

**N. P. ELINA
M.M. DSHAMALOWA
H.S. MAKSUDOWA**

DEUTSCH

**Vorgeschlagen vom Ministerium für Hoch- und
Fachschulbildung der Republik Usbekistan als Lehrbuch für die
Studenten der Hochschulen der nicht philologischen Fachrichtung**

Немис тили

**Нофилологик олий ўқув юртлари талабалари учун дарслик
сифатида тавсия этилган**

Taschkent —2003

Н.П.Елина, М.М.Джамалова, Х.С.Мақсудова. Deutsch
(Немис тили). Т., “ЎАЖБНТ” Маркази, 2003, 316 б.

© “ЎАЖБНТ” Маркази, 2003.

Кириш сўзи

Ушбу Олмон тили ўқув дарслигининг биринчи қисми олмон тилини ўрганувчи 1 ва 2 - босқич (ўзбек тили гуруҳлари) талабалари учун асосий ўқув дарслиги ҳисобланади. Бу ўқув дарслик ўзининг мақсади ва мазмуни билан олмон тилини олий ўқув юртларида ўргатиш учун ўқув дастурига мувофиқлаштирилган. Ушбу дарсликнинг мақсади талабаларнинг нутқ малакаларини ошириш, ҳамда уларда илмий-оммабоп адабиётларни дастурда кўрсатилган ҳажмда таржима қила олиш малака ва кўникмалари ҳосил қилишдан иборатдир. Дарслик 180-200 соат аудитория ва факультатив машғулотларни ўз ичига олади. Дарслик материаллари семестрлар бўйича қуйидагича тасдиқланган:

I-семестр: Кириш /20с/, маъруза-дарслар 1-2та грамматикага асосланган нутқ малакаларини ошириш учун 2та мавзуда ўтилган грамматик мавзулар бўйича назорат тестлар: жаъми 36 соат.

II-семестр: Маъруза-дарслар 3-4та, грамматикага асосланган нутқ малакаларини ошириш учун 2та мавзу ва 3-4та матн ўқиб, таржима қилиш ва талабаларни аннотация ва реферат ёзиш билан таништириш: жаъми 36 соат.

III-семестр: Маъруза-дарслар 5-7та ўтилган грамматикадан материаллар асосида нутқ малакаларини ўстириш учун 3-4та мавзулар ўқиш ва 4-5та мавзулар таржима қилиш, аннотация ва рефератларга ажратилган: жаъми 72 соат.

IV-семестр 8-10та маъруза-дарслар, нутқ малакаларини ўстириш учун 3-та мавзуни ўқиш, таржима қилиш, аннотация ва рефератлар учун 4-5та матн ажратилган: жаъми 36 соат.

Сўнгги қисм назорат ишлари билан тугайди. Ушбу дарсликка “Кадрлар тайёрлаш миллий дастури”даги шахсни ҳар томонлама ривожланиши билан узвий боғлиқ бўлган миллий-маънавий ва умуминсоний қадриятларни чет тили дарсига боғлаб бориш киритилган. Чет тилини қизиқиб ўрганишнинг асосий шарти эса, она тили ҳамда чет тилини бир-бири билан таққослаб ўрганишдир, ҳамда тили ўрганилаётган мамлакатнинг тарихи ва маданиятига ҳам қизиқишни кучайтиришдир. Материаллар немис тилидаги мураккаб лексик-грамматик конструкцияларни тушуниш ва фарқлаш учун берилгандир. Ушбу дарсликнинг тузилиши 1991 йилда

чоп этилган дарсликдан тубдан фарқ қилади. Дарслик асосан Евгений Бауманнинг “Deutsch in 10 Tagen”/1993й. ФРГ/, Херрад Меезенинг “Deutsch-warum nicht?” 1,2,3,4 б /1992-93й. ФРГ/, Шалина Г.М., Елина Н.П. ва бошқаларнинг “Deutsch” /1977й. Тошкент/ немис тили китоблари асосида тузилган.

Ушбу дарсликлар муаллифлари тақлиф этган немис тили дарсликларидаги машғулотлар рус гуруҳларида 1995 йилдан буён қўлланилмоқда ва ўзининг афзал томонларини кўрсатмоқда. Шунинг учун ҳам талабаларда катта қизиқиш уйғотган бу дарсликлар бизни ушбу дарсликни тузишда шу китоблардан фойдаланишга даъват этди.

Бу дарсликда дарсда ва дарсдан ташқари олиб бориладиган барча машғулотлар бажарилиш вақти ва муддатига қараб жойлаштирилган. Аудиторияда олиб бориладиган маъруза дарслари ва амалий машғулотларнинг барча турлари қўлланилади.

2-семестрдаги машғулотлар матнлар асосида олиб бориладиган сузлашиш ва ўқитиб тушуниш ҳамда лексик-грамматик материални ўзлаштиришни назорат қилиш нутқ малакаларини оширишни, реферат ва аннотация топшириқларини бажаришни ўз ичига олади. Уй ишига айрим матнлар, машқлар, маърузалар, бундан ташқари аннотация ва реферат учун ажратилган суҳбат матнлари ва топшириқлар киритилган.

Лексика. Барча ўқув материаллар луғат-минимум ҳамда илмий оммабоп адабиётлар асосида тузилган.

Грамматика. Грамматик материалларни танлаб олишда муаллифлар дарсликни режа асосида бўлишини назарда тутишга ҳаракат қилишди.

Муаллифлар грамматик ўзгаришларни тез-тез такрорлашини мақсадга мувофиқ деб биладилар. Ҳамма грамматик ўзгаришлар қисқа моделларда берилади ҳамда машқлар ва тестлар тизимини мустаҳкамлайди ва тўлдиради.

Дарсликда ҳар-хил кўргазмали қуроллар берилган бўлиб, улар Германия ва Ўзбекистоннинг жуғрофий хариталари, жадваллар ва расмлардан иборатдир. Улар талабаларнинг оғзаки нутқ малакаларини юксалишига ва тўлдиришига хизмат қилади.

Бу берилган материаллар талабаларни оғзаки нутқини ривожлантиришга хизмат қилади.

Ўзининг маслахатлари билан катта ёрдам берган Олмониялик тилшунослар мухтарама Катрин ва жаноб Эрнст Штронайерларга ушбу дарслик муаллифлари ўзининг ташаккурини билдирадилар.

Услубий кўрсатмалар

Немис тили дарслиги бўйича ишловчи ўқитувчилар учун Ушбу дарслик ўз тузилиши жиҳатидан аввалги чоп этилган дарсликлардан фарқланади. Дарслик Миллий Дастур талабларига биноан мутахассислар миллий-маданий ва умуминсоний қадриятларни чет тили дарсларида ўзаро боғлаб, талабалар қобилиятларини ўстириш мақсадида яратилди.

Муаллифлар барча оғзаки нутқ турларини мустақил бўлимларга ажратиб, ўқитувчига ижодий эркинлик берганлар.

Дарсликдаги барча дарс ўқитувчи хоҳишига биноан жамланган, фақат маъруза дарсларни ўрганиш тартиби бошқача.

Ўқитувчи 1 “Bekanntschaft”, 2 “Lebenslauf” маърузаси устида ишлаш жараёнида оғзаки нутқни ўстириш бўлими-дан шу маърузага мазмунан яқинроқ бирон мавзуни танлайди. Масалан: “Mein Lebenslauf” ёки “Unser Institut”, “Teste” бўлими-дан Test I ни олиш мумкин, у ерда Präsens (ҳозирги замон) мавзусига оид тестлар ва дарак гапларда сўз тартиби берилган. Дарслик иловасидан Ўзбекистон Республикаси президенти асарларидан парчаларни “Geistig-moralische Entwicklungsprinzipien des unabhängigen Uzbekistans” ёки “Berühmte Menschen Uzbekistans”, “Taschkenter Staatliche Technische Uni namens Beruni”, “Al-Fergani-der große Gelehrte des Orients” ёки “Interessante in Kürze” қисқа ҳикоялардан бирини ўқиб таржима қилишлари мумкин. Тестлар лексик-грамматик мураккабликларни ҳисобга олиб тузилган бўлиб, ўқитувчилар ишини дарслик охирида берилган калит-ечим осонлаштиради ва бу талабанинг мустақил ишига ёрдам беради.

Ўқитувчи аннотация (матннинг қисқа мазмуни) учун иловадан исталган матнни танлаб олиш мумкин. Фабул матнлар: “Alfred Nobel”, “Testament voll Dynamit” ёки

“Weimar und Goethe”, “Expo 2000 in Hannover” ва бошқа бир қатор матнлар.

Муаллифлар дарслик охирида немисча-ўзбекча ва ўзбекча-немисча лугатини дарсликда берилган матнларни таржима қилишни осонлаштириш мақсадида берганлар.

Муаллифлар дарсликда барча зарур материалларни киритиш билан бирга, диалоглар, грамматик курс, материаллар, таблицалар, формулалар, ўргатувчи ва назорат этувчи тестлар, оғзаки нутқни ўстириш учун «Наврўз», «Менинг касбим», «Янги йил» ва бошқа материалларни ҳам жамлаганлар.

Тарбиявий руҳдаги матнларни ўқиш, таржима, таҳлил қилиш техник йўналишдаги ёки мутахассис учун ҳозирги кунда муҳим аҳамиятга эга бўлиб, Ўзбекистон ўз мустақиллигига эришиб, иқтисодий масалаларни ҳал этаётган ва шу билан бирга ёшлар тарбиясига катта аҳамият бераётган бир вақтда бундай матнлар мутахассислар билимининг ажралмас қисми ҳисобланади.

Чет тилларни яхши билиш, ўргатиш Республика Президенти томонидан мислсиз юқори даражага қўтарилган бир вақтда ўқитувчининг вазифаси ёшларни чет тили ўргатишга қизиқтиришдир.

Муаллифлар ушбу дарслик техник йўналишда билим олаётган талабалар билимини оширишга, ўқитувчилар кундалик ижодий ишини осонлаштиришга хизмат қилади деб умид қиладилар.

Муаллифлар.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебник по немецкому языку представляет собой основной базовый курс обучения немецкому языку студентов 1-ых и 2-ых курсов неязыковых вузов для групп с узбекским языком обучения. По своим учебным целям и содержанию учебник соответствует требованиям «Программы по немецкому языку для неязыковых специальностей высших учебных заведений Республики Узбекистан».

Цель данного учебника заключается в основном в развитии у студентов навыков и умений по устному общению на немецком языке, а также для чтения и перевода научно-популярной литературы в объёме материала, предусмотренного программой. Учебник рассчитан на 180-200 часов аудиторных и факультативных занятий. Учебный материал распределяется следующим образом: 1-семестр – вводнокорректировочный курс (20 ч.), лекции-уроки 1-2, две темы по развитию навыков устной речи + соответствующие пройденному грамматическому материалу обучающие и контролирующие тесты /36 ч./, 2-семестр – лекции-уроки 3-4, две темы по развитию навыков устной речи + соответствующие пройденному материалу 3-4 текста из приложения для чтения, перевода, аннотирования и реферирования /36 ч./, 3-семестр - лекции 5,6,7 + 3-4 темы по развитию навыков устной речи + выполнение тестов по пройденному лексико-грамматическому материалу + 4-5 текстов из приложения для чтения, перевода, аннотирования и реферирования /72 ч./, 4-семестр- лекции-уроки 8-10, три темы по развитию навыков устной речи + выполнения тестов по пройденному лексико-грамматическому материалу и 4-5 текстов из приложения для чтения, перевода, аннотирования и реферирования и заключительного контрольного теста /36 ч./.

Данный учебник разработан в свете требований Национальной программы по подготовке кадров в плане гармоничного взаимосвязанного изучения национально-культурных и общечеловеческих ценностей на занятиях по иностранному языку в плане интеллектуальных способностей обучающихся.

Акцент ставится на творческое отношение к родной и иноязычной культуре, как условие повышения интереса к изучению языка.

Материал даётся в сопоставительном плане с целью осознанного понимания сложных лексико- грамматических кон-

струкций немецкого языка. Своим построением учебник отличается от учебников немецкого языка, изданных до 1991 года. За основу построения данного учебника взяты учебник немецкого языка «Deutsch in 10 Tagen» Бауман Евгения (ФРГ, 1993г.), учебники немецкого языка «Deutsch warum nicht?» Херрада Меезе 1,2,3,4 ч. (ФРГ, 1992-93г.) и учебник немецкого языка для групп с узбекским языком обучения Шалина Г.М., Елина Н.П. и др. (Ташкент, 1977г.) По данным учебникам авторы предлагаемого учебника занимались в студенческих группах с русским языком обучения с 1995 г по настоящее время. Занятия по указанным учебникам дали положительный результат. У студентов повысилась мотивация к изучению немецкого языка, что побудило авторов взять эти учебники за основу построения данного учебника. Все виды работы по настоящему учебнику подразделяются по месту их выполнения на аудиторные и внеаудиторные

К аудиторным видам работы относятся отработка лекций-уроков (через говорение и аудирование), часть тестов контролирующих усвоение лексико-грамматического материала, введение тем по развитию навыков устной речи, а также может выполняться обучение реферированию и аннотированию со 2-го семестра по текстам из приложения.

К домашним видам работы относятся часть тестов и упражнения к урокам- лекциям, кроме того, отработка разговорных тем и задания по учебному аннотированию и реферированию.

Лексика. Весь учебный материал построен на словаре-минимуме по бытовой тематике и научно- популярной литературе около 2000 лексем (1300н+700 узб.).

Грамматика. При отборе грамматического материала авторы учебника руководствовались программными требованиями. Авторы сочли целесообразным сделать определённый упор на частотности грамматических явлений. Все грамматические явления вводятся в виде кратких моделей, формул и закрепляются системой упражнений и тестов, направленных на их узнавание и запоминание. В учебнике представлены различные визуальные средства обучения (географические карты Узбекистана и Германии, таблицы, рисунки), которые служат дополнительным материалом для развития навыков и умений устной речи.

Методические рекомендации для преподавателя по работе по настоящему учебнику немецкого языка

Данный учебник по своему построению отличается от учебников немецкого языка прежних поколений. Учебник составлен на основе требований Национальной программы по подготовке кадров в плане гармоничного и взаимосвязанного изучения национально-культурных и общечеловеческих ценностей на занятиях по иностранному языку в плане развития интеллектуальных способностей обучающихся.

Авторы построили учебник, таким образом, выделив все виды речевой деятельности в самостоятельные разделы, чтобы дать преподавателю творческую свободу действий. Всё строится на усмотрение преподавателя, кроме последовательности проработки лекций – уроков. Работая над лекцией – уроком «Bekanntschaft», «Mein Lebenslauf» преподаватель выбирает из тем по развитию навыков устной речи одно из близких по содержанию тем, как например: «Mein Lebenslauf» или «Unser Institut» из раздела «Teste» может взять Test I, где даются тесты на Präsens, порядок слов в повествовательном предложении. Из приложения можно взять для чтения и перевода выдержки из работ президента Республики Узбекистан «Geistig- moralische Entwicklungsprinzipien des unabhängigen Usbekistans» или «Berühmte Menschen Usbekistans», «Taschkenter Staatliche Technische Uni namens Beruni», «Al- Fergani- der große Gelehrte des Orients» или один из кратких рассказов «Interessantes in Kürze».

Тесты составлены с учетом нарастания лексико-грамматических трудностей, поэтому для облегчения работы особенно молодого преподавателя в конце учебника даются ключи- решения, что способствует самостоятельной работе студента во внеурочное время. Для аннотаций преподаватель также самостоятельно может выбрать любой текст из приложения, как например: фабульный текст «Alfred Nobel oder Testament voll Dynamit», «Weimar und Goethe» или «Expo 2000 in Hannover» и ряд других текстов.

Для облегчения работ по переводу текстов, заимствованных из оригинальных журналов, научных статей или из немецких газет с небольшой адаптацией (облегчением) авторы в конце учебника дают немецко-узбекский и узбекско-немецкий алфавитный словарь.

Авторы стремились к тому, чтобы у преподавателя был сосредоточен в учебнике весь необходимый материал: от вводно-корректировочного курса, диалогической речи, грамматического материала, главным образом в таблицах, формулах, обучающих и контролирующих тестов, тем по развитию навыков устной речи как «Навруз», «Моя семья», «Моя специальность», «Новый год» и др. до текстов воспитательно-патриотического характера для чтения, перевода, реферирования, аннотирования; что для молодого специалиста технического профиля в настоящее время является неотъемлемой частью его знаний, когда Узбекистан обрел свою независимость и осуществляется интенсивный курс образовательных, экономических и других реформ.

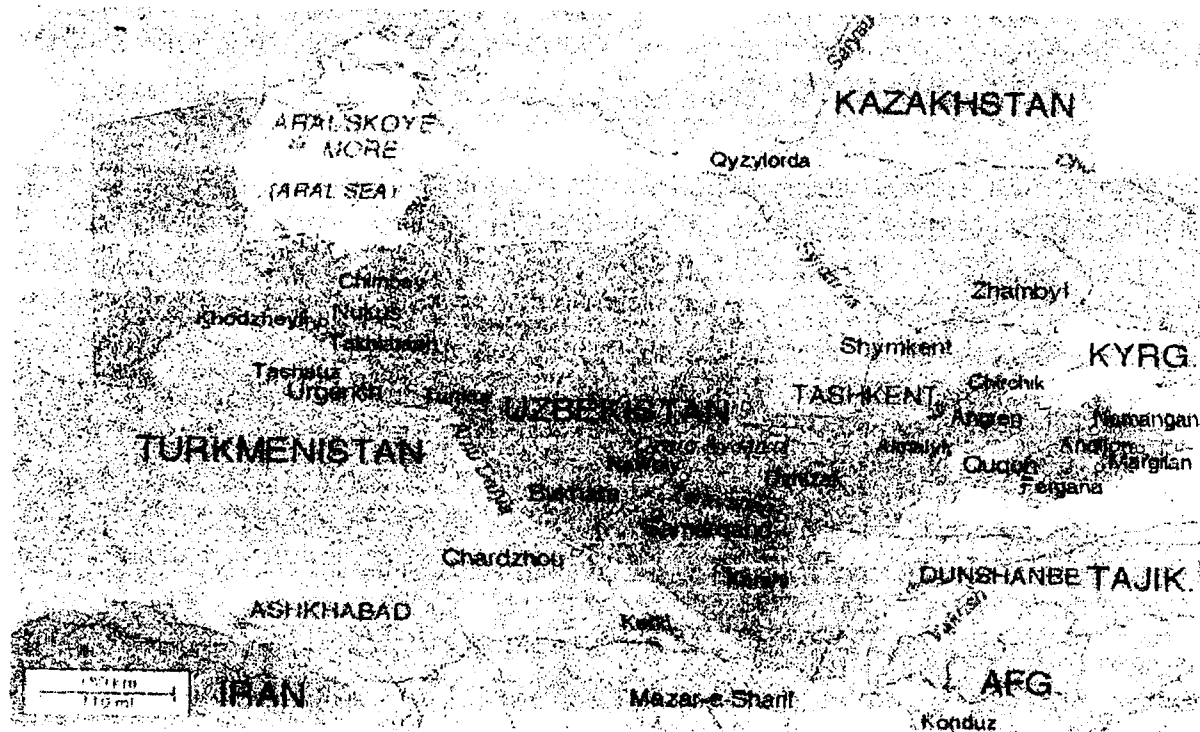
Вводно-корректировочный курс проходят в группах со слабой языковой подготовкой. В группах, где языковой уровень хороший, преподаватель может опустить проработку вводно-корректировочного курса без ущерба эффективности работы, так как авторы в основном курсе с этой целью повторили для закрепления несложный грамматический материал.

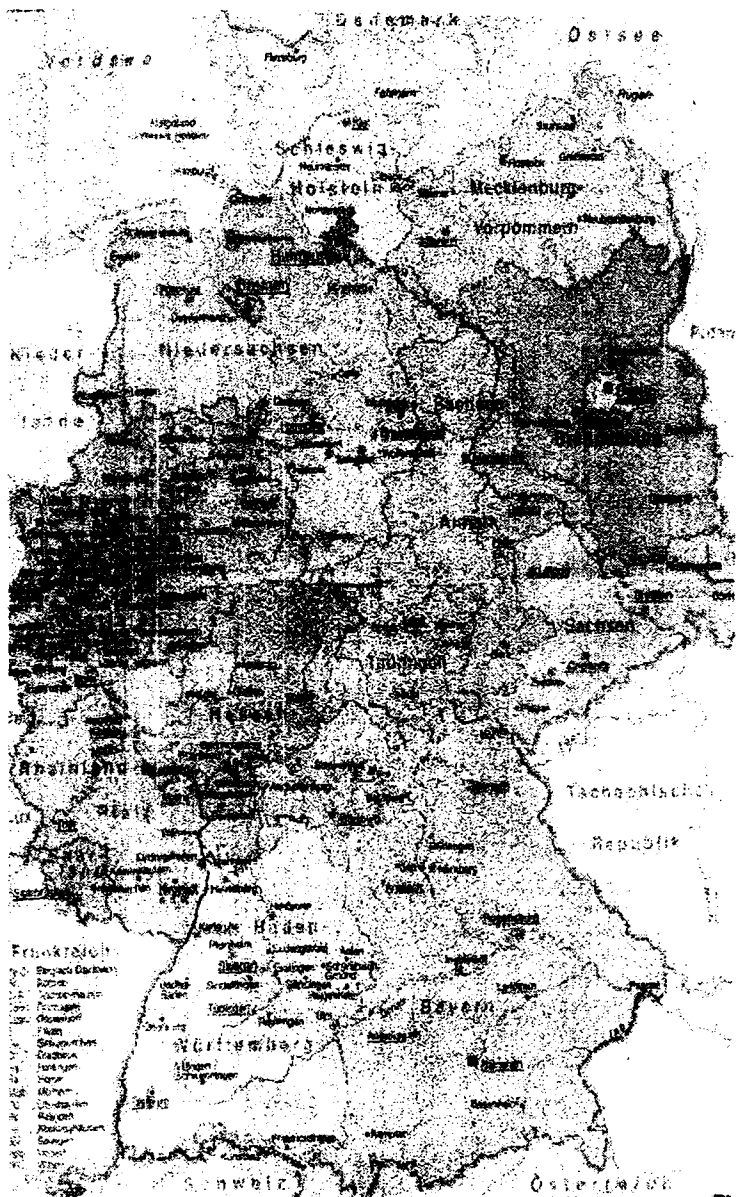
Президентом Узбекистана поднято на небывалый уровень практическое знание иностранных языков специалистами различного технического профиля, поэтому задача преподавателей иностранных языков в технических вузах заключается в повышении интереса у обучающейся молодежи к изучению того или другого иностранного языка.

Авторы надеются, что преподавание немецкого языка по данному учебнику улучшит практические знания студентов технического профиля, а преподавателям немецкого языка облегчит их повседневную творческую работу.

Авторы выражают благодарность филологам из ФРГ Катрин и Эрнсту Штромайер, которые оказали авторам своими советами и рекомендациями неоценимую помощь.

Авторы.





НЕМИС АЛФАВИТИ

Босма	Ёзма	Ҳарф номи		Босма	Ёзма	Ҳарф номи	
		ўзбекча	кириллча			ўзбекча	кириллча
Aa		a	а	Nn		en	эн
Bb		be	бе	Oo		o	о
Cc		se	це	Pp		pe	пе
Dd		de	де	Qq		qu	ку
Ee		e	э	Rr		er	эр
Ff		ef	эф	Ss		es	эс
Gg		ge	гэ	Tt		te	тэ
Hh		ha	ха	Uu		u	у
Ii		i	и	Vv		fau	фау
Jj		yot	йот	Ww		ve	ве
Kk		ka	ка	Xx		iks	икс
Ll		el	эл	Yy		ipsilon	ипсилон
Mm		em	эм	Zz		set	цет

EINFÜHRUNGSKURS

Фонетикадан маълумотлар

Ҳар бир тил бошқа тиллардан ўзининг грамматик қурилиши ва лексик таркиби билангина эмас, балки ўзига хос бўлган товушлар қатори билан ҳам фарқ қилади. Ҳар бир халқ тилининг ўз талаффузи қоидаси ва ўзига хос оҳанги бор. Талаффуз малакаси жиҳатдан ўзбек ва немис тиллари бир – биридан жуда катта фарқ қилади.

Немис тилида ҳам ўзбек тилидагига ўхшаш товушлар бор, лекин бу товушлар ўзбек тилидагига қараганда кучлироқ талаффуз қилинади. Бироқ, бундан ташқари, немис тилида шундай товушлар ҳам борки, улар ўзбек тилида мутлоқо учрамайди ва немис тилини ўрганувчи ўзбеклар учун янги товуш ҳисобланади ва талаффуз қилишда қийинчилик туғдириши мумкин. Шунинг учун ҳам немис тилидаги ҳар бир товушни тўғри талаффуз қилишга жуда эътибор қилиш керак.

Немис тилидаги товушни аниқ талаффуз қилмаслик ёки уни ўзбек тилидаги товуш сингари талаффуз қилиш, қўпинча, сўз маъносининг бузилишига олиб келади.

Немис тилидаги барча товушлар икки гуруҳга: унли ва ундош товушларга бўлинади.

Унли товушлар чўзиқ ва қисқа бўлади. Ўзбек тилида унли товушлар чўзиқ қисқалиги жиҳатдан бир-биридан немис тилидагичалик катта фарқ қилмайди.

Немис тилида унлиларнинг чўзиқ-қисқалигига қатъий амал қилиш лозим бўлади, чунки чўзиқ унлини қисқа унлига, қисқа унлини чўзиқ унлига алмаштириш қўпинча сўз маъносининг ўзгаришига сабаб бўлади. Масалан: Beet-жўяк, Bett-карават

Унли билан битган бўғин о ч и қ б ўғ и н дейилади.

Одатда очиқ бўғиндаги унли товушлар чўзиқ талаффуз қилади: [ba:/den:] [fra:/gen:] [A:/bend:] [a:/ber]

Ундош товуш билан битган бўғин ё п и қ б ўғ и н дейилади.

Ёпиқ бўғинда унли товушлар қисқа талаффуз қилинади:

Gar/ten; tur/nen

Сўзнинг ўзгариши (турланиш, тусланиш) натижасида очиқ бўғинга айланиши мумкин бўлган ёпиқ бўғин шартли ёпиқ бўғин дейилади. Ш а р т л и ё п и қ бўғинда унли товушлар чўзиқ талаффуз қилинади:

fra:/gen-fra:gt;ma:/len-ma:lt

Немис тилидаги ундош товушларга хос бўлган муҳим хусусият шуки, ундош товушлар деярли юмшоқ талаффуз қилинмайди.

P,t,k жарангсиз ундош товушлари немис тилида урғули бўғин бошида кучли (зарб билан) талаффуз қилинади ва бу немис тили фонетикасида аспирация (Aspiration) ҳодисаси деб аталади.

Pulat, Tante, kommen

b,d,g жарангли ундошлари сўз охирида жарангсизланади, яъни p,t,k тарзида талаффуз қилинади:

Tag,gund,Korb

Сўз урғуси

Немис тилида сўз урғуси турғундир.

Немис тилида сўз урғуси кўпинча ўзакдаги бўғинга тушади:

baden, Abend, Tante

Бошқа тиллардан кирган сўзларда урғу қўшимчага тушиши ҳам мумкин: Student, Aspirant, Agronom

Қўшма сўзларда урғу, одатда биринчи сўзга тушади:

Lesesaal, Wanduhr

Тўхталиш

Гапларни тўғри талаффуз қилиш учун улардаги ҳар бир нутқ товушини тўғри талаффуз қилишнинг ўзи кифоя қилмайди. Немис тилида гапирувчи киши жумла урғусини ва паузаларини тўғри қўйиши лозим.

Нутқ жараёнидаги тўхталиш п а у з а деб аталади. Гаплар орасида узоқроқ пауза қилинади, ҳар бир синтактик гуруҳдан сўнг эса қисқароқ тўхталинади. Масалан:

Heute gehen wir ins Institut.

Артикль билан от орасида, олд қўшимча билан от ёки олмош орасида, аниқловчи билан унга тааллуқли бўлган гап бўлаги орасида пауза қилиб бўлмайди.

Оҳанг

Дарак гап ва буйруқ гап охирида одатда оҳанг пасаяди.
Масалан: Karim arbeitet hier. \

Kommen Sie morgen! \

Сўроқ сўзли сўроқ гаплар охирида ҳам оҳанг пасаяди.
Масалан: Wo arbeitet Karim? \

Сўроқ сўзсиз сўроқ гаплар охирида эса оҳанг қўтарилади.
Масалан: Kommt Lola morgen? /

Биринчи дарс (1.Lektion)

	a	унли товуши
	o	унли товуши
	u	унли товуши
урғусиз	e	унли товуши

a:	a	o:	o	u:	u
Abend	Mappe	Boden	kommen	Ufer	Mutter
da	Karte	Note	Morgen	gut	unter
aber	Tante	oben	Koffer	Uhr	und
fragen	kann	Boot	oft	rufen	Nummer

Фонетик қоидалари:

1. а унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: fra:/gen, A:/bend

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: Та:/g, Та:/ge

в) h товушидан олдин келса: Fahne

г) қўш ва сўз бошида ёки ўртасида келса: Раар, Наар

а унлиси ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: Karte,
Mann

2. u унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: gu:/fen, Bru:/der

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: gu:t, gu:/te

в) h товушидан олдин келса: fuhr, Uhr

г) санор товушидан олдин келса: nu:n

u унлиси ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: turnen,
und

3. o унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: No:/te, lo:/ben

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: to:t, to:/te
 в) h товушидан олдин келса: Ohr, ohne
 г) қўш о унлиси келса: Boot
 о унлиси ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: Ort, offen
 е унлиси сўз охиридаги урғусиз бўғинда, шунингдек,
 урғусиз олд қўшимчаларда келганда билинар-билинмас
 ўқилади: kommen, bekommen, Gebirge

Машқлар

1. Қуйидаги сўзларни ўқинг:

fahren	Tante	Ohr	kommen	Bruder	Mutter
aber	Karte	oder	Ort	rufen	Nummer
Bahn	Band	oben	offen	Ufer	unter
Abend	alt	ohne	oft	gut	unten
Tag	Land	loben	Bord	Uhr	Butter

2 1.машқдан урғусиз е ҳарфли сўзларни кўчириб ёзинг:

Иккинчи дарс (2.Lektion)

e	унли товуши	h	ундош товуши
i	унли товуши	s, ß	ундош товушлар

e:
 leben
 legen
 gehen
 fehlen
 nehmen

e
 Ende
 elf
 fest
 Messe
 essen

i:
 liegen
 tief
 ihm
 dir
 Ihnen

i
 immer
 bitte
 King
 in
 blind

h
 haben
 Heft
 Himmel
 hinter
 Halima

s
 Sommer
 sie
 sagen
 Saal
 Sonne

s
 das
 was
 es
 essen
 Interesse

s
 stehen
 Spiel
 Sport
 Stunde
 spielen

ß
 groß
 Fluß
 Fuß
 aß
 fließen

Фонетик қоидалар

1. е унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очик бўғинда келса: le:/ben

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: ge:/ben, ge:bt

в) h товушидан олдин келса: Lehrer, mehr

г) санор товушидан олдин келса: der,dem,den

д) қўш е унлиси келса: Meer

е унлиси ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: Bett,
Fest

2. i унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очик бўғинда келса: Ti:/ger,l:/gel

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: gi:bt

в) h товушидан олдин келса: ihnen, ihm

г) e товушидан олдин келса: liegen, hier

i унлиси ёпиқ бўғинда келганида қисқа ўқилади:
Tinte, immer

h ҳарфи ўзбек тилидаги ҳ ҳарфи каби ўқилади:
Heft, Halima, Haus

h ҳарфи унлидан сўнг келганда ўқилмайди. У фақат
унлининг чўзиқлигини билдиради:
gehen, Ohr, ihr

s ҳарфи: а) сўз охирида ёки ёпиқ бўғинда келганда
с ҳарфи каби ўқилади:
das, ins, Haus

б) унлидан олдин келганда з ҳарфи каби ўқилади:
sagen, lesen, sie

в) р ёки t ундошидан олдин бир бўғинда келса, ш каби
ўқилади:

Stuhl, studieren, sprechen, spielen

ß ҳарфи доим с ҳарфи каби ўқилади:
groß, Fluß, Fuß

TEXT

Anwar und Rustam leben in Buchara. Im Sommer fahren sie ins Dorf «Dustlik». Am Morgen turnen sie. Dann gehen sie zum Fluß. Sie baden am Morgen und am Abend. Rustam rudert gut. Sie fahren oft Boot.

Leben Anwar und Rustam in Buchara?-Ja, Anwar und
Rustam leben in Buchara.
Fahren Anwar und Rustam ins Dorf?-Ja, Anwar und
Rustam fahren ins Dorf.
Rudert Rustam gut?-Ja, Rustam rudert gut.
Fahren Anwar und Rustam oft Boot?-Ja, sie fahren oft
Boot.
Baden Anwar und Rustam am Morgen?-Ja, sie baden am
Morgen.

Янги сўзлар (Neue Vokabeln)

leben - яшамоқ	in Buchara- Бухорода
fahren - бормоқ, кетмоқ (транспортда)	ins Dorf - қишлоққа
am Morgen - эрталаб	turnen - гимнастика билан
gut - яхши	шуғулланмоқ
Boot fahren - қайиқда сузмоқ	oft - тез-тез
dann - кейин, сўнг	ja- ҳа
nein - йўқ	gehen - бормоқ, юрмоқ (пиёда)
zum Fluß - дарёга	baden - чўмилмоқ
am Abend - кечқурун	rudern - эшкак эшмоқ

Эсда тутинг! (Merken Sie sich das!)

Infinitiv: leben — яшамоқ, gehen — бормоқ, кетмоқ,
юрмоқ.
Anwar und Rustam leben in Buchara. — Анвар ва Рустам
Бухорода яшайди.
Sie leben in Buchara. — Улар Бухорода яшайди.
Anwar lebt in Buchara. — Анвар Бухорода яшайди.
Rustam lebt auch in Buchara. — Рустам ҳам Бухорода
яшайди.

Грамматика

Сўз тартиби

Немис тилидаги дарак гапларда кесим ҳар вақт и к к и н ч и ўринда, эга эса ё б и р и н ч и ўринда, ёки к е с и м д а н к е й и н к елади. Масалан:

Halima lebt in Fergana.

Халима Фарғонада яшайди.

In Fergana lebt Halima.

Фарғонада Халима яшайди.

Сўроқ сўзсиз сўроқ гапларда кесим б и р и н ч и ўринда, эга эса и к к и н ч и ўринда келади. Масалан:

Lebt Halima in Fergana?

Халима Фарғонада яшайдими?

Antwortet Karim gut?

Карим яхши жавоб берияптими?

Машқлар (Übungen)

1. Қоидага риоя қилиб ўқинг:

legen	Kind	Meer	Heft	sagen	essen
ihr	immer	mehr	Hemd	lesen	das
mir	bitten	leben	helfen	Suppe	was
hier	bilden	lesen	Geld	sehen	Fluß
sie	trinken	gehen	lernen	sieben	Masse

2. Чўзиқ е ёки і унлилари бор сўзларни текстдан кўчириб ёзинг:

3. Намунага қараб гапларни тўлдиринг:

Muster: Lebt Anwar in Buchara?-Ja, Anwar lebt in Buchara.

1. Fahren Anwar und Rustam Boot?-Ja, 2. Badet Halima oft?-Ja, 3. Gehen Mansura und Barno zum Fluß?-Ja. 4. Rudert Karim gut?-Ja,

2. Қуйидаги гапларни сўроқ сўзсиз сўроқ гапларга айлантинг:

Muster: Karim lebt in Angren. — Lebt Karim in Angren?

1. Mastura geht zum Fluß. 2. Barno turnt am Morgen. 3. Sie fahren oft Boot. 4. Mamlakat badet oft. 5. Im Sommer fahren wir ins Dorf.

Учинчи дарс (3.Lektion)

au, ei, eu дифтонглари
ch (ach-Laut) — ҳарф бирикмаси
ch (ich-Laut) — ҳарф бирикмаси
-ig суффикси

au

ei

eu

ch

ch

Baum

ein

heute

acht

ich

bauen

sein

Freund

auch

mich

Haus

klein

neu

Buch

nicht

blau

drei

Leute

machen

leicht

Фонетик қоидалар:

au, eu, ei унли ҳарф бирикмалари дифтонг деб аталади.

au дифтонги **au** каби ўқилади: bauen, Haus, Aufgabe

ei дифтонги **ai** каби ўқилади: drei, klein, mein

eu дифтонги **oy** каби ўқилади: heute, Freund, neun

ch ҳарф бирикмаси:

а) **a, o, u** унлисидан ёки **au** дифтонгидан сўнг келса, хато сўзидаги **x** каби ўқилади:

machen, noch, Buch, auch

б) **i, e** унлисидан ёки **eu, ei** дифтонгидан сўнг келса, беҳи сўзидаги **h** каби ўқилади:

dicht, echt, euch, leicht

-ig суффикси сўз охирида келса, беҳи сўзидаги **h** каби ўқилади:

Leipzig, fertig, wichtig

-lich суффикси ҳам сўз охирида келса, беҳи сўзидаги **h** каби ўқилади:

freundlich, lächerlich, jährlich

TEXT

DER UNTERRICHT

Der Lehrer kommt. Er sagt: «Guten Tag!» Alle antworten: «Guten Tag!» Der Unterricht beginnt. Der Lehrer fragt und die Studenten antworten. Dann lesen die Studenten eine Aufgabe. Die Aufgabe ist leicht.

Heute lesen und antworten alle gut. Der Lehrer ist zufrieden. Bald läutet es. Der Lehrer sagt: «Der Unterricht ist zu Ende. Auf Wiedersehen!»

Was ist das? - Das ist **ein** Buch. Das ist **ein** Heft. Das ist **eine** Tafel. Das ist **ein** Bleistift. Das ist **ein** Fenster. Das ist **ein** Kugelschreiber. Das ist **eine** Mappe.

Das ist **ein** Bleistift.

Der Bleistift ist rot.

Das ist **eine** Tafel.

Die Tafel ist braun.

Das ist **ein** Buch.

Das Buch ist neu.

Das ist **ein** Heft.

Das Heft ist blau.

Das ist **ein** Kugelschreiber.

Der Kugelschreiber ist groß.

Янги сўзлар (Neue Vokabeln)

der Unterricht — даре

das — бу

der Lehrer — ўқитувчи

das Buch — китоб

kommen (а-о) — келмоқ

das Heft — дафтар

sagen — айтмоқ, демоқ

Was ist das? — Бу нима?

alle — ҳамма

die Tafel — доска

antworten — жавоб бермоқ

der Bleistift — қалам

Guten Tag! — Салом!

das Fenster — дераза

beginnen — бошламоқ

der Kugelschreiber — ручка

fragen — сўрамоқ

die Mappe — сумка

die Studenten — талабалар

neu — янги

lesen (а-е) — ўқимоқ (китоб)

blau — кўк, ҳаво ранг

die Aufgabe — вазифа

rot — қизил

leicht — осон

breit — кенг

heute — бугун

bald läutet es — тезда қўнғироқ

zufrieden sein — хурсанд бўлмоқ

чалинди

Auf Wiedersehen!

der Unterricht ist zu Ende —

Кўришгунча хайр!

дарс тамом бўлди

Эсда тутинг! (**Merken Sie sich das!**)

Das Fenster **ist** breit

Das Fenster und die Tafel **sind** breit.

Das Heft **ist** blau.

Das Heft und der Bleistift **sind** blau.

Ist das Fenster groß? - Ja, das Fenster **ist** groß.

Sind das Heft und der Bleistift blau?

-Ja, das Heft und der Bleistift **sind** blau.

Грамматика

Аниқ артикль			кўплик
Бирлик			
мужской род	женский род	средний род	
der	die	das	die
der Mann	die Tafel	das Buch	die Männer die Tafeln die Bücher
Ноаниқ артикль			кўплик
Бирлик			
мужской род	женский род	средний род	
ein	eine	ein	ишлатил-майди
ein Mann	eine Tafel	ein Buch	Männer Tafeln Bücher

Машқлар (Übungen)

1. Талаффузга риоя қилиб ўқинг:

blau	ein	neu	nicht	machen
Bau	sein	neun	richtig	Sache
auf	Zeit	Freund	fleißig	suchen
Aufgabe	klein	heute	Unterricht	Buch
Auto	arbeiten	Freude	sich	lachen

spielen	Stuhl
Sprache	Stunde
Sport	Student
Speise	stehen
sprechen	Stadt

- Нукталар ўрнига тегишли аниқ артиклни қўйинг:
1. Heft. 2. ... Lehrer. 3. ... Fenster. 4. ... Buch. 5. ... Tafel.
6. ... Aufgabe. 7. ... Unterricht. 8. ... Bleistift.
- Нукталар ўрнига аниқ ёки ноаниқ артиклни қўйинг:
Muster: Das ist ... Heft. ... Heft ist blau.
Das ist ein Heft. Das Heft ist blau.
1. Das ist ... Tafel. ... Tafel ist braun. 2. Das ist ... Bleistift.
... Bleistift ist rot. 3. Das ist ... Buch. ... Buch ist neu.
4. Das ist ... Aufgabe. ... Aufgabe ist leicht.
- Нукталар ўринига ist ёки sind боғламасини қўйиб,
гапларни қўчириб ёзинг:
1. Das Buch ... neu. 2. Der Bleistift ... blau. 3. Die Tafel
... braun. 4. Der Bleistift und die Tafel ... braun. 5. Das
Heft und das Buch ... blau.
- Немис тилига таржима қилинг:
1. Бу нима? Бу доска. 2. Доска жигар рангми? Ҳа,
доска жигар ранг. 3. Бу қалам. 4. Бу лафтар. 5. Бу
китобми? Ҳа, бу китоб. 6. Бу досками? Ҳа, бу
доска.

Тўртинчи дарс (4. Lektion)

ä, ö, ü унли товушлари
sch, tsch, ck, tz, chs, ph, qu ундош ҳарф бирикмалари

ä	ä:	ö	ö:	ü	ü:
Männer	spät	öffnen	schön	fünf	über
Länder	zählen	Wörter	hören	dünn	müde
Wärme	erzählen	zwölf	böse	Bündnis	Süden
Mängel	fährt	können	lösen	erfüllen	Tür
ständig	Bär	Löffel	Öl	müssen	Übung

äu-eu	y	sch	tsch	ck
heute	Hydrogenium	Schule	Deutsch	Decke
Bäume	Gymnasium	schreiben	Tschechow	Brücke
Freund	mystisch	schnell	Tschilonsar	drücken
Häuser	Lyrik	schön	Tscheche	Dick
Verkäufer	Physik	schon	Tschirtschik	Ecke

tz	chs	ph	qu
Platz	Fuchs	Philologie	Quadrat
trotz	sechs	Philosophie	Quelle
letzt	wachsen	Phonetik	Quitting
Satz	Achse	Asphalt	Quotient

Фонетик қоидалар

ö чўзиқ, лабланган, олд қатор унли товуш бўлиб, «o-Umlaut» деб аталади ва қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: hö:/ren, mö:/gen

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: schö:n, schö:/ne

в) h товушидан олдин келса: Söhne

Ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: Wörter, öffnen
 ü қисқа, лабланган, тил олди унли товуши бўлиб, “u-Umlaut” деб аталади ва қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: ü:/ben,grü:/Ben

б) шартли ёпиқ бўғинда келса:sü:ße, sü:ß

в) h товушидан олдин келса: kühl, Kühe

г) бир бўғинли сўзда санор товушдан олдин келса:Tür, für

Ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: flüstern, müssen

ä унли ҳарфи “a-Umlaut” деб аталади ва қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади:

а) очиқ бўғинда келса: Plä:/ne, Vä:/ter

б) шартли ёпиқ бўғинда келса: Bä:/ren, Bä:r

в) h товушидан олдин келса: Zähne, zählen

Ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади: März, Länder

«äu»-дифтонги «eu» дифтонги каби ўқилади:

Bäume, Räume

у-унли товуши «ипсилон» деб аталиб, немис тилидаги
 «ü» каби ўқилади: typisch, Pyramide
 sch-ундош ҳарф бирикмаси «ширин» сўзидаги «ш»
 каби ўқилади: Tisch, Schule
 tsch-ундош ҳарф бирикмаси «Чилонзор» сўзидаги «ч»
 каби ўқилади: Tscheche, Deutsche
 ck-ундош ҳарф бирикмаси «Карим» сўзидаги «к» каби
 ўқилади: Ecke, Zucker
 tz-ундош ҳарф бирикмаси «Цирк» сўзидаги «ц» каби
 ўқилади: Katze, Platz
 chs-ундош ҳарф бирикмаси «кекс» сўзидаги «кс» каби
 ўқилади: wachsen, sechs
 ph-ундош ҳарф бирикмаси «фил» сўзидаги «ф» каби
 ўқилади: Philosoph, Philologie
 qu-ундош ҳарф бирикмаси «квадрат» сўзидаги «кв»
 каби ўқилади: Quadrat, bequem, Quittung, Quotient

TEXT

Der Student Nabijew lernt Deutsch. Er studiert am chemisch-technologischen Institut.

Oripow ist sein Freund. Er studiert auch am chemisch-technologischen Institut. Er lernt aber Englisch. Im Institut gibt es viele Hörsäle. Die Studenten hören dort täglich verschiedene Vorlesungen. Täglich üben sie neue Vokabeln. Sie lesen und übersetzen.

* * *

Wer lernt Deutsch?	Wir lernen Deutsch.
Wer geht ins Institut?	Wir gehen ins Institut.
Wo studieren Nabijew und Oripow?	Sie studieren am Institut.
Wann gehen sie ins Institut?	Am Morgen gehen sie ins Institut.
Was hören sie täglich?	Sie hören täglich Vorlesungen.
Lernt Nabijew Deutsch?	Ja, er lernt Deutsch.
Lernt Oripow auch Deutsch?	Nein, er lernt Englisch.

Янги сўзлар (Neue Vokabeln)

lernen - ўрганмоқ	dort - у ерда
Deutsch - немис тили	täglich - ҳар куни
studieren - ўқимоқ	verschiedene Vorlesungen -
hören - эшитмоқ	ҳар хил маърузалар
am Institut - институтда	der Freund - дўст
Englisch - инглиз тили	üben - машқ қилмоқ
auch - ҳам	übersetzen - таржима
es gibt - бор	қилмоқ
aber - аммо, лекин	hell - ёруғ
ins Institut - институтга	hängen - осилиб турмоқ
im Institut - институтда	das Bild - расм
viele Hörsäle - кўп	schwarz - қора
аудиториялар	nein - йўқ

Грамматика

Сўроқ сўзли сўроқ гапларда сўроқ сўз б и р и н ч и ўринда, кесим эса и к к и н ч и ўринда келади.
 Wo wohnt Anwar? Анвар қаерда яшайди?
 Wer wohnt hier? Бу ерда ким яшайди?

Машқ қилинг! (Üben Sie das ein!)

Anwar studiert am Institut.	Анвар институтда ўқийди.
Wer studiert am Institut?	Ким институтда ўқийди?
Wo studiert Anwar?	Анвар қаерда ўқийди?
Studiert Anwar am Institut?	Анвар институтда ўқийдими?
Rano macht abends die Aufgabe.	Раъно кечқурун вазифа бажаряпти.
Was macht Rano abends?	Раъно кечқурун нима қилаяпти?
Wann macht Rano die Aufgabe?	Раъно вазифани қачон бажаряпти?
Macht Rano abends die Aufgabe?	Раъно вазифани кечқурун бажаряптими?

Машқлар (Übungen)

1. Қуйидаги сўзларни ўқинг:

hören	öffnen	üben	fünf	täglich
Größe	Löffel	müde	müssen	Säle
Söhne	Wörter	grüßen	dürfen	erzählen
lösen	Körper	Bücher	wünschen	Pläne
böse	können	Gemüse	dünn	erklären
Länder	Bäume	schwarz	Tschilonsar	
hängen	Leute	Schule	Otschilow	
Nächte	Häuser	schreiben	deutsch	
Äpfel	läßt	Wunsch	Tscheche	
Wände	heute	Schach	Tschorijew	

2. Отларни родига эътибор бериб, кишилиқ олмоши билан алмаштиринг:

Muster: Der Lehrer kommt. Er kommt.

1. Nigora kommt am Abend. 2. Barno und Rano lernen Deutsch. 3. Der Student Umarow geht ins Institut. 4. Die Studenten haben heute Deutsch.

3. Нуқталар ўрнини тегишли сўроқ сўзлар билан тўлдилинг:

1. ... kommt? Der Lehrer kommt. 2. ... lernt Hakim? Hakim lernt am Institut. 3. ... geht Akrom ins Institut? Akrom geht am Morgen ins Institut. 4. ... ist das? Das ist eine Tafel. 5. sagt «Guten Tag!»? Die Studenten sagen «Guten Tag!».

Бешинчи дарс (5. Lektion)

TEXT

Anwar lebt und studiert in Taschkent. Was ist Anwar? Anwar ist Student. Er studiert Chemie.

Erkin ist auch Student. Aber er lebt in Buchara und studiert Physik. Was sind Anwar und Erkin? Sie sind Studenten.

Islomow ist Arbeiter. Er arbeitet im Werk. Umarow ist auch Arbeiter. Er arbeitet als Mechaniker. Islomow und Umarow studieren auch. Am Morgen gehen sie ins Werk. Am Abend gehen sie ins Institut. Sie studieren Chemie und Mechanik.

Was ist Anwar?	Anwar ist Student.
Was ist Erkin?	Erkin ist auch Student.
Was sind Anwar und Erkin?	Sie sind Studenten.
Ist Junusow Lehrer?	Ja, er ist Lehrer. Nein, er ist kein Lehrer. Er ist Student.
Ist Umarow Arbeiter?	Ja, er ist Arbeiter.
Ist Juldaschew auch Arbeiter?	Ja, Juldaschew ist auch Arbeiter.
Lernt Rasulow Deutsch?	Ja, er lernt Deutsch. Nein, er lernt Englisch.
Arbeitet Barno im Werk?	Ja, sie arbeitet dort.
Wann geht Anwar ins Institut?	Anwar geht ins Institut am Morgen. Anwar geht ins Institut am Abend.
Was ist das?	Das ist ein Tisch. Das ist eine Tafel. Das ist ein Fenster.
Ist der Tisch groß?	Ja, der Tisch ist groß. Nein, der Tisch ist klein.
Ist die Tafel braun?	Ja, die Tafel ist braun. Nein, die Tafel ist schwarz.
Ist das Fenster breit?	Ja, das Fenster ist breit. Nein, das Fenster ist nicht breit.

Янги сўзлар (Neue Vokabeln)

Was ist Anwar? - Анвар ким бўлиб ишлайди?	als Mechaniker - механик бўлиб
die Chemie - кимё	klein - кичик
der Arbeiter - ишчи	kein Lehrer - ўқитувчи эмас
arbeiten - ишламоқ	groß - катта
im Werk - заводда	ins Werk - заводга
die Mechanik - механик	breit - кенг

Фонетик қоидалар:

ck-ҳарф бирикмаси «Карим» сўзидаги «к» каби ўқилади:
Ecke, Zucker, Frühstück

tz-ҳарф бирикмаси «цирк» сўзидаги «ц» каби ўқилади:
Katze, jetzt, Platz

y-ундош ҳарфи «ипсилон» деб аталиб, немис тилидаги «ü» каби ўқилади: typisch, Tur, Pyramide

chs-ҳарф бирикмаси «кекс» сўзидаги «кс» каби ўқилади:
sechs, wachsen, wechseln

ph-ҳарф бирикмаси «фил» сўзидаги «ф» каби ўқилади:
Philologie, Philosoph, physikalisch

qu-ҳарф бирикмаси «квадрат» сўзидаги «кв» каби ўқилади:
Quadrat, quer, bequem

Машқлар (Übungen)

1. Қоидаларга риоя қилиб ўқинг:

Decke	Platz	Polytechnisch	Fuchs	Philologie	Quadrat
Brücke	trotz	Physik	sechs	Philosophie	Quelle
drücken	letzt	Lyrik	wachsen	Phonetik	bequem
dick	Satz	Gymnastik	Achse	Asphalt	quer

2. Қуйидаги сўзларнинг мосини нуқталар ўрнига қўйиб, гапларни ўқинг:
(am Morgen, schwarz, wo, leicht, ist zu Ende, braun, Deutsch)

1. Die Tafel ist ... 2. ... geht sie ins Institut. 3. Der Tisch ist
4. Der Unterricht 5. Wir lernen 6. ... ist das Buch? 7. Die
Aufgabe ist

3. Нуқталар ўрнига шахс-сон қўшимчаларини қўйиб,
гапларни таржима қилинг:

1. Anwar lern ... Deutsch. 2. Er arbeit ... auch. 3. Sie
antwort... 4. Der Lehrer frag... , wir antwort... 5. Sie lern...
auch Deutsch. 6. Der Unterricht beginn... .

4. Қуйидаги гаплардан сўроқ сўзсиз сўроқ гаплар
тузинг:

1. Lola studiert am chemisch-technologischen Institut.
2. Sie lesen die Aufgaben. 3. Alle antworten heute gut. 4. Die
Studenten hören verschiedene Vorlesungen.

5. 4-машқдаги гапларни ким?, нима?, қаерда? сўроқ
сўзлар ёрдамида сўроқ гапларга айлантиринг:

6. Ўнг томондаги сўзларни таржима қилиб, нуқталар
ўрнига қўйинг:

1. Timur . . . in Samarkand.	яшайди
2. . . . geht er ins Institut.	эрталаб
3. Wir hören	лекциялар
4. . . . arbeitete ich am Institut.	ҳар куни
5. Wir . . . im Werk.	ишлаймиз
6. Wir studieren	институтда

7. Нуқталар ўрнига аниқ ёки ноаниқ артикль қўйиб,
гапларни ўқинг:

1. Hier ist . . . Tisch . . . Tisch ist groß. 2. Das ist . . . Heft . . . Heft
ist blau. 3. Das ist . . . Student. . . . Student antwortet. 4. Das ist . . .
Tafel. . . . Tafel ist schwarz.

8. Нуқталар ўрнига «sein» феълини керакли шахсга қўйиб,
гапларни кўчириб ёзинг:

1. Er . . . hier. 2. Sie . . . Studenten. 3. Das Bild . . . neu. 4. Die Tafel
. . . schwarz. 5. Die Tafel und der Tisch . . . auch schwarz. 6. Anwar
und Nilufar . . . Studenten.

Немис тилидаги унли ва ундош товушларнинг ўқилиши

Ҳарф ва ҳарф бирикмаси	Ўқиш қоидалари	Мисоллар
A a	1. a унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очиқ бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) h товушидан олдин: г) қўш a келса: 2. Ёпиқ бўғинда келган a унлиси қисқа ўқилади:	sagen, die Tafel der Tag, die Tage fahren, die Bahn das Paar, der Saal
Bb	бор сўзидаги b каби ўқилади:	die Mappe, arbeiten der Bruder, bunt
C c	а) ch ҳарф бирикмаси a, o, u, au дан сўнг хато сўзидаги х каби ўқилади: б) ch ҳарф бирикмаси i, e, ei, o, u дан сўнг беҳи сўзидаги х каби ўқилади: в) chs ҳарф бирикмаси икс сўзидаги кс каби ўқилади:	acht, das Buch ich, leicht
D d	дон сўзидаги d каби ўқилади:	wachsen, sechs der, die, dort
E e	1. e унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очиқ бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) қўш e келса: г) h товушидан олдин: д) санор товушидан олдин: 3 ёпиқ бўғинда келган e қисқа ўқилади:	leben, lesen gebt, geben das Meer, der See der Lehrer, mehr der, dem, den
F f	фан сўзидаги f каби ўқилади:	fest, das Bett, fallen fragen, das Heft
Gg	гул сўзидаги g каби ўқилади:	der Tiger, der Igel,

1	2	3
H h	ҳам сўзидаги ҳ каби ўқилади:	haben, das Heft
I i	1. ī унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) е унлисидан олдин: в) h товушидан олдин: г) санор товушдан олдин: д) шартли ёпиқ бўғинда: 2. ёпиқ бўғинда келган i қисқа ўқилади:	der Tiger, der Igel hier, liegen ihm, ihnen dir, mir, wir gibt, nimmt das Bild, immer
J j	йил сўзидаги й каби ўқилади: а) ja ҳарф бирикмаси яна сўзидаги я каби ўқилади: б) ju ҳарф бирикмаси юнг сўзидаги ю каби ўқилади: в) je ҳарф бирикмаси емоқ сўзидаги е каби ўқилади:	ja, der Januar jung, der Juli jetzt, jeder
Kk	кеча сўзидаги к каби ўқилади:	bekommen, Karl
L l	гул сўзидаги л каби ўқилади:	leben, leicht
Mm	мен сўзидаги м каби ўқилади:	die Mutter, machen
N n	нон сўзидаги н каби ўқилади: ng ҳарф бирикмаси минг сўзидаги нг каби ўқилади:	nein, die Fahne hängen, lang
O o	1. o унлиси қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) қўш o келса: г) h товушидан олдин: 2. ёпиқ бўғинда келган o қисқа ўқилади:	die Note, oben tot, tote das Boot das Ohr, die Kohle Otto, offen
P p	ип сўзидаги п каби ўқилади: ph ҳарф бирикмаси фаол сўзидаги ф каби ўқилади:	das Pult, die Gruppe die Physik, Philologie
Q q	qu ҳарф бирикмаси квадрат сўзидаги қв каби ўқилади:	das Quadrat, quer
R r	раҳмат сўзидаги р каби ўқилади:	richtig, rechts

1	2	3
S s	а) унлидан сўнг соат сўзидаги с каби ўқилади: б) унлидан олдин зал сўзидаги з каби ўқилади: в) қўш s ҳам соат сўзидаги с каби ўқилади: г) t ёки p ҳарфидан олдин шаҳар сўзидаги ш каби ўқилади:	das Haus, was der Sohn, siegen das Messer, besser sprechen, studieren
B	Собир сўзидаги с каби ўқилади:	die Straße
T t	том сўзидаги т каби ўқилади: th ҳарф бирикмаси тол сўзидаги т каби ўқилади:	turnen, der Tisch die Mathematik
Uu	1. u унлиси қўйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) h товушидан олдин: г) санор товушидан олдин: 2. ёпиқ бўғинда келган u қисқа ўқилади:	rufen, das Ufer ruft, rufen fuhr, die Uhr nur, nun turnen, bunt
Vv	а) фош сўзидаги ф каби ўқилади: б) чет тилларидан кирган сўзларда ов сўзидаги в каби ўқилади:	das Volk, verlieren
Ww	воқса сўзидаги в каби ўқилади:	die Vokabeln
Xx	кекс сўзидаги кс каби ўқилади:	was, wer, wo der Text
Yy	y каби ўқилади:	das Gymnasium
Zz	цирк сўзидаги ц каби ўқилади:	die Zeit, das Zimmer
A a	эркин сўзидаги э унлисига ўхшашроқ ўқилади: 1. ä қўйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) h товушидан олдин: 2. ёпиқ бўғинда келганда қисқа ўқилади:	erklären, die Säge der Bär, die Bären erzählen hängt, die Länder

1	2	3
Ö ö	1. ö қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) h товушидан олдин: 2. ёпиқ бўғинда келган o қисқа ўқилади:	hören, mögen schön, schöne die Söhne öffnen, zwölf. öfter
Ü ü	Бу ҳарф ўзбек тилидаги ў унлисига ўхшашроқ ўқилади: 1. ü қуйидаги ҳолларда чўзиқ ўқилади: а) очик бўғинда: б) шартли ёпиқ бўғинда: в) h товушидан олдин: г) санор товушдан олдин: 2. ёпиқ бўғинда келган u қисқа ўқилади:	üben, grüßen süß, süße kühl für drücken, pflücken
Eu eu	Ойниса сўзидаги ой каби ўқилади:	heute, die Leute
Äu äü	Ойниса сўзидаги ой каби ўқилади:	Bäume, die Häuser
Au au	au каби ўқилади:	auch, der Baum
Ei ei	айвон сўзидаги ай каби ўқилади:	mein, der Arbeiter
Sch sch	шаҳар сўзидаги ш каби ўқилади:	die Schule, schon
Sh sh	жаҳон сўзидаги ж каби ўқилади:	Shurabek, Shawlon
Tsch tsch	чайла сўзидаги ч каби ўқилади:	Tscheche, Deutsche

BEKANNTSCHAFT — ТАНИШУВ

Dialog I,II

Wie geht es Ihnen / dir? — Ишларингиз қандай? /
Ишларинг қандай?

Verzeihung, bitte, danke
/Entschuldigung, bitte, danke/ — Кечирасиз, марҳамат,
раҳмат

Frau, Herr, Fräulein — хоним, жаноб, фройлайн (қиз
болага)

Оддий гапнинг тузилиши, савол, тасдиқлаш, инкор
қилиш, «**sein** — бор бўлмоқ»
боғловчи феъли ҳозирги замон (**Präsens**) да ва
кишилик олмошлари: ich, du, er, es, sie, wir, ihr, Sie,
Sie / мен, сен, у, биз, сизлар, улар, Сиз

«**Aller Anfang ist schwer**» — «Ҳамма ишнинг бошланиши
қийин»

Übungen 1,2,3

DIALOG I

Bekanntschaft — Танишув

In einer Studentengruppe — Талабалар гуруҳида

Lehrerin: Guten Tag! Ich heiße Malika Saidowna Guljamowa.

Ich bin Ihre Deutschlehrerin. Und wie heißen Sie?

Салом! Менинг исм-шарифим Малика

Саидовна

Фуломова. Мен
сизларнинг немис
тилидан ўқитув-
чингизман.

Сизнинг исм-
шарифингиз
нима?

Alischer: Ich heiße

Alischer

Hakimow.

Менинг

исм-шарифим

Алишер Ҳакимов.



Lehrerin: Woher kommen Sie? - Сиз қардан келдингиз?

Alischer: Ich komme aus Buchara.

Мен Бухородан келдим.

Lehrerin: Wie lange leben Sie in Usbekistan?

Сиз қачондан бери Ўзбекистонда яшайсиз?

Alischer: Ich lebe in Usbekistan 18 Jahre.

Мен Ўзбекистонда 18 йилдан бери яшайман.

Lehrerin: Und wie lange wohnen Sie in Taschkent?

Тошкентда анчадан бери яшайсизми?

Alischer: In Taschkent wohne ich schon einen Monat.

Мен Тошкентда 1 ойдан бери яшаяпман.

Lehrerin: Was machen Sie in Taschkent?

Сиз Тошкентда нима қиляпсиз?

Alischer: Ich studiere jetzt an der chemisch-technologischen
Hochschule, an der Fakultät der organischen Chemie.

Мен ҳозир кимё-технология институтининг
органик кимё факультетида ўқияпман.

Lehrerin: Sehr gut, sind Sie Usbeke?

Жўда яхши, Сиз ўзбекмисиз?

Alischer: Ja, ich bin Usbeke, ich spreche usbekisch, russisch
und ein wenig deutsch.

Ҳа, мен ўзбекман, мен ўзбекча, русча ва бир
оз немисча гапираман.

Lehrerin: Jetzt mache ich die Bekanntschaft mit allen
anderen Studenten der Gruppe. Mich freut:
fast alle Studenten verstehen ein wenig deutsch.
Ҳозир мен гуруҳнинг ҳамма қолган талабалари
билан танишаман. Мени қувонтираётган нарса:
деярли ҳамма талабалар бир оз немисча
тушинадилар.
Auf Wiedersehen, liebe Studenten!
Хайр, ҳурматли талабалар!
Studenten: Auf Wiedersehen, Frau Guljamowa!
Хайр, Фуломова хоним!

Пастда берилган ибораларни ўқинг ва уларни эсда
тутинг, шунда сиз немис тилида гапирадиган давлатларда
қандай сўрашишларини биласиз.

Guten Morgen! — Салом! (эрталабдан тушгача)
Guten Tag! — Салом! (тушдан соат 18.00 гача)
Mahlzeit! — Салом! (овқатланаётганда бир бири билан сўрашиш)
Guten Appetit! — Ёқимли иштаха!
Danke, gleichfalls! — Раҳмат, сизга ҳам!
Guten Abend! — Салом! (соат 18.00 дан 22.00 гача)
Gute Nacht! — Хайрли тун!
Auf Wiedersehen! — Хайр! (Кўришгунча!)
Hallo! — Салом!
Tschüs! - Хайр! (ёшлар ўртасида ўзаро хайрлашиш)

Бу ибораларни дафтарингизга ёзинг! Улар немис тилини
ўрганишда жуда кераклидир.

Немислар сўрайдилар:

Wie geht es dir/ Ihnen? — Аҳволинг / -из/ қандай?
Danke, mir geht es gut/ oder: danke, gut/ — Раҳмат,
аҳволим яхши /ёки: раҳмат, яхши/
Und dir/Ihnen? Wie geht es dir / Ihnen? — Ўзинг /-из/
никичи? Ўзинг /-из/ нинг аҳволинг /-из/ қандай?
Entschuldigung! Entschuldigen Sie bitte! — Кечирасиз!
Марҳамат қилиб кечиринг!

Verzeihung! Verzeihen Sie bitte! — Кечирасиз! Марҳамат
 danke — раҳмат қилиб кечиринг!
 bitte — марҳамат
 Entschuldigen Sie bitte, wo ist Nawoistraße? — Кечирасиз,
 Навоий кўчаси қаерда?
 Verzeihung! Sie stehen auf meinem Fuß! — Кечирасиз, сиз
 менинг оёғимни босиб турибсиз!

Аёлга мурожаат — **Frau**, эркакка — **Herr**,
 қиз болага — **Fräulein**

Sind Sie Frau Guljamowa? — Сиз Фуломова хониммисиз?
 Herr Sachidow ist im Dekanat — Жаноб Зоҳидов деканатда.
 Na, Fräulein Nargisa, wie geht es Ihnen? — Наргиза,
 аҳволингиз қандай?

Оддий гапнинг тузилиши

Немис тилидаги дарак гапларда кесим доим иккинчи
 ўринда, эга эса биринчи ёки учинчи ўринда келади.

Ich bin Student, ich bin Usbeke. — Мен талабаман, мен
 ўзбекман.
 Du bist Schüler, du bist jung. — Сен ўқувчисан, сен ёшсан.
 Er ist Lehrer, er ist Deutsche. — У ўқитувчи, у немис.
 Es ist Kind, es ist klein. — У бола, у кичкина.
 Wir sind Studenten, wir lernen Deutsch. — Биз
 талабалармиз, биз немис тилини ўрганаёмиз.
 Ihr seid Usbeken, ihr wohnt in Chiwa. — Сизлар
 ўзбексизлар, сизлар Хивада яшайсизлар.
 Sie sind Freunde, sie sprechen deutsch. — Улар дўстлар,
 улар немисча гапирдиладар.
 Sie sind in Taschkent, Sie sind Usbekin. — Сиз
 Ташкентдасиз, Сиз ўзбексиз.

Эса тутинг!

«sein — бор бўлмоқ» боғловчи феъли оддий дарак
 гапларда доим бўлиши шарт, у ҳеч қачон тушириб
 қолдирилмайди.

Ich bin lustig. — Мен хурсандман.
 Du bist aus Fergana. — Сен Фарғонадансан.
 Er ist aus Chiwa. — У Хивадан.
 Es (das Kind) heißt Sardor Oripow. — Унинг исм-шарифи
 Сардор Орипов.
 Sie ist Lehrerin. — У ўқитувчи.
 Wir sind in Samarkand. — Биз Самарканддамыз.
 Ihr seid traurig. — Сизлар хафасизлар.
 Sie sind Studenten. — Улар талабалар.
 Sie sind Dozentin. — Сиз доцентсиз.

Сўроқ ва жавоб гапларнинг тузилиши

Сўроқ сўзсиз сўроқ гапларда кесим доим биринчи ўринда, эга эса иккинчи ўринда келади.

Bist du Student? / Ja, ich bin Student. — Мен талаба^сманми? / Ҳа, мен талабаман.
 Bist du aus Chiwa? / Ja, ich bin aus Chiwa. — Сен Хивадан^сманми? / Ҳа, сен Хивадансан.
 Ist sie Lehrerin? / Ja, sie ist Lehrerin. — У ўқитувчимми? / Ҳа, у ўқитувчи.
 Ist er Usbeke? / Ja, er ist Usbeke. — У ўзбекми? / Ҳа, у ўзбек.
 Ist es klein? / Ja, es ist klein. — У кичкинами? / Ҳа, у кичкина.
 Sind wir Studenten? / Ja, wir sind Studenten. — Биз талаба^смизми? / Ҳа, биз талабамиз.
 Seid ihr da? / Ja, ihr seid da. — Сизлар шу ердасизларми? / Ҳа, сизлар шу ердасизлар.
 Sind sie Freunde? / Ja, sie sind Freunde. — Улар дўстларми? / Ҳа, улар дўстлар.
 Sind Sie Dekan? / Ja, Sie sind Dekan. — Сиз деканмисиз? / Ҳа, Сиз декансиз.

Жавоб гаплар «**ja**», инкор гаплар эса «**nein, nicht**» инкор сўзлари ёрдамида тузилади.

z.B. = Масалан: Bist du Alischer Umarow? / Ja, ich bin Alischer Umarow. / Nein, ich bin Sardor Karimow.

Сен Алишер Умаровмисан? / Ҳа, мен Алишер
Умаровман. / Йўқ, мен Сардор Каримовман.

Seid ihr aus Buchara? / Ja, wir sind aus Buchara.
/ Nein, wir sind aus Urgentsch.
Сизлар Бухороданми? / Ҳа, биз Бухороданмиз.
/ Йўқ, биз Ургенчданмиз.

Sind sie aus Kasachstan? / Ja, sie sind aus Kasachstan.
/Nein, sie sind nicht aus Kasachstan, sie sind aus Usbekistan.
Улар Қозоғистонданми? / Ҳа, улар Қозоғистондан.
/ Йўқ, улар Қозоғистондан эмас, улар Ўзбекистондан.

Эсда тутинг!

Name — фамилия, **Vorname** — исм, **Vatersname** —
отасининг исми, **Familie** — оила

«**sein** — бор бўлмоқ» феълининг **Präsens** да тусланиш
жадвали

Ich bin	Мен бор
Du bist	Сен бор
Er, es, sie ist	У бор
Wir sind	Биз бор
Ihr seid	Сизлар бор
Sie sind	Улар бор
Sie sind	Сиз бор

Берилган гапларни ўзбек тилига таржима қилишга
ҳаракат қилинг:

1. Ich bin Student der Technischen Universität. 2. Sie ist
meine Mutter. 3. Du bist Chemiker. 4. Wir kommen aus
Usbekistan. 5. Wir leben in Usbekistan, er lebt in
Deutschland. 6. Ihr wohnt Nawoistraße 10. 7. Sind Sie heute bei
den Freunden? 8. Ich heiße Hilola Saidowna Rachimowa.
9. Mein Name ist Rachimowa. 10. Mein Vorname ist Hilola.
11. Mein Vatersname ist Saidowna. 12. Mein Vater heißt Said
Rachimow.

DIALOG II

Das Gespräch zwischen zwei Studenten — Икки талаба ўртасида суҳбат

Manon: Guten Tag, Said!

Салом, Саид!

Said: Guten Tag, Manon!

Wie geht es dir?

Салом, Манон!

Аҳволинг қандай?

Manon: Danke, mir geht es gut, und wie geht es dir?

Раҳмат, яхши, сенинг аҳволинг қандай?

Said: Danke, auch gut, nur die Mathe ist schwer. Sonst ist alles in Ordnung. Wie geht es deiner Mutter?

Раҳмат, меники ҳам яхши, фақат математика қийин. Бошқа ҳаммаси жойида. Онангнинг аҳволи қандай?

Manon: Meine Mutter arbeitet in einer Firma.

Sie ist Dolmetscherin.

Менинг онам фирмада ишлайди. У таржимон.

Said: O, das ist gut, und mein Vater ist Arzt, er arbeitet im Krankenhaus. Kennst du ihn?

О, бу жуда яхши, менинг отам эса врач, у касалхонада ишлайди. Сен уни танийсанми?

Manon: Nein, ich kenne ihn nicht. Ich höre das zum ersten Mal. Sein Beruf ist interessant.

Йўқ, мен уни танимайман. Мен у ҳақида биринчи марта эшитяпман. Унинг касби қизиқарли.

Said: Arbeitet dein Vater oder ist er schon Rentner?

Сенинг отанг ишлайдими ёки аллақачон пенсиядами?

Manon: Mein Vater ist alt, er ist schon Rentner. Und wo wohnt deine Schwester Osoda?

Менинг отам қари, у аллақачон пенсияда. Сенинг



- Озода опанг қаерда яшяпти?
- Said: Sie ist verheiratet und wohnt jetzt mit der Familie in Samarkand. Ihr Mann ist Vertreter einer großen Firma. Oft ist er in Deutschland.
- У турмуш курган ва оиласи билан Самарқандда яшайди. Унинг турмуш ўртоғи катта бир фирмани бошқаради. У тез-тез Олмонияда бўлиб туради.
- Manon: Das ist gut, du sprichst mit ihm deutsch.
- Бу яхши, сен у билан немисча гаплашасан.
- Said: Sehr selten, er arbeitet viel in der Firma und unterrichtet noch am Abend Deutsch im Intensivkurs. Welche Fremdsprache lernst/studierst du am Institut?
- Жуда кам, у фирмада кўп ишлайди ва кечкурун интенсив курсда немис тилидан дарс ҳам беради. Сен институтда қайси чет тилини ўқийсан?
- Manon: Das ist prima! Ich studiere an der Technischen Universität Deutsch. Wir haben eine sehr gute Deutschlehrerin. Sie besucht oft Deutschland. Und du? Studierst du Englisch?
- Бу жуда яхши! Мен техника университетида немис тилини ўрганияпман. Бизнинг немис тилидан ўқитувчимиз жуда яхши. У тез-тез Олмонияда бўлиб туради. Сенчи? Сен инглиз тилини ўрганияпсанми?
- Said: Nein, ich studiere am chemisch-technologischen Institut auch Deutsch. Deutsch gefällt mir.
- Sprechen wir dann nur deutsch!
- Йўқ, мен ҳам кимё-технология институтида немис тилини ўрганияпман. Немис тили менга жуда ёқади. Энди фақат немис тилида гаплашамиз!
- Manon: Ja, aller Anfang ist schwer, wir sprechen jetzt mit dir deutsch, gut?
- Ҳа, ҳамма ишнинг бошланиши қийин, биз энди бир биримиз билан немисча гаплашамиз, хўпми?
- Said: Ja, das ist eine gute Idee. Entschuldige, bitte, ich soll ins Institut gehen. Tschüs, Manon!
- Ҳа, бу яхши фикр. Кечирасан, мен институтга боришим керак. Хайр, Манон!
- Manon: Tschüs, Said!
- Хайр, Саид!

Übung 1. Қуйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. Сенинг онангининг исми нима?
2. Улар немисча гапиради.
3. У немис тили ўқитувчиси.
4. Мен немис тилини ўргаяпман.
5. У инглиз тилини ўргаяпти.
6. Сен талабасанми?
7. Менинг фамилям Каримов.
8. У яхши яшаяптими / Унинг аҳволи яхшими/?
9. Кечирасиз, Сизнинг исмингиз нима?
10. Йўқ, у уйда эмас.

Übung 2 Қавс ичида берилган феълларни керакли замон ва шахсда қўйиш ва уларни таржима қилинг:

1. Wie ... Sie? (heißen)
2. Sie ... Lehrerin. (sein)
3. Er ... Student. (sein)
4. Samarkand ... schön. (sein)
5. Sind ... aus Chiwa (Pronomen)
6. Meine Tante ... in Buchara. (sein)
7. Wir ... hier. (sein)
8. ... machen Sie in Taschkent? (Fragewort)
9. ... spreche ein wenig deutsch. (Pronomen)
10. Gehen ... nach Hause? (Pronomen)

Übung 3 Сухбатни ўқинг ва ўзбек тилига таржима қилинг:

Hilola: Guten Tag. Gusal!

Gusal: Guten Tag, Hilola! Wie geht es dir?

Hilola: Danke, mir geht es gut. Und dir?

Gusal: Mir auch. Gehst du in die Uni?

Hilola: Ja, heute haben wir Deutsch, Deutsch gefällt mir sehr. Und was studierst du?

Gusal: Ich studiere auch Deutsch, mein Mann arbeitet in der Firma "Siemens", bald fahren wir nach Deutschland. Und wo arbeitet jetzt dein Mann?

Hilola: Mein Mann arbeitet auch in einer Firma, er ist

Jurist, er spricht deutsch und englisch.

Wann fahren Sie nach Deutschland?

Gusal: Ganz genau weiß ich noch nicht, aber sicher in diesem Jahr. Tschüs, Hilola!

Hilola: Alles Gute, Tschüs!

LEKTION 2

MEIN LEBENSLAUF—МЕНИНГ ТАРЖИМАИ ХОЛИМ

Dialog I, II

Fragewörter: wo?, woher?, wohin?, wie?, wozu?

Сўроқ сўзлар: қасрда?, қасрдан?, қасрга?, қандай?,
нимани учун?

Präsens — феълларни ҳозирги замонда туслаш

Боғловчилар: und - ва, aber - аммо / лекин / бироқ

Aktikel und Geschlecht --Артикль ва род

Wie alt sind Sie? — Сиз неча ёшдасиз?

“**Durch Fehler lernt man**” —«Хато қилиб ўрганадилар»

Übungen 1,2,3,4

DIALOGI I

Im Studentenwohnheim — Талабалар ётоқхонасида

Malika: Guten Morgen!

Салом!

Temur: Guten Morgen!

Салом!

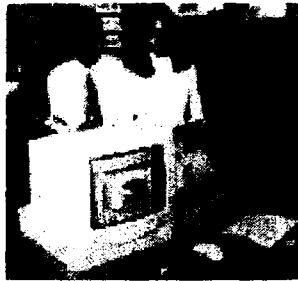
Malika: Entschuldigen Sie bitte.

Wohnen Sie in diesem

Studentenwohnheim?

Кечирасиз. Сиз шу талаба-

лар ётоқхонасида яшайсизми?



Temur: Ja, ich wohne hier im zweiten Stock, im Zimmer 10.
Bitte schön, kommen Sie zu uns! Mein Name ist Umarow, mein Vorname-Temur, und wie heißen Sie?

Ҳа, мен шу ерда, иккинчи қаватда, ўнинчи хонада яшайман. Марҳамат, бизникига кириш! Менинг фамилиям Умаров, исмим-Темур. Сизнинг исмингизчи?

Malika: Ich heiße Malika Tursunowa, hier wohnt meine Schwester Nargisa. Aber ich weiß nicht in welchem Zimmer. Менинг исм —шарифим Малика Турсунова, бу ерда менинг опам яшайди. Лекин мен қайси хонада эканлигини билмайман.

Temur: Ich kenne Ihre Schwester, ist sie Studentin des Taschkenter Instituts für Irrigationsingenieure und Mechanisierung der Landwirtschaft?

Мен Сизнинг опангизни танийман, у Тошкент ирригация ва механизациялаштириш институтининг талабасими?

Malika: Ja, sie steht im ersten Studienjahr der hydromeliorativen Arbeiten, sie interessiert sich für die Landwirtschaft. Und Sie, wo studieren Sie?

Ҳа, у биринчи курсда, гидромелиорация ишлари факультетида ўқийди, у қишлоқ хўжалигига қизиқади. Сизчи? Сиз қаерда ўқийсиз?

Temur: In diesem Studentenwohnheim wohnen die Studenten aus vielen technischen Hochschulen, z.B. ich bin Student der Technischen Universität namens Beruni. Ich stehe im ersten Studienjahr. Woher sind Sie?

Бу ётоқхонада кўпгина техник олий ўқув юртларининг талабалари яшайдилар. Мен эса Беруний номли техника университетининг талабасиман, мен биринчи курсдаман. Сиз қаердансиз?

Malika: Meine Schwester und ich, wir sind aus dem Dorf «Bacht», dort wohnen unsere Eltern und Brüder.

Менинг опам ва мен «Бахт» қишлоғиданмиз. У ерда бизнинг ота-онамиз ва иккита ака-укамиз яшайдилар.

Temur: Wo befindet sich das Dorf «Bacht»?

«Бахт» қишлоғи қаерда жойлашган?

Malika: Unser Dorf liegt nicht weit von Samarkand.

Бизнинг қишлоғимиз Самарқандга яқинроқ жойлашган.

Temur: Wozu kommen Sie nach Taschkent? In Samarkand sind viele Hochschulen.

Сиз Тошкентга нима учун келдингиз? Самарқандда кўпгина олий ўқув юртлари бор-ку.

Malika: Ja, in Samarkand sind viele Hochschulen, aber ich will hier am chemisch-technologischen Institut studieren und meine Schwester lebt jetzt in Taschkent.

Ҳа, Самарқандда кўпгина олий ўқув юртлари бор, аммо мен бу ерда кимё-технология институтида ўқишни хоҳлайман ва менинг опам ҳозир Тошкентда яшайди.

Temur: Und wie alt ist Ihre Schwester?

Сизнинг опангиз неча ёшда?

Malika: Meine Schwester ist 20 Jahre alt und ich bin 18 Jahre alt. Und wie alt sind Sie?

Менинг опам 20 ёшда, мен 18 ёшдаман. Сиз неча ёшдасиз?

Temur: Ich bin 19 Jahre alt.

Мен 19 ёшдаман.

Malika: Wir sind fast alle Altersgenossen. Wo sind Sie geboren?

Биз ҳаммамиз тенгдошлар эканмиз. Сиз қерда туғилгансиз?

Temur: Ich bin in Choresm geboren, meine Eltern und Großeltern wohnen dort schon lange.

Unsere Familie ist groß. Und wie groß ist Ihre Familie?

Мен Хоразмда туғилганман, менинг ота-онам ва бувибувам у ерда анчадан бери яшайдилар. Бизнинг оиламиз катта. Сизнинг оилангиз ҳам каттами?

Malika: Unsere Familie ist nicht groß: unser Vater, unsere Mutter, meine Schwester und ich.

Mein Vater ist Lehrer und meine Mutter ist Ärztin. Und wo arbeiten Ihre Eltern, Temur?

Бизнинг оиламиз ҳам катта: бизнинг отамиз, онамиз, опам ва мен. Менинг отам — ўқитувчи, онам — врач. Темур, Сизнинг ота-онангиз қерда ишлайдилар?

Temur: Mein Vater ist Agronom, meine Mutter ist Krankenschwester, meine Brüder arbeiten in einer Firma, sie sind verheiratet und haben viele Kinder. Ist Ihre Schwester verheiratet?

Менинг отам — агроном, онам -- ҳамшира, акаларим фирмада ишлайдилар. Улар уйланганлар ва уларнинг кўп болалари бор. Сизнинг опангиз турмуш қурганми?

Malika: Nein, sie ist ledig, sie will weiter an der Magistratur studieren. Sie hat in Zukunft große Pläne.

Йўқ, у турмуш қурмаган, у ўқишини магистратурада давом эттирмоқчи. Унинг келажақда режалари катта.

Temur: Entschuldigen Sie bitte, sind Sie Tadshikin?

Кечирасиз, Сиз тожикмисиз?

Malika: O, nein, wir sind Usbekinnen, aber in Tadshikistan lebt unser Onkel Muchtar.

Йўқ, биз ўзбеклармиз, лекин Тожикстонда бизнинг Мухтор амакимиз яшайди.

Temur: Jetzt habe ich eine gute Vorstellung von Ihrer Familie, danke schön!

Ҳозир мен Сизнинг оилангиз тўғрисида яхши маълумот олдим, раҳмат.

Malika: Gleichfalls, das Gespräch ist sehr interessant für mich, und für Sie?

Сизга ҳам, суҳбат мен учун жуда қизиқарли бўлди, Сиз учунчи?

Temur: Natürlich. aber wohin gehen Sie jetzt?

Албатта, аммо Сиз ҳозир қасрга борасиз?

Malika: Zu meiner Schwester, nun gut, Tschüs!

Опанмнинг олдига, хўп яхши, хайр!

Temur: Tschüs Malika, kommen Sie öfter!

Хайр Малика, тез-тез келиб туринг!

Präsens нинг ясалиши:

Феълнинг ўзаги + шахс-сон қўшимчалари

Ҳамма феъллар (ҳеч қачон ўзагини ўзгартирмайдиган) кучсиз, (тусланганда ўзагидаги унлиси ўзгарадиган, 100 тача) кучли ва нотўғри тусланадиган (10 тача) феълларга бўлинади.

Кучсиз феълларнинг **Präsens** да тусланиши

Singular — бирлик	Plural — кўплик
I. ich (мен) lern-e II. du (сен) lern-st III. er,es,sie (у) lern-t	I. wir (биз) lern-en II. ihr (сизлар) lern-t III. sie (улар) lern-en Sie (Сиз/хурмат маъноси -да) lern-en

Кучли феълларнинг **Präsens** да тусланиши

Кучли феълларда иккинчи ва учинчи шахс бирликда ўзагидаги «-e-» чўзиқ «-ie-» ёки қисқа «-i-» га, «-a-» эса «-ä-» га ўзгаради.

Singular	Plural
I. ich spreche, fahre II. du sprichst, fährst III. er,es,sie spricht, fährt	I. wir sprechen, fahren II. ihr sprecht, fahrt III. sie sprechen, fahren Sie sprechen, fahren

Қолган феъллар кучсиз феъллар каби тусланади.

Нотўғри феълларнинг **Präsens** да тусланиши

sein—бор бўлмоқ, haben—эга бўлмоқ, werden—бўлмоқ

Singular

I. ich bin, habe, werde
II. du bist, hast, wirst
III. er,es,sie ist, hat, wird

Plural

I. wir sind, haben, werden
II. ihr seid, habt, werdet
III. sie sind, haben, werden
Sie sind, haben, werden

Марҳамат, суҳбатни бир неча марта диққат билан ўқинг. Унда янги сўзлар ва иборалар бор. Ўтган дарсдан ҳам баъзи бир сўзлар бор. Ўзингиз ҳақингизда суҳбат тузишга уриниб кўринг. Кўлингиздан келадими?

Феълнинг гапдаги ўрни

Сўроқ гап тузиш учун гапнинг кесимини биринчи ўринга қўйиш, ёки қуйидаги сўроқ сўзларни (woher-қаердан, wohin-қаерга, wo-қаерда, wie-қандай, wozu-нима учун) ишлатиш керак.
z.B. =Масалан

1 2

Woher sind Sie? — Сиз
қаердансиз?

1 2

Wohin fährt er? — У
қаерга кетяпти?

1 2

Wo wohnt sie? — У
қаерда яшайди?

1 2

Wie alt ist deine Schwester?
— Сенинг опанг неча ёшда?

1 2

Wozu studieren Sie Deutsch?

— Сиз немис тилини нима учун ўрганияпсиз?



Эсда тутинг!

Немис тилида гапдаги сўз тартиби қатъий талаб қилинади.

Mein Vater **arbeitet** in einem chemischen Werk.

Менинг отам кимё заводида ишлайди.

Wo **arbeitet** dein Vater?

Сенинг отанг қаерда ишлайди?

Arbeitet dein Vater in einem chemischen Werk?

Сенинг отанг кимё заводида ишлайдими?

Seine Schwester **studiert** an der Technischen Universität.

Унинг опаси техника университетида ўқийди.

Wohin **gehst** du?

Сен қаерга кетяпсан?

Studiert seine Schwester Chemie?

Унинг опаси кимёни ўрганияптими?

Феълларнинг ҳозирги замон (**Präsens**) да тусланиши

Präsens - ўзбек тилидаги ҳозирги замонга тўғри келади.

АРТИКЛЬ

Артиклнинг турлари	бирлик			кўплик
	М./р.	Ср./р.	Ж./р.	—
Аниқ	der	d	die	die
ноаниқ	ein	ein	eine	—

Агар от тўғрисида биринчи марта гапирилса, ёки бу от тўғрисида ҳеч нарса билмасак — ноаниқ артикль ишлатилади ва агар отни яхши билсак, ёки унинг тўғрисида бирикки марта гапирган бўлсак — аниқ артикль ишлатилади.

Das ist ein Student. Der Student heißt Temur Karimow.

Бу талаба. Талабанинг исм-шарифи Каримов Темур.

Das ist eine Studentin. Sie ist 20 Jahre alt.

Бу талаба. У 20 ёшда.

Das ist ein Buch. Das Buch ist interessant.

Бу китоб. Китоб қизиқарлидир.

«sein», «werden» дан сўнг касбни, миллатни, партияни ёки динни билдирадиган сўзлар олдида артикль ишлатилмайди.

Er ist Ingenieur. — У инженер.

Bist du Usbeke? — Сен ўзбексанми?

Er ist Moslem. — У мусулмон.

Du wirst Manager. — Сен менеджер бўласан.

Гапдаги сўз тартиби

Гапнинг тури	Кесимнинг ўрни	Эганинг ўрни
a) Дарак гап.	II	I III
b) Сўроқ сўзли сўроқ гап	II	I III
c) Сўроқ сўзсиз сўроқ гап	I	II
d) Буйруқ гап	I	II(агар бўлса)

- a) Ich heiße Hilola Rachmatowa. — Менинг исм-
шарифим Ҳилола Раҳматова.
Deutsch lernt sie gern. — У немис тилини иштиёқ
билан ўрганмоқда.
- b) Wie ist die Stunde? — Дарс қандай?
Wer lernt Deutsch? — Ким немис тилини ўрганапти?
- c) Sprechen Sie deutsch? — Немисча гапирасизми?
Schreiben Sie ins Heft? — Дафтарга ёзясизми?
- d) Nehmen Sie bitte Platz! — Марҳамат, ўтиринг! Аммо,
Sprich laut! — Баланд овозда гапир!

DIALOG II

Während der Stunde — Дарсда

Die Lehrerin stellt Fragen und die Studenten beantworten sie. Wir wiederholen heute das Thema «Mein Lebenslauf».

Ўқитувчи савол бeryпти ва талабалар жавоб бeryптилар. Биз бугун «Менинг таржимаи ҳолим» мавзусини так-
рорляяпмиз.

Lehrerin: Wie ist Ihr Name, Temur?

Темур, Сизнинг фамилянгиз нима?

Temur: Mein Name ist Nasarow.

Менинг фамилям Назаров.

Lehrerin: Wie ist Ihr Vorname?

Сизнинг исмингиз нима?



Nargisa: Mein Vorname ist Nargisa.
Менинг исмим Наргиза.

Lehrerin: Sind Sie Usbeke, Kadyr?
Сиз ўзбексизми, Қодир?

Kadyr: Ja, ich bin Usbeke.
Ҳа, мен ўзбекман.

Lehrerin: Sind Sie ledig, Dilorom?
Сиз турмуш қурмагансизми, Дилором?

Dilorom: Ja, ich bin ledig.
Ҳа, мен турмуш қурмаганман.

Lehrerin: Sind Sie verheiratet, Aksam?
Сиз уйлангансизми, Аъзам?

Aksam: Nein, ich bin nicht verheiratet, ich bin ledig.
Йўқ, мен уйланмаганман, мен бўйдоқман.

Lehrerin: Wie alt sind Sie, Anwar?
Анвар, Сиз неча ёшдасиз?

Anwar: Ich bin 18 Jahre alt.
Мен 18 ёшдаман.

Lehrerin: Und wie alt sind Sie, Gulnosa?
Гулноза, Сизнинг ёшингиз нечада?

Gulnosa: Ich bin 19 Jahre alt.
Мен 19 ёшдаман.

Lehrerin: Sind Sie Christ, Pulat?
Сиз христиансизми, Пулат?

Pulat: Nein, ich bin Moslem.
Йўқ, мен мусулмонман.

Lehrerin: Haben Sie Eltern, Malochat?
Малоҳат, Сизнинг ота-онангиз борми?

Malachat: Ja, ich habe Eltern.
Ҳа, менинг ота-онам бор.

Lehrerin: Wo arbeitet Ihr Vater, Karim?
Карим, Сизнинг отангиз қаерда ишлайди?

Karim: Mein Vater arbeitet in einer chemischen Fabrik.
Менинг отам кимё заводида ишлайди.

Lehrerin: Woher sind Sie, Mamlakat?
Мамлакат, Сиз қаердансиз?

Mamlakat: Ich bin aus Buchara.
Мен Бухороданман.

Lehrerin: Danke, sie antworten fast alle gut, nur kleine Fehler gibt es, aber **«durch Fehler lernt man»**.

Раҳмат, сизлар ҳаммангиз тўғри жавоб бердингизлар, фақат озгина ҳатолар бор, лекин ҳато қилиб ўрганадилар.

Machen Sie bitte alle Übungen und erst dann lesen und erzählen Sie das Thema «Mein Lebenslauf».

Ҳамма машқларни бажаринг ва сўнг «Менинг таржи-
маи ҳолим» текстини ўқинг ва гапириб беринг.

Übung 1 Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима
қилинг:

1. Ich habe viel zu tun.
2. Er hat ein Buch.
3. Hast du Zeit für mich?
4. Sie hat eine Schwester.
5. Ihr habt ein Privathaus.
6. Sie haben ein neues Auto.
7. Er macht das richtig.
8. Es tut mir leid.
9. Ihr tut, was ihr wollt.
10. Wir haben heute eine Deutschstunde.

Übung 2 Қуйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Wo wohnst du?
2. Wie heißt du?
3. Woher kommen Sie?
4. Hat er viel zu tun?
5. Warum fehlt er heute?
6. Spricht deine Schwester deutsch?
7. Welchen Beruf hat dein Vater?
8. Was machst du hier?
9. Sind Sie fleißig?
10. Wohin geht er heute?

Übung 3 Тушириб қолдирилган сўзларни ўрнига қўйиб,
гапларни таржима қилинг:

1. ... du nach Hause?
2. Bleibst ... zu Hause?

3. Sie ... neue Studenten.
4. Ich ... einen Freund in Köln.
5. Er ... ledig.
6. Sie ... 20 Jahre alt.
7. ... du noch da?
8. Ich ... viele Fragen.
9. Wir ... Moslems.
10. Unsere Familie ... groß.

Übung 4 Қуйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. У немис тилини ўргаяпти.
2. Менинг акам «Дўстлик» фирмасида ишлайди.
3. Уларнинг иккита фарзандлари бор.
4. Мен Тошкентда яшайман.
5. Сен нега адабий китобларни кам ўқийсан?
6. Немис тили дарслиги қаерда?
7. Ҳаким Азимов бизнинг гуруҳимизда ўқимади.
8. Сенинг ёшинг нечада?
9. Инсон ҳатолар қилиб ўрганади.
10. Мен ўзбекман (рус, инглиз, немис, ...).

Viel Spaß bei der Arbeit! — Бу машқларни
бажаришингизда омад тилаймиз!

Сиз феълнинг айрим сўроқлари ва тусланиши билан танишдингиз. Энди ўзингиз содда гапларни туза оласиз. Аммо, эсдан чиқарманг!

Drei Dinge kommen nicht zurück: 1) das gesprochene Wort-
Уч нарса қайтмайди: айтилган сўз

2) das vergangene Leben-
ўтган умр

3) die versäumte Zeit-
йўқолган вақт

LEKTION 3

UNSERE FAMILIE — БИЗНИНГ ОИЛА

Dialog

Modalverben im Präsens: sollen, müssen, dürfen, können, wollen, mögen

Модал феълларнинг ҳозирги замонда тусланиши

Verneinungen: nein, nicht, kein

Инкор сўзлар: йўқ, эмас

Darf ich unsere Familie vorstellen? — Мен оилам билан таништиришим мумкинми?

«Ohne Fleiß — kein Preis» — «Меҳнатнинг таги роҳат»

Übungen: 1,2,3

DIALOG

Die deutschen Touristen besuchen die Familie Saidows in Samarkand.

Немис саёҳатчилари Самарқандда Саидовлар оиласини бориб кўришди.

Touristen: Guten Tag Herr Saidow, Ihre Familie kennen wir aus der Zeitschrift «Usbekistan».



Салом жаноб Саидов, сизнинг оилангизни биз
«Ўзбекистон» журналидан биламиз.

Saidow: Guten Tag, mich freut, sie in meinem Haus zu
grüßen. Bitte, kommen Sie in unsere Wohnung!
Салом, мен сизларни уйимда кўрганимдан жуда
хурсандман. Марҳамат, уйимизга кiring!

Touristen: O, nein, Sie haben einen schönen Hof mit
Obstbäumen. Wir können hier bleiben. Aber wer
räumt diesen großen Hof auf?

О,йўқ, Сизнинг чиройли ҳовлингиз бор экан. Биз
шу ерда қолишимиз мумкин. Аммо, бу ҳовлига
ким қарайди?

Saidow: Ja, wir haben einen guten Hof und die Wohnung ist
auch gut. Unsere Familie ist groß. Es gibt viele Kinder
und Enkelkinder. Sie räumen unseren Hof auf. Darf
ich Ihnen meine Familie vorstellen?

Ҳа, бизнинг яхши ҳовлимиз бор, уйимиз ҳам
яхши. Бизнинг оиламиз катта. Кўп болалар ва
неваралар бор. Улар бизнинг ҳовлимизга
қарайдилар. Мен оилам билан таништираман
майлими?

Touristen: Ja, aber entschuldigen Sie bitte, ich muß sagen:
unsere Touristengruppe besteht aus drei Personen: das
sind Peter, Monika und ich — Leiter der Gruppe —
Jürgen. Wir sind alle Studenten der Münchener
Universität, wir studieren Journalistik.

Ҳа, аммо кечирасиз, мен айтишим керак:
бизнинг саёхатчилар гуруҳимиз 3 кишидан иборат:
булар Петер, Моника ва мен - гуруҳ раҳбари -
Юрген. Биз ҳаммамиз Мюнхендаги Университет-
нинг талабаларимиз. Биз журналистикани
ўрганапмиз.

Saidow: Sehr angenehm Jürgen, meine Familie besteht aus
9 Personen. Das sind: meine Frau Asisa, der Sohn
Akbar, die älteste Tochter Madina, die jüngste Tochter
Malachat, die Schwiegertochter Nargisa und die Kinder
meines Sohnes; unsere Enkelkinder Temur, Kamol
und Sarina.

Жуда яхши Юрген, менинг оилам 9 кишидан

иборат. Булар: менинг хотиним Азиза, ўғлим Акбар, катта қизим Мадина, кичкина қизим Малоҳат, келиним Наргиза ва ўғлимнинг болалари, бизнинг невараларимиз Темур, Камол ва Зарина.

Jürgen: In Deutschland sind die Familien nicht so groß. Man sagt: in Usbekistan sind alle Familien groß. Ist das wirklich, so?

Олмонияда оилалар катта эмас. Айтишларича, Ўзбекистонда ҳамма оилалар катта. Шундайми?

Saidow: Ja, es stimmt. Ich bin Agronom, meine Frau ist Lehrerin.

Ҳа, тўғри. Мен агрономман, менинг хотиним ўқитувчи

Monika: Sie haben so viele Kinder und Enkel. Arbeitet Ihre Frau?

Сизнинг кўп болаларингиз ва невараларингиз бор экан. Хотинингиз ишлайдими?

Saidow: Nein, meine Frau arbeitet schon zwei Jahre nicht, sie ist jetzt Hausfrau. Sie hat zu Hause viel zu tun.

Ўйқ, менинг хотиним икки йилдан бери ишламайди, у ҳозир уй бекаси.

Унинг уйда ишлари кўп.

Peter: Besuchen Ihre Enkelkinder den Kindergarten oder sitzen mit der Oma zu Hause?

Невараларингиз болалар боғчасига боришадими ёки уйда бувиси билан ўтиришадими?

Saidow: Zwei Enkel besuchen den Kindergarten, Sarina ist zwei Jahre alt, sie kann den Kindergarten nicht besuchen, sie liebt ihre Oma und will zu Hause bleiben.

Иккита неварам болалар боғчасига боради, Зарина икки ёшда, у болалар боғчасига бормаслиги мумкин, у бувисини севади ва уйда қолишни хоҳлайди.

Monika: Und mir gefällt Ihre Wohnung. Und wer soll Ihre große Wohnung immer in Ordnung bringen?

Менга сизнинг уйингиз маъқул. Сизнинг катта уйингизни ким доим тартибга келтиради?

Saidow: Das sollen unsere Mädchen machen. Wir haben

7 Zimmer, 2 Küchen, ein Badezimmer und 2 Toiletten.

Буни бизнинг қизларимиз бажаришлари керак.

Бизнинг 7 та хона, 2 та ошхона, чўмиладиган хона ва 2 та хожатхонамиз бор.

Monika: Machen all das ihre Töchter, das ist schwer?

Шунинг ҳаммасини қизларингиз қиладими, бу оғирдир?

Saidow: Ja, aber «Ohne Fleiß — kein Preis». Zwei Enkelkinder sollen im Hof helfen.

Ҳа, аммо «Меҳнатнинг таги роҳат». Иккита неварам ҳовлида ёрдам беришлари лозим.

Peter: Und was hat Ihre Frau Asisa früher unterrichtet?

Сизнинг хотинингиз Азиза илгари қайси фандан дарс берган?

Saidow: Sie hat in der Mittelschule 20 Jahre Mathe unterrichtet. Sie ist 54 Jahre alt. Sie ist Rentnerin.

Peter, sind Sie das erste Mal in Samarkand? Welche Denkmäler möchten Sie besichtigen?

У ўрта мактабда 20 йил математикадан дарс берди.

У 54 ёшда. У нафақахўр. Петер, сиз Самарқандда биринчи марта бўлишингизми?

Қайси ёдгорликларни бориб кўрмоқчи эдингиз?

Peter: Wir möchten Gur-Emir, Schachi-Sinda und den Registanplatz besichtigen, und noch das Observatorium von Ulugbek. Sind diese Denkmäler und das Observatorium weit von Ihrem Haus?

Биз Гўр-Амир, Шохи-Зинда ва Регистон майдонини бориб кўрмоқчи эдик ва яна Улугбек расадхонасини. Бу ёдгорликлар ва расадхона Сизнинг уйингиздан узоқдами?

Saidow: Nein, nicht weit, Aber gehen Sie lieber zu Fuß.

Unsere Straßen sind grün, das Wetter — warm. Nicht wahr?

Йўқ, узоқда эмас. Лекин Сиз яхшиси пиёда

боринг. Бугун об-ҳаво илиқ. Шундай эмасми?

Touristen: Ja, wir können dorthin zu Fuß gehen, wir haben noch eine freie Stunde, aber darf ich unsere anderen Kollegen anrufen? Sie sind im Hotel geblieben, vielleicht wollen sie mit uns Ulugbeks Observatorium

besuchen. Das usbekische Volk gefällt uns sehr, sie sind alle so gastfreundlich!

Ҳа, биз у ерга пиёда боришимиз мумкин, бизнинг яна бир соат бўш вақтимиз бор, аммо мен бошқа саёхатчиларимизга қўнғироқ қилсам майлими? Улар меҳмонхонада қолишган, балки улар биз билан Улугбек расадхонасига боришни хоҳлашар. Ўзбек халқи бизга жуда ёқади, улар ҳаммаси шундай меҳмондўстлар!



Saidow: Sehr angenehm. Die Deutschen gefallen uns auch. Sie sind sehr höflich, arbeitsfähig.

Besuchen Sie unsere Familie noch einmal!

Жуда яхши. Немис халқи ҳам бизга ёқади. Улар жуда мулоим, инбилармонлар. Улар ҳақта Бизнинг оиламизга яна бир бор келинг!

Peter: Aber wir wissen nicht: wann können wir nach

Usbekistan wieder kommen. Vielen Dank, wir wissen jetzt, wie usbekische Familien leben. Jetzt schreiben wir über Ihre Familie einen Artikel in die Zeitschrift "Deutschland" und überhaupt über die Einwohner der Stadt Samarkand. Auf Wiedersehen!

Лекин биз Ўзбекистонга яна қачон келишимизни билмаймиз. Катта раҳмат, биз энди ўзбек оилалари қандай яшашларини биламиз. Биз энди Сизнинг оилангиз ҳақида «Олмония» журнаliga мақола ёзамиз ва айниқса Самарканд шаҳрининг аҳолиси ҳақида. Кўришгунча хайр!

Saidow: Auf Wiedersehen! Alles Gute!

Хайр! Яхши боринг!

Grammatik

Модал феъллар

Ҳамма 6 та модал феъллар ҳозирги замон (Präsens) да I ва 3 шахс бирликда шахс-сон қўшимчасисиз тусланади ва умуман бирликда “sollen” дан ташқари ҳаммасининг ўзагидаги унли ўзгаради.

Infinitiv =/sollen, müssen/, /dürfen, können/, /wollen, mögen/

ноаниқ шакли = /зарур, бўлмоқ/, /мумкин, бўлмоқ/, /хоҳламоқ/

Ich soll	muß	darf	kann	will	mag
Du sollst	mußt	darfst	kannst	willst	magst
Er soll	muß	darf	kann	will	mag
Wir sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen
Ihr sollt	müßt	dürft	könnt	wollt	mögt
Sie sollen	müssen	dürfen	können	wollen	mögen

{ sollen — ташқаридан буйруқ берилса
{ müssen — ўзингиз ўзингизга буйруқ берсангиз

{ dürfen — руҳсат берилса
{ können — кучингиз етса

{ wollen — Indikativ да
{ mögen — Konjunktiv да (кўпинча “яхши кўрмоқ”)

Агар “mögen” Indikativ да якка-ягона, мустақил феълнинг ноаниқ шаклисиз ишлатилса, у холда у «яхши кўрмоқ» деб таржима қилинади.

1. Wir sollen um 9 Uhr beim Dekan sein. - Биз соат 9 да деканатда бўлишимиз керак.
2. Er muß Deutsch gut beherrschen. — У немис тилини яхши билиши керак.

3. Darf ich kommen? (herein)? — Киришим
мумкинми? (Кирсам майлими?)
4. Er kann mit dem Computer arbeiten. —
У компьютерда ишлай олади.
5. Die Studenten wollen Fußball spielen. — Талабалар
футбол ўйнашни хоҳлайдилар.
6. Die Studenten möchten Fußball spielen. — Талабалар
футбол ўйнашни хоҳлаган эдилар.
7. Ich mag den Kaffee! — Мен кофени яхши кўраман.

Хамма модал феъллардан сўнг Infinitiv даги мустақил феълнинг олдига “zu” юкламаси қуйилмайди.

“Nicht” ва “kein” инкор сўзлари

Немис тилида ифодаладиган бир нечта воситалар бор. Улардан энг кўп қўлланиладигани “nicht” ва “kein” инкор сўзларидир.

Одатда “nicht” инкор сўзи иш ҳаракатни инкор қилади ва гапнинг охирида келади.

Лекин “nicht” инкор сўзи гапнинг истаган бир бўлагини инкор этиши мумкин, у ҳолда у ўша инкор этилган сўзнинг олдида келади.

“Kein (keine)” инкор сўзининг қўлланилиши “nicht” инкор сўзининг қўлланилишига қараганда анча чегараланган. У фақат отларни инкор қилади ва инкор қилаётган сўздан олдин туради. “Kein” инкор сўзи бирликда ноаниқ артикль каби, кўпликда эса аниқ артикль каби турланади.

z.B. (Масалан)

1. Dort spricht man nicht laut. — У ерда баланд овозда гапирмайдилар.
2. Wir sind nicht zu zweit. — Биз иккимиз эмас.
3. Das ist nicht sie. — Бу улар эмас.
4. Der Tisch ist nicht schwarz. — Стол қора эмас.
5. Die Studenten übersetzen nicht, sie lesen einen Text. —
Талабалар матнни таржима қилишмаяпти,
улар (уни) ўқишяпти.

1. Das ist kein Haus. — Бу уй эмас.
2. Es ist keine Tafel. — Бу тахта эмас.
3. Es ist kein Student. — Бу талаба эмас.

Марҳамат, гапни тузганда бу қоидаларни эсингизда тутинг. Улар сизга қуйидаги машқларни бажаришда ёрдам берадилар.

Übung 1 Керакли инкор сўзларни қўйинг:

1. Seid Sie aus Rußland? — Nein, wir sind ... aus Rußland.
2. Heißen Sie Frau Aminowa? — Nein, es ist ... Frau Aminowa.
3. Es ist ... Student.
4. Die Studenten der Gruppe 9/ 99 sitzen ... dort.
5. Diese Gruppe besteht ... aus 8 Studenten.
6. Ist das deine Schwester? — Nein, das ist ... meine Schwester.
7. Ist Ihre Familie klein? — Nein, unsere Familie ist ... klein.
8. Verbringen Sie den ganzen Tag zu Hause? — Nein, ich verbringe ... den ganzen Tag zu Hause.
9. Gehen sie morgen ins Museum? — Nein, sie gehen morgen ins Museum ...
10. Hält Herr Achmerow Vorlesungen in Mathematik? — Nein, Herr Achmerow hält die Vorlesungen in Mathematik ...

Übung 2 Саволларга инкор жавоб беринг:

1. Übersetzen Sie diesen Text?
2. Wiederholt er heute neue Vokabeln?
3. Gehen wir heute ins Kino?
4. Haben Sie am Montag Seminare?
5. Leitet das Matheseminar Herr Saidow?

Übung 3 Керакли модал феълларни қўйинг:

1. ... ich unsere Familie vorstellen? (dürfen)
2. Er ... gut deutsch sprechen. (können)
3. Meine Schwester ... Deutsch lernen. (wollen)
4. Mein Bruder ... Englisch an der Uni studieren.
(mögen)
5. Alle Kinder ... im Hof helfen. (sollen, müssen)
6. Ich ... Matheprüfung heute ablegen. (sollen, müssen)
7. Er ... keinen schwarzen Kaffee, er trinkt immer den
grünen Tee. (mögen)
8. Im Labor ... die Studenten ruhig arbeiten. (sollen)
9. In 10 Tagen ... man Deutsch nicht erlernen. (können)
10. Die Mutter und der Vater ... ihre Kinder erziehen.
(sollen)

LEKTION 4

TELEFONGESPRÄCH — ТЕЛЕФОНДА СУҲБАТ

Dialog I, II

“haben, sein” im Präsens — “haben, sein” ҳозирги замони — Wiederholung

Zahlwörter — Сонлар

Wie spät ist es? — Соат неча бўлди?

Perfekt — феълнинг ўтган замон шакли

“Morgenstunde hat Gold im Munde” — «Эрта турганга оллоҳ беради»

Übung 1,2,3

DIALOG I

Der Gruppenleiter der deutschen Touristen ruft die
Familie Saidows in Samarkand an.
Немис туристлар гуруҳининг раҳбари Самарқандга
Саидовлар оиласига қўнғироқ қиляпти.

Peter: Herr Saidow, sind Sie am Telefon? Guten Morgen! Ist es nicht zu früh? Ich höre Sie gut, in Deutschland ist es 6 Uhr.

Жаноб Саидов, телефонда Сизмисиз? Салом! Эрта телефон қилмаяпманми? Мен Сизни яхши эшитяпман, Олмонияда соат олти.

Saidow: In Samarkand ist es 10 Uhr. Aber **“Morgenstunde hat Gold im Munde”**. Alle sind an die Arbeit gefahren.

Die Kinder sind in den Kindergarten gegangen. Ich bin allein zu Hause.

Самарқандда соат ўн. Аммо “Эрта турганга оллоҳ беради”. Ҳамма ишга кетди. Болалар богчага кетишди. Мен уйда ёлғизман.

Peter: Wir sind glücklich nach Frankfurt am Main geflogen. Uns haben die Eltern getroffen. Jetzt studieren wir wieder an der Uni und schreiben einen Artikel über Usbekistan.

Биз эсон омон Франкфуртга учиб келдик. Бизни ота-оналаримиз кутиб олишди. Ҳозир биз яна университетда ўқиямиз ва Ўзбекистон ҳақида мақола ёзаямиз.

Saidow: Es freut uns sehr, in welcher Zeitschrift können wir Ihren Artikel lesen?

Бу бизни жуда қувонтиради, Сизнинг мақолангизни қайси журналда ўқишимиз мумкин?

Peter: Ganz genau kann ich noch nicht sagen, aber vielleicht in der Zeitschrift “Deutschland” Wir schicken Ihnen diese Zeitschrift am 20. oder 25. März.

Аниқ айтолмайман, эҳтимол «Олмония» журнаlining 2-сониди. Биз Сизга бу журнални йигирманчи ёки йигирма бешинчи мартда юборамиз.

Saidow: Danke schön, mein Sohn Akbar ist in die Schweiz geflogen. Dort arbeitet sein Freund Anwar drei Jahre in einer Zusammenfirma. Sie liefert nach Usbekistan verschiedene Uhren.

Катта раҳмат, менинг ўғлим Акбар Швейцарияга учиб кетди. У ерда Анвар исми ўртоғи 2 йилдан бери қўшма фирмада ишлайди. Улар Ўзбекистонга турли хил соатлар юборади.

Peter: Und wann kehrt er nach Hause zurück? Im April oder im Mai?

У қачон уйга қайтади, апрелдами ёки майдами?

Saidow: Er hat gesagt — Ende Mai. Das nächste Mal telefoniere ich. Wir lesen im März Ihren Artikel und ich rufe Sie an. Auf Wiederhören, Peter!

Унинг айтишича — майнинг охирида. Келаси сафар мен телефон қиламан. Биз Сизнинг мақо-

лангизни мартда ўқиймиз ва мен Сизга қўнғироқ қиламан. Хайр!

Peter: Auf Wiederhören Herr Saidow! Хайр жаноб Саидов!

Қуйидаги ибораларни эсда тутинг!

1. Kann ich Herrn (Saidow) sprechen? — Мен жаноб Саидов билан гаплаша оламанми?
2. Ich rufe Sie an. — Мен Сизга қўнғироқ қиламан.
3. Ich habe Sie schon angerufen. — Мен Сизга аллақачон қўнғироқ қилдим.
4. Danke schön. — Катта раҳмат.
5. Danke, gleichfalls. — Раҳмат, сизга ҳам.
6. Der Telefonapparat ist kaputt. — Телефон аппарати бузук.
7. Ich möchte nach Frankfurt/am Main/ telefonieren. — Мен Франкфуртга телефон қилишни хоҳлар эдим.
8. Die Telefonnummer ist falsch, Sie haben sich verwählt. — Телефон рақами нотўғри, Сиз уни нотўғри тердингиз.

Wochentage, Monate, Jahre

Ҳафта кунлари, ойлар, йиллар

Morgen (m) — эрталаб	Montag (m) — душанба
Vormittag (m) — тушгача	Dienstag (m) — сешанба
Mittag (m) — туш	Mittwoch (m) — чоршанба
Nachmittag (m) — тушдан сўнг	Donnerstag (m) — пайшанба
Abend (m) — кечқурун	Freitag (m) — жума
Nacht (f) — тун	Samstag = Sonnabend (m) — шанба
heute — бугун	Sonntag (m) — якшанба
gestern — кеча	Woche (f) — ҳафта
vorgestern — ўтган кун	Monat (m) — ой
morgen — эртага	Jahr (n) — йил
übermorgen — индинга	

Ҳамма ойлар мужской рода:

Januar /m/ — январ
Februar /m/ — феврал

März — март
April — апрел

Mai /m/ — май
Juni /m/ - июн
Juli /m/ — июл
August /m/ — август
September /m/ — сентябр
Oktober /m/ — октябр
November /m/ — ноябр
Dezember /m/ — декабр

im Januar — январда
in der Nacht — кечаси
am Morgen — эрталаб
am Tage — кундузи
am Abend — кечқурун
Sommer (m) — ёз
Herbst (m) — куз
Winter (m) — қиш
Frühling (m) — баҳор

z.B. = Масалан

Im Januar haben die Studenten Winterferien. — Январда
талабаларда қишги татил бор.

Am Morgen frühstücke ich. — Эрталаб мен нонушта
қиламан.

In der Nacht schlafen alle Kinder. — Ҳамма болалар кечаси
ухлайдилар.

Am Freitag haben wir Deutschunterricht. — Жума куни
бизда немис тили дарси бор.

Zahlwörter

Немис тилида гапирганда биринчи ўринда бирликлар,
сўнгра ўнликлар айтилади.

Агар рақамлар юзликлар билан бўлса, унда юзликлар
биринчи, сўнгра бирликлар ва ўнликлар айтилади. Агар
рақамлар мингликлар билан бўлса, унда олдинига
мингликлар, сўнгра юзликлар, сўнг бирликлар ва ўнликлар
айтилади.

1 — eins — бир
2 — zwei — икки
3 — drei — уч
4 — vier — тўрт
5 — fünf — беш
6 — sechs — олти
7 — sieben — етти

8 — acht — саккиз
9 — neun — тўққиз
10 — zehn — ўн
11 — elf — ўн бир
12 — zwölf — ўн икки
13 — dreizehn — ўн уч
14 — vierzehn — ўн тўрт

15 - fünfzehn - ўн беш	30 - dreißig — ўттиз
16 - sechzehn - ўн олти	40 - vierzig — қирқ
17 - siebzehn — ўн етти	50 - fünzig — эллиқ
18 - achtzehn — ўн саккиз	60 - sechzig — олтмиш
19 - neunzehn — ўн тўққиз	70 - siebzig — етмиш
20 - zwanzig - йигирма	80 - achtzig — саксон
21 - einundzwanzig - йигирма бир	90 - neunzig — тўқсон
26 - sechszwanzig - йигирма олти	100 - hundert oder einhundert - юз
27 - siebenundzwanzig - йигирма етти	200 - zweihundert - икки юз
	300 — dreihundert - уч юз

- 1 000 — **tausend oder eintausend** — минг
2 000 — **zweitausend** — икки минг
3 000 — **dreitausend** — уч минг
1 000 000 — **die Million oder eine Million** — миллион

z.B. = Масалан

- 37 — **siebenunddreißig** — ўттиз етти
146 — **hundertsechszwanzig** — бир юз қирқ олти
1 829 — **eintausendachthundertneunundzwanzig** — бир
минг саккиз юз йигирма тўққиз
917 402 — **neunhundertsiebzehntausendvierhundertzwei** —
тўққиз юз ўн етти минг тўрт юз икки
1 412 356 — **eine Million vierhundertzwölf-tausenddreihun-**
dertsechszwanzig — бир миллион тўрт юз ўн
икки минг уч юз эллиқ олти

Агар гап йиллар ҳақида кетса, унда у (1991) немис
тилида қуйидагича айтилади: ўн тўққиз юз, бир ва тўқсон

- 1991 — **neunzehnhunderteinundneunzig** — бир минг тўққиз
юз тўқсон бир
1812—**achtzehnhundertzwölf**—бир минг саккиз юз ўн икки

2001 — zweitausendeins — икки минг бир

Агар гап бирон бир бўлиб ўтган воқеа ҳақида бўлса, унда қуйидагича ёзилади:

Am 8. Dezember 1992 wurde die Neue Verfassung der Republik Usbekistan angenommen. — 1992 йил 8 декабрда Ўзбекистон Республикасининг янги Конституцияси қабул қилинди.

Агар Сиз хат ёзиб, сана қўймоқчи бўлсангиз, унда шундай ёзилади:

am 21. Dezember 2005, (-sten) / in Zahlen: 21.12.2005 /
— 21 декабр, 2005 йилда (нуқта
(-sten) — (-инчи) қўшимчасини
англатади) / сонда: 21.12.2005

oder:

den 21. Dezember 2005 / in Zahlen: 21.12.2005 / —
21 декабр, 2005 йил /
сонда: 21.12.2005

Тартиб сонларни яшаш учун саноқ сонларга 20 гача (-te), 20 дан бошлаб (-ste) қўшимчасини қўшамиз. Бу қўшимчалар ёзувда нуқта билан белгиланади.

z.B = Масалан

vierte — тўртинчи	fünfte — бешинчи
zwanzigste — йигирманчи	dreißigste — ўттизинчи

Қоидадан мустасно: **erste** — биринчи, **dritte** — учинчи

Агар от олдида тартиб сон келса, унда сон олдида аниқ артикль қўйилади.

zum Beispiel: Der erste Frühlingsmonat ist der März. Die 21. Gruppe ist im Labor.

Масалан: Баҳорнинг биринчи ойи мартдир. 21 инчи гуруҳ лабораторияда.

Einige Beispiele:

1. Am 1. (ersten) September feiert Usbekistan den Tag seiner Unabhängigkeit. - 1 сентябрда Ўзбекистон Мустақиллик кунини нишонлайди.
2. Mein Vater hat am vierundzwanzigsten August seinen fünfzigsten Geburtstag. - Менинг отам йигирма тўртинчи августда эллик ёшга киради.
3. Mein Bruder kommt am sechsundzwanzigsten März um einundzwanzig Uhr mit dem Flugzeug in Taschkent an. - Менинг акам йигирма олтинчи март соат 21.00 да Тошкентга учиб келади.

Perfekt нинг ясалиши

Perfekt — ўтган замон қўшма феъли бўлиб, **haben** ёки **sein** қўмакчи феълнинг **Präsens** шаклидан ва мустақил феълнинг **Partizip II** шаклидан ясалади. **Perfekt** даги гаплар тусланганда **haben** ва **sein** феъли ўзгариб, **Partizip II** эса ўзгармай, гапнинг охирида келади.

Partizip II нинг ясалиши

Кучли феълларнинг **Partizip II** шаклини яшаш учун феъл негизи олдида (**ge-**) префикси ва охирига (**-en**) суффикси қўшилади.

Кучсиз феълларнинг **Partizip II** шаклини яшаш учун феъл негизи олдида (**ge-**) префикси ва охирига (**-t**) суффикси қўшилади.

Масалан:

lesen — gelesen

kommen — gekommen

gehen — gegangen

machen — gemacht

helfen — geholfen

Ich **habe** den Text **gelesen**.

Sie **ist** ins Institut **gekommen**.

Ich **bin** nach Hause **gegangen**

Ich **habe** diese Übung **gemacht**.

Ich **habe** der Mutter **geholfen**.

Haben ва **sein** кўмакчи феълларининг **Perfekt** да кўлланиши

Куйидаги феъллар **Perfekt** да **haben** кўмакчи феъли билан тусланади.

1. Ўтимли феълларнинг ҳаммаси: Er hat ein Buch gekauft. Wir haben die Aufgabe gemacht.
2. Ўзлик феълларнинг ҳаммаси: Die Studenten haben sich im Saal versammelt. Ich habe mich gewaschen.
3. Шахсиз феъллар: Es hat geregnet

Куйидаги феъллар **Perfekt** да **sein** кўмакчи феъли билан тусланади.

1. Иш-ҳаракатнинг бир ҳолатдан иккинчи ҳолатга ўтишини ифодалайдиган ўтимсиз феъллар: Er ist nach Samarkand gefahren. Sie sind noch nicht gekommen. Ich bin um 23 Uhr eingeschlafen.
2. bleiben, sein, werden феъллари: Er ist im Institut geblieben. Lola ist in Samarkand gewesen. Karim ist Arzt geworden.

Perfekt = haben oder sein (im Präsens) + Partizip II

Феълларнинг **Perfekt** да тусланиши

Infinitiv	
fragen — сўрамоқ	kommen — келмоқ
Perfekt	
ich habe gefragt — мен сўрадим	ich bin gekommen — мен келдим
du hast gefragt — сен сўрадинг	du bist gekommen — сен келдинг
er hat gefragt — у сўради	er ist gekommen — у келди
wir haben gefragt — биз сўрадик	wir sind gekommen — биз келдик
ihr habt gefragt — сизлар сўрадингизлар	ihr seid gekommen — сизлар келдингизлар
sie haben gefragt — улар сўрадилар	sie sind gekommen — улар келдилар

DIALOG II

Herr Saidow sitzt am Telefon und telefoniert nach Deutschland.

Жаноб Саидов телефон олдида ўтириб, Олмонияга кўнғироқ қиляпти.

Saidow: Guten Tag! Entschuldigen Sie bitte, kann ich Peter sprechen? Am Telefon ist Saidow aus Samarkand.

Салом! Кечирасиз, Петер билан гаплашсам мумкинми? Самарқанддан Саидов телефон қиляпти.

Monika: Guten Tag! Ich bin Peters Mutter. Peter ist zu Hause. Moment, er kommt.

Салом! Мен Петернинг онасиман. Петер уйда. Бир дақиқа сабр қилинг, у келяпти.

Peter: Herr Saidow, guten Tag, gestern habe ich Sie angerufen, aber Sie sind nicht zu Hause gewesen. Haben Sie die Zeitschrift "Deutschland" bekommen? Dort ist unser Artikel über Usbekistan.

Салом жаноб Саидов! Кеча мен Сизга кўнғироқ қилган эдим, лекин Сиз уйда йўқ экансиз. Сиз «Олмония» журналини олдингизми? Унда бизнинг Ўзбекистон ҳақида мақоламиз бор.

Saidow: Ja, wir haben diese Zeitschrift bekommen, vielen Dank! Ihren Artikel haben wir gern zu Hause gelesen. Samarkand ist wirklich eine sehr schöne Stadt. Sie ist über 2500 Jahre alt. Wissen Sie das?

Ҳа, биз бу журнални олдиқ, раҳмат. Биз Сизнинг мақолангизни уйда бажонидил ўқиб чикдик.

Самарқанд ҳақиқатдан ҳам чиройли шаҳар. Унга 2500 йилдан ҳам кўп бўлди. Сиз буни биласизми?

Peter: Schade, erst jetzt habe ich das erfahren. Aber die Denkmäler mittelalterlicher Baukunst haben auf uns einen tiefen Eindruck gemacht, besonders — "Gur Emir". Und die Fotos in Ihrem Hof sind auch schön, nicht wahr?

Афсуски, мен бу ҳақида энди эшитдим. Аммо ўрта аср обидалари бизда чуқур таассурот қолдирди, айниқса Гўр-Амир. Ҳовлингизда олинган фото суратлар ҳам чиройли, шундай эмасми?

Saidow: Ja, diese 19 Fotos sind jetzt in unserem Familienalbum.

Aber wie geht es Ihnen, Peter? Was sagt Ihre Mutter?

Ҳа, бу 19 та сурат бизнинг оилавий албомимиздан жой олди. Ўзингизнинг аҳволингиз қандай, Петер? Онангиз нима деяптилар?

Peter: Meine Mutter ist sehr zufrieden. 1989 hat sie mit einer Touristengruppe Kasachstan und Usbekistan besucht. Aber in Usbekistan ist diese Gruppe nur fünf Tage in Taschkent geblieben. Sie möchte Samarkand auch besuchen.

Менинг онам жуда мамнунлар. 1989 йилда улар туристлар гуруҳи билан Қозоғистон ва Ўзбекистонга борган эдилар. Лекин бу гуруҳ Ўзбекистонда фақат Тошкентда 5 кунгина бўлган. Улар Самарқандни ҳам кўрмоқчи эдилар.

Saidow: Das ist prima! Wir treffen Ihre Mutter und meine Kinder zeigen ihr alle Sehenswürdigkeiten unserer Stadt. Kommen Sie alle!

Жуда яхши. Биз Сизнинг онангизни кутиб оламиз.

Менинг болаларим уларга шахримизнинг ҳамма обидаларини кўрсатадилар. Ҳаммангиз келинглар!

Peter: Danke schön. Vielleicht besuchen wir alle in zwei Jahren Ihre gastfreundliche Familie noch einmal. Auf Wiederhören!

Раҳмат. Эҳтимол биз сизнинг меҳмондўст оилангизга икки йилдан сўнг борамиз. Кўришгунча хайр!

Saidow: Auf Wiederhören!

Хайр!

Übung 1. Қуйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Um wieviel sind Sie gestern ins Institut gegangen?
2. Wann sind Sie geboren?
3. Um wieviel frühstücken Sie täglich?
4. Ist Ihre Schwester 21 Jahre alt?
5. Wo hat Ihre Familie früher gewohnt?
6. Sind Ihre Geschwister in Chiva geblieben?
7. Wann ist Amir Temur gestorben?
8. Haben Sie gestern auf mich gewartet?
9. Hat dein Vater dieses schwere Problem gelöst?
10. Hat Ihre Gruppe auch dieselbe Kontrollarbeit in der Mathe gehabt?

Übung 2 Керакли кўмакчи феълни қўйинг: “haben” ёки “sein”

1. Heute ... er eine Ausstellung besucht.
2. Ich ... eine Frage gestellt.
3. Anwar ... die Theaterkarten nicht gekauft.
4. Wer ... das Fenster aufgemacht?
5. Lola ... dieses Buch noch nicht gelesen.
6. Wo ... du gestern gewesen?
7. Wie spät ... es?
8. Ich ... einige Werke von Nawoi gekauft.
9. Mein Kind ... zehn Stunden geschlafen.
10. Vorgestern ... ich um 24 Uhr eingeschlafen.

Übung 3 Қўйидаги сана ва сонларни немисча ёзинг:

1. 1764 йил апрелда, сешанбада.
2. 1566 йил февралда, душанбада.
3. 2 487
4. 141 ва 57
5. У 1979 йил 30 майда туғилди.
6. Менинг бувам 1924 йил 13 июлда вафот этди.
7. 11 ва 77
8. 2 786 439
9. Биз ҳар йили наврўзни 21 мартда нишонлаймиз.
10. Бизникига индинга соат 19.00 да келинг.

LEKTION 5

AUF DEM BAHNHOF — ВОКЗАЛДА

Dialog I, II

Futurum I — келаси замон

Werden — бўлмоқ

Fragesätze (Wiederholung) — Сўроқ, гаплар

“Mit Geduld und Zeit kommt man allmählich weit” —
«Сабр қилсанг гўрадан ҳалво битар»

Übungen 1,2,3

DIALOG I

Im Flughafen — Аэропортда

Deutsche Wissenschaftler warten im Flughafen auf eine
Gruppe der Wissenschaftler aus Usbekistan.

Немис олимлари аэропортда Ўзбекистондан бир гуруҳ
олимларни кутишяпти.

Herr Dilling: Was meldet man per Radio?

Радио орқали нима хабар беришяпти?

Herr Starke: Das Flugzeug aus Taschkent wird in 3 Minuten
landen.

Тошкентдан келаётган самолёт 3 минутдан
сўнг қўнади.

Herr Dilling: Sehr gut, bald können wir unsere Kollegen
aus Usbekistan treffen.

Жуда яхши, яқин орада биз ҳамкасбларимиз-

ни кутиб олишимиз мумкин.

Herr Starke: Vergessen Sie bitte nicht und sagen Sie den usbekischen Kollegen: der Schnellzug nach Karlsruhe wird in 20 Minuten abfahren.
Эсингиздан чиқмасин ва ўзбек ҳамкасбларингизга айтинг: тез юрар поезд Карлсруега 20 минутдан сўнг жўнайди.

Herr Dilling: Regen Sie sich nicht auf. Ich habe für alle Fahrpläne. Ich werde alles verteilen.
Ташвишланманг. Менда ҳамма учун поездлар қатнови жадвали бор. Мен ҳаммасини тақсимлайман.

Herr Starke: Ja, gut, alle Gäste sprechen gut deutsch.
Ҳа, яхши, ҳамма меҳмонлар немисча яхши гапирадилар.

Herr Dilling: Sind Sie überzeugt?
Ишончингиз комилми?

Herr Starke: Ja, sicher! Im Programm der Konferenz steht: alle werden ihre Vorträge deutsch halten.
Ҳа, албатда! Конференция программасида турибди: ҳамма ўзининг маърузасини немис тилида қилишади.

Herr Dilling: Sehr gut! Da gehen Sie.
Жуда яхши! Қани юринг.

Herr Starke: Wir freuen uns Sie zu begrüßen.
Сизлар билан сўрашаётганимиздан хурсандмиз.

Herr Kajumow: Danke schön, gleichfalls. Alles ist in Ordnung, das sind meine Kollegen: Dr. Ismatow und Dr. Schadjew.

Катта раҳмат, биз ҳам. Ҳаммаси жоида, булар менинг ҳамкасбларим: док. Исматов ва док. Шадиевлар.

Herr Dilling: Sehr angenehm, da ist Dr. Starke und mein Name — Dr. Dilling. Haben Sie das Gepäck mit?
Жуда яхши, бу ерда док. Штарке ва менинг фамилиям — док. Диллинг. Юкларингиз борми?

Herr Kajumow: Ja, nur Handgepäck.
Ҳа, фақат қўл юки.

Herr Starke: Gut, dann gehen wir auf den Bahnhof,

der Bahnhof ist unten, 5 Minuten zu Fuß. Ihre
 Fahrscheine wird Ihnen Herr Dilling einhändigen.
 Яхши, энди биз вокзалга борамиз, вокзал
 пастда, 5 минут пиёзда юриш керак.
 Билетларингизни жаноб Диллинг
 қўлларингизга топширади.

Herr Kajumow: Danke schön, dann gehen wir!
 Катта раҳмат, бўлмаса кетдик!

SCHILDER AUF DEM BAHNHOF

Bahnsteig A
 перрон

Nach den Bahnsteigen 1,2
 1,2 — перронлардан

Fernzüge in Richtung Osten
 шарққа узоқ йўналишли поездлар

Ausgang zur Stadt
 шаҳарга чиқиш

Übergang zur S-Bahn und zu anderen Fernbahnsteigen
 шаҳар темир йўли ва бошқа узоқ йўналишли перронларга
 ўтиш

Fernfahrkarten nach allen Richtungen

ҳамма узоқ йўналишли поездларга чипталар

Platzkarten und Bettkarten

плацкарт ва купеларга чипталар

Auskunft
 маълумот

Wartesaal
 кутиш зали

Fahrpläne
 поездлар қатнов жадвали

Gepäckaufbewahrung
 юк сақлаш жойи

Ausgabe
 қайтариб бериш

Annahme
 қабул қилиш

SCHILDER AUF DEM BAHNSTEIG

Gleis 3 Stuttgart
 D-Zug ICE, Abfahrt
 13.23 Uhr

Gleis 2 Augsburg über Ulm
 Schnell-Zug RB, Abfahrt
 6.00 Uhr

Диалогни диққат билан бир неча марта ўқинг, бу ерда кўп янги сўзлар, ҳамда олдинги дарснинг сўзлари ҳам бор. Сиз уларни эслаб қолдингизми? Ўзингиз кичкина бир диалог туза оласизми? Ҳаракат қилиб кўринг!

Fragesätze — сўроқ гаплар

Сўроқ сўзли сўроқ гапларда биринчи ўринда доим сўроқ сўз туради, иккинчи ўринда эса —доим феъл.

z.B. = Масалан

1 2

Woher kommen Sie? — Сиз қаердан келдингиз?

1 2

Wohin fahren Sie? — Сиз қаерга боряпсиз?

1 2

Wo steht der Zug? — Поезд қаерда турибди?

1 2

Wie heißt der Zug? — Поезд қандай аталади?

1 2

Wozu fahren Sie nach Stuttgart? — Штутгартга нима учун боряпсиз?

1 2

Wer wird Ihnen die Fahrscheine einhändigen? — Сизнинг қўлингизга чиптангизни ким топширади?

1 2

Was bekommen die Fahrgäste auf dem Bahnsteig? — Йуловчилар перронда нима оладилар?

Ўз вақтида сиз буларни яхши ўрганиб оласиз. Немислар айтадилар: “**Mit Geduld und Zeit kommt man allmählich weit**”

Futurum I нинг ясалиши

Сиз “**werden**” кўмакчи феълнинг Präsens да тусланишини биласиз. Шунинг учун сиз **Futurum I** нинг ясалишини осон ўрганиб оласиз.

Futurum I = келаси замон бўлиб, у “**werden**” кўмакчи феълнинг ҳозирги замон шакли ва асосий феълнинг ноаниқ шаклидан ясалади.

Futurum I = “werden” im Präsens + Infinitiv des Sinnverbs

z.B. == Масалан

Wir **werden** nach Stuttgart **fahren**.

Биз Штутгартга борамиз.

Herr Dr. Kajumow **wird** dort nur deutsch **sprechen**.

У ерда жаноб док. Қаяумов фақат немисча гапиради.

Die Wissenschaftler **werden** ab morgen **an** der Konferenz **teilnehmen**.

Олимлар эртадан бошлаб конференцияда қатнашадилар.

In Stuttgart **wird auf** usbekische Wissenschaftler Herr Dr.

Rektor der Universität Kuna **warten**.

Штутгартда ўзбек олимларини университет ректори жаноб доктор Куна кутади.

DIALOG II

Auf dem Bahnhof — Вокзалда

Herr Starke: Wir sind auf dem Hauptbahnhof der Stadt

Frankfurt / am Main/. 12.54 wird unser

Schnellzug ankommen.

Биз Франкфурт (Майндаги) шаҳрининг бош вокзалидамиз. Соат 12.54 да бизнинг поезди-миз келади.

Herr Kajumow: Und wann wird unser Zug abfahren?

Бизнинг поезд қачон жўнайди?

Herr Dilling: In 8 Minuten fährt er ab. Da ist schon der Zug.

Liebe Gäste, steigen wir in diesen Wagen ein!

Um 14 Uhr werden wir in Karlsruhe umsteigen.

Fast eine Stunde wird der Zug bis Karlsruhe fahren.

У 8 минутдан сўнг жўнайди. Мана поезд ҳам

шу ерда. Ҳурматли меҳмонлар, биз бу вагонга

чиқамиз. Биз соат 14.00 да Карлсруеда бўламиз.

Поезд Карлсруегача деярли бир соат юради.

Herr Starke: Das Wetter ist schön. Und Sie können die

Umgebung bewundern.

- Об-ҳаво яхши. Сиз атрофни тамоша қилишингиз мумкин.
- Herr Kajumow: Und wieviel Minuten wird der Zug in Karlsruhe stehen?
- Поезд Карлсруеда неча минут туради?
- Herr Dilling: In Karlsruhe steht er 5 Minuten. Die Zeit ist genug!
- У Карлсруеда 5 минут туради. Вақт етарли!
- Herr Kajumow: Und wann wird der Zug in Stuttgart ankommen?
- Поезд Штутгартга қачон келади?
- Herr Starke: Um 15.20 werden wir auf dem Hauptbahnhof Stuttgarts sein
- Соат 15.20 да биз Штутгарт вокзалида бўламиз.
- Herr Kajumow: Danke schön. Jetzt sind wir alle ganz ruhig und werden wirklich die schöne Umgegend bewundern.
- Катта раҳмат. Энди биз ҳаммамиз тинчландик ва атрофни тамоша қиламиз.
- Herr Dilling: Da kommt der Kontrolleur, bitte, zeigen Sie Ihre Fahrscheine!
- Текширувчи келяпти, марҳамат, чипталарингизни кўрсатинг!
- Kontrolleur: Ihre Fahrscheine, Herren!
- Жаноблар, сизларнинг чипталарингиз!
- Herr Dilling: Da sind unsere Fahrscheine.
- Мана бизнинг чипталаримиз.
- Kontrolleur: Danke schön, viel Spaß!
- Катта раҳмат, яхши қолинг!

Übung 1 Қуйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Wohin fahren Sie?
2. Wie heißen Sie?
3. Woher kommt Ihr Kollege?
4. Was macht dieser Wissenschaftler in Stuttgart?
5. Wann kommt der Zug RB nach Karlsruhe?
6. Wo steigt Ihr Freund um?
7. Wer kontrolliert die Fahrscheine?
8. Wieviel Minuten steht der Zug ICE in Ulm?

9. Hat Ihr Leiter den Fahrplan mit?
10. Wann werden die Wissenschaftler nach Usbekistan fliegen?

Übung 2 Берилган сўзлардан гаплар тузинг:

1. Werden, wie viel Stunden, bleiben, sie, hier?
2. Werden, wo, sie, umsteigen?
3. Der Schnellzug bis Stuttgart, von hier, zwei Stunden, wird, fahren.
4. Auf dem Bahnhof, verschiedene Schilder, es gibt.
5. Hier, Fernfahrkarten, verkauft, nach allen Richtungen, man.
6. Befindet sich, wo, Gleis 3, nach Ulm?
7. Viele Fahrgäste, auf dem Bahnsteig, stehen?
8. Werden, Ihr Gepäck, Sie, in Gepäckaufbewahrung, abgeben?
9. Der Übergang zur S-Bahn, und zu anderen Fernbahnsteigen, wo, ist?
10. Wann, die Ausgabe, arbeiten, und, die Annahme?

Übung 3 Қуйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. Юк сақлайдиган жой қачон ишлайди?
2. Фарғонага борадиган тез юрар поездга чиптани қаердан сотиб олиш мумкин?
3. Тошкент-Москва поезди қайси йўлда турибди?
4. Мен Штутгартгача чипта сотиб олишни хоҳлар эдим.
5. Сизнинг чиптангизнинг баҳоси 125 ДМ бўлади.
6. Сизнинг поездингиз Улмада 5 минут туради.
7. Тошкент-Франкфурт /Майнда/ самолёти соат 6.10 да учади.
8. Самолётда йўловчилар нонушта ва тушлик олишадилар.
9. Мен Франкфурт /Майнда/ га «Хаво йуллари» фирмасининг самолётида учаман.
10. Лейпциг орқали Ерфуртга 52-тез юрар поезд соат 6.00 да жўнайди.

Сиз 5 та дарсни ўрганиб чиқдингиз. Балки энди бироз немисча гапира оларсиз. Дафтарингиздаги ҳамма янги сўзларни такрорланг. Кўп нарсани эслаб қолган бўлсангиз жуда яхши.

Sie sind doch Spitze! Tüchtig!

Олмонияликлар яна: “Mit Geduld und Zeit kommt man allmählich weit” — Сабр қилсанг ўрадан ҳалво битар» — дейдилар.

LEKTION 6

IM HOTEL — МЕҲМОНХОНАДА

Dialog I, II

Imperativ — Буйруқ майли

Präsens, Perfekt, Futurum I (Wiederholung) — Ҳозирги, мураккаб ўтган ва келаси замон (такрорлаш)

“**Eile mit Weile**” — «Қимирлаган қир ошар»

Übungen 1,2,3

Dialog I

Ein Ehepaar aus München ist in Samarkand gekommen und möchte im Hotel übernachten. - Эр-хотин Самарқандга келди ва меҳмонхонада тунамоқчи бўлди.

Herr Klein: Guten Abend! Wir haben in Ihrem Hotel ein Zimmer bestellt.
Салом! Биз Сизнинг меҳмонхонангиздан хона буюртган эдик.

Administrator: Wie heißen Sie? Und wann haben Sie ein Zimmer bestellt?
Исм-шарифингиз нима? Сиз қачон хона буюртгансиз?

Herr Klein: Ich heiße Otto Klein, ich bin mit meiner Frau Ella Klein. Wir haben vor 10 Tagen aus München telefoniert.
Менинг исм-шарифим Отто Клайн, мен хотиним Элла Клайн билан. Биз 10 кун олдин Мюнхендан қўнғироқ қилган эдик.

Administrator: Ja, für Sie hat man ein Doppelzimmer im vierten Stock reserviert. Sind Sie mit dem Doppelzimmer einverstanden?
 Ҳа, Сиз учун тўртинчи қаватдан икки ўринли хона буюртилган. Розимисиз?

Herr Klein: Ja, aber was kostet dieses Doppelzimmer pro Nacht?
 Ҳа, аммо бу хона бир тунга қанча туради?

Administrator: Hundert Euro oder etwa 100\$.
 Юз Евро ёки тахминан юз доллар.

Herr Klein: Ist das Zimmer mit Dusche und inklusivem Frühstück?
 Хона душли ва нонушталими?

Administrator: Natürlich, wie lange bleiben Sie?
 Албатта, Сиз узоқ вақт бўласизми? ▽

Herr Klein: Wir möchten in Samarkand sieben Tage sein, die Stadt hat viele schöne Denkmäler mittelalterlicher Baukunst und meine Frau und ich möchten sie besichtigen.
 Биз Самарқандда 7 кун бўлишни хоҳлар эдик, шаҳарда кўпгина ўрта аср архитектура ёдгорликлари бор, менинг хотиним ва мен уларни бориб кўрмоқчи эдик.

Administrator: Das ist wunderschön, Ihr Paß bitte! Füllen Sie bitte diese Formulare aus!
 Бу жуда ажойиб, паспортингизни беринг! Бу хужжатни тўлдилинг!

Herr Klein: Ella, komm her! Unterschreibe hier bitte, ich habe alles ausgefüllt.
 Элла, кел! Бу ерга қўл қўй, мен ҳаммасини тўлдирдим.

Ella: Wo ist meine Brille, ich habe sie in die Tasche gelegt.
 Ach so, sie ist hier.
 Кўзойнагим қаерда, мен уни чўнтагимга солган эдим. Ҳа, мана, у шу ерда.

Herr Klein: Aber, mach alles richtig! **Eile mit Weile!** Vergiß das nicht!
 Аммо, ҳаммасини тўғри бажар! Қимирлаган қир ошар! Шунини эсдан чиқарма!

Ella: Ich habe alles richtig gemacht.
 Мен ҳаммасини тўғри бажардим.

Administrator: Nun gut, nehmen Sie Ihr Gepäck, der Fahrstuhl ist rechts. Vergessen Sie Ihre Schlüssel nicht!

Яхши, юкларингизни олинг, лифт ўнг томонда. Калитингиз эсингиздан чиқмасин!

Herr Klein: Um Entschuldigung, wo kann ich das Geld umtauschen?

Кечирасиз, мен пулни қерда алмаштиришим мумкин?

Administrator: Im Erdgeschoß, in der Wechselstelle.

Биринчи қаватда, банк бўлимида.

Herr Klein: Danke schön!

Раҳмат!

Imperativ — Буйруқ майли

Infinitiv	Die Form per du	Pluralform	Höflichkeitsform	Besondere Form
	2. Person, Singular	2. Person, Plural	3. Person, Plural Höflichkeitsform	1. Person, Plural
schreiben	Schreib(e)!	Schreibt!	Schreiben Sie bitte!	Wollen wir schreiben! oder Schreiben wir!
	Ёз!	Ёзинглар!	Марҳамат, ёзинг!	Келинглар, ёзамиз!
nehmen	Nimm	Nehm!	Nehmen Sie bitte!	Wollen wir das nehmen! oder Nehmen wir das!
	Ол!	Олинглар!	Марҳамат, олинг!	Келинглар, буни оламиз!
fahren	Fahr(e)!	Fahrt!	Fahren Sie bitte!	Wollen wir fahren! oder Fahren wir!
	Бор!	Боринглар!	Марҳамат боринг!	Келинглар, борамиз!
machen	Mach!	Macht!	Machen Sie bitte!	Wollen wir das machen! oder Machen wir das!
	Қил!	Қилинглар!	Марҳамат, қилинг!	Келинглар, буни қиламиз!

Starke Verben mit dem Stammvokal “a” verändern im Imperativ in der Form “per du” den Stammvokal “a” nicht.

Эсда тутинг!

Infinitiv: zumachen — ёпмоқ

1. Mach die Tür zu! — Эшикни ёп!
2. Macht die Tür zu! — Эшикни ёпингла!
3. Machen Sie, bitte, die Tür zu! — Марҳамат, эшикни ёпинг!
4. Wollen wir die Tür zumachen! oder machen wir die Tür zu! — Келингла, эшикни ёпамиз!

Infinitiv: geben — бермоқ

1. Gib mir dein Heft! — Менга дафтарингни бер!
2. Gebt mir euere Hefte! — Менга дафтарларингизни берингла!
3. Geben Sie mir, bitte, Ihr Heft! — Марҳамат, менга дафтарингизни беринг!
4. Wollen wir der Lehrerin unsere Hefte geben! oder Geben wir der Lehrerin unsere Hefte! — Келингла, дафтарларимизни ўқитувчига берамиз!

Infinitiv: tragen — кўтариб юрмоқ

1. Trage deine Tasche! — Сумкангни кўтар!
2. Tragt euere Bücher! — Китобларингизни кўтарингла!
3. Tragen Sie Ihr Referat! — Рефератингизни олинг (олиб келинг)!
4. Wollen wir das ins Zimmer tragen! oder tragen wir das ins Zimmer! — Келингла, буни хонага олиб борамиз!

Infinitiv: fragen — сўрамоқ

1. Frag mich — Мендан сўра!
2. Fragt euch! — Биздан сўранг!
3. Fragen Sie, bitte, uns heute! oder fragen wir unsere Lehrerin! — Марҳамат, бугун биздан сўранг!
4. Wollen wir unsere Lehrerin fragen! — Келингла, ўқитувчимиздан сўраймиз!

Infinitiv: aufstehen — ўрнидан турмоқ

1. Steh auf, Machmud! — Махмуд, ўрнингдан тур!
2. Schüler, steht auf! — Ўқувчилар, ўрнингиздан турингла!
3. Stehen Sie, bitte, auf! — Марҳамат, ўрнингиздан туринг!
4. Wollen wir alle aufstehen! oder stehen wir alle auf!
— Келингла, ҳаммамиз ўрнимиздан турамыз!

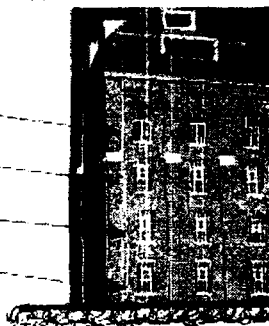
Infinitiv: bekommen — олмақ

1. Bekomm(e) deinen Brief! — Хатингни ол!
2. Bekommt eure Hefte! — Дафтарларингни олингла!
3. Bekommen Sie, bitte, Ihr Telegramm! — Марҳамат, телеграммангизни олинг!
4. Wollen wir unser Stipendium bekommen! oder bekommen wir unser Stipendium! — Келингла, стипендиямизни оламыз!

Эсда тутинг!

Wie heißen Stockwerke in Deutschland? — Олмонияда қаватлар қандай аталади?

der dritte Stock
тўртинчи қават
der zweite Stock
учинчи қават
der erste Stock
иккинчи қават
das Erdgeschoß
биринчи қават



Ein vierstöckiges Gebäude (Haus) oder **das Haus hat vier Stockwerke** — Тўрт қаватли бино (ўй) ёки уй тўрт қаватдан иборат.

Агар сиз Олмонияда меҳмонхонада жойлашган бўлсангиз, Ўзбекистондаги меҳмонхона қаватларининг фарқи эсингиздан чиқмасин!

Dialog II

Sie gehen in ihr Zimmer — Улар хонасига кетяпти.

Ella: Das Zimmer ist schön. Hoffentlich werde ich hier gut schlafen.

Хона чиройли. Мен бу ерда яхши ухлашимга ишонаман.

Herr Klein: Hier ist es sehr ruhig. Wir werden keinen Lärm von der Straße hören.

Бу ерда жуда ҳам тинч. Биз кўчадаги шовқинни эшитмаймиз.

Ella: Ich bin müde, und du Otto?

Мен чарчадим, Отто сенчи?

Herr Klein: Ja, ich bin auch müde und es ist schon spät.

Nach der Dusche gehe ich schlafen. Und du?

Ҳа, мен ҳам чарчадим ва кеч бўлди. Душдан сўнг мен ухлайман. Сенчи?

Ella: Ich laufe ins Badezimmer. Hänge vorläufig unsere Kleidung in den Schrank! Ist es nicht schwer?

Мен тезда ваннахонага кетдим. Ҳозирча кийимларимизни шкафга осиб қўй! Бу оғир эмасми?

Herr Klein: O, nein, ich werde alles gern machen, geh und wasche dich!

О, йўқ, мен ҳаммасини бажону дил бажараман, бор ва ювин!

Ella: Das Wasser ist warm, ich fühle mich wieder wohl, gute Nacht, Otto!

Сув илиқ, мен ўзимни яна яхши сезяпман, хайрли тун, Отто!

Herr Klein: Gute Nacht, Ella! Schlaf ruhig!

Хайрли, тун, Элла! Тинч ухла!

Übung 1. Немис тилига таржима қилинг:

1. Рефератингни бер!
2. Келинглار, эртага Хивага борамиз!
3. Марҳамат, бизникига тез-тез келиб туринг!
4. Болалар, ўрнингиздан туринглар ва ўқитувчингиз билан сўрашинглар!
5. Лола, менга бир пиёла чой олиб кел!

6. Текстнинг давомини ўқинглар!
7. Келинлар, бу олимпиадада қатнашамиз!
8. Марҳамат, самолёт учун чиптангизга эртага келинг!
9. Болалар, келинлар, бизнинг ашуламизни куйлаймиз!
10. Баланд овозда гапир!

Übung 2. Нуқталар ўрнига қавс ичидаги сўзларни керакли замонда ва шахсда қўйинг ва таржима қилинг!

1. Helfen Sie mir bitte, das Formular ... ! (тўлдирмоқ)
2. Sie ... mich falsch verstanden. (haben ёки sein)
3. Werden sie hier noch lange ... ? (қолмоқ)
4. Meine Mutter kocht nach Rezepten aus ...
usbekischen, bürgerlichen Küche. (артикль)
5. Ich werde dieses Gedicht ... (ўқимоқ)
6. Wir werden deutsche Lieder ... (ашула айтмоқ)
7. Hilf mir, diese Aufgabe ... ! (бажармоқ)
8. Bringen Sie, bitte, Schlüssel von ... Zimmer!
(бизнинг)
9. Können Sie es mir ... ? (қилмоқ, бажармоқ)
10. Wieviel Tage ... Sie in Samarkand? (қолмоқ)

Übung 3. Қуйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Bleiben die Gäste aus München im Hotel?
2. Welches Zimmer hat das Ehepaar aus München bestellt?
3. Sind Sie mit dem Doppelzimmer zufrieden?
4. In welchem Stock haben sie das Zimmer reserviert?
5. Ist das Zimmer bequem?
6. Wieviel kostet ihr Doppelzimmer mit Dusche und inklusivem Frühstück?
7. Wie lange bleibt das Ehepaar in Samarkand?
8. Werden sie viele Denkmäler mittelalterlicher Baukunst in Samarkand besichtigen?
9. Wo tauschen diese Touristen ihr Geld um?
10. Wo befindet sich die Wechselstelle in diesem Hotel?

LEKTION 7

IM KAUFHAUS (WARENHAUS) — МАГАЗИНДА (САВДО УЙИДА)

Dialog I, II

Pronomen **“man”**, **“es”** олмошлари

Possessivpronomen

Fragesätze (Wiederholung)

“Billig stinkt, teuer blinkt” — «Арзоннинг шўрваси
татимас»

Übungen 1,2,3

Dialog I

Im Kaufhaus — Савдо уйида

Saida und Nigora sind im Zentralwarenhaus Taschkents.
Саида ва Нигора Тошкентнинг бош савдо уйида.

Saida: Nigora, warte mal, zuerst sollen wir bestimmen: in
welchem Stock befindet sich die Schuhabteilung.

Нигора, кутиб турчи, аввал биз оёқ кийим бўлими
қайси қаватда жойлашганлигини аниқлаб олайлик.

Nigora: Im Erdgeschoß hängt der Plan. Sieh mal, die
Schuhabteilung befindet sich im dritten Stock. Gehen wir
zum Fahrstuhl. Man soll den Knopf drücken, dann
kommt der Fahrstuhl.

Биринчи қаватда режа осилиб турибди. Қарачи,
пойафзал бўлими тўртинчи қаватда жойлашган.

Лифтга борамиз. Кнопкани босиш керак, кейин лифт келади.

Saida: Der Fahrstuhl ist gekommen, bald sind wir im dritten Stock.

Лифт келди, бир зумда биз тўртинчи қаватда бўламиз.

Nigora: Ich brauche die Abteilung für Damenbekleidung.
Менга аёллар кийими бўлими керак.

Saida: Zuerst gehen wir in die Schuhabteilung. Wir sind schon hier. Vielleicht suchst du auch etwas für dich.
Nicht wahr?

Аввал биз пойафзал бўлимига борамиз. Биз аллақачон шу ердамиз. Балки сен ўзинг учун ҳам бирор нарса ахтарсан. Шундай эмасми?

Nigora: Einverstanden, man soll etwas für den Winter sehen.
Ich brauche warme Winterstiefel.

Розиман, киш учун бирор нарса қарашим керак.
Менга иссиқ кишги этик керак.

Saida: Nun gut! Wir sind gerade in der Schuhabteilung.
Frage, die Verkäuferin!
Яхши, биз пайафзал бўлимидамиз. Сотувчидан сўра!

Nigora: Ich möchte Winterschuhe kaufen.
Мен кишги пойафзал сотиб олмақчи эдим.

Verkäuferin: Diese schwarze Stiefel da — gefallen sie Ihnen?
Welche Größe brauchen Sie?

Мана бу қора этик — сизга ёқадими? Нечинчи размер керак?

Nigora: Für meine Schwester Größe 36 und für mich — 37.
Менинг опам учун 36-размер керак, мен учун — 37

Verkäuferin: Sehr gut, diese Größen gibt es heute in unserer Abteilung, man bringt es Ihnen in zwei Minuten.
Können Sie ein bißchen warten?

Жуда яхши, бу размерлар бизнинг бўлимимизда бугун бор, уни сизга икки минутда олиб келишади.
Бир оз кута оласизми?

Saida: Natürlich, ich möchte Schuhe mit hohen Absätzen, oder mit ganz flachen Absätzen, aber Lederschuhe und schöne.

Албатта, мен баланд пошнали этикни хоҳлар эдим ёки ясси пошнали, аммо чармдан ясалган ва чиройли

Verkäuferin: Da bringt man schon viele Schuhe und Stiefel.
Woilen wir alles sehen und vielleicht probieren Sie!
Sind Sie einverstanden?

Мана кўпгина пойафзал ва этикларни олиб
келишяпти. Келинглар, ҳаммасини кўрамиз ва
Сиз уларни балки ўлчарсиз! Розимисиз?

Nigora: O, ja, geben Sie mir bitte diese Winterstiefel mit
flachen Absätzen, Größe 37.

Ҳа, илтимос, менга бу ясси пошналар қишги
этикни беринг, 37-размерини.

Verkäuferin: Bitte schön, nehmen Sie diese Stiefel, sie sind
gut und nicht teuer.

Марҳамат, бу этикни олинг, у яхши ва қиммат
эмас.

Nigora: Nicht besonders teuer. Aber die Engländer sagen:
“**Billig stinkt, teuer blinkt**”.

Унчалик қиммат эмас. Аммо инглизлар айтадилар:
«Арзоннинг шўрваси татимас».

Verkäuferin: Das ist eine gute Redewendung, aber bei uns
verkauft man alles nicht besonders teuer und mit guter
Qualität.

Бу жуда яхши ибора, аммо бизда унчалик
қиммат бўлмаган, аммо яхши сифатли
нарсалар сотиб олишди.

Saida: Probieren Sie bitte dieses Paar, es ist wirklich schön
und es kostet fünftausend Sum.

Марҳамат, бу жуфтни ўлчаб кўринг, у чинакам
чиройли ва бахоси 5000 сўм.

Nigora: Ja, Sie haben recht, diese Stiefel sind sehr schön und
passen mir. Ich kaufe dieses Paar.

Ҳа, Сиз ҳақсиз, бу каблук жуда чиройли ва менга
ёқади. Мен бу жуфтни сотиб оламан.

Saida: Meine Freundin ist mit dem Einkauf zufrieden. Für
mich bitte Lackschuhe mit Stöckelabsätzen, Größe 37
oder 37,5.

Менинг дугонам сотиб олган нарсаси билан
мамнун. Марҳамат, менга лақли оёқ кийим,
размери 37 ёки 37,5.

Verkäuferin: Probieren Sie bitte dieses Paar! Man kauft solche

Schuhe sehr schnell. Sie sind wirklich schön. Nicht wahr?

Бу жуфтни ўлчаб кўринг! Шу каби туфлини жуда ҳам тез сотиб олишади. У чинакам чиройли. Шундай эмасми?

Saida: Ich muß zuerst sie probieren. Ja, sie sind schön, aber zu eng.

Мен аввал уни ўлчаб кўришим керак. Ҳа, у жуда чиройли, аммо тор.

Verkäuferin: Dann nehmen Sie bitte dieses Paar, Größe 37,5.

Унда бу жуфтни олинг, размери 37,5.

Saida: O, diese schwarzen Lackschuhe sind gut. Wieviel soll ich bezahlen?

О, бу қора лаки туфли яхши. Мен қанча тўлашим керак?

Verkäuferin: Es kostet 10500 Sum. Nehmen Sie dieses Paar? У 10500 сўм туради. Бу жуфтни оласизми?

Saida: Ja, danke schön. Können Sie uns sagen, wo wir die Abteilung der Damenbekleidung finden können?

Ҳа, раҳмат. Сиз айтолмайсизми, биз аёллар кийими бўлимини қардан топишимиз мумкин?

Verkäuferin: In diesem Stock links.

Шу қаватда чапда.

Эсда тутинг!

der Stand mit Sonderangeboten — баҳоси туширилган
махсулотлар қатори

Sonderangebot n — баҳоси туширилган махсулот
reduzieren — таъмирламоқ

Können Sie mir sagen, wo ich Damenkleidung finde? —

Айтолмайсизми, аёллар кийими бўлимини
қардан топаман?

Die Schuhe sind etwas groß, eng, klein, ... — Пойафзал бир
оз катта, тор, кичкина, ...

Ich muß heute viele Geschenke zum neuen Jahr kaufen: ein Kleid für meine Mutter, ein Paar Schuhe für meinen Bruder und einen Mantel für mich. — Мен бугун янги йил учун

кўлгина совғалар сотиб олишим керак:

онам учун кўйлак, акам учун бир жуфт
туфли ва ўзим учун пальто.

Was kostet es? - У қанча туради?

Wieviel kosten diese Stiefel? — Бу этик қанча туради?

Hier kann man alles kaufen. - Бу ерда ҳамма нарса сотиб
олиш мумкин.

Dort verkauft man reduzierte Waren. — У ерда нархи
туширилган нарсалар сотилади.

“Man”, “es”

“Man” гумон олмоши ишлатилган гапда феъл 3нчи
шахс бирликда ишлатилади, ўзбек тилига 3нчи шахс
кўпликда таржима қилинади.

“es” шахссиз ва кўрсатиш олмоши бўлиши мумкин.

z. B. = Масалан:

Man verkauft in diesem Warenhaus nur Herrenbekleidung.

Бу магазинда фақат эркаклар кийимини сотадилар.

Man kann hier verschiedene Getränke kaufen.

Бу ерда ҳар қил ичимликлар сотиб олиш мумкин.

Das Kind ist hübsch, es ist 2 Jahre alt.

Бола чиройли, у 2 ёшда.

Es ist richtig.

Бу тўғри.

Heute regnet es.

Бугун ёмғир ёғаяпти.

DIALOG II

**In der Abteilung der Damenbekleidung — аёллар кийими
бўлимида**

Nigora: Was brauchst du, Saida?

Сенга нима керак, Саида?

Saida: Ich brauche einen Wintermantel.

Менга қишки пальто керак.

Verkäuferin: In welcher Farbe möchten Sie ihn haben
und welche Größe?

- Қайси рангини хоҳлар эдингиз ва размери неча?
 Saida: Ich habe an einen schwarzen Mantel gedacht.
 Мен қора рангли пальто ҳақида ўйлаган эдим.
- Verkäuferin: Probieren Sie bitte diesen !
 Марҳамат, буни ўлчаб кўринг!
 Saida: Der gefällt mir nicht besonders.
 Бу менга унча ёқмади.
- Verkäuferin: Möchten Sie diesen Wollmantel probieren,
 Größe 42?
 Сиз бу жунли пальтони кийиб кўришни
 хоҳламайсизми, размери 42?
- Saida: Es ist ein schöner Mantel, aber er ist bestimmt sehr
 teuer. Was kostet er?
 Бу жуда чиройли пальто, аммо у жуда қиммат.
 У қанча туради?
- Verkäuferin: 20 000 Sum.
 20 000 сўм.
- Saida: Es ist mir zu teuer. Haben Sie etwas Preiswertes?
 Бу мен учун қиммат. Сизда арзонроғи борми?
- Verkäuferin: Schauen Sie bitte an dem Stand mit
 Sonderangeboten. Man hat viele Winterwaren reduziert.
 Марҳамат, баҳоси туширилган маҳсулотлар
 қаторини кўринг. Кўпгина қишги нарсаларнинг
 нархи тушган.
- Saida: Danke schön, ich komme zu Ihnen in 2-3 Tagen noch
 einmal.
 Раҳмат, мен сизникига 2-3 кунда яна бир бор
 келаман.
- Nigora: Vergiß nicht, wir sollen noch einen Regenschirm
 kaufen. Draußen regnet es oder schneit es sogar. Saida,
 sieh mal, da geht unsere Deutschlehrerin mit ihrem
 Kind, es ist noch klein, vielleicht 3 Jahre alt. Wie
 hübsch ist es!
 Эсингдан чиқмасин, биз яна зонтик сотиб
 олишимиз керак. Ташқарида ёмғир
 ёғяптими ёки қор ёғяптими? Саида, қарагин,
 бизнинг немис тилидан ўқитувчимиз боласи билан
 келяпти, у хали кичкина, эҳтимол 3 ёшда.
 У қандай чиройли.

Saida: Ja, das Kind ist wirklich hübsch. Aber wir haben meht keine Zeit, zu ihnen zu kommen. Wir sollen zum Unterricht gehen. Um 11 Uhr beginnt unsere Stunde. Dann eilen wir.

Ҳа, бола чинакам чиройли. Аммо бизнинг уни олдига боришга бошқа вақтимиз йўқ. Биз дарсга боришимиз керак. Соат 11 да дарс бошланади. Биз шошяпмиз.

Nigora: Gut, laufen wir ins Institut.

Яхши, тезроқ институтга кетдик.

Übung 1 “man” ёки “es” олмошини ишлатинг:

1. ... regnet stark.
2. ... spricht hier leise.
3. ... ist gut.
4. Mach ... nicht!
5. ... soll heute früh aufstehen.
6. ... ist zehn Jahre alt.
7. ... darf ... nicht machen.
8. ... schreibt eine Kontrollarbeit.
9. ... schneit heute nicht.
10. Im Kindergarten singt ... dieses Lied gern.

Übung 2 Куйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. Уй янги, у тўрт қаватли.
2. У буни луғат билан таржима қилади.
3. Эртага ёмғир ёки дўл ёғади.
4. Тоғларда қор ёғяпти.
5. Бу тексти луғатсиз таржима қилиш мумкин.
6. Бу кассетани бир неча марта эшитиш лозим.
7. Унга маслаҳат бериш лозим.
8. Кутубхонада секин гапирадилар.
9. Бозорда ... сабзавотлар сотишадилар.
10. Бу ерда ҳар қил китоблар сотиб олиш мумкин.

Übung 3 Қуйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Wo kauft man verschiedene Schuhwaren?
2. Wie heißt die Abteilung, wo man verschiedene Kleider für die Damen verkauft.
3. Wie alt ist Ihr Kind, Ihre Schwester, Ihr Vater, Ihre Mutter?
4. Gebraucht man einen Regenschirm, wenn es regnet?
5. Möchten Sie ein Paar Winterschuhe kaufen?
6. Was kauft man in einem Warenhaus?
7. Was kosten gute Lederschuhe?
8. Kann man im Zentralwarenhaus verschiedene Lebensmittel kaufen?
9. In welchem Stock befindet sich die Abteilung für Damenbekleidung?
10. Gibt es in diesem Warenhaus viele Fahrstühle?

LEKTION 8

IN DER POLIKLINIK — ПОЛИКЛИНИКАДА

Dialog I, II

Präteritum — оддий ўтган замон пайт вақти

Plusquamperfekt — мураккаб узоқ ўтган нисбий замон

Temporalnebensätze mit der Konjunktion “**nachdem**” —

“**Die Zeit heilt alles**” — «Вақт энг яхши даводир»

Übungen 1,2,3

DIALOG I

Im Wartesaal der Zentralpoliklinik sitzen viele Patienten.
An den Türen hängen Schilder: Zahnarzt, Therapeut,
Augenarzt u.a.

Марказий шифохонанинг кутиш залида анчагина
одам ўтирипти. Эшикларга тиш доктори, терапевт, кўз
доктори ёзувлари илиб қўйилган.

Doktor: Was für Beschwerden haben Sie ?

Сизни нима безовта қияпти?

Student: Vorgestern hatte ich Herz-und Kopfschmerzen.

Ўтган куни менинг юрагим билан бошим
оғриган эди.

Doktor: Und heute?

Бугунчи?

Student: Heute habe ich noch Schüttelfrost und

Halsschmerzen.

Бугун этим уюшиб, томоғим оғрияпти.

Doktor: Ich messe Ihnen Blutdruck.

Мен Сизнинг қон босимингизни ўлчаб қўраман.

Student: Das ist sehr gut. Seit langem möchte ich meinen Blutdruck messen, aber ich war in Chiwa, meine Mutter fühlte sich schlecht. Meine Mutter ist Rentnerin.

Жуда яхши. Мен анчадан бери қон босимини ўлчамокчи эдим, лекин мен Хивада эдим, у ерда онам ўзларини ёмон хис этаётган эдилар. Онам нафақахўр.

Doktor: Ihr Blutdruck ist etwas erhöht. Machen Sie bitte den Mund auf! O, Sie haben Angina. Ich schreibe Ihnen ein Rezept aus.

Сизнинг қон босимингиз бир оз баланд. Илтимос, оғзингизни очинг! О, Сизда ангина. Мен Сизга рецепт ёзиб бераман.

Student: Wo kann ich diese Arznei kaufen?

Мен бу дориларни қаердан сотиб олишим мумкин?

Doktor: Man verkauft das in jeder Apotheke. Von diesen Tabletten nehmen Sie bitte eine viermal täglich! Sie müssen auch gurgeln.

Уларни ҳамма дорихоналарда сотишади. Бу таблеткаларни, илтимос, ҳар куни тўрт маҳал ичинг! Томоғингизни ҳам чайишингиз керак.

Student: Danke schön. Aber ich brauche einen Krankenschein. Gestern besuchte ich den Unterricht nicht. Ich konnte in die Poliklinik nicht kommen. Ich fühlte mich schlecht.

Раҳмат. Фақат менга маълумотнома керак. Кеча мен дарсга бормадим. Шифохонага ҳам кела олмадим. Мен ўзимни ёмон хис этдим.

Doktor: Bitte, hier ist Ihr Krankenschein. Ich befreie Sie vom Unterricht für drei Tage. Dann kommen Sie wieder zu mir! Auf Wiedersehen!

Марҳамат, мана Сизнинг справкангиз. Мен Сизни дарсдан уч кунга озод қиламан. Сўнг яна олдимга келасиз. Хайр!

Student: Auf Wiedersehen!

Хайр!

Эсда тутинг!

Немис тилида мураккаб от жуда кўп тарқалган, бир сўз билан бутун гап маъносини бериш мумкин.

z. B. = Масалан:

das Arzneimittel = die Medizin — дори

der Lindenhönig — гул нектаридаги асал

das Fremdwörterbuch — чет тили сўзлари луғати

die Unbefriedigung — қониқмаслик ҳиссиёти

Präteritum — оддий ўтган замон пайт вақти

Präteritum кучсиз феълларда феълнинг ўзагига (Infinitivда) + “-te” + шахс-сон қўшимчалари қўшиш йўли билан ясалади. 1 ва 3 шахс бирликда шахс-сон қўшимчалари қўшилмайди.

Präteritum кучли феълларда феълнинг ўзагидаги унли ўзгариши йўли билан ясалади. Инчи ва Знчи шахс бирликда шахс-сон қўшимчасини олмайди.

Модал феъллар кучсиз феъллар каби тусланади.

Präteritum

Infinitiv: haben, sein, werden

drei Grundformen: haben — hatte — gehabt

sein — war — gewesen

werden — wurde — geworden

Infinitiv: kommen, lesen, gehen, bestehen, aussehen

drei Grundformen: kommen — kam — gekommen

lesen — las — gelesen

gehen — ging — gegangen

bestehen — bestand — bestanden

aussehen — sah aus — ausgesehen

Infinitiv: aufmachen, arbeiten, befragen, kurieren

drei Grundformen: aufmachen — machte auf — aufgemacht

arbeiten — arbeitete — gearbeitet

befragen — befragte — befragt

kurieren — kurierte — kuriert

Эсда тутинг!

Er kurierte mich lange. — У мени узоқ даволади.

Der Unterricht begann um 9 Uhr. — Дарс соат 9 да

бошланди.

Der Kranke bekam den Krankenschein. — Касал бюллетень

олди.

Der Arzt schrieb ihm ein Rezept aus. — Врач унга рецепт

ёзиб берди.

Die Krankenschwester machte das Fenster zu. — Хамшира

деразани ёпти.

Der Patient sah kränklich aus. — Пациент касал кўринди.

Sein Vater arbeitete in diesem Werk 20 Jahre. — Унинг

отаси заводда 20 йил ишлади.

Mein Freund war gestern beim Zahnarzt. — Менинг дўстим

кеча тиш доктори хузурида бўлди.

Dieses Krankenhaus hatte viele Laboratorien. — Бу

шифохонанинг кўп лабораториялари бор эди.

In zwei Wochen wurden diese Studenten gesund. — Икки

хафтадан сўнг бу талабалар соғайиб кетишди.

Der Kranke stand vor dem Arzt mit offenem Mund. — Бемор

врач олдида оғзини очиб турар эди.

Plusquamperfekt — мураккаб узоқ ўтган нисбий замон

Plusquamperfekt “haben” ёки “sein” кўмакчи
фёълларининг **Präteritum** шакли + асосий фёълнинг
Partizip II шаклидан ясалади.

“haben” ва “sein” кўмакчи фёълларининг ишлатилишини
сизлар ўтган лекциялардан биласиз.

Plusquamperfekt = “haben” ёки “sein” Präteritum да + асосий фёълнинг Partizip II шакли
--

z. B. = Масалан:

Er **hatte** dieses Buch **gelesen**. — У бу китобни ўқиган эди.

Wir **waren** nach Bucharā **gekommen**. — Биз Бухорога келган
эдик.

Du hattest vorgestern schlecht ausgesehen. — Ўтган куни сенинг кўринишинг ёмон эди.

Der Zahnarzt hatte dir diesen Zahn gefüllt = plombiert — Тиш доктори сенинг тишингга пломба қўйган эди.

Diese Familie war vor zwei Jahren nach Deutschland gefahren. — Бу оила 2 йил олдин Олмонияга кетган эди.

Der Kranke hatte eine Betäubung gekriegt. — Бемор оғриқни қолдирувчи муолажа олган эди.

Бу мисоллар грамматик нуқтаи назардан тўғри, лекин **Plusquamperfekt** гапларда амалда кам ишлатилади. Plusquamperfekt “nachdem” — (... дан сўнг) боғловчисидан сўнг бош гапни аниқловчи эргаш гапларда ишлатилади.

z. B. = Масалан:

Nachdem der Kranke einen Termin bei der Arzthelferin gemacht hatte, ging er in den Wartesaal. - Бемор врач ёрдамчисига навбатга ёзилгандан сўнг, кутиш залига чиқиб кетди.

Man legte ihn ins Krankenhaus, nachdem der Therapeut ihm den Blutdruck gemessen hatte. - Терапевт унинг қон босимини ўлчагандан сўнг, уни касалхонага ётқизди.

DIALOG II

Beim Zahnarzt — Тиш доктори хузурида

Patient: Herr Doktor! Ich war bei Ihnen vorgestern. Sie hatten mir einen Zahn herausgerissen, aber die ganze Zeit tut es mir weh.

Доктор, мен Сизнинг олдингизга ўтган куни келган эдим. Сиз менинг бир тишимни суғурган эдингиз, аммо шу жойи оғрияпти.

Doktor: Seit wann haben Sie Schmerzen?

Қачондан бери оғрияпти?

Patient: Nachdem Sie mir den Zahn herausgerissen hatten, wurden die Schmerzen noch stärker.

Тишимни суғурганингиздан сўнг оғриқ кучайди.

Doktor: Machen Sie bitte den Mund auf! Alles ist klar, Sie haben noch einen kranken Zahn. Schwester, tupfen Sie hier diese Flüssigkeit ... Das war's. Sie sollten Ihre

Zähne besser reinigen und nicht nur flüchtig putzen. Sie müssen regelmäßig zur Kontrolle kommen!
Оғзингизни кенгроқ очинг! Ҳаммаси аён, Сизнинг яна бир тишингиз касалланган. Ҳамшира, мана бу жойга суяқ дори суриб қўйинг. Сиз тишларингизни чала эмас, яхшилаб тозалашингиз керак. Сиз тишларингизни доимо шифокорга қўрсатиб туришингиз керак.

Patient: Nachdem ich nach Taschkent gekommen war, verlor ich 2 Zähne. Jetzt werde ich regelmäßig zu Ihnen kommen. Aber ich habe Angst vor den Schmerzen.
Тошкентга келганимдан бери 2 та тишимни йўқотдим. Энди мен Сизнинг олдингизга тез-тез келиб тураман. Аммо мен оғриқдан қўрқаман.

Doktor: Angst ist keine Krankheit. **Die Zeit heilt alles.** Auf Wiedersehen!
Қўрқиш бу касаллик эмас. Вақт энг яхши даводир. Хайр, саломат бўлинг!

Patient: Danke schön! Auf Wiedersehen!
Раҳмат, хайр!

Übung 2 Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг:

1. Der Student mußte dringend zum Arzt, er hatte starke Schmerzen.
2. Er hatte starke Bauchschmerzen.
3. Seine Mutter war krank, sie ging zum Augenarzt.
4. Mein Bruder kam nach Hause und sagte: "Mir geht es nicht gut".
5. Der Arzt untersuchte gründlich den Patienten.
6. Der Zahnarzt schrieb mir ein Rezept aus.
7. Der Mann kam in die Apotheke, um die Arznei zu kaufen.
8. Aspirin plus C half ihm besonders bei Streß-Kopfschmerzen.
9. Er sah ins Telefonbuch und fand dort die Adresse dieses Arztes.
10. Dieser Arzt kurierte die Kranken mit frischem Lindenhonig und grünem Tee.

Übung 2. Керакли кўмакчи феълларни қўйинг:

1. Nachdem er nach Hause zurückgekehrt ..., fühlte er sich nicht wohl.
2. Die Studenten lösten diese schwere Aufgabe, nachdem der Dozent ihnen sie erklärt ...
3. Nachdem sie nach Deutschland gekommen ..., begannen sie deutsch zu sprechen.
4. Er ... diesen Brief zu Hause gelassen.
5. Nachdem der Zahnarzt ihm einen Zahn herausgerissen ..., war der Junge ganz blaß.

Übung 3. Бу дорининг рецептини ўзбек тилига таржима қилинг:

Rezept: Aspirin plus C

Allgemeine Angaben:

Die Brausetablette ASPIRIN PLUS C enthält nur einen Schmerzwirkstoff: Acetylsalicylsäure, die auf der ganzen Welt meistverwendete Substanz gegen Schmerzen, mit viel Vitamin C. Oft ist der Bedarf an Vitamin C höher, als mit der Ernährung dem Körper zugeführt werden kann, zum Beispiel bei hoher körperlicher und geistiger Belastung oder bei Krankheit. Deshalb hilft ASPIRIN PLUS C besonders bei Streß-Kopfschmerzen, nach Überforderungen oder bei Überarbeitung, sowie bei Erkältungs-Krankheiten mit Schmerzen und Fieber. Die Widerstandskraft wird hier durch Vitamin C gesteigert.

Эсда тугинг!

Oft ist der Bedarf an Vitamin C höher, als mit der Ernährung dem Körper zugeführt werden kann.
Кўпинча организмда витамин С га бўладиган эҳтиёжни овқат билан қондириш мумкин эмас.

LEKTION 9

AUF DER MESSE — Кўргазмада

Dialog I, II, III

Zusammengesetzte Sätze: Satzgefüge, Satzreihe, Präsens, Befehlsätze (Wiederholung)

„**Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben**“ -
«Жўжани кузда санайдилар»

Übungen 1, 2, 3

DIALOG 1

Auf der Frühjahrsmesse in Frankfurt (Main) — Франкфурт (Майн)даги баҳорги кўргазмада

Der Geschäftsführer der Firma Autowerk “Asaka” aus Usbekistan und seine Mitarbeiter möchten zur Messe nach Frankfurt (Main). Sie mieten einen Wagen und tanken. Auf der Messe machen sie sich mit den Ständen verschiedener Firmen bekannt und knüpfen Kontakte an.

«Асака» автомобиль заводи фирмасининг тadbиркори ва унинг хизматчиси Франкфуртда ўтказиладиган кўргазмага бориш ниятида эдилар. Улар Тошкент аэропортидан Франкфуртга учиб кетдилар. У ерда автохизмат корхонасидан ижарага автомашина олиб, унга ёқилғи қуйдириб, кўргазмага жўнаб кетдилар. Кўргазмада улар турли фирмаларнинг маҳсулотлари билан танишдилар ва контрактлар туздилар.

Bei der Autoreservierung - Автохизмат корхонасида

- Ich hätte gern einen Mitwagen.
Мен ижарага машина олмоқчиман.

- Welcher Klasse?
Қандай машинани?
- Einen Volkswagen oder Opel.
Фолксваген ёки Опел.
- Kein Problem. Brauchen Sie auch Extraausstattung,
d.h. Radio-Kassette, Autotelefon usw.?
Ҳеч қандай муаммо йўқ. Сизга яна айрим жихозлар
керак бўлади, улар: радио-кассета, телефон ва
ҳақозалар.
- Oh, ja, wir möchten noch ein Schiebedach, ist es möglich?
Албатта, биз яна томи очиладиган машина ҳоҳлар эдик,
бу мумкинми?
- Natürlich, wir haben viele Modelle. Ich möchte Ihnen
den VW Golf empfehlen. Er ist bequem und der Preis ist
günstig. Aber für wie lange brauchen Sie ihn?
Албатта, бизда бундай моделлар кўп. Мен Сизга ФВ-
Голф ни тавсия этардим. У жуда қулай ва нархи ҳам
тўғри келади. Сизга машина қанча вақтга керак?
- Nur für 5 Tage. Was macht das?
Фақат 5 кунга. Бу қанча туради?
- Der Tagespreis beträgt 100 Euro.
Бир кунлик нархи 100 Евро.
- Das paßt uns.
Бу бизга тўғри келади.
- Füllen Sie bitte das Formular aus!
Керакли хужжатни тўлдириб берсангиз!
- Gern.
Яхши.
- Auf Wiedersehen!
Хайр!
- Auf baldiges Wiedersehen!
Яна кўришгунча!

Эсда тутинг!

Satzreihe

Қўшма гап бир неча содда гапдан тузилади ва “**und**”
(ва), “**aber**” (аммо, лекин), “**oder**” (ёки), “**denn**” (шундай
қилиб) каби боғловчилар орқали боғланади.

z.B. = Масалан:

Mein Chef fährt nach Berlin, und ich fahre mit. - Менинг шефим Берлинга кетяпти, ва мен у билан бирга бораман.

Mein Chef fährt nach Berlin, aber ich fahre nicht mit. - Менинг шефим Берлинга кетяпти, аммо мен у билан бирга бормаيمان.

Er fährt nach Köln, oder er bleibt zu Hause. - У Кёльнга боради, ёки у уйда қолади.

Er fährt nach Kiel, denn wir haben dort unseren Geschäftspartner. - У Киелга кетяпти, чунки у ерда бизнинг ишдаги ҳамкорлигимиз бор.

Anmerkung — изоҳ:

Боғловчи **“weder...noch”** инкор боғловчиси деб ҳисобланади. Агар бу боғловчи бўлса, бошқа инкор сўзлар ишлатилмайди.

Weder ich war in Chiwa, **noch** mein Bruder konnte es besuchen. - На мен Хивага бордим, на менинг акам уни бориб кўра олди.

Satzgefüge

Қўшма гап битта бош ва бир нечта эргаш гаплардан тuzилади. Эргаш гап ҳар қил боғловчилар билан қўлланилади. Немис тилида эргаш гаплар маъносига кўра тўлдирувчи эргаш гаплар (Objektsätze), аниқловчи эргаш гаплар (Attributsätze), шарт эргаш гаплар (Bedingungssätze) ва бошқа қатор эргаш гапларга бўлинади. Боғловчили қўшма гапларда эргаш гапнинг кесими гапнинг охирида туради. Агар эргаш гап бош гапдан олдин келса, бош гап кесим билан бошланади.

z.B.=Масалан:

Die Stadt, **die** am Rhein **liegt**, heißt Bonn. - Рейн дарёсининг бўйида жойлашган шаҳар Бонн деб аталади. (Эргаш гап бош гапнинг ўртасида келиб, “die”- «қайсики» боғловчиси билан боғланган).

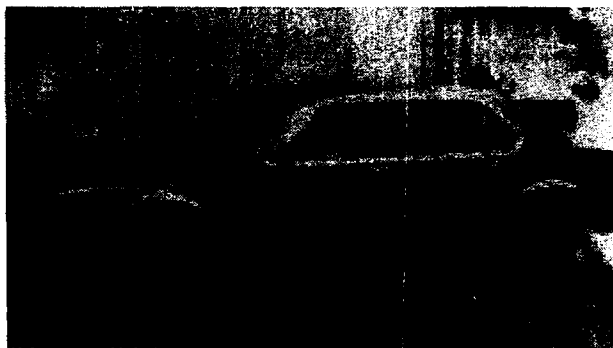
Er sagt, **dass** er das Auto VW –Golf hat. У ФВ - Голф машинаси борлигини айтди. (тўлдирувчи эргаш гап бош гапдан сўнг келиб, “dass”- «нима» боғловчиси билан боғланган).

Wenn Sie mit großer Geschwindigkeit fahren, brauchen Sie nicht viel Benzin. - Agar Сиз катта тезликда хайдасангиз, кўп бензин керак бўлмайди. (Шарт эргаш гап бош гапдан олдин туриб, **“wenn”**- «агарда» боғловчи билан боғланган).

DIALOG II

Auf der Tankstelle - Бензоколонкада

- Bitte, volltanken!
Илтимос, бакни тўлдилинг!
- Super oder Normal?
Олий ёки оддийми?
- Super, bitte. Und machen Sie auch den Reservkanister voll.
Олий. Канистрани ҳам тўлдилинг.
- Ja, sofort. Soll ich Ihnen den Ölstand prüfen?
Хозир, мойнинг сатҳини ҳам текширишим шартми?
- Nein, es ist nicht nötig. Aber kontrollieren Sie bitte den Reifendruck.
Йўқ, керак эмас. Аммо ғилдиракларнинг босимини текшилинг.
- Alles ist in Ordnung.
Ҳаммаси жойида.
- Kann ich eine Quittung haben?
Квитанция олсам бўладими?
- Bitte schön. Gute Fahrt!
Марҳамат. Оқ йўл!



DIALOG III

Auf der Messe- Кўргазмада

- Herr Machmudow: Fragen wir beim Informationsstand nach, wo die deutsche Vertretung der Firma IBM ist.
ЭВМ фирмасининг ваколатхонасининг қардалигини маълумотлар оладиган жойдан сўраб кўрайлик.
- Herr Alijew: Sieh mal, gerade hier.
Қара, шу ерда экан.
- Herr Machmudow: Gehen wir mal rein! Guten Tag, Machmudow von der Firma "Asaka" aus Usbekistan, das ist mein Mitarbeiter Herr Alijew.
Юринг кўрайлик. Ассалому алайкум, бу киши эса менинг ҳамкасабам жаноб Алиев.
- Guten Tag, Siems.
Салом, Зимс.
- Herr Machmudow: Wir sind gerade dabei, uns als Elektronik-Betrieb zu etablieren. Deshalb suchen wir nach Lieferanten von TC und Unterhaltungselektronik.
Биз электрон аппаратларни сотишни бошляпмиз.
Шунинг учун бизга шахсий компьютерлар ва маиший электроасбобларни келтириб берувчи шахслар керак.
- Unsere Exponate geben einen guten Überblick über unser Programm. Unsere Erzeugnisse haben einen Weltruf.
Бизнинг экспонатларимиз бизнинг программamız ҳақида яхши тасаввур беради. Бизнинг мақсулотларимиз жаҳонга таниқли.
- Herr Alijew: An wen sollen wir uns anwenden, um die Fragen der Auftragserteilung zu besprechen?
Буюртма юзасидан саволлар билан кимга учрашимиз керак?
- Sprechen Sie mit Herrn Maier, der morgen zur Messe kommt.
Кўргазмада эртага бўладиган жаноб Майер билан учрашинг.
- Herr Alijew: Morgen sind wir noch hier, aber wir sollen ganz genau wissen, wann Herr Maier zur Messe kommt.
Эртага биз шу ердамиз, аммо жаноб Майернинг қачон бўлишини аниқ билишимиз керак.
- Ich weiß ganz genau, dass er um 8 Uhr kommt.
Мен унинг соат 8 да келишини аниқ биламан.

Herr Machmudow: Schade, dass er heute fehlt. Morgen besprechen wir mit ihm alle Fragen. Und wenn wir alles erledigen können, dann kann ich sagen: "Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben".

Уни бугун йўқлиги ёмон бўлди. Биз у билан эртага гаплашамиз. Ҳаммасини ҳал қилганимиздан сўнг «Жўжани кузда санайдилар» деса бўлади.

- Ich zweifle nicht, dass Sie alle Probleme erledigen.
Auf Wiedersehen!

Ҳамма муаммоларни ҳал қилишингизга ишонаман. Хайр!

Herr Machmudow: Danke schön für Ihre Hilfe. Auf Wiedersehen!
Ёрдамингиз учун катта раҳмат. Хайр!

Übung 1. Қуйидаги сўзлардан гаплар тузинг:

1. Geschwindigkeit, fahren, mit welcher, in der Stadt?
2. Teilnehmen, viele Länder, an dieser Messe.
3. Haben, eine Weltruf, Erzeugnisse, unsere.
4. Sollen, an wen, sich anwenden, wir?
5. Herr Maier, zur Messe, morgen, kommt.
6. Nach Lieferanten, wir, von TC, und Unterhaltungselektronik, suchen.
7. Geben, einen guten Überblick, über unser Programm, unsere Exponate.
8. Ich, Ihnen, Herr Machmudow, aus Usbekistan, möchte, vorstellen.
9. Sie, bitte, den Reifedruck, kontrollieren!
10. Eine Quittung, haben, ich, kann?

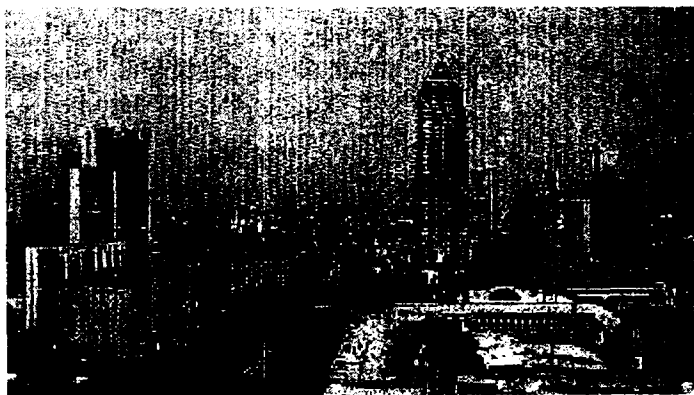
Übung 2. Қуйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. Ўзбекистонлик фирма раҳбарлари ўзларининг ишчилари билан Франкфурт (Майн) шаҳрида ўтказиладиган кўргазмада қатнашмоқчилар.
2. Бу кўргазмада ҳар ҳил фирма вакиллари билан танишадилар.
3. Улар у ерда кўпгина шартномалар тузадилар.
4. Улар ФВ-Голф машинасини ижарага олмоқчилар.
5. Унга Опел машинаси кераклигини айтди.

6. Бизга томи йиғиладиган машина керак.
7. Марҳамат, формулярни тўлдилинг!
8. Кунлик баҳоси 180 ДМ ни ташкил этади.
9. Агар сизга кунлик баҳоси тўғри келса, мен Сизга квитанция ёзиб беришим мумкин.
10. Сизга қандай бензин керак, супер ёки оддий?

Übung 3. Куйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Welche Messe möchten die Vertreter der usbekischen Firma "Asaka" besuchen?
2. Welches Auto mieten Sie?
3. Möchten Sie auch ein Schiebedach?
4. Darf ich Ihnen den VW-Golf empfehlen?
5. Für wie lange brauchen Sie einen Wagen?
6. Ist für Sie der Tagespreis 180 DM günstig?
7. Füllen Sie sofort das Formular aus?
8. Soll ich Ihnen den Ölstand prüfen und den Reifedruck kontrollieren?
9. Kann ich eine Quittung haben?
10. Wer kann uns einen guten Überblick über Ihr Programm geben?



Die Messe Frankfurt: Der Messturm als Zeichen für Expansion und Internationalität

LEKTION 10

BEI MEINEN ELTERN IN BUCHARA — БУХОРОДА ОТА-ОНАМНИКИДА

Dialog I, II, III

Präteritum, Plusquamperfekt, Perfekt, Präsens, Futurum I

— оддий ўтган, мураккаб ўтган, узоқ давр ўтган
мураккаб, хозирги ва келаси замонлар

“Übung macht den Meister” — «Такроплаш —
билимнинг онаси»

Übungen 1, 2, 3, 4

DIALOG I

Karim — Student der Technischen Universität namens Beruni
/ in Taschkent / kommt während der Ferien zu seinen
Eltern nach Buchara.

Тошкент Техник Университетининг талабаси Карим
таътил пайтида Бухорога ота-онасиникига келди.

Karim: Guten Morgen! Ich träumte, meine lieben Eltern,
schon lange, sie zu sehen.

Салом алайкум! Онажон, дадажон анчадан бери
сизларни кўришни орзу қилар эдим.

Vater: Oh, mein Sohn, du bist älter geworden. Wir warteten
auf dich noch gestern. Was ist los?

Ўғлим анча бўйинг ўсиб қолибди. Биз сени кеча
кутган эдик. Нима бўлди?

Karim: Ich konnte keine Fahrkarte kaufen. Viele Studenten
fahren während der Ferien nach Buchara. Und erst
gestern waren freie Plätze in diesem Zug.

Мен чилта ололмадим. Таътил пайтида кўпгина талабалар Бухорога келишди. Фақат кечаги поездагина бўш жойлар бор эди.

Vater: Nun gut, zieh dich aus und geh ins Gastzimmer! Dort warten auf dich deine Mutter, Geschwister und Gäste aus der Schweiz, die mit deinem Bruder Asis angekommen sind.

Яхши, ечиниб меҳмонхонага ўт! У ерда сени онанг, ака-ука, опа сингилларинг ва аканг Азиз билан Швейцариядан келган меҳмонлар кутмоқда.

Karim: Guten Tag, ich bitte um Entschuldigung. Der Zug hatte 40 Minuten Verspätung.

Салом, узр сўрайман. Поезд 40 минутга кечикиб келди.

Mutter: Ich freue mich, dich wieder zu sehen. Wie geht es? Wie hast du alle Prüfungen abgelegt? Alles gut? Setz dich an den Tisch, alle warteten nur auf dich.

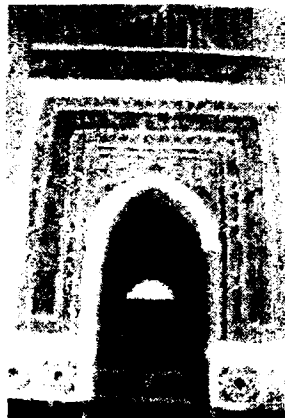
Мен сени яна кўрганимдан хурсандман. Аҳволинг қандай? Имтиҳонларни қандай топширдинг? Ҳаммаси яхшими? Кел ўтир, ҳамма фақат сени кутмоқда.

Karim: Danke schön. Ich sehe viele Gäste aus der Schweiz. Asis hatte mir geschrieben, dass er zwei Monate in der Firma "Stern" in der Schweiz gearbeitet hatte. Ich bin froh alle Gäste in Buchara zu begrüßen. Also Mahlzeit Guten Appetit!

Раҳмат. Мен Швейцариядан келган кўпгина меҳмонларни кўряпман.

Азиз менга 2 ой Швейцариянинг «Штерн» фирмасида ишлагани ҳақида ёзган эди. Мен меҳмонлар билан Бухоро заминида кўришганимдан хурсандман.

Ҳуш келибсизлар!
Ёқимли иштаха!



Эсда тутинг!

Präteritum (Imperfekt) — оддий ўтган замон шакли кучсиз феъллар ўзагига /-te, -test, -te, -ten, -ten/ қўшимчаларини қўшиш билан ясалади.

Präteritum (Imperfekt) — кучли феъллар умуман бошқача ясалади. Бунга фақат луғат жавоб беради.

z.B. =	Infinitiv	Präteritum	Partizip II
Масалан:			
	sprechen	sprach	gesprochen
	tragen	trug	getragen
	gehen	ging	gegangen
	kommen	kam	gekommen
	laufen	lief	gelaufen

Infinitiv	lernen	sagen	sprechen	gehen	fahren	laufen
Ich	lern-te	sag-te	sprach	ging	fuh-r	lief
Du	lern-test	sag-test	sprach-st	ging-st	fuh-rst	lief-st
er,sie,es	lern-te	sag-te	sprach	ging	fuh-r	lief
Wir	lern-ten	sag-ten	sprach-en	ging-en	fuh-ren	lief-en
Ihr	lern-tet	sag-tet	sprach-t	ging-t	fuh-rt	lief-t
sie, Sie	lern-ten	sag-ten	sprach-en	ging-en	fuh-ren	lief-en

Plusquamperfekt — тугалланган, мураккаб узоқ ўтган замон шакли. **Indikativ**да кам қўлланилади, **Konjunktiv**да кўпроқ қўлланилади. **Plusquamperfekt Indikativ** “haben” ёки “sein” кўмакчи феълларининг **Präteritum** шакли ва асосий феълнинг **Partizip II** шаклидан ясалади.

z.B. = Масалан

Die Touristen hatten ihre Koffer gepackt und fuhren zum Bahnhof. - Сайёҳлар ўз чамадонларини йиғдилар ва вокзалга жўнаб кетдилар.

Dieser Geschäftsmann war in China gewesen und wurde schlauer. - Бу ишбилармон Хитойда бўлди ва айёроқ бўлиб қолди.

Plusquamperfekt Konjunktiv haben кўмакчи феълнинг **hätte(n)** ва **sein** кўмакчи феълнинг **wäre(n)** шакли ва асосий феълнинг **Partizip II** шаклидан ясалади.

z.B. = Масалан

Ich hätte gern einen neuen Computer gekauft.

Мен бажону дил янги компьютер сотиб олган бўлар эдим.

Sie wären lieber ins Museum gegangen.

Уларнинг музейга борганлари яхши эди.

Кучли феъллар тусланишини исталган луғат орқасидан қараб ёд олишни маслахат берамиз.

DIALOG II

Das Gespräch mit den Gästen aus der Schweiz —

Швейцариялик меҳмонлар билан суҳбат

Karim: Verzeihen Sie bitte, alle Namen der Gäste habe ich / im Gedächtnis / nicht behalten, aber ich meine, dass mein Bruder Asis helfen wird.

Кечирасиз, меҳмонларнинг ҳаммасини исмларини эслаб қололмадим, аммо акам Азиз менга ёрдам беради деб ўйлайман.

Asis: Bitte schön, der junge Herr links heißt Herr Andreas Schiffer, junge Dame rechts von mir — Monika Klaus. Und neben ihr sitzt ihr Mann Chef der Firma "Stern" Herr Peter Klaus.

Марҳамат, чап тамондаги ёш жаноб Андреас Шиффер, менинг ўнг тамонимдаги ёш хоним Моника Клаус. Унинг ёнида ўтирган «Штерн» фирмасининг шефи жаноб Петер Клаус.

Karim: Asis, hast du unseren Gästen unsere Stadt Buchara gezeigt?

Азиз, сен меҳмонларимизга Бухорони кўрсатдингми?

Asis: Nein, ich habe nur die Geschichte unserer Stadt erzählt. Aber über Bucharā kann man viel Interessantes erzählen.

Йўқ, мен фақат шаҳримизнинг тарихини гапириб бердим. Лекин Бухоро ҳақида кўпгина қизиқарли нарсалар гапириш мумкин.

Karim: Nachdem ich in Bucharā das Lernen in der Mittelschule beendet hatte, arbeitete ich 3 Monate als Reiseleiter, weil ich mich schon lange für die Geschichte der Stadt interessierte. Dazu beherrsche ich nicht schlecht Deutsch.

Мен Бухорода ўрта мактабни тугатганимдан сўнг 3 ой гид бўлиб ишладим, чунки мен анчадан бери шаҳар тарихи билан қизиқар эдим. Немис тилини ҳам етарли даражада биламан.

Asis: Hast du die Arbeit des Reiseleiters nicht vergessen? Сен саёҳатчилар бюросида ишлаганингни унутмадингми?

Karim: Nein, **Übung macht den Meister.**

Йўқ, тақрорлаш — билим онаси.

Monika: Erzählen Sie bitte uns etwas Besonderes über Bucharā!

Илтимос, Бухоро ҳақида қизиқарли бир нарсаларни гапириб беринг!

Karim: Gern, Bucharā wetteiferte von alters her mit Samarkand um Größe und Schönheit. Die Stadt Bucharā war von Wüste und Geheimnis umgeben. Бажону дил, Бухоро ҳашаматлик ва чиройлик томонидан Самарқанддан қолишмайди. Бухоро чўл ва қирлар билан ўралган эди.

Monika: Das ist sehr interessant, erzählen Sie, bitte, weiter! Бу жуда қизиқ, давом этаверинг!

Karim: Wenn Samarkand der Welt Alisher Nawoi und Ulugbek geschenkt hat, so kann sich Bucharā mit Nakschbandi und Avicenna rühmen.

Агар Самарқанд дунёга Алишер Навоий ва Улуғбекни тақдим этган бўлса, Бухоро Нақшбанди ва Ибн Сино номлари билан мағрурланса арзийди.

Andreas: Aber vielleicht nennen Sie uns die besten altertümlichen Denkmäler, die wir morgen besichtigen können?

Балки Сиз бизга эртага кўрадиган Ўрта аср тарихий обидалари ҳақида гапириб берарсиз?

Karim: Das macht besser mein Bruder Asis. Er interessierte sich immer für die Architektur.

Буни акам Азиз яхшироқ бажаради. У доим архитектурага қизиққан.

Asis: Die Zitadelle Ark, die 46 Meter hohe Bernsteinsäule des Kaljan-Minarets und das Ensemble am Platz Labi-Chaus — diese architektonischen Kunstwerke Bucharas sehen wir heute, wie sie unser Philosoph und Naturforscher des Altertums Avicenna gesehen hatte.

Арк қалъаси, баландлиги 46 метр бўлган Минораи Калон ва Лаби-Хауз мажмуаси Бухоронинг ажойиб архитектура ёдгорликларидандир. Сиз уларни бугун кўрасиз.

Peter: Prima! Morgen gehen wir dorthin, um diese Denkmäler zu besichtigen.

Жуда яхши! Эртага биз у ерга обидаларни кўришга борамиз.

Asis: Liebe Damen und Herren, erholen Sie sich heute und morgen fahren wir dorthin mit meinem Auto.

Муҳтарам хонимлар ва жаноблар, бугун дам олинглар ва эртага у ерга менинг машинамда борамиз.

Peter: Danke schön, / wir sind / einverstanden.

Катта раҳмат, биз розимиз.

DIALOG III

Buchara-eine Museumstadt — Бухоро-музейлар шаҳри

Asis: Da sehen Sie das Mausoleum des Ismail Samani. Das ist eines der ältesten Denkmäler Bucharas. Bewundernswert ist das Ornament, das seine Mauern ziert.

Сизлар бу ерда Исмоил Сомоний мақбарасини кўряпсизлар. Бу Бухоронинг энг қадимий обидаларидан биридир. Унинг деворларини безаб турган нақшлар жуда ажойиб.

Monika: Wann ist es errichtet?

У қачон қурилган?

Asis: Etwa im 9.-10. Jahrhundert. Aber es gibt hier ein Geheimnis.
Тахминан 9-10 асрларда. Лекин бу ерда бир сир бор.

Andreas: Was für ein Geheimnis?
Бу қандай сир?

Asis: Am Tage ist dieses Mausoleum nicht so wie am Morgen, und am Abend wieder anders als am Tage. Es ändert sein Muster je nachdem, wie es Sonne beleuchtet.

Бу мақбара кундузи эрталабга нисбатан ўзгача, кечқурун бўлса яна бошқача кўринади. Қуёш нур сочишига қараб бу кўриниш ўзгаради.

Monika: Und warum denn?
Нимага бундай?

Asis: Das ist bloß eines der Geheimnisse, die die mittelalterlichen Könner streng wahrten.
Бу Ўрта аср ҳунаромандларининг ўрта махфий сақлаган сирларидан биридир.

Peter: Uns erwarten hier viele unvergeßliche Eindrücke. Nicht wahr, Asis?

Бизнинг бу ерда кўп унутилмас таассуротлар кутмоқда. Шундайми, Азиз?

Asis: Ja, aber wir sind froh, dass Buchara auf Sie einen tiefen Eindruck gemacht hat.

Ҳа, биз Бухоро сизларда чуқур таассурот қолдирганидан жуда хурсандмиз.



Übung 1. Феълларни Präteritum да қўйинг:

1. Die Touristen besuchen Buchara.
2. Er besichtigt dieses Museum.
3. Ihr seid im Theater.
4. Er steht früh auf.
5. Wir warten auf die Gäste.

6. Ich kann keine Fahrkarte nach Buchara kaufen.
7. Viele Studenten fahren während der Ferien nach Chiwa, Buchara, Samarkand.
8. Mein Bruder bekommt viele Briefe aus Deutschland.
9. Der Zug hat 40 Minuten Verspätung.
10. Dieser Student ist noch Reiseleiter.

Übung 2. Куйидаги гапларни немис тилига таржима қилинг:

1. Мен Хива поездига билет олгач, чамадонимга нарсаларни жойладим.
2. Кеча улар Хива марказини томоша қилдилар.
3. Бу фирма аъло сифатли компьютерлар ишлаб чиқарар эди.
4. Азалдан Бухоро ўз гўзаллиги жиҳатидан Самарқанд билан беллашиб келган.
5. Бухоро чўл ва сир-синоат билан ўралган эди.
6. Самарқанд дунёга Алишер Навоий ва Улуғбекни, Бухоро эса Нақшбанди ва Ибн Синони берди.
7. Бухоронинг Ўрта аср ёдгорликлари доимо кўплаб сайёхларни ўзига жалб қилар эди.
8. Алишер Навоий хамиша ёш шоиру-ёзувчиларга, рассомларга ёрдам қилар эди.
9. У Австрияда бўлгандан сўнг, Швейцарияга жўнаб кетди.
10. Мен Ўрта аср меъморчилик дурдонаси Хивани кўришни хоҳлар эдим.

Übung 3. Куйидаги саволларга жавоб беринг:

1. Wohin fährt Karim während der Ferien?
2. Leben Karims Eltern in Buchara?
3. Warum konnte Karim die Fahrkarten nach Buchara nicht kaufen?
4. Aus welchem Lande sind die Gäste zu Karims Eltern gekommen?
5. In welcher Firma arbeitete Karims Bruder Asis in der Schweiz?
6. Wer arbeitete früher als Reiseführer?
7. Wer interessierte sich für die Geschichte Buchara?

8. Mit welchen weltbekannten Namen der Gelehrten kann sich Buchara rühmen?
9. Wie heißen die ältesten mittelalterlichen Denkmäler Buchara?
10. In welchem Jahrhundert ist das Mausoleum des Ismail Samani errichtet?

Übung 4. Немис тилидан ўзбек тилига таржима қилинг:

1. Die Touristen möchten das Mausoleum des Ismail Samani besichtigen.
2. Buchara war von Wüste und Geheimnis umgeben.
3. Talentierte Hände der Bucharer Baumeister haben diese Gebäude aufgebaut.
4. Viele mittelalterliche Denkmäler Bucharas, Chiwas und Samarlands riefen immer bei allen Menschen Entzücken und Bewunderung hervor.
5. Eines der ältesten Denkmäler Bucharas ist das Mausoleum des Ismail Samani.
6. Was für ein Geheimnis hat das Mausoleum des Ismail Samani?
7. Was erwartet die Touristen in Buchara?
8. Wie sieht heute Buchara aus?
9. Finden Sie die Zeit und besuchen Sie die wunderschönen Denkmäler mittelalterlicher Baukunst in Buchara, Chiwa und Samarkand!
10. Willkommen in Usbekistan!

GESPRÄCHSTHEMEN:

MEIN LEBENS LAUF

Ich heiße ... (Mein Name ist Mein Vorname ist). Ich bin ... Jahre alt. Ich bin Usbeke (Russe) / Usbekin (Russin). Ich bin ledig / verheiratet /. Meine Ehefrau / mein Ehemann / ist Ärztin (Arzt) / Studentin (Student). \

Mein Traum war, an die chemisch-technologische Hochschule zu gehen. Mein Traum ging in Erfüllung. Jetzt studiere ich am chemisch-technologischen Institut, an der Fakultät der organischen Chemie. Ich stehe im ersten Studienjahr. Alle Studenten studieren eine Fremdsprache /Deutsch oder Englisch/

Unsere Gruppe studiert Deutsch. Die deutsche Sprache gefällt mir sehr. Im achten Semester werde ich meine Diplomarbeit in Deutsch verteidigen.

Am Ende des 4. Semesters legen die Studenten die Deutschprüfung ab. Ich nehme diese Prüfung nicht auf die leichte Schulter. Ich hoffe auch, die Staatsprüfung mit "sehr gut" abzulegen. Ich werde auch deswegen an der deutschen Sprache viel arbeiten, weil ich Deutsch gut beherrschen möchte. **"Wollen ist können"**. Mein Traum ist, nach Deutschland zu fahren und dort mein Studium fortzusetzen. Aber das ist nur dann möglich, wenn ich Deutsch beherrschen werde. **Träume sind Schäume und aller Anfang ist schwer, aber ohne Fleiß-kein Preis.**

Ich werde noch einen zusätzlichen Sprachkurs besuchen, dort werden wir viel deutsch sprechen und verschiedene Übungen erfüllen. Der Besuch des zusätzlichen Sprachkurses ist sehr interessant. Er wird auch gut besucht. Hier unterrichtet ein erfahrener Lehrer.

Außerdem besuche ich noch Abendkurse, wo wir ohne Vorbereitung, ganz spontan deutsch sprechen, das entwickelt die Sprachfertigkeiten. Jetzt spreche ich viel besser und korrekter Deutsch.

Alles hängt von mir selbst ab. Meine Mutter und mein Vater sind sehr zufrieden, dass ich so viel Zeit und Aufmerksamkeit der deutschen Sprache schenke.

Fragen zum Thema "Mein Lebenslauf"

1. Wie heißen Sie? Oder wie ist Ihr Name? / Ihr Vorname?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. Wie alt sind Sie?
4. Wozu studieren Sie Deutsch?
5. Sind Ihre Eltern zufrieden, dass Sie Deutsch studieren?

LEBENS LAUF/MUSTER/ — ТАРЖИМАИ ҲОЛ/НАМУНА/

Achmed Saidow
Puschkinstr. 26, W-3
700000 — Taschkent
Usbekistan

Lebenslauf — Таржимаи ҳол

I. Persönliche Angaben - шахсий маълумотлар:

Name - фамилия	Saidow
Vorname - исм	Achmed
Vatersname - отасининг исми	Said
Geburtsdatum - туғилган йили	27.05.1973
Geburtsort - туғилган жойи	Samarkand
Muttersprache - она тили	Usbekisch
Staatsangehörigkeit - фуқоролиги	Usbekistan
Familienstand - оилавий ҳволи	ledig/verheiratet, 2 Kinder/ бўйдоқ/уйланган, 2 та болали/

II. Schulbesuch - Мактабда ўқиган вақти:

01.09.1980 bis 1991	Mittelschule in Samarkand
01.09.1991 bis 1996	Chemisch-technologische Hochschule / Taschkent

Wehrpflicht/Militärdienst/ - ҳарбий хизмати:

08.09.1996 bis 1998	Panzerbataillon in Taschkent танкчилар баталионида
----------------------------	---

III. Berufsbildung - маҳсус маълумоти:

02.09.1998 bis 2000	Chemisch-technologische Hochschule / Aspirantur
----------------------------	---

Berufstätigkeit - фаолияти:

01.09.2000 ...	Chemisch-technologische Hochschule / Assistent im Lehrstuhl der Keramik керамика кафедрасида
-----------------------	---

IV. Prüfungen — имтихонлар:

erweiterter Sekundärabschluß — тўлиқ ўрта маълумот
Abschlußprüfung an der Hochschule — олий ўқув юрти
битириш имтихони
Abschlußprüfung an der Aspirantur — аспирантурани
битириш имтихони
Führerschein Klasse III — 3 тоифали хайдовчи
гувоҳномаси

Sonstige Kenntnisse — қолган маълумотлар:

Deutsch in Wort und Schrift — немис тилини оғзаки ва ёзма
Russisch in Wort und Schrift — рус тилини оғзаки ва ёзма
Kurzschrift 120 Silben — стенографияда 120 бўғин бир дақиқада

Erfahrungen im Umgang mit unterschiedlichen PC —
компютернинг ҳар ҳил турлари билан ишлаш тажрибаси

Taschkent, 17.11.2001 ...

Unterschrift — имзо

1. die Bewerbung — ишга кириш
2. das Bewerbungsschreiben — ариза
3. der Lebenslauf — таржимаи ҳол
4. Kopien von Schul-und Arbeitszeugnissen — мактаб ва иш фаолияти маълумоти ҳақидаги ҳужжатлар нусхаси
5. Anlaß und Begründung — ушбу лавозимга лойиқлиги
6. Herausstellen der besonderen Eignung für die ausgeschriebene Stellung —
7. Hinweis auf den möglichen Eintrittstermin — ишни бошлаш мумкинлигининг тахминий муддати
8. Bitte um Vorstellungsgespräch — учрашув ҳақида илтимос

Muster — намуна

Hilola Maksudowa
Sagbanstr. 79
700127 — Taschkent

Autowerk Asaka
Bachtstr.17
71009 — Asaka

Bewerbung um die Stelle des Ingenieurs-Technologen

Sehr geehrter Herr Direktor!
In der Taschkenter Zeitung
"Prawda Wostoka" vom
17.01.2003 sucht Ihre
Zusammenfirma mit der
deutschen Tochterfirma
"Daimler Benz" einen

Мухандис-технолог лавозимига ишга кириш

Муҳтарам жаноб директор!
«Правда Востока» рўзнома-
сининг 2003 йил 17 январ-
даги сониди Сизнинг олмон
фирмангиз билан тузилган
«Даймлер Бенц» қўшма
корхонангизга сунъий

Technologen auf dem Gebiet der Kunststoffe.

Ich würde gern diese Arbeit übernehmen. Seit Jahren bin ich im Werk "Mikond" tätig. Ich habe viele praktische Erfahrungen. In der Freizeit habe ich mich intensiv mit elektronischer Datenverarbeitung befaßt und die Kenntnisse am eigenen Heimcomputer vertieft. Ich interessiere mich für ausgeschriebene Stelle sehr und ich würde mich freuen, einen neuen verantwortungsvollen Wirkungskreis in Ihrem Haus zu finden.

Wann darf ich mich bei Ihnen vorstellen?

Mit freundlichen Grüßen
/ Unterschrift /

хассис технолог кераклиги
хақида эълон чоп этилган.
Мен шу иш билан шуғул-
ланишим мумкин. Мен бир
неча йил «Миконд» заво-
дида ишлаганман. Катта
иш тажрибам бор. Бўш
вақтларимда ҳар қил
маълумотларни электрон
аппаратларда ишладим ва
шахсий компютеримда
малакамни оширдим.
Мен сиз таклиф этаётган
ишга қизиқаман ва сиз-
нинг корхонангизда
шундай маъсулиятли
лавозимда ишлашимдан
беҳад хурсанд бўлар эдим.
Мен Сиз билан қачон
учрашишим мумкин?

Дўстона салом билан
/ имзо /

Anlagen — илова
Lebenslauf mit Lichtbild —
таржимаи ҳол сураг билан
3 Zeugnisabschriften — 3 та
гувоҳноманинг нусхаси

UNSER INSTITUT

In der Mittelschule träumte ich ans chemisch-technologische Institut zu gehen.

Mein Traum ging in Erfüllung, jetzt studiere ich an der chemisch-technologischen Hochschule, an der Fakultät der organischen und anorganischen Chemie. Ich stehe im ersten/zweiten/dritten/vierten Semester.

Unsere Hochschule hat einige Gebäude: Das Hauptgebäude liegt im Zentrum der Stadt. Hier befindet sich das Rektorat. Hier sind auch die Kanzlei, Buchhaltung, Laboratorien. Dieses Gebäude ist vielstöckig. Die Fakultät der Lebensmittelindustrie liegt auf der Nawoi-Straße und die Fakultät der organischen und unorganischen Chemie liegt auf der Abdullajew- Straße. Das Gebäude der Lebensmittelindustrie ist ein vierstöckiges Haus. Das Gebäude der organischen und unorganischen Chemie ist dreistöckig.

In diesen Gebäuden sind Dekanate, Laboratorien, Hörsäle, Bibliotheken, Lehrstühle, Computerklassen. Die Studenten studieren in zwei Schichten. Von 12.00 bis 12.30 ist die große Pause. Während dieser Zeit können die Studenten, Aspiranten und Lehrer zu Mittag essen. Die Bibliotheken arbeiten von 9.00 bis 17.00 Uhr. In den Laboratorien führen die Studenten und Aspiranten ihre Experimente durch. Die Studenten unserer Hochschule nehmen an verschiedenen Olympiaden, wissenschaftlichen Konferenzen teil.

Viele Studenten **gehen als Sieger hervor**. Die besten Studenten bekommen verschiedene Urkunden und Preise. Einige Studenten verteidigen ihre Diplomarbeiten in Deutsch oder Englisch. Alle Studenten treiben Sport. Die gut studierenden Studenten bekommen das erhöhte Stipendium.

Viele Studenten, die aus verschiedenen Städten und Dörfern kommen, wohnen im Studentenheim. Das Studentenheim befindet sich nicht weit vom Institut /von der Hochschule/. Das Studium an der Hochschule ist interessant. Ich bin froh, hier zu studieren.

Fragen zum Thema "Unser Institut"

1. Wo studieren Sie jetzt?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. In welchem Semester stehen Sie?
4. Was befindet sich im Hauptgebäude?
5. Gibt es im Institut eine Mensa?



USBEKISTAN

Usbekistan ist ein hochentwickelter Industriestaat mit mechanisierter Landwirtschaft und hoher Kultur. Die Republik Usbekistan setzt sich aus 12 Gebieten und der Karakalpakischen Republik zusammen. Die Hauptstadt der Republik Usbekistan ist Taschkent. Das ist eine schöne, grüne, alte und gleichzeitig moderne Stadt. Dort leben über 2 Millionen Einwohner.

An der Spitze der Regierung steht der Präsident. In Usbekistan leben über 24 Millionen Einwohner. Die Fläche der Republik beträgt 447,4 tausend km². Die Republik hat ihr eigenes Wappen, ihre Fahne und ihre Hymne. Auf dem Wappen ist der

Vogel "Humo" dargestellt. Die Farben sind "blau-weiß-grün". In Usbekistan gibt es einige Parteien.

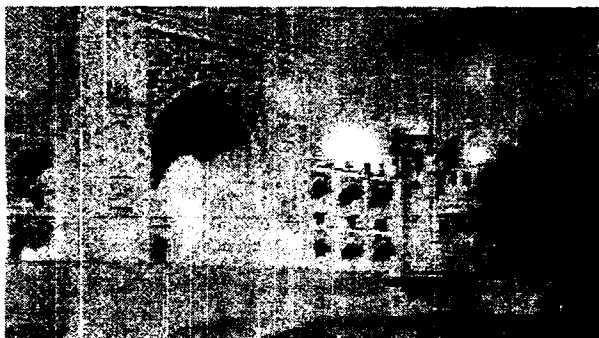
Am 31. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Republik deklariert. Der 1. September ist jetzt der Nationalfeiertag des ganzen Volkes Usbekistans. Am 8. Desember 1992 wurde die neue Verfassung verabschiedet. Alle Bürger Usbekistans haben jetzt gleiche Rechte. Die Frauen sind in ihren Rechten den Männern gleichgestellt. Die Rolle der Frau im gesellschaftlichen und politischen Leben unseres Staates wächst von Jahr zu Jahr. Die Regierung mit dem Präsidenten an der Spitze erklärte das Jahr 1999 als Jahr der Frauen. Viele Frauen arbeiten auf verschiedenen Gebieten der Wissenschaft und Technik. Den Frauen in Usbekistan sind jetzt alle Wege offen.

Die Republik Usbekistan ist sehr reich an Bodenschätzen: in der Republik gibt es verschiedene Vorräte von Erdöl, Kohle, Gold, Silber, Bunt- und seltenen Metallen usw.

Das Klima ist mildkontinental und im Süden fast subtropisch. Viele warme und wolkenlose Tage begünstigen den Anbau von Baumwolle und Südobst.

In Usbekistan gibt es Akademie der Wissenschaften, etwa 60 Hochschulen: darunter viele Universitäten. Es gibt viele Lyzeen, Gymnasien, Mittelschulen, viele Theater, Museen, Konzertsäle und andere Sehenswürdigkeiten. Es lohnt sich, solche Städte wie Samarkand, Buchar, Chiwa, Schachrisabs zu besuchen. Dort gibt es viele Denkmäler mittelalterlicher Baukunst. Diese Städte werden sehr oft von Touristen aus verschiedenen Ländern der Welt mit großem Interesse besichtigt.

Willkommen in Usbekistan!



Fragen zum Thema "Usbekistan"

1. Was für ein Staat ist Usbekistan?
2. Aus wieviel Gebieten besteht die Republik Usbekistan?
3. Wer steht an der Spitze der Regierung Usbekistans?
4. Wie groß ist die Fläche Usbekistans und wieviel Millionen Einwohner leben in Usbekistan?
5. In welchen Städten Usbekistans gibt es viele Denkmäler mittelalterlicher Baukunst?
6. Wann wurde die Unabhängigkeit der Republik Usbekistan deklariert?
7. Ist Usbekistan an Bodenschätzen reich?
8. Welche Bodenschätze gibt es in Usbekistan?
9. Wie ist das Klima?
10. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Usbekistan?

DIE NEUE VERFASSUNG DER REPUBLIK USBKISTAN

Am 31. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Republik Usbekistan deklariert. Am 8. Dezember 1992 wurde die Neue Verfassung der souveränen Republik Usbekistan angenommen / bestätigt /. Jetzt ist Usbekistan ein Rechtsstaat. Alle Bürger der Republik Usbekistan haben das Recht auf Arbeit, Bildung und Erholung. Die Bürger Usbekistans, die 18 Jahre alt sind, haben jetzt allgemeines, gleiches und direktes Wahlrecht.

Eine besondere Rolle spielt in unserem Staat die Frau. Der Präsident der Republik Usbekistan Islam Karimow mit der Regierung erklärte das Jahr 1999 als Jahr der Frauen. Viele Frauen unserer Republik haben eine Hochschulbildung. Die Frauen Usbekistans sind in ihren Rechten den Männern gleichgestellt. Die Frau kann Flieger, Lehrer, Professor, Geologe, Arzt, Kosmonaut, Ingenieur, Architekt, Künstler, Schauspieler, Koch, Mitglied der Regierung, Mechanisator, Kindergärtnerin, Sängerin, Krankenschwester usw. sein. In vielen Werken, Betrieben, Firmen, Konstrukturbüros, Krankenhäusern kann

die Frau als Leiter (Chef) tätig sein. Die Frau kann jetzt nach der neuen Verfassung auch an der Spitze der Regierung stehen, wie in einigen anderen Staaten. Aber sie muß dazu notwendige wichtige Charakterzüge und gute Bildung haben. Alle Wege hat unsere Verfassung jeder Frau unseres Landes eröffnet.

Das ganze Volk Usbekistans feiert jetzt den 8. Dezember als das wichtige Fest in der Republik. Ich bin stolz, dass Usbekistan meine Heimat ist. Das Jahr 2000 erklärte unser Präsident als Jahr der gesunden Generation. Das bestätigt wieder, dass Usbekistan ein Rechtsstaat ist. Unsere Regierung sorgt für die junge Generation, das heißt für unsere Zukunft.

Fragen zum Thema “Die Neue Verfassung Usbekistans”

1. Wann wurde die Neue Verfassung in Usbekistan angenommen?
2. Welche Rechte haben alle Bürger der Republik Usbekistan?
3. Wann bekommen die Bürger das Wahlrecht?
4. Haben die Frauen unserer Republik gleiche Rechte mit den Männern?
5. Wann feiert das Volk Usbekistans den Tag der Neuen Verfassung?



DAS WAPPEN DER REPUBLIK USBEKISTAN

NAWRUS

Der Frühlingsanfang ist immer ein freudiges Ereignis. Überall wird er als Fest der Natur, des Lebens, der Hoffnung auf ein reiches, fruchtbares Jahr gefeiert. In Usbekistan begeht man das Frühlingsfest am 21. März. Es heißt "Nawrus". Dieses Wort stammt aus dem Persischen und bedeutet "Neuer Tag".

Nawrus ist das Fest der schöpferischen Arbeit und Freude. Schon früh am Morgen laden die Karnaien und Surnaien die Einwohner zum Fest ein. Die Festlichkeiten finden gewöhnlich im Grünen, in den Parks und in den Stadien sowie auf verschiedenen Plätzen statt. Nach einer alten Sitte muß jeder Festteilnehmer drei Bedingungen erfüllen. Erstens muß er Blumen und drei Bäume pflanzen. Zweitens muß er gute Taten vollbringen und gut gelaunt sein, sich mit denen vertragen, mit welchen er im Streit ist. Drittens muß er ein neues, ehrliches und würdiges Leben beginnen.

An diesem Tage bereitet man verschiedene Nationalgerichte zu. Das bekannteste ist jedoch Sumaljak. Überall gibt es Musik, Tanz, Wettspiele, Lieder, ...

In zahlreichen Regionen wird das Fest unterschiedlich gefeiert. In Kaschkadarja, Schachrisabs kann man die Figuren aus Lehm und Gips von Firdousi, Beruni, Omar Hajam oder Mukimi treffen. Hier werden auch die Bestarbeiter und Heldenmütter ausgezeichnet. In Samarkand versammeln sich die Einwohner auf dem Registanplatz. Die Schauspieler stellen dort die Dichter Nawoi und Shami dar. In Gasalkent feiert man Nawrus im Stadion, hier ist ein Jahrmarkt aufgebaut. Die Köche bereiten festliche Gerichte und Sumaljak zu.

In der Geschichte der Völker der ehemaligen Republiken Mittelasiens gab es Zeiten, als man diesem Fest nur den religiösen Charakter zuschrieb, aber die Wissenschaftler bewiesen: das Fest ist mit dem Sonnenkalender verbunden und wurde bei den Völkern Mittelasiens und des Irans schon vor Jahrtausenden gefeiert.

Nach diesem Kalender beginnt das Jahr im Frühling /im März/. Das Fest symbolisiert die Erneuerung der Natur. Zu diesem Fest wünschen alle einander Frieden, Gesundheit, Glück, Freude und große Erfolge in der Arbeit und im Alltagsleben.

Fragen zum Thema "Nawrus"

1. Was für ein Fest ist Nawrus?
2. Was symbolisiert dieses Fest?
3. Wann feiert man in Usbekistan dieses Volksfest?
4. Aus welcher Sprache stammt das Wort "Nawrus"?
5. Welche Gerichte werden an diesem Tag zubereitet?
6. Was wünschen an diesem Tag alle einander?
7. Ist Nawrus ein Volksfest?
8. Wie bereitet man Sumaljak zu?
9. Womit ist das Fest "Nawrus" verbunden?
10. Seit wann feiert man "Nawrus"?



TASCHKENT IST MEINE HEIMATSTADT

Die Hauptstadt der souveränen Republik Usbekistan ist Taschkent. In Taschkent leben über 2 Millionen Einwohner. Den Hauptteil der Bevölkerung in Usbekistan bilden die Usbeken. In Taschkent leben und arbeiten Vertreter vieler Nationalitäten. Taschkent ist die Stadt der Freundschaft und des Friedens.

Taschkent liegt im südöstlichen Teil der Republik. Das Klima ist mildkontinental, 9 Monate im Jahr ist es warm. Der Winter beginnt meistens Ende Dezember und dauert bis Anfang März. Am 26. April 1966 hat Taschkent ein zerstörendes Erdbeben

heimgesucht. Seit jener Zeit sind in Taschkent viele neue schöne vielstöckige Häuser gebaut worden. Jetzt ist Taschkent eine der schönsten Städte Zentralasiens.

Am 31. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Republik deklariert. Von jener Zeit an sind in Taschkent viele Botschaften, wie zum Beispiel: die Botschaften der USA, der Türkei, Deutschlands, Englands, Frankreichs, Japans, Südkoreas, Indiens, Italiens, Israels, Rußlands, Afghanistans, Chinas u. a.

Taschkent ist das Zentrum, wo verschiedene Seminare, Konferenzen, Tagungen, Kinofestivale stattfinden. Oft steht Taschkent im Blickpunkt der ganzen Welt.

Taschkent ist ein Kulturzentrum. In Taschkent ist der Sitz der Regierung, der Akademie der Wissenschaften, hier gibt es viele Hochschulen, darunter einige Universitäten.

In Taschkent sind viele Sehenswürdigkeiten: eine der schönsten U-Bahnen in den Städten Zentralasiens, der höchste in dieser Region Fernsehturm, viele neue Hotels, Theater, Paläste, Museen. Vor kurzem wurde ein schönes Amir-Temur-Museum im Zentrum der Stadt gebaut. Taschkent ist über 2000 Jahre alt, hier gibt es viele Moscheen und Medressen. Trotzdem sieht die Stadt sehr jung aus.

Das ist meine Heimatstadt, die ich sehr liebe.



Тошкент, Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлисининг
биноси.

Das Gebäude "Oliy Mashlis" der Republik Usbekistan in Taschkent.
Building Oliy Majlis of Republic of Uzbekistan in Tashkent.



Тошкент. Темурийлар тарихи давлат музейи. 1996 й.
 Das Staatsmuseum der Geschichte der Temuriden in Taschkent/1996
 Tashkent. The state Temurids history muzeum. 1996 ucar.

Fragen zum Thema "Taschkent"

1. Wie heißt die Hauptstadt der Republik Usbekistan?
2. Wie groß ist die Fläche Taschkents und wieviel Millionen Einwohner leben in Taschkent?
3. Wo liegt Taschkent?
4. Wann war das zerstörende Erdbeben in Taschkent?
5. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Taschkent?

MEINE FACHRICHTUNG

Nach dem Abschluß der Mittelschule träumte ich, ans chemisch- technologische Institut zu gehen. Mein Traum ging bald in Erfüllung. Jetzt studiere ich am chemisch-technologischen Institut, an der Fakultät für Technologie der Nahrungsmittel /an der Fakultät der organischen und unorganischen Chemie/. Ich stehe im ersten/zweiten/dritten/vierten/ Studienjahr. Im Institut gibt es viele Fakultäten: die Fakultät der Pädagogik, die Fakultät für Technologie der Nahrungsmittel, die Fakultät der organischen und unorganischen Chemie. Alle Studenten haben Studenausweise und Studienbücher. Jedes Jahr legen die Studenten Prüfungen und Vorprüfungen ab. Nach dem dritten Studienjahr haben die Studenten in verschiedenen Betrieben

Taschkents, Angrens, Allmalyks, Tschirtschiks ihr Betriebspraktikum. Die Verbindung unseres Instituts mit verschiedenen Chemiebetrieben/Werken/ gibt den Studenten eine gute Vorstellung von der zukünftigen Arbeit. Im Institut sind viele Lehrstühle: Lehrstuhl für Keramik, für organische und unorganische Chemie, Mathematik, Plaste, Physik, für Fremdsprachen und andere.

Mein wissenschaftlicher Betreuer ist Professor Achmedow. An unserer Fakultät unterrichten bekannte Professoren, Dozenten, erfahrene Lehrer. Sie halten Vorlesungen und leiten Seminare. Jeder Lehrstuhl sorgt für eine gute Ausbildung der Studenten. Im vierten Studienjahr bekommen die Studenten das Thema ihrer Diplomarbeit. Ich werde meine Diplomarbeit im Lehrstuhl der Milchwarenherstellung schreiben. Mein Freund wird seine Diplomarbeit im Lehrstuhl der Kautschukerzeugung schreiben. Nach der Beendigung des Studiums an unserem Institut fährt mein Freund nach Choresm, er



wird dort in der Firma "Mersedes-Benz" arbeiten. Wir beide möchten unsere Diplomarbeiten in Deutsch verteidigen. Ich interessiere mich für die Kunstnahrungsmittelproduktion. Wir vervollkommen unsere Deutschkenntnisse im Deutschzirkel. Außerdem nehme ich jährlich an den wissenschaftlich-theoretischen Studentenkongressen teil. Nach der Beendigung des Studiums am chemisch-technologischen Institut werde ich als Diplom-Ingenieur-Chemiker im Milchkombinat der Stadt Taschkent arbeiten. Meine Fachrichtung gefällt mir sehr.

Fragen zum Thema "Meine Fachrichtung"

1. Wovon träumten Sie in der Schule?
2. Ist Ihr Traum in Erfüllung gegangen?
3. Wo studieren Sie jetzt?
4. In welchem Studienjahr stehen Sie?
5. Wann legen die Studenten ihre Prüfungen ab?
6. Wo haben die Studenten ihr Betriebspraktikum?
7. Wer unterrichtet den Studenten?
8. Welche Fächer studieren die Studenten an ihrem Institut?
9. Welche Lehrstühle gibt es im Institut?
10. Welchen Beruf bekommen Sie?

DIE BRD/DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND/

Die BRD ist ein demokratischer und sozialer Staat mit hochentwickelter Industrie, mechanisierter Landwirtschaft und hoher Kultur.

Seit dem 3. Oktober 1990 ist Deutschland eins. Die Bundesrepublik setzt sich aus 16 Ländern zusammen: z.B. Bayern /München/, Brandenburg /Potsdam/, Baden-Württemberg /Stuttgart/ Niedersachsen /Hannover/ und andere. Drei Bundesländer sind Stadtstaaten. Das sind Berlin, Hamburg und Bremen. Berlin — seit dem August 1961 bis zum November 1989 durch die Berliner Mauer geteilt, wurde wieder zu einer Metropole Deutschlands. Die BRD hat ihr eigenes Wappen, ihre Hymne und ihre Fahne. Auf dem Wappen ist der Adler dargestellt. Die Nationalhymne heißt "Deutschlandlied", die Farben der Bundesfahne sind "schwarz-rot-gold". Das Staatsoberhaupt der Bundesrepublik Deutschland ist der Bundespräsident. Der Deutsche Bundestag wird auf vier Jahre gewählt. Seine Aufgaben sind: die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers und die Kontrolle der Regierung. Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Im Bundestag sind fünf Parteien vertreten: die SPD, die CDU, die CSU, /Bayern/, die FDP und die Grünen.

Deutschland liegt in der Mitte Europas. Kein anderes europäisches Land hat so viele Nachbarstaaten. Das sind

Dänemark, die Niederlande, Belgien, Luxemburg, Frankreich, die Schweiz, Österreich, die Tschechische Republik und Polen. Deutschland zählt über 82 Millionen Einwohner. Die Fläche beträgt 357100 km². Klimatisch liegt Deutschland in der gemäßigt-kühlen Zone. Die bedeutendsten Flüsse sind der Rhein, die Elbe, die Donau, der Main, die Oder, die Weser, der Neckar. Im Süden liegt der größte See Deutschlands- der Bodensee. Im Norden umspülen die Nordsee und Ostsee die Küste Deutschlands. Die größte Insel ist Rügen.

In der BRD gibt es 343 Hochschulen, darunter viele Universitäten, Forschungsinstitute, verschiedene Akademien. Es sind Fach-, Grund- und Oberschulen, Museen, Theater, Konzertsäle und andere Sehenswürdigkeiten.



Dresden, Blick auf "Elbflorenz"

9. November 1989

Höhepunkt der friedlichen Revolution: Die Berliner Mauer, Symbol der jahrzehntelangen deutschen Teilung, wurde am 9. November 1989 geöffnet.



Fragen zum Thema “Die BRD”

1. Was für ein Staat ist die Bundesrepublik?
2. Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
3. Aus wieviel Bundesländern setzt sich die BRD zusammen?
4. Wie heißen die großen Flüsse, der größte See und die größte Insel?
5. Wie groß ist die Fläche der BRD und wieviel Millionen Einwohner leben in Deutschland?
6. Wer ist das Staatsoberhaupt der BRD?
7. Von wem wird der Bundeskanzler gewählt?
8. Welche Parteien sind im Bundestag vertreten?
9. Wieviel Hochschulen gibt es in Deutschland?
10. Wann feiert das deutsche Volk den Tag der Deutschen Einheit?

ADVENT-WEIHNACHTEN-SILVESTER

Adventabende sind die letzten vier Wochen vor Weihnachten. Jeden Samstag am Anfang des Monats zündet man eine Kerze und so 4 Wochen bis die Weihnachten kommen. Die Weihnachten feiert man am 25.-26. Dezember. Traditionelles Getränk ist der aufgewärmte Glühwein mit Zitronen.

Das Symbol der Weihnachten ist das Gotteskühlein. Man schenkt dieses Gotteskühlein einander, um das Glück im neuen Jahr zu haben.

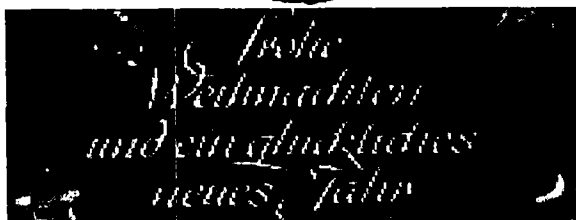
Der 6. Dezember ist der “Nikolaustag”-wer am Abend zuvor seine Schuhe geputzt und vor die Tür gestellt hat, findet am Morgen ein paar Pfefferkuchen und Süßigkeiten darin.

Das beliebteste Weihnachtsgebäck ist noch immer die Stollen- ein Hefegebäck in Form eines Brotleibs mit vielen Mandeln und Rosinen. Der 24. Dezember ist der Weihnachtsabend, er beginnt nach dem Einbruch der Dämmerung und vereint die Familie um den Weihnachtsbaum. Auch die Nachbarin oder ein guter Freund kann dazu eingeladen werden, während der Weihnachten soll niemand allein und einsam sein. Nach altem Volksaberglauben darf man in der dann folgenden Zeit der 12 “heiligen Nächte” keine Wäsche waschen. Aber damit nimmt man es mehr so genau. Am 1. Weihnachtsfeiertag gibt es ein besonders festliches Mittagessen:

in den meisten Familien Gänse oder Putenbraten. Im übrigen hat jede Familie ihre eigenen weihnachtlichen Sitten und Traditionen. Am 31. Dezember beginnt der Silvesterabend, dessen Symbol der Schornsteinmann mit vierblättrigem Klee ist.

Fragen zum Thema "Advent-Weihnachten-Silvester"

1. Wann feiert man in Deutschland die Weihnachten?
2. Was ist das Symbol der Weihnachten?
3. Wie heißen traditionelles Getränk und das beliebteste Weihnachtengebäck?
4. Was ist der 24. Dezember?
5. Wann beginnt der Silvesterabend und wie heißt das Symbol dieses Festes?



Wann ist Ostern?

Der Sonntag nach dem Vollmond, der dem Frühlingsanfang folgt, ist der Ostersonntag. Nach volkstümlicher Tradition weist schon der Donnerstag vor Ostern auf das bevorstehende Fest hin: Es ist der Gründonnerstag, an dem man nach Möglichkeit das erste grüne Gemüse isst. Ihm folgt der Karfreitag, nach christlicher Überlieferung der Tag der Kreuzigung Christi. Der Ostersonntag ist das Fest der Auferstehung-sei es nun die des gekreuzigten Christus oder einfach die der wiedererwachenden Natur. Vom Ostersonntag aus werden sowohl Fastnacht wie Pfingsten berechnet: 40 Tage vor Ostern ist Fastnachtsdienstag, 50 Tage nach Ostern liegt Pfingsten. Ostern ist ursprünglich ein germanisch-heidisches Fest, das später vom Christentum übernommen wurde, der Begriff "Ostern" wurde von der germanischen Frühlingsgöttin "Ostara" abgeleitet oder im Zusammenhang mit der im Osten aufgehenden Sonne gebracht. Als Symbole des Festes gelten von Alters her Hase und das Ei-Zeichen für die Fruchtbarkeit.

Fragen zum Thema "Wann ist Ostern"

- 1 Welcher Sonntag ist der Ostersonntag?
- 2 Worauf weist der Donnerstag vor Ostern?
- 3 Wie berechnet man Pfingsten?
- 4 Von welcher Göttin wurde der Begriff "Ostern" abgeleitet?
- 5 Wie heißen die Symbole der Ostern?



ÜBERSETZUNG

Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. Der Dreher bearbeitet ein Werkstück.
 - 1) Токар маҳсулотни қайта ишляпти.
 - 2) Токар заводда ишляпти.
 - 3) Токар детални чиқаряпти.
2. Die Arbeiter werden verschiedene Maschinen herstellen.
 - 1) Ишчилар мураккаб машиналар яратадилар.
 - 2) Ишчилар ҳар ҳил машиналарни тайёрлайдилар.
 - 3) Ишчилар ҳар ҳил машиналарни ишлаб чиқарадилар.
3. Der Bedarf unserer Industrie an Maschinen war groß.
 - 1) Бизнинг саноатимизда машиналарга эhtiёж жуда катта эди.
 - 2) Бизнинг индустриямиз йирик машиналарни талаб қилади.
 - 3) Бизнинг индустриямиз учун қудратли машиналар зарур.
4. Er arbeitet am Tage im Betrieb.
 - 1) У кундузи фақат заводда ишлади.
 - 2) У кундузи корхонада ишлайди.
 - 3) У фақат корхонада ишлайди.
5. In unserem Institut gibt es einen Lesesaal.
 - 1) Бизнинг институтимизда қироатхона очдилар.
 - 2) Бизнинг институтимиз қироатхонага эга.
 - 3) Бизнинг институтимизда қироатхона бор.

6. Er hat kein Buch.
 - 1) Унда китоб йўқ. (қиз болада)
 - 2) Унда китоб йўқ. (ўғил болада)
 - 3) У китобни олмади.
7. Das Werk stellt nicht diese Maschinen her.
 - 1) Завод бу машиналарни чиқармайди.
 - 2) Завод машина чиқармайди.
 - 3) Завод машина чиқаради.
8. Man kann diese Arbeit früher erfüllen.
 - 1) Бу ишни илгари бажариш мумкин.
 - 2) Бу ишни илгари ҳам бажариш мумкин эди.
 - 3) Бу ишни биз олдин бажаришимиз мумкин.

LEXIK

I. Қуйидаги сўзларнинг ўзбек тилидаги эквивалентининг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. 1) der Mitarbeiter, 2) das Werk, 3) die Werkzeugmaschine, 4) die Aufgabe, 5) die Halle
1) завод, 2) вазифа, 3) станок, 4) ҳамкасб, 5) цех
2. 1) der Erfolg, 2) die Erfüllung, 3) das Land, 4) der Nutzen, 5) die Produktion
1) бажариш, 2) фойда, 3) ишлаб чиқариш,
4) мамлакат, ўлка, 5) ютуқ, муваффақият
3. 1) die Werkstatt, 2) der Werktätige, 3) der Wettbewerb, 4) die Waffe, 5) der Besuch
1) устахона, 2) қатнашиш, ташриф, 3) қурол,
4) мусобақа, 5) меҳнаткаш
4. 1) helfen, 2) vergehen, 3) wollen, 4) sollen, 5) dürfen
1) зарур бўлмоқ, 2) қила олмақ, 3) ёрдам бермоқ,
4) ўтмоқ, 5) хоҳламоқ
5. 1) sorgen, 2) wiederholen, 3) benutzen, 4) tun, 5) verlassen

- 1) қилмоқ, бажармоқ, 2) ғамхўрлик қилмоқ,
3) фойдаланмоқ, 4) қайтармоқ, 5) қолдирмоқ,
ташлаб кетмоқ
6. 1) besichtigen, 2) bauen, 3) führen, 4) gehören,
5) kämpfen
1) курашмоқ, 2) етаклаб бормоқ, раҳбарлик қил-
моқ, 3) кўриб чиқмоқ, 4) қарашли бўлмоқ,
5) кўрмоқ, ясамоқ
7. 1) kennenlernen, 2) zeigen, 3) stellen, 4) finden,
5) sitzen
1) танишмоқ, 2) топмоқ, 3) кўрсатмоқ,
4) ўтирмоқ, 5) қўймоқ
8. 1) die Prüfung ablegen, 2) vor allem, 3) Aufträge
erteilen, 4) den ganzen Tag über, 5) zur Arbeit gehen
1) имтихон топширмоқ, 2) ишга бормоқ,
3) аввало, 4) топшириқ бермоқ, 5) кун бўйи
9. 1) tätig sein, 2) zu Mittag essen, 3) es ist 5 Grad
unter Null, 4) Eile haben, 5) zu Ende sein
1) беш градус нольдан пастроқ, 2) тушда овқат-
ланмоқ, тушлик, 3) тамом бўлмоқ, 4) бирор нарса
устида ишламоқ, 5) шошмоқ
10. 1) durch, 2) gegen, 3) ohne, 4) um, 5) für
1) –сиз, бе (эмас), 2) атрофида, 3) учун, 4) қарши,
5) орқали, –дан
11. 1) von, 2) gegenüber, 3) statt, 4) während, 5) wegen
1) вақтида, 2) ўрнига, 3) сабабли, 4) қаршисида
5) тўғрисида, ҳақида, –дан
12. 1) trotz, 2) unweit, 3) inmitten, 4) schon, 5) frei
1) қарамасдан, 2) узоқ эмас, 3) ўртада, ўрталиқда,
4) озод, эркин, ҳур, 5) аллақачон

II. Ажраладиган ва ажралмайдиган олд қўшимчали
феълларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. ausnutzen, 2. bearbeiten, 3. verlassen, 4. sich
vorbereiten, 5. aufstehen, 6. anziehen, 7. eintreten

III. Кичрайтириб кўрсатадиган суффикслар ёрдамида
ясалган отларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. die Lehrerin, 2. das Teilchen, 3. das Büchlein,
4. das Städtchen, 5. das Fräulein

IV. (-er) суффикси ёрдамида феъллардан ясалган
отларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. die Kinder, 2. das Zimmer, 3. der Fahrer,
4. der Arbeiter, 5. das Wasser

TEST 2

GRAMMATIK

I. 1. **Präsens** да турган феъллар билан ишлатилган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

- 1) Wir hatten Feierabend.
- 2) Dieser Schlosser arbeitete schon lange in unserem Werk.
- 3) Unser Land entwickelt sich schnell.

2. **Präteritum** да турган феъллар билан ишлатилган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

- 1) Der Student sprach über sein Studium.
- 2) Sie zeigt uns ihre neue Wohnung.
- 3) Der Betrieb bekommt neue Maschinen.

3. **Futurum** да турган феъллар билан ишлатилган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

- 1) Der Betrieb wird bald neue Maschinen bekommen.
- 2) Wir besuchen die BRD.
- 3) Am Abend gehen wir ins Konzert.

II. 1. Бош келишида турган отнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1 2
Hinter dem Haus ist ein Garten.

2. Қаратқич келишигида турган отнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1 2
Die Brigade junger Arbeiter übererfüllt immer ihre
3
Produktionspläne.

3. Жўналиш келишигида турган отнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1 2 3
Er zeigt dem Freund sein Bild.

4. Тушим келишигида турган отнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1 2
Bald werden wir die BRD besuchen.

ÜBERSETZUNG

Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Pause vergeht schnell.
 1. Танаффус тез тамом бўлди. (ўтди)
 2. Танаффус тез ўтаяпти.
 3. Танаффус тез ўтади.
2. Sie besichtigten die Werkstatt mit großem Interesse.
 1. У устахонани катта қизиқиш билан қараб чиқди.
 2. Улар устахонани катта қизиқиш билан қараб чиқдилар.
 3. Улар бажону дил устахонани қараб чиқдилар.
3. Am Abend wird unsere Gruppe ins Konzert gehen.
 1. Бизнинг гуруҳимиз кечқурун концертга боради.
 2. Бизнинг гуруҳимиз концертга бораёпти.
 3. Кечқурун бизнинг гуруҳимиз концертга борди.
4. Ich bin im Werk tätig.
 1. Мен заводда ишламоқчиман.
 2. Мен заводда ишлайман.
 3. Мен заводда ишладим.

5. Sie legten die Prüfungen gut ab.
 1. Улар имтиҳонларни яхши топширдилар.
 2. Улар имтиҳонларни яхши топширадилар.
 3. У имтиҳонларни яхши топширди.
6. Trotz aller Schwierigkeiten studieren die Fernstudenten sehr gut.
 1. Ҳамма қийинчиликларга қарамасдан сиртдан ўқиётган талабалар яхши ўқидилар.
 2. Ҳамма қийинчиликларга қарамасдан сиртдан ўқиётган талабалар яхши ўқияптилар.
 3. Ҳамма қийинчиликларга қарамасдан сиртдан ўқиётган талабалар яхши ўқийдилар.
7. Das Werk stellt diese Maschine nicht her.
 1. Завод бу машинани ишлаб чиқармайди.
 2. Завод ишлаб чиқарадиган машина бу эмас.
 3. Завод бу машинани ишлаб чиқармаган.
8. Sie haben heute keinen Unterricht.
 1. Уларда бугун дарс йўқ.
 2. Улар бугун дарс ўтмайди.
 3. Унинг бугун дарси йўқ.

LEXIK

Қуйидаги сўзларнинг ўзбек тилидаги эквивалентининг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. 1) der Gelehrte, 2) die Frage, 3) der Einwohner, 4) die Technik, 5) der Raum
 - 1) савол, 2) яшовчи, 3) хона, космик, 4) техник, 5) олим, ўқимишли одам
2. 1) die Reise, 2) die Antwort, 3) das Erzeugnis, 4) die Umgestaltung, 5) die Leichtindustrie
 - 1) маҳсулот, буюм, 2) енгил саноат, 3) жавоб, 4) ўзгариш, 5) саёҳат, сафар

3. 1) die Bewegung, 2) das Flugzeug, 3) die Rechnung,
4) die Erweiterung, 5) der Leiter
1) ҳаракат, 2) раҳбар, 3) ҳисоблаш, 4) самолёт,
5) кенгайтириш
4. 1) aufbauen, 2) bezeichnen, 3) prüfen, 4) steigen,
5) teilnehmen
1) билдирмоқ, кўрсатмоқ, белгиламоқ, белги
қўймоқ, 2) имтиҳон олмақ, синамоқ, 3) кўтар-
моқ, 4) қурмоқ, 5) қатнашмоқ
5. 1) wählen, 2) ausstellen, 3) rechnen, 4) trennen,
5) betragen
1) сайламоқ, 2) кўргазмага қўймоқ, 3) ажратмоқ, фарқ
қилмоқ, 4) тузмақ, ташкил қилмоқ, 5) ҳисобламоқ
6. 1) ausbilden, 2) gebrauchen, 3) zerstören,
4) versorgen, 5) bestimmen
1) қўлламоқ, қўлланмоқ, 2) таъминламоқ,
3) таълим бермоқ, 4) аниқламоқ, кўрсатмоқ,
5) бузмақ, вайрон қилмоқ, яксон қилмоқ
7. 1) wissen, 2) lösen, 3) verwenden, 4) einnehmen,
5) nennen
1) эғалламоқ, банд қилмоқ, 2) билмоқ, хабардор бўлмоқ,
3) номламоқ, атамоқ, 4) қўлламоқ, ишлатмоқ,
5) ечмоқ, эритмоқ
8. 1) geschehen, 2) heben, 3) senken, 4) verbessern,
5) wiederherstellen
1) қайта ишлаб чиқармоқ, 2) кўтармоқ, 3) рўй
бермоқ, содир бўлмоқ, 4) тушмоқ, 5) тузатмоқ,
яхшиламоқ
9. 1) einen Beschluß fassen, 2) von Bedeutung sein,
3) zum Ziel kommen, 4) im Vergleich zu .. ,
5) bei der Arbeit
1) бир қарорга келмоқ, 2) бирон нарса билан
солиштирмоқ, 3) аҳамиятли бўлмоқ, 4) иш устида,
5) мақсадга етишмоқ

10. 1) ander, 2) berühmt, 3) einheitlich, 4) bedeutend,
5) modern
1) бошқа, 2) умумий, бирлашган, 3) муҳим
аҳамиятли, 4) машҳур, 5) замонавий
11. 1) oft, 2) schwer, 3) allein, 4) wenig, 5) einmal
1) кам, оз, озгина, 2) бир, ёлғиз, якка, 3) бир
марта, бир куни, 4) огир, қийин, 5) тез-тез
12. 1) plötzlich, 2) morgen, 3) vorgestern, 4) voll,
5) östlich
1) тўсатдан, 2) шарқий, 3) эрталаб, эртага,
4) ўтган куни, 5) тўла, бутун
13. 1) als, 2) dass, 3) denn, 4) weil, 5) sondern
1)-да, бўлиб, 2) аммо, балки, 3) чунки, 4) чунки,
5)-ни, -ки (боғловчи)
14. 1) bevor, 2) oder, 3) außerdem, 4) etwas, 5) nicht
nur ... , sondern auch
1) ёки, 2) ундан ташқари, бошқа, 3) фақат шундай
бўлмасдан ... , балки, 4) —дан олдин, 5) биров,
озроқ нарса

WORTBILDUNG

- I. Ажраладиган олд қўшимчали феълларнинг тартиб
рақамини кўрсатинг:
1. ausstellen, 2. vertreten, 3. besiegen, 4. brauchen,
5. errichten
- II. Сифатлардан суффикс ёрдамида ясалган женский
роддаги отларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Regierung, 2. Freundschaft, 3. Möglichkeit, 4. Arbeiterin,
5. Stärke
- III. Суффиксиз ясалган сифатларнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:
1. hoch, 2. einheitlich, 3. lösbar, 4. farblos, 5. flüssig

TEST 3

GRAMMATIK

I. Ноаниқ (гумон) олмоши бор гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Es wurde kalt, und wir blieben zu Hause.
2. Man stellt jetzt im Betrieb neue Werkzeugmaschinen her.
3. Sie übersetzen den Text.

II. Шахсиз олмоши гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Ich lese ein Buch, es ist sehr interessant.
2. Es ist heute sehr kalt.
3. Man darf nicht schlecht lernen.

III. а) Кесими Perfekt да турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Nach einigen Tagen kam Frau Kawalewskaja wieder zu ihm und brachte die Lösungen.
2. Jetzt ist die Stadt fast völlig wiederhergestellt.
3. Die erste Wissenschaftlerin unter den Frauen ist doch eine Russin gewesen.

б) Кесими Plusquamperfekt да турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Der Betrieb hat neue Maschinen hergestellt.
2. Alle unbekannten Wörter waren wiederholt.
3. Das Kind war schnell eingeschlafen.

IV. а) Partizip I аниқловчи бўлиб келган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Studenten sitzen lesend und schreibend im Lesesaal.
2. Die ankommenden Reisenden werden die Museen der Stadt besichtigen.
3. In Leipzig angekommen, besuchten die Reisenden die Mustermesse.

- б) Partizip II аниқловчи бўлиб келган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die gelöste Aufgabe war kompliziert.
 2. Spielend hat er in seiner Kindheit Französisch erlernt.
 3. Die Demonstranten marschierten singend über den Platz.

- V. Сифат ёки сифатдош. а) оддий даражада турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die Humboldt-Universität ist eine der ältesten Universitäten in Europa.
 2. Das sind neue Wohnhäuser.
 3. Die Touristen interessieren sich mehr für die Kulturstätten.

- б) қиёсий даражада турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die Industrie der BRD ist stark entwickelt.
 2. Er ist einer der besten Fachleute.
 3. Bald wird die Hauptstadt der BRD noch schöner sein.
- в) орттирма даражада турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. In der nächsten Zukunft wird unsere Hauptstadt noch moderner sein.
 2. Die Reisenden fahren zum zweiten großen Industriegiganten.
 3. Es sind viele neue Gebäude entstanden.

- VI. От олмошдан кейин қаратқич келишигида кўпликда турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Der Kreml ist eines der ältesten historischen Denkmäler Moskaus.
 2. Viele der ausländischen Touristen besuchen den Mustakillikplatz.
 3. Viele ausländische Touristen reisen jährlich durch Usbekistan.

VII. Инфинитив гуруҳли гапнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. Er soll den Versuch im Labor durchführen.
2. Er hatte keine Möglichkeit, den Versuch im Labor durchzuführen.
3. Er beabsichtigt in zwei Tagen zurückzukommen.

ÜBERSETZUNG

Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. Nach dem Erdbeben hat sich diese Stadt stark verändert.
 - 1) Зилзиладан кейин бу шаҳарда катта ўзгаришлар бор.
 - 2) Зилзиладан кейин бу шаҳарда катта ўзгаришлар бўлиши мумкин эди.
 - 3) Зилзиладан кейин бу шаҳар жуда ҳам ўзгарди.
2. Nachdem die Studenten ihre Prüfungen erfolgreich bestanden hatten, fuhren sie ins Erholungsheim.
 - 1) Талаба кейин имтиҳонларни топширди ва дам олиш уйига кетди.
 - 2) Имтиҳонларни муваффақиятли топшириб талаба дам олиш уйига кетди
 - 2) Имтиҳонларни муваффақиятли топширгандан кейин талабалар дам олиш уйига кетдилар.
3. Man verwendet in der Landwirtschaft moderne Technik.
 - 1) Қишлоқ хўжалигида замонавий техника ишлатилади.
 - 2) Қишлоқ хўжалиги замонавий техникани ишлатяпти.
 - 3) Қишлоқ хўжалигида замонавий техника ишлатишияпти.

4. In dieser Bibliothek gab es viele alte Bücher.

- 1) У бу кутубхонага кўп эски китоблар берди.
- 1) Бу кутубхонада кўп эски китоблар бор.
- 2) Бу кутубхонада кўп эски китоблар бор эди.

5. Leipzig ist eine der größten Städte Sachsens.

- 1) Лейпциг Саксониянинг энг катта шаҳари.
- 2) Лейпциг Саксониянинг энг катта шаҳари эди.
- 3) Лейпциг Саксониянинг энг катта шаҳарларидан бири.

LEXIK

Қуйидаги сўзларнинг ўзбек тилидаги эквивалентларининг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. 1) die Frage, 2) die Senkung, 3) das Fach, 4) die Umgestaltung, 5) die Wahl
1) танлов, сайлов, 2) тушиш, 3) савол, 4) қайта шаклланиш, 5) фан, предмет, жавон
2. 1) die Möglichkeit, 2) die Breite, 3) die Eröffnung, 4) die Fläche, 5) der Vertreter
1) имконият, 2) очмоқ, бошламоқ (мажлис), 3) текислик, 4) вакил, 5) кенглик
3. 1) die Lösung, 2) die Hebung, 3) der Fachmann, 4) die Freiheit, 5) der Staat
1) давлат, 2) кўтариш, 3) эритма, ечиш (масала), 4) озодлик, 5) мутахассис
4. 1) die Vorlesung, 2) der Maschinenbau, 3) der Halbleiter, 4) der Industriebetrieb, 5) die Landwirtschaft
1) маъруза, 2) машинасозлик, 3) ярим ўтказувчи, 4) саноат корхонаси, 5) қишлоқ хўжалиги

5. 1) besitzen, 2) bilden, 3) beschäftigen sich,
4) begrüßen, 5) besiegen
1) шуғуланмоқ, машғул бўлмоқ, 2) эга бўлмоқ,
3) енғмоқ, ютиб чиқмоқ 4) табрикламоқ,
5) а) тузмоқ, кўрмоқ, б) ташкил қилмоқ, в) маъ-
лумли қилмоқ
6. 1) errichten, 2) fließen, 3) erlernen, 4) befinden sich,
5) fassen
1) эришмоқ, етишмоқ, 2) ўқимоқ, ўрганиб олмоқ,
3) бўлмоқ, да 4) оқмоқ, қуйилмоқ, 5) ушламоқ,
тутмоқ
7. 1) ergänzen, 2) spielen, 3) heiraten, 4) bestehen,
5) eröffnen
1) қўшмоқ, тўлдирмоқ, 2) уйланмоқ, 3) ўйнамоқ,
4) очмоқ, бошламоқ, 5) бор бўлмоқ, топширмоқ,
иборат бўлмоқ
8. 1) fortsetzen, 2) fliegen, 3) absolvieren, 4) brauchen,
5) gründen
1) учмоқ, 2) истеъмол қилмоқ, керак бўлмоқ,
3) тамом қилмоқ, тугатмоқ (ўқув юртини),
4) тузмоқ, ташкил этмоқ, 5) давом эттирмоқ
9. 1) verändern, 2) sinken, 3) hören, 4) zerstören,
5) sterben
1) ўзгартирмоқ, 2) тушмоқ, пасаймоқ, 3) бузмоқ,
вайрон (яксон) қилмоқ, 4) эшитмоқ, 5) ўлмоқ,
вафот этмоқ
10. 1) fern, 2) klar, 3) ausländisch, 4) dicht, 5) hoch
1) баланд, 2) қуюқ, қалин, зич, 3) узоқ, 4) чет
эл (ли), 5) очиқ, тиниқ
2. 1) letzt, 2) industriell, 3) landwirtschaftlich, 4) stark,
5) polytechnisch
1) политехникали, 2) охирги, 3) саноатли,
4) қишлоқ хўжалигига оид, 5) кучли

3. 1) bereits, 2) fast, 3) überall, 4) einfach, 5) wichtig
1) муҳим, керакли, 2) ҳамма жойда, 3) деярли,
4) содда, оддий, 5) аллақачон
4. 1) außerordentlich, 2) übermorgen, 3) gar, 4) westlich,
5) international
1) ғарбий, 2) халқаро, 3) эртадан кейин, индинга,
4) бутунлай, 5) фавқуллодда, махсус
5. 1) während, 2) ehe, 3) selbst, 4) einige, 5) nichts
1) вақтида, 2) баъзи, 3) ҳеч нима, 4) – дан олдин,
5) ўзи (нг)
6. 1) da, 2) nachdem, 3) darum, 4) ob, 5) wenn
1) агар, 2) – ми (савол юкламаси), 3) – дан
кейин, 4) шу сабабдан, шунинг учун, 5) учун
бўлмоқ

WORTBILDUNG

I. Ажраладиган олд қўшимчали феълларнинг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. teilnehmen, 2. verwenden, 3. betragen, 4. begründen,
5. geschehen

II. Феъллардан суффикс орқали ясалган женский роддаги отларнинг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. Zerstörung, 2. Wirtschaft, 3. Freundschaft, 4. Freiheit,
5. Größe

III. Суффиксиз ясалган сифатларнинг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. mild, 2. richtig, 3. friedlich, 4. planlos, 5. sichtbar

Test 4

GRAMMATIK

I. Шахссиз олношли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Jetzt kann man schon mit der Diplomarbeit beginnen.
2. Man braucht viel Zeit für die Erfüllung der neuen Aufgabe.
3. Es wird bald Winter.

II. Гумон олношли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Man darf nicht schlecht lernen.
2. Ich lese ein Buch, es ist interessant.
3. Es wurde kalt, und wir blieben zu Hause.

III. Кесим: а) Perfekt да турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Stadt war während des Krieges stark zerstört.
2. Die junge Frau zeigte dem Gelehrten noch drei weitere Aufgaben.
3. In der BRD sind in den letzten Jahren viele Abteilungen und Fakultäten für Fernstudium entstanden.

б) Plusquamperfekt да турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Er hat ein interessantes Buch gelesen.
2. Der Text war leicht verstanden.
3. Der Betrieb hatte eine moderne Ausrüstung bekommen.

IV. а) Partizip I аниқловчи бўлиб келган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die lernende Jugend arbeitet an der Erfüllung der Betriebspläne.

2. Arbeitend und lernend steigern die Arbeiter ihre Produktivität.
3. Früh aufgestanden, gingen die Gäste in die Vorstadt.

6) Partizip II аниқловчи бўлиб келган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Der übersetzte Text war nicht besonders schwer.
2. Um die Erfüllung des Betriebsplans kämpfend, steigert die Belegschaft ihre Arbeitsproduktivität.
3. Den Arbeitsprozeß beobachtend, lösen die Kollegen ihre Aufgaben.

V. Сифат ёки равиш. а) оддий даражада турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Nawoibibliothek ist eine der größten Bibliotheken Usbekistans.
2. Taschkent wird immer größer und schöner.
3. Die leichte Aufgabe ist ganz klar.

б) қиёсий даражада турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Mein Freund ist einer der ältesten Arbeiter im Betrieb.
2. Der Junge ist immer sehr fleißig.
3. Die Bevölkerung Usbekistans hat mit jedem Jahr immer bessere Wohnverhältnisse.

VI. От олмошдан кейин қаратқич келишигида кўпликда турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Malika ist eine der besten Studentinnen der Gruppe.
2. Viele hochwertige Erzeugnisse exportiert die BRD in andere Staaten.
3. In den letzten Jahren hat man viele neue Hochhäuser errichtet, besonders im Zentrum der Stadt.

VII. Инфинитив гуруҳсиз гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Sie kann dieses Werkstück schnell bearbeiten.
2. Sie hat Möglichkeit, jedes Werkstück schnell zu bearbeiten.
3. Er versprach, nach Hause früher zu kommen.

ÜBERSETZUNG

Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. In den Nachkriegsjahren haben sich viele Städte gründlich verändert.
 - 1) Урушдан кейин бу мамлакатлар ўзининг асосида бутунлай ўзгарди.
 - 2) Урушдан кейинги йилларда бу шаҳарларнинг асосий ўзгаришлари бор.
 - 3) Урушдан кейин келган йилларда кўпгина шаҳарлар асосий ўзгардилар.
2. Nachdem er das Studium am polytechnischen Institut absolviert hatte, begann er als Ingenieur in einem Betrieb zu arbeiten.
 - 1) Сиртқи политехника институтини тамомлашдан кейин у корхонада муҳандис бўлиб иш бошлади.
 - 2) Сиртқи политехника институтини тамомлаб у корхонада муҳандис бўлиб иш бошлади.
 - 3) Сиртқи политехника институтини тамомлагандан кейин у корхонада муҳандис бўлиб иш бошлади.
3. Nicht zufällig nennt man Leipzig eine Buchstadt.
 - 1) Лейпциг китоб шаҳри деб аталиши тасодиф эмас.
 - 2) Лейпцигни китоб шаҳри деб аташаётгани тасодиф эмас.
 - 3) Лейпцигни китоб шаҳри деб аташгани тасодиф эмас.
4. In diesem Staat gibt es viel Interessantes.
 - 1) Бу шаҳарда кўп қизиқарли нарсалар бор.
 - 2) Бу шаҳарда кўп қизиқарли нарсалар бор эди.
 - 3) Бу давлатда кўп қизиқарли нарсалар бор.
5. Die Reisenden hatten die Möglichkeit, alle Sehenswürdigkeiten der BRD während ihrer Reise zu besichtigen.
 - 1) Саёҳат пайтида саёҳатчиларнинг ГФР нинг ҳамма диққатга сазовор нарсаларини кўриб чиқишга имкониятлари бор.

- 2) Саёҳатчилар саёҳат пайтида ГФР нинг ҳамма диққатга сазовор нарсаларини кўриб чиқишга имкониятлари бор эди.
 - 3) Саёҳатчилар саёҳат пайтида ГФР нинг ҳамма диққатга сазовор жойларини кўриб чиқишга имкониятлари бор эди.
6. Da die Reisenden vor allem Industriebetriebe besuchen wollten, besichtigten sie die Kulturstätten in den letzten Tagen ihrer Reise.
- 1) Саёҳатчилар ҳамма саноат корхоналарни кўриб чиқишни хоҳламоқчи бўлганлари учун, улар ўзининг саёҳатининг охири кунларида маданий ёдгорликларни кўриб чиқаяпти.
 - 2) Шу ерда саёҳатчилар аввало саноат корхоналарни кўриб чиқишни хоҳладилар, охири кунларда улар маданий ёдгорликларни кўриб чиқишди.
 - 3) Саёҳатчилар аввало саноат корхоналарни кўриб чиқишни хоҳлаганлари учун улар ўзининг саёҳатининг охири кунларида маданий ёдгорликларни кўриб чиқишди.
7. In der Volkswirtschaft soll man in den nächsten Jahren große Leistungen erreichen.
- 1) Яқин йиллар мобайнида қишлоқ хўжалиги катта қувватга эга бўлиши керак.
 - 2) Яқин йилларда қишлоқ хўжалигида катта муваффақиятларга эришишлари керак.
 - 3) Яқин йилларда қишлоқ хўжалигида катта муваффақиятга эришиш мумкин.
8. Frankreich ist das hochentwickelte große Land in Europa.
- 1) Франция Европада энг ривожланган катта ўлка.
 - 2) Франция Европада энг катта ривожланган мамлакатлардан биридир.
 - 3) Франция Европада энг катта ривожланган ўлкалардан биридир

LEXIK

Куйидаги сўзларнинг ўзбек тилидаги эквивалентларининг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. 1) die Forschung, 2) der Austausch, 3) der Erfinder,
4) die Landung, 5) die Flüssigkeit
1) суюқлик, 2) ихтирочи, 3) текшириш,
4) алмаштириш, 5) тушириш
2. 1) die Lenkung, 2) das Abkommen, 3) der Reichtum,
4) die Zukunft, 5) der Einfluß
1) бойлик, мўлчилик, серобгарчилик, 2) келажак,
3) таъсир, 4) шартнома 5) бошқариш
3. 1) die Ausrüstung, 2) die Leitfähigkeit, 3) die Spannung,
4) die Schwierigkeit, 5) die Kapazität
1) қудрат, куч, 2) кучланиш, 3) жиҳоз, 4) ўтказгич,
5) қийинчилик
4. 1) verwandeln, 2) schaffen, 3) steigen, 4) schützen,
5) vollenden
1) тугалламоқ, 2) ҳимоя қилмоқ, мудофаа қилмоқ,
3) юқорига чиқмоқ, кўтарилмоқ, 4) айлантирмоқ,
ўзгартирмоқ, 5) яратмоқ
5. 1) messen, 2) veröffentlichen, 3) gelingen,
4) begründen, 5) ausführen
1) олиб чиқмоқ, 2) ўлчамоқ, 3) асосламоқ,
4) наһр қилмоқ, 5) муваффақ бўлмоқ
6. 1) unterstützen, 2) erweisen, 3) einführen, 4) siegen,
5) erschließen
1) олиб келмоқ, 2) кўрсатмоқ (ёрдам), 3) исбот
қилмоқ (ўзлаштирмоқ), 4) ғалаба қозонмоқ,
енгмоқ, 5) тирганмоқ, очмоқ
7. 1) empfindlich, 2) gering, 3) fortschrittlich,
4) folgend, 5) begabt
1) кам, кичик, 2) ўсиб боровчи, 3) навбатдаги,
кейинги, 4) қобилиятли, 5) сезувчан, сезгир

8. 1) wirtschaftlich, 2) wissenschaftlich, 3) reich,
4) künstlich, 5) flüssig
1) ...га, бой, 2) суюқ, 3) сунъий, 4) илмий,
5) хўжалик
9. 1) leer, 2) selbständig, 3) fest, 4) sogenannt, 5) nötig
1) керак, зарур, 2) қаттиқ, 3) бўш, 4) мустақил,
5) аталадиган
10. 1) Hilfe leisten, 2) zugrunde liegen, 3) weder ... noch,
4) entweder ... oder, 5) zum ersten Mal
1) биринчи марта, 2) ё, ... ё, ёки, 3) асосида
бўлмоқ, 4) на ... на, 5) ёрдам қилмоқ
11. 1) je ... desto, 2) sowohl ... als auch, 3) zur Verfügung
stellen, 4) zur Verfügung stehen, 5) zugrunde liegen
1) қандай-шундай, қанақа-шундай, 2) асосида
бўлмоқ, 3) ихтиёрида бўлмоқ, 4) итиёрига бермоқ,
5) ...дан кўра, ...ни
12. 1) nicht nur..., sondern auch, 2) woher, 3) wohin,
4) reich sein an + D, 5) arm sein an + D
1) нимадан камбағал бўлмоқ, 2) нимага бой бўлмоқ,
3) қаерга, 4) фақат ... эмас, лекин ..., 5) қаердан

TEST 5

GRAMMATIK

I. Passiv йўқ гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Jetzt werden von der deutschen Wissenschaft viele Probleme der Weltraumsforschung gelöst.
2. In Sibirien werden viele neue Städte entstehen.
3. Am 12. April 1961 ist das erste bekannte Raumschiff in den Kosmos geschickt worden.
4. Die Ergebnisse der Forschungen sind schon veröffentlicht.

II. Resultatives Passiv да турган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Das wirtschaftliche Abkommen ist Ende Mai abgeschlossen worden.
2. Viele technische Probleme sind von elektronischen Maschinen schon gelöst.

III. Шарт эргаш гап бор гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Wir sind Mitglieder dieser Brigade, wir helfen einander bei der Arbeit.
2. Erwärmt man einen Körper, wird die Leitfähigkeit eines Metalls geringer.
3. Wenn man einen Werkstoff anwenden will, so muß man zuerst seine Eigenschaften prüfen.

IV. Кесими иложи бор маънони англатган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Im Kosmos lassen sich viele technologische Prozesse durchführen.
2. Viele Probleme der Weltraumfahrt sind schon gelöst worden.

3. Viele Halbleiter können im Fernsehen als Fotozellen verwendet werden.

ÜBERSETZUNG

Тўғри таржиманинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Eigenschaften dieses neuen Werkstoffes wurden durch Versuche geprüft.
 - 1) Бу янги модда тажрибалар орқали текширилган.
 - 2) Бу янги модда тажрибалар орқали текширилмоқда.
 - 3) Бу янги модда тажрибалар орқали текширилади
2. Das Problem der Arbeitsdauer eines Halbleiters ist gelöst.
 - 1) Ярим ўтказгич иш муддати муаммоси ечилган.
 - 2) Ярим ўтказгич иш муддати муаммоси ечилмоқда.
 - 3) Ярим ўтказгич иш муддати муаммоси ечилади.
3. Die Studenten aus der BRD wurden von den Studenten unseres Instituts begrüßt.
 - 1) ГФР талабалари бизнинг институтимиз талабалари билан саломлашдилар.
 - 2) Бизнинг институтимиз талабалари ГФР талабалари билан саломлашдилар.
 - 3) ГФР талабалари бизнинг институтимиз талабалари томонидан саломлашилди.
4. Alle Stoffe in der Natur lassen sich in einige Gruppen einteilen.
 - 1) Табиатдаги ҳамма моддалар бир неча гуруҳга бўлинади.
 - 2) Табиатдаги ҳамма моддаларни бир неча гуруҳга бўлиш мумкин.
 - 3) Табиатдаги ҳамма моддаларни бир неча гуруҳларга бўлиш керак.

5. Die Fachleute glauben den Plan allseitig besprochen zu haben.
 - 1) Мутахассислар режани ҳар тамонлама текширдик деб ҳисоблайдилар.
 - 2) Мутахассислар режани ҳар тамонлама текшириб чиқдилар.
 - 3) Мутахассислар режани ҳар тамонлама текширишга ҳаракат қилдилар.
6. Man braucht den Vorgang rechtzeitig zu ändern.
 - 1) Жараёни ўз вақтида ўзгартириш керак эмас эди.
 - 2) Жараёни ўз вақтида ўзгартириш керак.
 - 3) Жараёни ўз вақтида ўзгартириш керак бўлди.
7. Weder Sonnenkraftwerke noch Wasserkraftwerke können den wachsenden Energiebedarf decken.
 - 1) Гидроэлектростанциялар қуёш электростанциялардек электроэнергиянинг ўсиб бораётган талабларини қоплаши мумкин.
 - 2) На қуёш электростанциялари, на гидроэлектростанциялари электроэнергиянинг ўсиб бораётган талабларини қондира олмайди.
 - 3) Гидроэлектростанциялар қуёш электростанцияларидек электроэнергиянинг ўсиб бораётган талабларини қоплаши мумкин эмас.

LEXIK

Куйидаги сўзларга ўзбек тилида мос келадиган сўзларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. 1) der Weltraum, 2) das Gesetz, 3) die Geschwindigkeit, 4) die Ordnung, 5) der Handel
 - 1) қонун, 2) космос, 3) тартиб, 4) тезлик, 5) савдо
2. 1) das Raumschiff, 2) das Gerät, 3) der Treibstoff, 4) das Vorkommen, 5) die Erschließung
 - 1) ёқилғи, 2) космик кема, 3) фойдали қазилмалар манбаи, 4) ўзлаштириш, 5) асбоб

3. 1) die Festigkeit, 2) die Schwerelosigkeit,
3) die Untersuchung, 4) der Empfänger,
5) die Rechenmaschine
1) тадқиқот, 2) вазнсизлик, 3) приёмник,
4) ҳисоб машинаси, 5) қаттиқлик
4. 1) die Verbindung, 2) der Zweig, 3) der Zustand,
4) die Tätigkeit, 5) der Übergang
1) фаолият, 2) тармоқ, 3) ўтиш, 4) алоқа,
5) ҳолат
5. 1) erfinden, 2) begründen, 3) erforschen,
4) unterstützen, 5) vergessen
1) ёддан чиқармоқ, 2) кашф этмоқ, 3) тадқиқот қилмоқ, 4) асосламоқ, 5) қўлламоқ
6. 1) fertigstellen, 2) erzeugen, 3) fehlen, 4) schützen,
5) wählen
1) танламоқ, 2) ҳимоя қилмоқ, 3) тайёрламоқ,
4) йўқ бўлмоқ, 5) ишлаб чиқмоқ
7. 1) ausarbeiten, 2) landen, 3) vereinen, 4) wirken,
5) glauben
1) ўйламоқ, 2) ҳаракат қилмоқ, 3) бирлаштирмоқ,
4) кўнмоқ, 5) ишлаб чиқармоқ
8. 1) militärisch, 2) empfindlich, 3) selten, 4) mächtig,
5) direkt
1) ҳарбий, 2) қувватли, 3) тўғри, 4) кам,
5) сезгир
9. 1) folgend, 2) interplanetär, 3) menschlich,
4) glücklich, 5) niemals
10. 1) möglich, 2) tief, 3) wissenschaftlich,
4) physikalisch, 5) zurück
1) имконий, 2) орқага, 3) илмий, 4) чуқур,
5) физикавий

11. 1) mittels, 2) obwohl, 3) usw., 4) u.a., 5) z.B.
1) ва бошқалар, 2) ва ҳоказо, 3) масалан,
4) ёрдамида, 5) ҳеч нарсага қарамасдан
12. 1) damit, 2) indem, 3) zum ersten Mal, 4) von Bedeutung sein, 5) den Grundstein legen
1) илк бор, 2) учун, 3) асосламоқ, 4) аҳамиятга эга, 5) шу билан

TEST 6

GRAMMATIK

I. Passiv йўқ жумланинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Das Werk ist zu einem großen Traktorenhersteller geworden.
2. In Jakutien wurden große Diamantenlagerstätten entdeckt.
3. Die Leistungsproduktivität wird durch die Mechanisierung und Automatisierung steigen.
4. Die Maschine wird mit Elektrizität angetrieben.

II. Resultatives Passiv бор жумланинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Das erste bemannte Raumschiff ist am 12. April 1961 gestartet worden.
2. Heute sind noch nicht alle Probleme der Halbleiterphysik gelöst.
3. Auf diesem Platz wird ein Denkmal errichtet.

III. Шарт эргаш гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Nehmen wir an, dass der Vorgang automatisch gesteuert wird.
2. Steigt die Temperatur des Körpers, verändern sich seine Eigenschaften.
3. Jedesmal, wenn er den Versuch durchführt, steigt die Temperatur des Wassers.

IV. Кесими имкониятни ифодалаган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Wirtschaft der Länder der EU kann dank der gegenseitigen Hilfe schneller entwickelt werden.
2. Mit der Entwicklung der Elektronik läßt sich eine Steigerung der Produktion erreichen.

3. In diesem Gebiet sind schon viele wertvolle Bodenschätze gewonnen worden.

ÜBERSETZUNG

Тўғри таржима қилинган жумланинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Das Problem einer sicheren Rückkehr des Kosmonauten zur Erde ist schon gelöst.
 - 1) Космонавтларни ҳимоя қилинган ҳолда ерга қайтариш муаммоси аллақачон ҳал қилинди.
 - 2) Космонавтикада космонавтларни ерга қайтариш муаммолари ҳал қилинган.
 - 3) Космонавтикада космонавтларни ерга қайтариш муаммолари ҳал қилинар эди.
2. In der Beratung werden die Probleme der wissenschaftlichen Zusammenarbeit unserer Länder besprochen.
 - 1) Мажлисда давлатларимизнинг иқтисодий ҳамкорлик масалалари муҳокама қилинди.
 - 2) Мажлисда давлатларимизнинг иқтисодий ҳамкорлик масалалари муҳокама қилинди.
 - 3) Мажлисда давлатларимизнинг илмий ҳамкорлик масалалари муҳокама қилинмоқда.
3. Die Forscher glauben bei diesem Versuch genauere Resultate bekommen zu haben.
 - 1) Илмий ходимлар бу текширишлардан аниқ натижалар олишга ҳаракат қилдилар.
 - 2) Илмий ходимлар бу текширишлардан аниқ натижаларни олишмоқчи.
 - 3) Илмий ходимлар бу текширишлардан аниқ натижалар олинди деб ўйлашади.
4. Die Halbleiter lassen sich in jede Schaltung einbauen.
 - 1) Ярим ўтказгичлар ҳар бир схемага ўрнатилиши керак.
 - 2) Ярим ўтказгичларни ҳар бир схемага ўрнатиш мумкин.
 - 3) Ярим ўтказгичларни ҳар бир схемага ўрнатиш.

5. Die Ergebnisse unserer Untersuchung brauchen wir nochmals zu prüfen.
 - 1) Биз яна бир маротаба илмий текширишимизнинг натижаларини текширишимиз керак.
 - 2) Илмий текширишимизнинг натижаларини яна бир маротаба текшириш керак.
 - 3) Илмий текширишимизнинг натижаларини яна бир маротаба текшириш мумкин.
6. Sowohl in der Medizin als auch in der Technik finden die radioaktiven Elemente immer größere Verbreitung.
 - 1) Радиоактив изотоплар нафақат тиббиётда, техникада ҳам кенг жорий этилмоқда.
 - 2) Техникада ва тиббиётда радиоактив изотоплар кенг жорий этилади.

LEXIK

- I. Қуйидаги сўзларга ўзбек тилида мос келадиган сўзларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
 1. 1) die Bahn, 2) die Entfernung, 3) die Ausnutzung, 4) der Vorgang, 5) die Ladung
1) зарра, 2) фойдаланиш, 3) жараён, 4) йўл, орбита, 5) масофа
 2. 1) die Explosion, 2) die Untersuchung, 3) die Verwirklichung, 4) die Maßnahme, 5) die Notwendigkeit
1) портлаш, 2) илмий-текшириш (тадқиқот), 3) тадбир, 4) зарурият, 5) амалга ошириш
 3. 1) der Dampf, 2) die Schaffung, 3) die Spaltung, 4) die Entdeckung, 5) die Erzeugung
1) кашфиёт, 2) буғ, 3) маҳсулот ишлаб чиқариш, 4) парчаланиш, 5) яратиш, ижод.
 4. 1) ausrüsten, 2) strahlen, 3) entdecken, 4) liefern, 5) gewinnen
1) ўтказмоқ, етказиб бermoқ, 2) ярқирамоқ, нур сочмоқ, 3) очмоқ, кашф этмоқ, 4) олмоқ, ютмоқ, 5) қуrolланмоқ

5. 1) auftreten, 2) bedingen, 3) verbrennen, 4) messen,
5) zählen
1) кўриб чиқмоқ, 2) ўлчамоқ, 3) аниқламоқ,
белгилаб бермоқ, 4) куйдирмоқ, ёндирмоқ,
5) санамоқ, ҳисобламоқ
6. 1) betrachten, 2) bestätigen, 3) fordern, 4) bohren,
5) erkennen
1) қазимоқ, 2) кўриб чиқмоқ, 3) талаб этмоқ,
4) билмоқ, 5) тасдиқламоқ
7. 1) auf Grund, 2) Maßnahmen treffen.
3) bzw=beziehungsweise, 4) in den Dienst stellen,
5) auf Grund des Gesetzes
1) ёки, 2) бир нарсага асосланиб, 3) қонун асосида,
4) хизматга қўймоқ, 5) чора кўрмоқ
8. 1) kompliziert, 2) präzise, 3) geladen, 4) theoretisch,
5) schädlich
1) зарарли, 2) заҳарланган, ўқланган,
3) мураккаб, 4) назарий, 5) аниқ
9. 1) gesund, 2) negativ, 3) exakt, 4) praktisch,
5) ständig
1) соғлом, 2) салбий, манфий, 3) доимий,
4) амалий, 5) аниқ
10. 1) intensiv, 2) meist, 3) nützlich, 4) dank, 5) nie
1) шарофати ила, 2) интенсив, 3) ҳеч қачон,
4) кўпинча, 5) фойдали

II. Бир қанча отлардан ташкил топган сўзларнинг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. das Atom, 2. die Atomenergie, 3. der Flugapparat,
4. die Flugbahn, 5. der Einfluß

III. «-ung» суффикси ёрдамида феълдан ясалмаган отнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. die Forschung, 2. die Zeitung, 3. die Bedingung,
4. die Aufstellung, 5. die Verpflichtung

TEST 7

GRAMMATIK

- I. «haben» феъли мажбуриятни ифодалаган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die Belegschaft hat den Plan vorfristig erfüllt.
 2. Die Belegschaft hat den Plan zu erfüllen.
 3. Die Belegschaft des Bertiebs hat neue moderne Ausrüstung.
- II. «sein» феъли мажбуриятни ифодалаган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die Atomenergie ist in den Dienst der Menschen zu stellen.
 2. Die Mitglieder unserer Brigade sind auf dem Gebiet der Lasertechnik sehr erfahren.
 3. Die Delegation ist um 6 Uhr angekommen.
- III. Кўрсатиш олмоши от ўрнида келган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Bei der Erwärmung des Wassers über 100 Grad wird dieses zu Dampf.
 2. Das größte Atomkraftwerk dieses Landes, das eine Leistung von 70000 Kilowatt hat, befindet sich in der Nähe einer großen Stadt.
 3. Die immer stärker werdende Macht unseres Staates stellen wir in den Dienst des Friedens und des Fortschritts der Menschheit.
- IV. Инфинитив оборотли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Der Ingenieur hat diese komplizierte Rechnungen zu präzisieren.

2. Statt sich ein wenig zu erholen, setzten sie ihre Arbeit fort.
3. Die usbekischen Wissenschaftler arbeiten an Problemen der Kernphysik, damit die Atomenergie dem Wohle des Menschen dienen kann.

V. Ёйиқ аниқловчиси бор бўлган гапнинг тартиб

рақамини кўрсатинг:

1. Die von diesem Forschungsinstitut vorgesehenen wissenschaftlichen und technischen Aufgaben sind gelöst worden.
2. Die zu lösenden Probleme der Elektrotechnik sind sehr kompliziert.
3. Die gelöste Aufgabe war kompliziert.

VI. Кўрсатиш олмоши от ўрнида келган гапларнинг

тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Völker kämpfen für die Erhaltung des Friedens in der ganzen Welt.
2. Die Wissenschaftler arbeiten daran, wie man das Problem des Trinkwassermangels lösen kann.
3. Benzin gewinnt man aus Erdöl.

ÜBERSETZUNG

I. Ёйиқ аниқловчили конструкция таржимасини бош-
лаш керак бўлган сўз тартиб рақамини кўрсатинг:

1

2

3

1. Das in unserem Werk eingeführte Verfahren erhöht die
4
Arbeitsproduktivität.

1

2

2. Die mit dem ersten Sputnik durchgeführten
3 4

3

4

Messungen sind von großer Bedeutung.

II. Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die friedliebenden Völker führen einen unermüdlichen Kampf, um den Frieden zu sichern

- 1) Тинчликсевар халқлар тинчликни сақлаб қолиш учун тинмай кураш олиб боряптилар.
 - 2) Тинчликни сақлаш учун тинимсиз кураш олиб бориш керак.
 - 3) Тинчликсевар халқлар тинчликни таъминлаш учун тинимсиз курашяптилар.
2. Die mit dem ersten Sputnik durchgeführten Messungen sind von großer Bedeutung.
- 1) Ўтказилган ўлчовлар катта аҳамиятга эга.
 - 2) Биринчи йўлдош катта аҳамиятга эга бўлган ўлчовлар ўтказди.
 - 3) Биринчи сунъий йўлдош томонидан ўтказилган ўлчовлар катта аҳамиятга эга.
3. Die durchzuführende Automatisierung der Produktion spielt eine sehr große Rolle in der Entwicklung der Volkswirtschaft.
- 1) Ишлаб чиқаришда ўтказилган автоматлаштириш халқ хўжалигини ривожлантиришда катта роль ўйнайди.
 - 2) Ўтказилиши керак бўлган ишлаб чиқаришни автоматлаштириш халқ хўжалиги ривожлантиришда жуда катта роль ўйнайди.
 - 3) Ўтказилиши керак бўлган ишлаб чиқаришни автоматлаштириш халқ хўжалигида жуда катта роль ўйнайди.
4. Die Kräfte der Friedenskämpfer sind stärker als der Kriegsbrandstifter.
- 1) Тинчлик курашчиларининг кучи уруш оловини ёқувчилар кучига қараганда кўпроқ.
 - 2) Тинчлик курашчиларининг кучи урушни авж олдирувчилар кучига қараганда кучлироқ.
 - 3) Уруш оловини ёқувчилар кучига нисбатан тинчлик курашчиларининг кучи кўпроқ.
5. Die kybernetische Technik hat den Weltraumflügen ihre Aufgaben mit Erfolg erfüllen können.
- 1) Кибернетик техника космик парвозларда ўз

- вазифасини муваффақият билан бажара олади.
- 2) Кибернетик техника космик парвозларда ўз вазифасини муваффақият билан бажаради.
 - 3) Кибернетик техника космик парвозларда ўз вазифасини муваффақият билан бажармоқда.

LEXIK

I. Қуйидаги сўзларнинг ўзбекча таржимасининг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. 1) das Salz, 2) das Bedürfnis, 3) die Vereinigung,
4) der Kern, 5) die Existenz
1) бирлашма, 2) эҳтиёж, 3) туз, 4) мавжудлик,
5) зарра
2. 1) das Gesetz, 2) das Jahrhundert, 3) die Verwandlung
4) die Durchführung, 5) die Voraussetzung
1) аср, юз йиллик, 2) қонун, 3) айлантириш,
4) имконият, 5) ўтказиш
3. 1) die Behandlung, 2) die Lieferung, 3) der Beginn,
4) die Messung, 5) die Richtung
1) ўлчов, 2) йўналиш, 3) бошланиш,
4) мурожаат, қайта ишлаш, 5) етказиб бериш
4. 1) beobachten, 2) senden, 3) laden, 4) zählen, 5) umwandeln
1) зарраламоқ, ўқламоқ, 2) кузатмоқ, 3) жўнатмоқ,
4) айлантирмоқ, ўзгартирмоқ, 5) ҳисобламоқ, -
дан бошлаб ҳисобламоқ
5. 1) aufstellen, 2) untersuchen, 3) vereinigen,
4) bestimmen, 5) verwirklichen
1) тадқиқ қилмоқ, 2) текшириб кўрмоқ, 3) бир-
лаштирмоқ, 4) аниқламоқ 5) амалга оширмоқ
6. 1) unternehmen, 2) explodieren, 3) spalten,
4) befassen sich, 5) durchführen
1) портлатмоқ, 2) бирон нарса билан
шуғullanмоқ, 3) чора кўрмоқ, 4) ўтказмоқ,
амалга оширмоқ, 5) қиздирмоқ, парчаламоқ

7. 1) in den Dienst stellen, 2) zum ersten Mal,
3) auf dem Gebiet, 4) zugrunde liegen,
5) z.B. = zum Beispiel
1) соҳада, 2) биринчи марта, биринчи бўлиб,
3) асосида ётмоқ, 4) масалан, мисол учун,
5) фойдаланишга қўймоқ, етказиб бермоқ
8. 1) dick, 2) scharf, 3) theoretisch, 4) günstig, 5) rein
1) қулай, 2) ўткир, қалтис, 3) қалин, йўғон,
4) назарий, 5) тоза, соф
9. 1) schmutzig, 2) positiv, 3) erfolgreich, 4) selbst,
5) dünn
1) кир, ифлос, 2) яхши, эътиборли, 3) ўзи,
ҳатто, 4) ингичка, юпқа, оз, камёб, суюқ,
5) муваффақиятли
10. 1) also, 2) etwa, 3) möglich, 4) gering, 5) sicher
1) мумкин, 2) демак, 3) кам, оз, кичик, катта
бўлмаган, 4) яқин, тахминан, 5) ишонган,
ишончи комил

II. Бир неча отдан ясалган сўзнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. der Weltraum, 2. die Untersuchung,
3. der Standpunkt, 4. das Trinkwasser, 5. die Bewässerung

III. “-ung” қўшимчаси йўқ отнинг тартиб рақамини
кўрсатинг:

1. die Messung, 2. die Richtung, 3. die Umwandlung,
4. der Sprung, 5. die Erzeugung

TEST 8

GRAMMATIK

- I. «haben» феъли мажбуриятни билдирган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Der Wissenschaftler hat seinen Versuch zu vollenden.
 2. Der Wissenschaftler hat seinen Versuch vollendet.
 3. Der Wissenschaftler hat diese Theorie weiter entwickelt.
- II. “sein” феъли мажбуриятни билдирган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Am kosmischen Experiment sind viele Länder beteiligt.
 2. Die Prüfung der Maschine ist unbedingt heute durchzuführen.
 3. Das neue Meßgerät ist in einem Betrieb der BRD hergestellt.
- III. Infinitiv обороти бор бўлган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die usbekischen Wissenschaftler arbeiten die Probleme der Kernphysik aus, um die Atomenergie in Dienst des Menschen zu stellen.
 2. Damit man Laser erfinden konnte, mußten die Physiker lange Jahre arbeiten.
 3. Der Astronom hat den Flug des Himmelskörpers zu beobachten.
- IV. Ёйиқ аниқловчиси бор бўлган гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Diese Texte sind zu kompliziert für das verstehende Lesen.

II. Тўғри таржима қилинган гапнинг тартиб рақамини.
кўрсатинг:

1. Die Studenten müssen den Text übersetzen, ohne Wörterbuch zu benutzen.
 - 1) Талабалар текстни (матнни) луғатсиз таржима қилишди.
 - 2) Талабалар текстни (матнни) сўзга эҳтиёж сезмай таржима қилишди.
 - 3) Талабалар текстни (матнни) луғатдан фойдаланмай таржима қилишлари керак.
2. Die von diesem Forschungsinstitut vorgesehenen wissenschaftlichen und technischen Aufgaben sind gelöst worden.
 - 1) Бу илмий-тадқиқот институти илмий ва техник топшириқлар ечимини топа олди.
 - 2) Бу илмий-тадқиқот институти кўзда тутган илмий-техник топшириқлар ҳал қилинди.
 - 3) Илмий-техник топшириқлар бу илмий-тадқиқот институти тамонидан ечилди.
3. Das auf der Konferenz zu besprechende Thema ist für alle Konferenzteilnehmer sehr interessant.
 - 1) Конференцияда муҳокама қилинган мавзу барча конференция қатнашчиларига қизиқарли эди.
 - 2) Конференцияда муҳокама этилиши керак бўлган мавзу конференциянинг барча иштирокчиларига қизиқарли.
 - 3) Конференциянинг барча иштирокчилари ўзларини қизиқтирган мавзуни муҳокама қилдилар.
4. Der Versuch besteht darin, radioaktive Isotope zu gewinnen.
 - 1) Тажрибадан мақсад радиоактив изотоплар олиш.
 - 2) Радиоактив изотоплар олиш учун тажриба.
 - 3) Радиоактив изотоплар олиш учун тажриба ўтказиш керак.

I. Қуйидаги немисча сўзлар ва сўз бирикмаларига мос сўзларнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. 1) der Bereich, 2) der Bogen, 3) die Hitze,
4) die Menge, 5) das Wesen
1) ҳалқа, 2) иссиқ, 3) сон, 4) моҳият, 5) соҳа
2. 1) die Decke, 2) die Lage, 3) der Nachteil,
4) der Vorteil, 5) der Widerstand
1) камчилик, 2) афзаллик, 3) вазият, аҳвол,
4) шифт, 5) қаршилик
3. 1) der Stand, 2) der Unterschied,
3) die Verschmelzung, 4) der Wasserstoff,
5) der Wohlstand
1) ижтимоий аҳвол, 2) водород, 3) эритиш,
синтез, 4) фарқ, 5) аҳвол
4. 1) beruhen, 2) enthalten, 3) herrschen, 4) lenken,
5) vergleichen
1) ҳукмронлик қилмоқ, 2) асосланмоқ, 3) қамра-
моқ, 4) солиштирмақ, 5) бошқармоқ
5. 1) decken, 2) fallen, 3) leiten, 4) schließen,
5) überwinden
1) ёпмоқ, хулоса қилмоқ, 2) ёпмоқ, яширмақ,
3) енгмоқ, 4) тўғри келмоқ, йиқилмоқ, тушмоқ,
5) ўтказмоқ, раҳбарлик қилмоқ
6. 1) ähnlich, 2) gleich, 3) heiß, 4) völlig, 5) wesentlich
1) иссиқ, қайноқ, 2) ўхшаш, 3) тенг, 4) асосий,
5) тўлиқ, бутунлай
7. 1) in Betrieb setzen, 2) von Vorteil sein, 3) von Nachteil
sein, 4) im wesentlichen, 5) für alle Zeiten
1) асосан, 2) камчиликларга эга бўлмақ,
3) афзалликларга эга бўлмақ, 4) бутунлай, батамом,
5) йўлга қўймоқ, ишлатишга топширмақ

8. 1) erzielen, 2) schmieden, 3) schmieren, 4) schneiden,
5) stützen sich
1) эришмоқ, 2) тобламоқ, 3) таянмоқ, суянмоқ,
4) кесмоқ, қирқмоқ, 5) суртмоқ
9. 1) beständig, 2) geistig, 3) gründlich, 4) körperlich,
5) rein
1) асосли, 2) ақлий, 3) бардошли, 4) жисмоний,
5) тоза, соф

II. Мазмунан инкорни билдирадиган сифатларнинг
тартиб рақамини кўрсатинг:

1. schmackhaft, 2. positiv, 3. ungünstig, 4. thermo-
nuclear, 5. unlenkbar

III. Субстантивация йўли билан ясалган отларнинг
тартиб рақамини кўрсатинг:

1. die Leistung, 2. das Lenken, 3. der Vorteil,
4. der Stand, 5. der Wasserstoff

TEST 9

GRAMMATIK

- a). Präsens Konjunktiv да келган кесимли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Diese Forschungs- und Produktionsbasis stützt sich auf eine solide Rohstoffbasis.
 2. Unsere gesamte Zivilisation ist mit dem Metall und mit der Metallurgie verbunden.
 3. Man sichere den Frieden.
- b). Imperfekt Konjunktiv да келган кесимли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Der Ring könnte mit Hilfe der Raketentechnik geschaffen werden.
 2. Auf der Erde kann man das Plasma in heißen Flammen finden.
 3. Das erste Atomkraftwerk der Welt wurde 1945 in Betrieb gesetzt.
- c). Plusquamperfek Konjunktiv да келган кесимли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Genannt sei hier nur das große hinter dem Polarkreis liegende Vorkommen.
 2. Die Elektronen sind negativ geladen.
 3. Die Wissenschaftler hätten dieses Problem anders lösen können.
- d). Konditionalis I да келган кесимли гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:
1. Die Energie, die durch den Ring zur Erde käme, würde die Polargebiete erwärmen.
 2. Es wurde ein komplexes Programm ausgearbeitet.
 3. Man sagt, Neues sei gründlich vergessenes Altes.

ÜBERSETZUNG

I. Гапнинг тўғри таржимаси берилган рақамни кўрсатинг:

1. Diese Uranmenge könnte man in einer Zigaretenschachtel "transportieren".
 - 1) Бу миқдордаги урани «папирос қутисида» жўнатиш мумкин эди.
 - 2) Бу миқдордаги урани «папирос қутисида» жўнатиш мумкин.
 - 3) Бу миқдордаги урани «папирос қутисида» жўнатиш мумкин бўларди.
2. Man entwickle diese neue Wissenschaft.
 - 1) Бу фанни ривожлантириш керак.
 - 2) Бу фанни ривожлантиряптилар.
 - 3) Бу янги фанни ривожлантиринг!
3. Als "Baumaterial" würde man undurchsichtige Teilchen verwenden.
 - 1) Қурилиш ашёси сифатида нур ўтказмас заррачаларни ишляяптилар.
 - 2) Қурилиш ашёси сифатида нур ўтказмас заррачаларни ишлатадилар.
 - 3) Қурилиш ашёси сифатида нур ўтказмас заррачаларни ишлатган бўлардилар.
4. Das gäbe einen Wärmestrom von kolossaler Energie.
 - 1) Бу иссиқ оқимга жуда катта қувват берган бўларди.
 - 2) Бу иссиқ оқимга жуда катта қувват берди.
 - 3) Бу иссиқ оқимга жуда катта қувват беради.
5. Außerdem sei noch folgendes bemerkt.
 - 1) Бундан ташқари яна қуйидагини қайд этиш керак.
 - 2) Бундан ташқари яна қуйидагини қайд этиптилар.
 - 3) Бундан ташқари яна қуйидагини қайд этамиз.

6. Ich überlegte, was ich machen würde, wenn er nicht rechtzeitig käme.

- 1) Мен агар у келмаса нима қилишимни ўйлардим.
- 2) Мен агар у келмаса нима қилишимни ўйлаяпман.
- 3) Мен агар у келмаса нима қилишимни кўраман.

7. Gelänge es den Wissenschaftlern, ähnliche Prozesse kontrollierbar im Laboratorium durchzuführen, so wäre der Energiebedarf der Menschheit für alle Zeiten gedeckt.

- 1) Агар олимлар лабораторияда шу каби жараёнларни назорат остида ўтказишни уddaлай олсалар, инсониятнинг электр қувватига бўлган эҳтиёжи бутунлай қондирилади.
- 2) Агар олимлар шу каби жараёнларни лабораторияда назорат остида ўтказишни уddaлай олсалар эди, инсониятнинг электр қувватига бўлган эҳтиёжи бутунлай қондирилган бўларди.
- 3) Агар олимлар шу каби жараёнларни лабораторияда назорат қила олсалар эди, инсониятнинг электр қувватига бўлган эҳтиёжи бутунлай қондирилади.

LEXIK

I. Қуйидаги сўз ва сўз бирикмаларига ўзбекча мос сўзларнинг тартиб рақамларини кўрсатинг:

1. 1) die Arbeitsproduktivität, 2) der Ersatz,
3) die Fertigung, 4) der Guß, 5) das Lager
1) ўриндош, 2) тайёрлаш, 3) омбор, подшипник,
4) қуйиш, 5) меҳнат унумдорлиги
2. 1) das Erzeugnis, 2) das Glied, 3) die Herstellung,
4) die Kette, 5) der Meißel
1) тайёрлаш, 2) маҳсулот, 3) кескич, зубило,
4) занжир, 5) аъзо, занжир бўлаги, зубило

3. 1) die Legierung, 2) die Leistung, 3) das Merkmal,
4) der Ofen, 5) das Mittel
1) печ (печка), 2) аломат, 3) унумдорлик, қувват,
4) эритма, 5) восита
4. 1) der Plast, 2) das Pulver, 3) der Punkt,
4) die Qualität, 5) die Quantität
1) сифат, 2) сон, 3) пластмасса, 4) куқун, 5) нуқта
5. 1) der Schutz, 2) das Verfahren, 3) der Verschleiß,
4) die Weise, 5) der Wert
1) ҳимоя, 2) едирилиш, 3) образ, усул. 4) қабул,
усул, 5) нарҳ, қадр-қиммат
6. 1) behaupten, 2) ersetzen, 3) meinen, 4) sparen,
5) erzeugen
1) ўйламоқ, 2) алмаштирмақ, 3) ишлаб чиқар-
моқ, 4) жамғармоқ, тежамоқ, иқтисод қилмоқ,
5) тасдиқламоқ
7. 1) erhitzen, 2) hinzufügen, 3) leisten, 4) schmelzen,
5) verbinden
1) содир этмоқ, 2) қўшмоқ, 3) қиздирмоқ, 4) эрит-
моқ, 5) бирлаштирмақ

TEST 10

GRAMMATIK

a). Präsens Konjunktiv да келган кесимли гапнинг тартиб
рақамини кўрсатинг:

1. Plasma besteht aus positiven Ionen und negativen Elektronen.
2. Es sei hinzugefügt, dass diese Eigenschaft mit Erfolg beim Überzug verschiedener Schneidwerkzeuge genutzt wird.
3. Allerdings dürfte die schwierige Aufbewahrung vom Nachteil sein.

b). Plusquamperfekt Konjunktiv да келган кесимли
гапнинг тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Sie haben das Erz zerkleinert, in primitiven Öfen erhitzt.
2. In der Sonne wird bei diesen Prozessen Wasserstoff in Helium umgewandelt.
3. Die sich eröffnenden Perspektiven wären wahrhaft fantastisch gewesen.

c). Konditionalis да келган кесимли гапнинг тартиб
рақамини кўрсатинг:

1. Könnte man die Leistungseigenschaften des Plasmas optimal ausnutzen, würde man dadurch die Entwicklung der Elektrotechnik bedeutend vorantreiben.
2. Deutschland wurde nach dem zweiten Weltkriege gespalten.
3. Das Gerät wäre dann anders konstruiert worden.

d). Präteritum Konjunktiv да келган кесимли гапнинг
тартиб рақамини кўрсатинг:

1. Die Hüttenwerker der Urzeit suchten im zerstäubten Eisenerz keine besonderen Eigenschaften.

2. Das könnte zu sehr wertvollen Ergebnissen führen.
3. Es wurden Meißel entwickelt, deren Betriebsdauer sich auf das Fünf- bis Sechsfache erhöht hat.

ÜBERSETZUNG

Гапларнинг тўғри таржимасини топинг:

1. Die Wissenschaftler hatten dieses Problem anders lösen können.
 - 1) Олимлар бу муаммони ўзгача ҳал қилишлари мумкин.
 - 2) Олимлар бу муаммони бошқача ҳал қилишлари мумкин эди.
 - 3) Олимлар бу муаммони ўзгача ҳал қила оладилар.
2. Man verbinde die beiden Enden des Drahts.
 - 1) Симнинг икки учини бирлаштириш керак.
 - 2) Симнинг икки учини бирлаштириш керак эди.
 - 3) Симнинг икки учини боғлайдилар.
3. Auch am Äquator würde es noch wärmer werden.
 - 1) Экваторда ҳам янада иссиқ бўлиб қолди.
 - 2) Экваторда ҳам янада иссиқ бўлар эди.
 - 3) Экваторда ҳам янада иссиқ бўлади.
4. Das Gerät wäre dann anders konstruiert worden.
 - 1) Асбоб у вақтда бошқача ясалган эди.
 - 2) Асбоб унда бошқача ясах керак.
 - 3) Асбоб унда бошқача ясалган бўларди.

ANHANG

ALLE TEXTE DES ANHANGS SIND ZUM LESEN, ÜBERSETZEN UND ANNOTIEREN BESTIMMT.

Annotieren und Referieren

Eine besondere Rolle geben die Lehrer auf die Anwendung der neuen Methoden des Unterrichts der Fremdsprachen an den technischen Hochschulen, wo das Stundennetz der Fremdsprachen bis heute noch gering ist. Viele Wissenschaftler - Pädagogen sehen eine der wichtigen Aufgaben an der technischen Hochschule im Unterricht der zukünftigen Fachleute dem Referieren und Annotieren.

Bekannte Wissenschaftler verwenden Annotieren und Referieren im Unterricht der Fremdsprachen und gelten diese Methode für eine der wichtigen.

Vom ersten Studienjahr an sollen wir unseren Studenten diese Studiumsart der Fremdsprachen angewöhnen. Im zweiten und im dritten Studienjahr sollen die Studenten verschiedene Annotationen zusammenstellen.

Аннотация ва реферат

Мутахассислиги тил бўлма-ган бўлажак мутахассисларни ўқитишда асосий вазифа чет тилидаги матнлар маъносини қисқа сўзлаб бериш ва тўлиқ ҳар томонлама таърифлаш деб ҳисоблайдилар. Ш у нарсага ўргатиш керак. Баъзи олий ўқув юрти дарсликларидида қўйидагича вазифалар берилади: Биринчи сатрда нима ҳақида гапирилади? Матннинг асосий

мазмунини ифодадвчи гапни топинг ёки сатрларни номланг ва ҳоказо. Демак матнларни сўзлаш ва таърифлашга ўргатиш олийгоҳдан бошланади ва реферат тузиш, таърифлаш малакаларини мукаммаллаштириб борали.

Тўлиқ таъриф нима?

Бу чет тилидаги матннинг қисқа таърифи. Таърифда нашрнинг асосий масалалари кўрсатилади.

Besonders wichtig ist diese Arbeit für die Studenten, die später an der Magistratur und Aspirantur studieren möchten. Ein paar Stunden widmen wir der Theorie. Man muß erklären: Was bedeuten die Annotation und das Referat? Welche Arten der Annotation unterscheidet man und wo verwendet man sie? Die Annotation ist eine kurze Charakteristik des Werkes, Textes, der Dissertationsarbeit usw. Nach dem Ziel der Annotation teilt man sie in Beschreibungs-, Erkundigungs- und Empfehlungsannotationen. Für die Studenten, Magistranten und Aspiranten der technischen Hochschulen kann man die beschreibende Annotation empfehlen.

Das Referat ist ein mehr komplizierterer Prozeß als die Annotation. Das Referat ist eine kurze Wiedergabe des Inhalts des Werkes, der Zeitschrift mit Hauptergebnissen, Haupttatsachen und Empfehlungen. Im Referat soll unbedingt etwas Neues sein. Man unterscheidet zwei Hauptarten des Referats: Informations- (Referat-Konzept) und Indikativsreferat (Beschreibungsreferat oder Resümeereferat).

Мақсад ва маъно жиҳатидан таъриф ёзма, ўта қисқа, жалб қилувчи турларга бўлинади. Ўта қисқа таъриф тез кўз югуртириб қараб чиқишга мўлжалланади. Унда қисқа, аниқ, тўлиқ маълумотлар бўлади.

Жалб қилувчи таъриф мақсади - ўқувчини қизиқтириш ва шу нашрнинг ўзга нашрдан афзаллигини кўрсатиш.

Ёзма таърифда асардаги жами келтирилган масалалар санаб ўтилади, лекин ундан фойдаланиш йўллари кўрсатилмайди. Тил ўргатмайдиган олий ўқув юртида дарс жараёнида ёзма таърифни тавсия қилиш мумкин. Мазкур дарслик муаллифлари ёзма таъриф мисолига 2 текстни: "Экспо-2000" ва "Ангрен ўзбек каолинининг саноатда қўлланилиши"ни тавсия этадилар.

Referate, die nach einem
Werk zusammengestellt sind,
heißen monographische
Referate.

Referate, die nach vielen
Werken, Zeitschriften
zusammengestellt sind, heißen
Übersichtsreferate. Wir geben
für die Lehrer ein Muster
der Annotation, und zwar
nach den Texten: "Expo-
2000" und "Der industrielle
Einsatz des usbekischen
Primärkaolins Angren"

EXPO-2000 IN HANNOVER

Deutschland hatte die Gelegenheit, sich zehn Jahre der Wiedervereinigung als weltoffenes Land zu zeigen. An der Schwelle des neuen Jahrtausends war die Bevölkerung Zeuge und zugleich Akteur einer globalen technologischen Revolution. Mit ihrem Leitthema "Mensch – Natur – Technik": Eine neue Welt entstand, griff die Expo in Hannover die Chancen, aber auch die Risiken dieser Entwicklung auf". Sie hat innovative Lösungen gezeigt für die Herausforderungen der Zukunft im Einklang von Natur und Technik. Fast 200 Staaten und internationale Organisationen nahmen an der Expo 2000 teil. Alle Teilnehmer haben sich in ihren Vorträgen dem Leitthema "Mensch – Natur - Technik" gestellt und sind in einen konstruktiven Dialog mit allen Besuchern getreten. Diese internationale Ausstellung umfaßte 770 weltweite Projekte. Erstmals in der 150- jährigen Geschichte der Weltausstellungen war Deutschland Gastgeber dieses internationalen Großereignisses. Am 1. Juni öffnete die Expo 2000 ihre Pforten und dauerte bis 31. Oktober 2000. 770 weltweite Projekte in allen Teilen der Erde machten die Expo 2000 zu einer wirklichen "Weltausstellung".

Diese Projekte gaben praktische Antworten auf Fragen, mit welchen sich die Menschen überall auf der Erde beschäftigten. Die Expo ist ein Modell dafür geworden, wie man in der eine Welt intelligente Ideen als unerschöpfliche Ressource nutzt. Wir können also die Zukunft gestalten, wenn wir alle zusammen anpacken. Die Expo 2000, das ganze Deutschland und die niedersächsische Landeshauptstadt Hannover waren vorbereitet, die Gäste aus aller Welt herzlich zu empfangen.

Fragen zum Thema “Expo-2000 in Hannover”

- 1) Wo fand die Expo - 2000 statt?
- 2) Wieviel Jahre sind seit der Wiedervereinigung Deutschlands vergangen?
- 3) Wie hieß das Leitthema der Expo- 2000?
- 4) Wie groß ist das Territorium der Expo – 2000?
- 5) Warum nennt man diese Expo-2000 die Weltausstellung?

Annotation des Textes “Expo-2000 in Hannover”

In diesem Text handelt es sich um die Expo-2000 in Deutschland. Das Leitthema dieser Expo war “Mensch – Natur - Technik”. Fast alle Staaten und internationale Organisationen nahmen an der Expo-2000 teil. Diese internationale Ausstellung umfaßte 770 weltweite Projekte. Erstmals in der 150-jährigen Geschichte der Weltausstellungen war Deutschland Gastgeber dieses internationalen Großereignisses. Die Expo-2000 dauerte vom 1. Juni bis 31. Oktober 2000. Das ganze Deutschland und die niedersächsische Landeshauptstadt Hannover waren vorbereitet, die Gäste aus aller Welt herzlich zu empfangen. Der Empfang war wirklich unvergeßlich.

Der industrielle Einsatz des usbekischen Primärkaolins Angren

Durch die industrielle Entwicklung der keramischen Industrie in Usbekistan steigt der Bedarf an Kaolin für die Porzellan-, und Feuerfestindustrie. Vor allem die drei Porzellanwerke Taschkents, Samarkands und Kuwasais sowie eine Vielzahl lokaler Fayencefabriken sind als Bedarfsträger vorrangig an der Nutzung einheimischer Rohstoffe interessiert. Für die Feinkeramik werden Kaoline und weißbrennende Tone mit einem Al_2O_3 -Gehalt 25-30 Masse-% $\text{Fe}_2\text{O}_3 + \text{TiO}_2$ benötigt. Feuerfesttone für das Hüttenwesen sollen nicht 35 Masse-% Al_2O_3 aufweisen.

In der Vergangenheit war innerhalb der gesamten ehemaligen Sowjetunion der Lagerstätte Prosjanowsk/Ukraine/ der wichtigste Lieferant für Kaolin. An diesem Kaolin werden in der Regel auch die Verarbeitungseigenschaften und die Qualität anderer Kaoline gemessen.

In Zentralasien befindet sich eine große Kaolinlagerstätte nahe der Stadt Angren /ca. 120 km von usbekischen Hauptstadt Taschkent entfernt/. Das Vorkommen wurde 1926 im Bergbaurevier Apartak entdeckt. Es ist das größte zentralasiatische Vorkommen. Seine Vorräte werden auf 1 Mrd.t Primär- und 5 Mrd.t Sekundärkaolin geschätzt.

Demgegenüber haben andere Lagerstätten von Kaolin und Kaolintonen, wie Sultan-Kuweis, Karnab etc., nur lokale Bedeutung.

Der für die Keramik wesentliche Mineralbestand des Rohkaolins ist gekennzeichnet durch 55-60 Masse-% Kaolinit, 8-13 Masse-% Hydroglimmer, ca. 35 Masse-% Quarz und 1-3 Masse-% Feldspat. Der Primärkaolin erscheint hell, der Sekundärkaolin ist infolge von Kohleeinschlüssen dunkler. Wegen eines erhöhten Gehaltes an Eisenchromoxid ist der rohe Primärkaolin ohne Reinigung qualitativ für hochwertige, weißbrennende Erzeugnisse noch nicht ausreichend. Doch nach der Aufbereitung steht der Schlammkaolin von Angren aber dem Kaolin von Prosjanowsk nicht mehr nach.

Fragen zum Thema “Der industrielle Einsatz des usbekischen Primärkaolins Angren”

- 1) Wo befindet sich in Usbekistan das große Vorkommen des Kaolins?
- 2) Welche Bedeutung hat das Primärkaolin von Angren für die Industrie?
- 3) Wo gibt es Porzellanwerke in Usbekistan?
- 4) Wie erscheint der Primärkaolin und der Sekundärkaolin?
- 5) Welche Kaoline werden für die Feinkeramik benötigt?

Annotation des Textes “Der industrielle Einsatz des usbekischen Primärkaolins Angren”

Die Aufbereitung des primären Rohkaolins aus der zentralasiatischen Kaolinlagerstätte Angren/Usbekistan/ sichert langfristig den Eigenbedarf für die Keramik sowie für andere kaolinverarbeitende Industriezweige und steht auch für den Export zur Verfügung.

I.A.Karimow “USBKISTAN EIN EIGENER WEG DER ERNEUERUNG UND DES FORTSCHRITTS”

Tiefliegende Veränderungen halten stürmisch Einzug in unser Leben. Wichtige Wandlungen verändern das Antlitz der modernen Welt. Ausgelöst werden diese Prozesse vom uralten Streben der Völker nach Freiheit, Unabhängigkeit und Glück, von der Entschlossenheit, ihr Schicksal in die eigenen Hände zu nehmen. Mit Stolz auf unser Heimatland erfüllt uns, dass Usbekistan unter den ersten Republiken der ehemaligen Sowjetunion war, die sich das Ziel der wahren Souveränität setzten. Als erste Republik bekannte es sich zu der Präsidialstaatsform. Es schlug den Weg großangelegter Reformen und einer grundlegenden Umgestaltung und Erneuerung der Gesellschaft ein.

Verwirklicht wurde das unveräußerliche Recht des usbekischen Volkes-das Recht auf freie Selbstbestimmung. Am 31. August 1991 wurde die Souveränität der Republik Usbekistan deklariert. Verwirklicht wurde der sehnlichste Wunsch: Usbekistan errang auf friedlichem, parlamentarischem Wege seine wahre Staatlichkeit. Das ist ein bedeutendes Ereignis in der viele Jahrhunderte währenden Geschichte unseres Volkes. Der Wille der gesamten multinationalen Bevölkerung der Republik ist verankert in dem Verfassungsgesetz: "Über die Grundlagen der staatlichen Unabhängigkeit der Republik Usbekistan" und äußerte sich eindeutig bei der Volksabstimmung. Diese historische Etappe wird mit goldenen Lettern in die Annalen unseres Staates eingezeichnet werden.

Das Leben selbst hat mit aller Deutlichkeit bewiesen, dass die Ziele und Orientierungspunkte richtig gewählt waren. Im ersten Jahr ihrer Unabhängigkeit hat die Republik vieles erreicht, was früher im Laufe vieler Jahrhunderte nicht gelungen war. Das Volk Usbekistans ist der wahre Herr über die unermesslichen Reichtümer seines Heimatlandes. Die Republik fördert, verarbeitet und bewahrt selbst ihr Gold und ihre seltenen Edelmetalle. Der Boden, aber auch die Bodenschätze und andere Naturressourcen wie das wirtschaftliche, wissenschaftlich-technische und geistige Potential, das durch die Tätigkeit vieler Generationen formiert wurde, bilden das nationale Gemeingut und den Garanten des Wohlergehens der Menschen, die Grundlage des gesellschaftlichen Fortschritts, der Stärke und des Gedeihens.

Fragen zum Thema "Usbekistan ein eigener Weg der Erneuerung und des Fortschritts"

- 1) Was verändert das Antlitz der modernen Welt?
- 2) Welches Streben hatte das Volk Usbekistans im Laufe vieler Jahrzehnte?
- 3) Wann wurde die Souveränität der Republik Usbekistan deklariert?
- 4) Auf welche Weise errang Usbekistan seine wahre Staatlichkeit?
- 5) Worin ist der Wille der gesamten multinationalen Bevölkerung verankert?

.A. KARIMOW "GEISTIG-MORALISCHE ENTWICKLUNGSPRINZIPIEN DES UNABHÄNGIGEN USBEKISTANS"

Der eigene Weg der Erneuerung und Entwicklung Usbekistans basiert auf vier Grundprinzipien:

- Treue gegenüber den allgemein menschlichen Werten;
- Festigung und Entwicklung des geistigen Erbes unseres Volkes;
- freie Selbstentfaltung der Möglichkeiten jedes Menschen;
- Patriotismus.

Kraftquelle des unabhängigen Usbekistans bildet die Treue seines Volkes gegenüber den allgemein menschlichen Werten. Durch die Jahrhunderte hinweg bewahrte es mühevoll die schwachen Keime der Gerechtigkeit, der Gleichheit der guthnachbarlichen Beziehungen und des Humanismus. Das höchste Ziel des erneuerten Usbekistans ist die Wiedergeburt dieser Tradition, ihre Bereicherung durch neue Ideen, die Schaffung der notwendigen Voraussetzungen für den Frieden und Demokratie, von Wohlstand und Kultur, Gewissens- und Entwicklungsfreiheit jedes Menschen.

Der Humanismus ist ein untrennbarer Bestandteil der Nationalseele des usbekischen Volkes. Fremd sind ihr Grausamkeit und Gewalt. In seiner tausendjährigen bewegte Geschichte hat unser Volk vieles erlebt-Freude über die Blüte der Kultur, Wissenschaft, Staatlichkeit und den Kummer der Zwietracht, der fremdländischen Versklavung, den Verlust seiner besten Söhne und Töchter. Weder die Wechselfälle der Geschichte noch die grausamen Kriege und Naturkatastrophen und Hungersnöte konnten die Menschlichkeit des Volkes brechen. Noch heute ist die usbekische Familie eine Verkörperung der Güte und des Lichts, der Kinderliebe und der Achtung des Alters, des Taktes im Umgang mit den Verwandten und Bekannten, der Anteilnahme am fremden Leid.

Usbekistan, die besten Traditionen des Orients wachend, ist der Gastfreundschaft und Freundschaftlichkeit gegenüber aufgeschlossen. Vertriebene und Heimatlose, Opfer des Krieges und Verfolgung haben im usbekischen Hause immer Obdach und Fürsorge gefunden. Als das Unglück unser Haus heimsuchte und das Erdbeben 1966 Taschkent zerstörte, halfen den Bewohnern Usbekistans alle Brüdervölker bei seinem Wiederaufbau. Usbekistan wurde zur Heimatstätte der Vertreter von mehr als 120 Völkern. Sie alle sind dem usbekischen Volke teuer. Das heilige Andenken daran lebt auch in diesen komplizierten Zeiten fort, macht uns weiser und menschlicher vor dem Antlitz der Geschichte und der Ewigkeit.

Fragen zum Thema „Geistig-moralische Entwicklungsprinzipien des unabhängigen Usbekistan“

1. Auf welchen Grundprinzipien basiert der eigene Weg der Erneuerung und Entwicklung Usbekistans?

2. Was bildet die Treue des Volkes Usbekistans?
3. Was ist das höchste Ziel des erneuerten Usbekistans?
4. Wie sieht die usbekische Familie noch heute aus?
5. Für wieviel Vertreter der Völker wurde Usbekistan zur Heimstätte?

BERÜMTE MENSCHEN USBEKISTANS

Seit alter Zeit schätzt man in Usbekistan große Gelehrten auf verschiedenen Gebieten der Wissenschaft, Technik und Kultur. Solche Namen wie Alischer Nawoi, Mirso Ulugbek, Abu Raichon Beruni und andere sind schon in der ganzen Welt bekannt. Jede Epoche gibt der Menschheit bekannte Gelehrten. Unser Jahrhundert hat uns hervorragende Dichter wie Abdulla Kadiri, Hamsa Hakim-sade Nijasi geschenkt.

Im Jahre 1993 hat das usbekische Volk einen der großen Gelehrten auf dem Gebiet der Chemie Malik Nabiew verloren. Die Hochschulbildung bekam er in Iwanowo am chemisch-technologischen Institut. 1935-1940 arbeitete er in Donbas im Stickstoffwerk als Ingenieur. Die Arbeit in diesem Werk wirkte auf seine Weltanschauung. Im Jahre 1940 begann er im Tschirtschiker elektronischen Kombinat als Chefingenieur zu arbeiten. Als der Große Vaterländische Krieg begann, bereitete er eine große Reihe der Frauen und Jugendlichen für die Arbeit in diesem Kombinat vor, weil viele Männer an die Front gingen. In diesen Jahren setzte Malik Nabijew zusammen mit den Akademiemitgliedern Atrostschenko, Epstein, Irgaruschew eine wichtige wissenschaftliche Arbeit auf dem Gebiet der Chemie fort. 1944-45 war er auch Lehrstuhlleiter für Technologie der anorganischen Stoffe am Taschkenter Industrieinstitut. 1951 promovierte er. Von dieser Zeit an wurde er Leiter der Abteilung der Chemie und Technologie der Düngemittel. 1955 verteidigte er die Doktorendissertation am Charkower polytechnischen Institut.

1965 veröffentlichte er seine erste Monographie „Flüssige Düngemittel“. 1976 veröffentlichte Nabijew zwei Bände der zweiten Monographie „Bearbeitung der Phosphate mittels der Stickstoffsäure“. Der Akademiemitglied Malik Nabijew war einer der großen Gelehrten, dessen Name im Ausland bekannt ist.

Der Akademiemitglied Malik Nabijew hatte 13 Fundamentalmonographien, über 460 wissenschaftliche Artikel, 129 Autorenbescheinigungen.

Er war Chefredakteur der usbekischen Zeitschrift für Chemie der Akademie der Wissenschaften. Er schenkte der Vorbereitung und

Erziehung junger Fachleute-Chemiker große Aufmerksamkeit. Er führte große gesellschaftliche Arbeit.

Der verdiente Staatsmann der Wissenschaft und Technik wurde mit vielen Orden und Medaillen ausgezeichnet. Er ist gestorben, aber sein Name bleibt im Herzen des Volkes Usbekistans, er hat große Achtung seines Volkes genossen.

FRAGEN ZUM THEMA „BERÜHMTE MENSCHEN USBEKISTANS“

1. Welche Namen der Gelehrten Usbekistans sind weltbekannt?
2. Welche hervorragenden usbekischen Dichter, Wissenschaftler und Schriftsteller des 20. Jahrhunderts kennen Sie?
3. Auf welchem Gebiet der Wissenschaft und Technik arbeitete der bekannte Gelehrte Malik Nabijew?
4. Welche wissenschaftlichen Arbeiten veröffentlichte er?
5. Mit welchen Orden und Medaillen wurde Malik Nabijew ausgezeichnet?

ABUL ABBOS ACHMAD IBN MUCHAMAD KASR AL-FERGANI-DER GROSSE GELEHRTE DES ORIENTS

“Keine Gesellschaft kann ihre Perspektive ohne Entwicklung und Stärkung des Geistpotenzials sehen...” (Islam Karimow).

Die Erhöhung des Geistpotenzials der Gesellschaft fördert die hundertjährige Geschichte des usbekischen Volkes, die Geschichte seines Kampfes und der Siege, die Geschichte der hervorragenden wissenschaftlichen Heldentaten unserer grossen Urahnen: al-Horesmi, Beruni, al-Fergani, Avizenna, Ulugbek und viele andere.

Al-Fergani wurde 787 in Fergana geboren. Von Kindesbeinen an interessierte er sich für Mathematik. Einmal traf der Lehrer von al-Fergani seinen Vater und sagte ihm, dass sein Sohn sehr begabt und fleißig ist. Der Lehrer empfahl al-Fergani nach Bagdad zu schicken, um dort sein Talent zu entwickeln. Der Junge war zu jener Zeit 14 Jahre alt. In Bagdad studierte er Mathematik und Philosophie. Jeden Tag begann er mit dem Lesen neuer Bücher in einer nah liegenden Buchhandlung. Der Wirt der Buchhandlung bemerkte diesen Jungen und teilte der Leitung des Hauses der Kenntnisse (Baitul Hikmati) mit, dass der Junge al-Fergani sich grosses Interesse in Mathematik und Astronomie äußert.

Dieses Haus wurde Ende des VIII. Jahrhunderts gegründet. Hierher kamen berühmte Gelehrte und talentvolle Jungen. Der Leiter des Hauses der Kenntnisse war damals der bekannte Enzyklopädist al-Horesmi. Später wurde das Haus der Kenntnisse das grösste wissenschaftliche Zentrum im Orient. Nach Bagdad kamen bekannte Gelehrte aus Indien, Zentralasien, Huroson, aus dem Iran und anderen Ländern. Noch in Fergana kannte al-Fergani Arabisch, Türkisch, Persisch. In Bagdad studierte er Hindi, Griechisch, Sanskrit, Spanisch. Unter der Leitung von al-Horesmi gründete er am Rande von Bagdad nicht weit von Damask ein grosses Observatorium, wo er viele Traktate schrieb, darunter-“Die Grundlage der Astronomie”, “Die Grundlage und Elemente der Astroljapie”, “Astronomische Tabellen” und eine Reihe anderer bekannten Werke, deren Handschriften in Petersburg, Oksford, Kairo, Marokko, Paris, Berlin aufbewahrt werden. Außerdem stellte al-Fergani die Karte der Erde zusammen. Hristofor Kolumb studierte diese Karte und entdeckte ein neues Festland-Amerika. Die Kopie dieser Karte, die bis heute in Bagdad war, wurde von der Regierung unserer Republik nach Taschkent gebracht. Im IX. Jahrhundert fuhr al-Fergani mit einer Gruppe der Gelehrten nach Spanien, um dort in Cardone gründlich die geliebten Wissenschaften zu studieren. Dort gründete er das wissenschaftliche Zentrum und später die erste Universität in Europa, hier wurden viele Werke in verschiedene Sprachen übersetzt.

Usbekistan beging 1997 das 1200. Jubiläum von al-Fergani, dessen Werke eine grosse Bedeutung für die Erziehung unserer Jugend im Geiste des Patriotismus und der Liebe zur Heimat haben.

Fragen zum Thema “Abul Abbos Achmad Ibn Muchamad Kasr al-Fergani-der grosse Gelehrte des Orients”

1. Wann wurde al-Fergani geboren?
2. Womit beschäftigte sich al-Fergani?
3. Welche Fremdsprachen beherrschte er?
4. Wo gründete al-Fergani ein grosses Observatorium?
5. Wo gründete al-Fergani das erste wissenschaftliche Zentrum und später die erste Uni in Europa?



ALFRED NOBEL ODER “TESTAMENT VOLL DYNAMIT”

Dem Schweden Alfred Nobel (1833-1896) gelang die Erfindung des Sprengstoffs Dynamit. Bisher wurden Sprengungen mit Nitroglycerin durchgeführt. Die Erfindung kam durch Zufall zustande. Nitroglycerin verbindet sich mit einem Verpackungsmaterial. Dadurch entsteht eine Substanz, die die gewünschten Sprengeigenschaften hat, aber nur mit einem Zünder zur Explosion gebracht werden kann. Nobel dachte an einen friedlichen Einsatz seines Sprengstoffes, aber gerade durch die Sicherheitseigenschaften konnte Dynamit im Kriegsfall leichter eingesetzt werden als Nitroglycerin. Obwohl Albert Nobel einer der reichsten Männer Europas war, lebte er allein, er hatte keine Kinder. Seine Verwandten waren drei Neffen und zwei Nichten, die auf ein grosses Erbe von Nobel warteten. Am 27. November 1895 setzte er in seiner Pariser Villa in der Avenue Malakoff das neue zweite Testament auf. Den Verwandten und einigen anderen Personen, darunter auch seinen Dienern, wurden nur noch kleinere Legate ausgesetzt, während der Löwenanteil von mehr als 90 Prozent in einen Fonds eingebracht werden sollte, “dessen jährliche Zinsen als Preise denen zuerteilt werden, die im verflossenen Jahr der Menschheit den grössten Nutzen gebracht haben. Die Zinsen werden in fünf gleiche Teile geteilt, von denen zufällig: ein Teil dem, der auf dem Gebiet der Physik die wichtigste Entdeckung oder Erfindung gemacht hat...”. Es folgten ähnliche Bestimmungen für Preise in Chemie und Physiologie sowie für denjenigen..., “der in der Literatur das Ausgezeichnete in idealer Richtung hervorgebracht hat”. Schließlich sollte es noch einen Preis für Verdienste um Frieden geben.

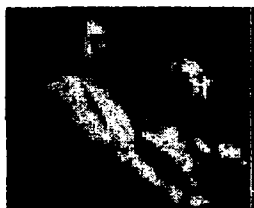
Mit seiner Stiftung folgte Nobel einer Tradition, die sich im 19. Jahrhundert etabliert hatte. Während die meisten Stifter ihre Legate zu Lebzeiten ausgesetzt hatten, sollten Nobels Preise erst nach seinem Tode verliehen werden, allerdings mit so hohen Geldbeträgen, dass sich sogleich die Spitze der meritokratischen Hierarchie einnehmen mussten. Die größten Verwunderung erregte später der Preis für denjenigen, “der am meisten oder besten für die Verbrüderung der Völker und die Abschaffung oder Verminderung der stehenden Heere sowie für die Bildung und Verbreitung von Friedenskongressen gewirkt hat”. Wenn auch Nobels bedeutendste Erfindung, das Dynamit, nicht nur für militärische, sondern mehr noch für durchaus friedliche Zwecke wie den Berg- und Tunnelbau verwendet wurde, so hat er doch bei jedem Krieg kräftig profitiert. Am 8. Dezember 1896 erlitt er in seiner Villa in San Remo einen Gehirnschlag, an dessen Folgen er in den Morgenstunden des 10. Dezember starb.

Fragen zum Thema “Alfred Nobel oder “Testament voll Dynamit»

1. Wann und wo wurde Alfred Nobel geboren?
2. Welche Erfindung gelang ihm?
3. Welches Testament hat er geschrieben?
4. Wieviel Prozent seines Erbes hat er in den Fonds eingebracht, dessen jährliche Zinsen als Preise den besten Gelehrten zuerteilt werden?
5. Welche Gelehrten können jetzt den Nobelpreis bekommen?

WEIMAR UND GOETHE

Weimar als die Stadt der deutschen Klassik und Kulturstadt Europas 1999 feierte sich selbst und den 250. Geburtstag Goethes. Diese Stadt ist eng mit dem Namen des großen deutschen Dichters-Dramatikers Johann Wolfgang Goethe verbunden. Goethe wurde am 28. August 1749 in Frankfurt am Main geboren.



Goethe und Schiller

Der kleine Wolfgang erlernte in seiner Kindheit viele Sprachen: Latein, Griechisch, Italienisch, Englisch, Französisch und die Muttersprache. Er schrieb schon als Junge einen Roman, in dem jeder der sieben Helden in einer anderen Sprache redete.

Der Vater hatte auch den Unterricht in den Naturwissenschaften, in Musik, Zeichnen und Gymnastik vorgesehen.

Im Jahre 1765 schickte ihn der Vater auf die Leipziger Universität, die Rechte zu studieren. Die Uni war eine der berühmtesten Universitäten Europas. Da ihn aber die Jurisprudenz wenig interessierte, befaßte er sich mehr mit Kunst und Naturwissenschaften. Während des Studiums machte er seine ersten poetischen Versuche, meistens Liebeslyrik. Aber wegen einer Erkrankung mußte Goethe sein Studium in Leipzig abbrechen und nach Frankfurt zurückkehren. Erst 1770 konnte er sein Studium in Straßburg fortsetzen und zum Abschluß bringen.

1775 kam Goethe nach Weimar, wurde der Freund des Herzogs Karl August und widmete sich den Regierungsgeschäften, aber die Reformpläne des Ministers Goethe scheiterten am Widerstand des Hofes. Deshalb sehnte sich Goethe nach Unabhängigkeit. Er verließ Weimar und lebte zwei Jahre in Italien. 1788 kehrte Goethe nach Weimar zurück.

Der Herzog hatte versprochen, ihn von allen Regierungsgeschäften zu befreien. In dieser Zeit entstanden weltbekannte Gedichte, Balladen, Dramen und Romane.

Goethe war nicht nur Dichter und Staatsmann, sondern auch Naturwissenschaftler und Philosoph. Wir verdanken ihm einige Arbeiten auf dem Gebiet der Botanik, Geologie und Anatomie.

Eine lebenslange Freundschaft verband Goethe mit Friedrich Schiller. Unter Schillers Einfluß vollendete Goethe sein Hauptwerk "Faust". Die Bedeutung von Goethe ist für die deutsche Literatur und auch für die Weltliteratur unschätzbar, weil er immer für die wahre Darstellung des Lebens gekämpft hat. Goethe starb am 22. März 1832 in der Stadt Weimar. In dieser kleinen Stadt lebten so viele große Geister, an jeder Ecke sieht man: hier war Bach, Herder, Nietzsche, Schiller, Strauß, der Autor des "Faust", "Tasso", der "Iphigenie", immer wieder Goethe.



28. August

250. Geburtstag Goethes

Der runde Geburtstag des großen deutschen Dichters Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) wird in seiner Heimatstadt Frankfurt am Main, vor allem aber in Weimar gefeiert.

Fragen zum Thema "Weimar und Goethe"

1. In welchem Jahre ist Weimar zu der Kulturstadt Europas geworden?
2. Wann und wo wurde Goethe geboren?
3. Wo studierte Goethe?
4. Wann kam Goethe nach Weimar und womit beschäftigte er sich dort?

5. Welches Werk schrieb Goethe fast sein ganzes Leben und welche Bedeutung hat Goethes Erbe für die Menschheit?

TASCHKENTER STAATLICHE TECHNISCHE UNIVERSITÄT NAMENS BERUNI

Die Taschkenter Technische Universität namens Beruni ist eine der größten Hochschulen nicht nur in Usbekistan, sondern auch in Zentralasien. Sie wurde im Jahre 1929 auf der Basis der Turkistanischen Staatlichen Universität gegründet. Damals nannte man diese Hochschule das Mittelasiatische Industrielle Institut. Dieses Institut hatte damals einige Fakultäten: die energetische Fakultät, Bergbaufakultät, Bau fakultät und viele andere, wo hochqualifizierte Fachleute fast für alle Zweige der Volkswirtschaft vorbereitet wurden. Im Jahre 1949 wurde diese Hochschule das Mittelasiatische Polytechnische Institut genannt, seit 1961 hieß diese Hochschule das Taschkenter Polytechnische Institut. 1973 wurde diesem Institut den Namen des weltberühmten Gelehrten des frühen Mittelalters Abu Raichan Beruni verliehen.

Seit 1991 hieß diese Hochschule die Taschkenter Staatliche Technische Universität namens Beruni. Jetzt hat diese Universität viele Fakultäten, eine große Zahl der Studenten, Magistranten und Aspiranten. Zur Verfügung den Studierenden stehen: modern eingerichtete Laboratorien, Computerklassen, eine große Bibliothek, ein bequemer Sportsaal, eine gemütliche Mensa, ein Konzertsaal und ein vielstöckiges Studentenwohnheim mit allem Bequemlichkeiten.

Diese Universität bildet jetzt Fachleute in verschiedenen Berufen aus. An der Universität unterrichten viele Professoren, Dozenten, erfahrene Lehrer. Die Universität hat enge Verbindung mit einigen Hochschulen der Welt, wie z.B. Hamburger Universität, Berliner Technische Hochschule, die Universität in Sorbona und andere. Viele Wissenschaftler der Universität nehmen an verschiedenen internationalen Konferenzen, Tagungen und Symposien in Usbekistan und im Ausland teil. Jährlich findet in der Uni die wissenschaftlich-theoretische Studentenkonferenz statt. Außerdem veranstalten zwei Lehrstühle der Uni jährliche Olympiaden in Fremdsprachen (Englisch, Deutsch und Französisch). Zu dieser Olympiade kommen die besten Studenten aus verschiedenen technischen Hochschulen der Republik Usbekistan. Viele gehen aus dieser Olympiade als Sieger hervor und werden vom Rektorat und Ministerium der Hochschulbildung ausgezeichnet. Viele Jungen und Mädchen träumen an dieser Universität zu studieren.

Fragen zum Thema "Taschkenter Staatliche Technische Universität namens Beruni"

1. Wie alt ist die Taschkenter Staatliche Technische Universität namens Beruni?
2. Beschreiben Sie kurz die Geschichte der Entstehung dieser Universität!
3. Was steht den Studenten der Universität zur Verfügung?
4. Wer unterrichtet an der Uni?
5. Was findet jährlich in dieser Universität statt?



TASCHKENTER INSTITUT FÜR IRRIGATIONSINGENIEURE UND MECHANISIERUNG DER LANDWIRTSCHAFT

Das Institut wurde 1934 gegründet. Es befindet sich im Zentrum Taschkents. In den letzten Jahren wurde das Institut bedeutend ausgebaut und erweitert. Es entstanden einige mehrstöckige Lehrgebäude, eine schöne Bibliothek mit Lesesälen, ein prachtvoller Palast, moderne Laboratorien, Studentenheime. Den Studenten stehen auch Sportsäle und die Mensa zur Verfügung.

Es gibt in diesem Institut auch das Fernstudium. Es hat dieselben Fakultäten wie Direktstudium und zwar: Fakultät für Mechanisierung der Landwirtschaft, Fakultät für Mechanisierung der hydromeliorativen Arbeiten, die Fakultät für Bodeneinrichtung, die hydromeliorative Fakultät, die Fakultät für Ökonomie und Organisation der Wasserwirtschaft, Farmerwirtschaft u.a.

Die Fachleute dieses Instituts werden in allen Zweigen unserer Landwirtschaft arbeiten. Ingenieure-Mechaniker z.B. werden die neuste

Technik und die moderne Landmaschinen in unsere Landwirtschaft einsetzen. Die Ingenieure von der hydromeliorativen Fakultät werden an der Ent- und Bewässerung der meliorationsbedürftigen Böden und Lösung solcher wichtigen Probleme wie Verbesserung der Meliorationssysteme usw. arbeiten.

Die Studenten studieren Deutsch, Englisch, und Französisch. Sie nehmen an verschiedenen Olympiaden und wissenschaftlichen Konferenzen teil. Die besten Studenten verteidigen ihre Diplomarbeit in Deutsch oder Englisch. Es gibt in diesem Institut eine Aspirantur. Die Aspiranten studieren die Fremdsprachen und legen die Kandidatenprüfung ab.

Fragen zum Thema “Das Taschkenter Institut für Irrigationsingenieure und Mechanisierung der Landwirtschaft”

1. Wie heißt das Institut?
2. Wie groß ist das Institut für Irrigationsingenieure und Mechanisierung der Landwirtschaft?
3. Welche Fakultäten gibt es in der Hochschule?
4. Welche Fremdsprachen studieren die Studenten?
5. In welchen Bereichen werden die Fachleute des Instituts arbeiten?

IN FÜNF LÄNDERN EUROPAS IST DEUTSCH EINE STAATSSPRACHE:

in der BRD, in Österreich, in der Schweiz, in Luxemburg und Liechtenstein.

Deutschland ist die Bundesrepublik mit hochentwickelter Industrie, mechanisierter Landwirtschaft und hoher Kultur. Die BRD wurde 1949 gegründet. Aber damals existierten zwei deutsche Staaten: die BRD und die DDR. Die Vereinigung der DDR und Bundesrepublik erfolgte am 3. Oktober 1990. Berlin wurde zur Hauptstadt bestimmt und das Grundgesetz trat mit gewissen Änderungen für das Beitrittsgebiet in Kraft. Jetzt besteht die BRD aus 16 Ländern. In der BRD leben zur Zeit über 82 Millionen Einwohner. Die Fläche beträgt rund 357 100 Quadratkilometer. An der Spitze der Regierung stehen der Bundespräsident und der Bundeskanzler. Die BRD ist von neun Nachbarstaaten umgeben: Dänemark im Norden, den Niederlanden, Belgien, Luxemburg und Frankreich im Westen, der Schweiz und Österreich im Süden und der Tschechischen Republik und Polen im Osten.

Klimatisch liegt die BRD im Bereich der gemäßigt-kühlen Westwindzone. Die größten Flüsse sind: der Rhein, die Elbe, die Donau, die Weser und der Main. Der größte See heißt der Bodensee. An Bodenschätzen ist Deutschland arm. Die größten Städte sind: Berlin, Hamburg, Hannover, München, Stuttgart, Frankfurt am Main, Köln, Düsseldorf, Dresden und andere.

In Deutschland gibt es viele Parteien wie z.B. CDU, CSU, SPD, PDS, die Grünen - Bündnis-90 und andere. In der BRD gibt es 343 Hochschulen und Universitäten. Die ganze Welt kennt viele große deutsche Schriftsteller, Komponisten, Gelehrte, Politiker, Künstler, wie z.B. Goethe, Schiller, Heine, Bach, Beethoven, Röntgen, Einstein, Koch, Bismarck, Adenauer, Brecht und andere. Die BRD hat große Erfolge auf dem Gebiet der Kosmonautik, der erste Kosmonaut der BRD ist Sigmund Jähn. In der BRD gibt es viele Sehenswürdigkeiten: weltbekannte Museen, Theater, malerische Seen, märchenhafte Inseln, wie Rügen und viele andere. Die Landeswährung ist die deutsche Mark (DM), jetzt der Euro.

Die Staatssprache Österreichs ist auch Deutsch. Dieses Land besteht aus 9 Bundesländern. Auf dem Territorium von 83 850 Quadratkilometern leben rund 7,5 Millionen Menschen. Die Hauptstadt ist Wien (an der Donau). An der Spitze der Regierung steht der Präsident. Seit 1955 betreibt Österreich eine aktive Neutralitätspolitik. Der geographischen Lage nach nennt man Österreich ein wunderbares märchenhaftes Land. Die Landeswährung ist der Schilling (100 Groschen), jetzt der Euro.

Österreich ist ein Alpenland: ein landschaftlich schönes Land mit vielen bewaldeten Bergen, blauen Seen, malerischen Städten und Dörfern. Zahlreiche Touristen besuchen dieses Land und besichtigen seine Sehenswürdigkeiten. Österreich hat viel beigetragen zur Entwicklung der Weltkultur, Theater-, Musikkultur. Das Wiener Burgtheater und die Staatsoper, die klassische Operette, die Festspiele in Salzburg und Bregenz sind weltbekannt. Das Burgtheater zählt man zu den ersten Bühnen Europas. Österreichische Musik ist in der ganzen Welt bekannt und beliebt. Viele der größten Komponisten der Welt lebten und schufen in Österreich. Das sind vor allem Wolfgang Amadeus Mozart, Joseph Haydn, Franz Schubert, Johann Strauß, Anton Bruckner und Gustav Mahler. Die bekannten Städte sind: Wien, Salzburg, Innsbruck; die kleine Stadt Eisenstadt ist dadurch weltbekannt, dass hier einer der größten österreichischen Komponisten Joseph Haydn geboren wurde.

LUXEMBURG UND LIECHTENSTEIN SIND ZWERGSTAATEN

Liechtenstein ist ein Fürstentum mit der Verfassungsmonarchie. An der Spitze der Regierung steht der Fürst. In Liechtenstein leben etwa 27 000 Einwohner. Die Fläche ist 1 660 Quadratkilometer groß. Das Klima ist mildkontinental. Die Landschaft - die Alpen, der größte Fluß ist der Oberrhein. Die Hauptstadt ist Vaduz. Die Religion - hauptsächlich Katholiken. Die Staatssprache ist Deutsch. Die Währung ist der Schweizer Frank, jetzt der Euro.

Luxemburg (Luxembourg) ist ein Herzogtum mit der Konstitutionsmonarchie. An der Spitze der Regierung steht der Herzog. Das Parlament wird einmal in 5 Jahren gewählt. Luxemburg besteht aus einigen Bezirken. Die Religion - hauptsächlich Katholiken. In Luxemburg leben über 367 000 Einwohner, die Fläche ist 2600 km² groß. Die Hauptstadt heißt Luxemburg. Das ist ein Industriestaat. Die Währung ist der Luxemburger Frank, jetzt der Euro. Stark entwickelt sind Schwarzindustrie und die Chemieindustrie. Die Staatssprachen sind Deutsch und Französisch.

Fragen zum Text:

1. In welchen Ländern ist Deutsch die Staatssprache?
2. Wo liegt die Schweiz?
3. Wer steht an der Spitze der Regierung in Luxemburg und Liechtenstein?
4. Wie heißt die Landeswährung in der BRD, in der Schweiz, in Luxemburg, in Liechtenstein und in Österreich?
5. Wie nennt man die kleinen Staaten Luxemburg und Lichtenstein?

SCHWEIZ

Die Schweiz liegt im Zentrum Westeuropas. Sie grenzt an Österreich, Italien, Liechtenstein, Frankreich und Deutschland. Die Hauptstadt der Schweiz ist Bern (an der Aare).

Die Fläche des Landes ist 41288 Quadratkilometer groß. Die Bevölkerung ist etwa 6 482 000 Millionen Einwohner. Die Schweiz besteht aus 26 Kantonen. Die Schweiz ist eine parlamentarische Bundesrepublik. Jeder Kanton (Bezirk) hat seine eigene Regierung. Die Rechte der Kantone sind durch die Bundesversammlung beschränkt. Das gesetzgebende Staatsorgan ist die Bundesversammlung, die aus zwei Kammern besteht.

Der Bundesrat (die Regierung) besteht aus sieben Mitgliedern (Bundesministern) und wird auf vier Jahre gewählt. Die Bundesversammlung wählt jährlich aus sieben Ministern den Bundespräsidenten, also jeder Bundesminister kann an der Spitze der Regierung stehen.

In der Schweiz sind vier Sprachen verbreitet: Deutsch (etwa 68%), Französisch (etwa 18%), Italienisch (etwa 12%) und Rätoromanisch-“Romasch” (etwa 2%). Die Staatssprachen sind Deutsch, Französisch und Italienisch. Im Parlament, Gericht, in den Banken und in den Großbetrieben gibt es Dolmetscher, die für die Genauigkeit der Übersetzung verantwortlich sind.

In der Schweiz gibt es viele Parteien: CDPS, SPS, LDP, RDP usw.

Die Schweiz ist ein hochentwickelter Industriestaat. Dieses Land nennt man nach seinem Kapital einen “kleinen Giganten”. Die Wirtschaft ist exportorientiert. Infolge fehlender Bodenschätze entwickelten und entwickeln sich arbeitsintensive Produktionszweige: Uhrenindustrie, Maschinenbau, Textil- und Nahrungsindustrie. Die Schweiz ist ein großer Kapitalexporteur. Etwa 500 schweizerische Banken spielen eine wichtige internationale Rolle. 1815 garantiert der Wiener Kongreß Unabhängigkeit und “immerwährende Neutralität” des Landes. Die Landeswährung ist der Schweizer Frank (SF), unterhielt in 100 Pfennige.

Die Schweiz ist ein Bergland, hier gibt es viele schöne Seen, wie Genf-, Zürich- und Bodensee. Durch die Schweiz fließen zwei große Flüsse: der Rhein und die Rhone. Das Klima ist kontinental. Ungefähr 8 Millionen Touristen besuchen jährlich dieses wunderschöne Land. Die Schweiz ist ein Land mit hoher Kultur. Dieses kleine Land hat der Welt bekannte Namen der Denker, Philosophen, Schriftsteller, Komponisten, Pädagogen, Architekten geschenkt, wie Russo, Keller, Maier, Liotar, Dshakometti, Howeger, le Korbüwe, Pestalozzi u.a. Die Schweiz, wie viele andere Länder, hat ihre eigenen Traditionen und Sitten.

Fragen zum Thema “Schweiz”

1. Wo liegt die Schweiz?
2. Wie groß ist die Fläche und wieviel Millionen Einwohner leben hier?
3. Wie heißt die Hauptstadt der Schweiz?
4. Aus wieviel Kantonen besteht die Schweiz?
5. Welche Sprachen sind die Staatssprachen im Lande?
6. Wer wählt den Bundespräsidenten?
7. Wer steht an der Spitze der Regierung?
8. Welche Rolle spielen die schweizerischen Banken in der Welt?
9. Wieviel Millionen Touristen besuchen jährlich die Schweiz?
10. Welche Produktionszweige sind stark entwickelt?

DIE GESUNDE UMWELT IST DIE VORAUSSETZUNG FÜR EINE GESUNDE JUNGE GENERATION

In den letzten Jahren hat die Zerstörung der Umwelt in fast allen Ländern der Erde zugenommen. Luft, Wasser, Boden werden immer schmutziger. Außerdem nehmen die Rohstoffreserven ab, Energieerzeugung und Abfälle schaffen die größten Umweltprobleme.

Der Umweltschutz ist eine der wichtigsten Richtungen der Sozialpolitik in der ganzen Welt wie auch in Usbekistan. In den letzten Jahren wurde in unserer Republik auch viel getan, um die industriellen und landwirtschaftlichen Schadstoffemissionen auf ein Minimum zu reduzieren und die Landschaft noch attraktiver zu machen.

Die Regierung Usbekistans mit dem Präsidenten Islam Karimow an der Spitze erklärte das Jahr 2000 als Jahr der gesunden Generation. Dieser Beschluß hat für unsere Jugend eine sehr große Bedeutung. Der Wohlstand der Bevölkerung Usbekistans hängt von der gesunden jungen Generation ab, die in der Zukunft unseren Staat regieren wird. Die gesunde gut ausgebildete junge Generation kann das verwirklichen. Deswegen fördert unsere Regierung den Umweltschutz mit hohen Beträgen. Hinzu kommen die Grünanlagen und ihre Pflege, die Rekonstruktion der Verkehrsadern, die Verlegung deren außerhalb der Stadt, Beschränkung des Einsatzes von Schwerlastkraftwagen usw. Weltbekannt ist die ökologische Katastrophe des Aralsees, die von vielen Experten der Welt mit dem Unfall von Tschernobyl verglichen wird. Aus eigenen Mitteln sind die Verursacher dieser ökologischen Katastrophe nicht in der Lage, den Aralsee und seine Umwelt zu retten. Deshalb ist nun unter dem Dach der Vereinten Nationen ein internationales Wissenschaftlerprogramm entwickelt worden. Viele Länder nehmen an diesem Programm teil.

Die Bundesrepublik Deutschland beteiligt sich aktiv an der Rettung des Aralsees. Das Berliner Forschungsministerium unterstützt mit 2,5 Millionen DM diesen Beschluß. Das Programm der Zusammenarbeit von Wissenschaftlern sieht mehr als 160 ökologische Projekte vor. Von deren Durchführung ist das normale Leben der gesunden jungen Generation in allen Ländern der Welt abhängig. Die Regierung Usbekistans schenkt der Zukunft des Landes und der jungen Generation große Aufmerksamkeit.

Fragen zum Text:

1. Hat die Zerstörung der Umwelt in den letzten Jahren in der Welt zugenommen?
2. Was für ein Jahr erklärte die Regierung der RU als Jahr der gesunden Generation?
3. Womit vergleichen die Experten die ökologische Katastrophe des Aralsees?
4. Was ist unter dem Dach der Vereinten Nationen entwickelt worden?
5. Wie bekämpfen die Wissenschaftler der ganzen Welt verschiedene ökologische Probleme?

ALLGEMEINES ÜBER DIE LANDWIRTSCHAFT

Die Landwirtschaft ist ein Volkswirtschaftszweig der Feldwirtschaft, Viehwirtschaft, Garten- und Forstwirtschaft und Meliorationsbau umfaßt. Das Hauptproduktionsmittel in der Landwirtschaft ist Boden. Mit Hilfe anderer Produktionsmittel (Pflanzen, Tiere, Maschinen u.a.) werden Nahrungsmittel produziert.

In der Landwirtschaft erzeugt die Natur, nicht der Mensch. Der Mensch schafft lediglich die Voraussetzungen zur richtigen Entwicklung der Pflanzen und Tiere im Ablauf ihres Lebens. Nur bei der Verarbeitung wird menschliche Arbeit produktiv. Der Mensch ändert die Voraussetzungen und schützt die Pflanzen und Tiere vor dem Verderben, unterstützt also hier den Gang der Natur.

Die Landarbeit geht tiefer als andere Berufsarbeiten in die Geschichte ein. Der Übergang vom Sammeln zum Anbau der Pflanzen und von der Jagd zur Zähmung und Haltung von Tieren liegt etwa 5000 bis 7000 Jahre (v.u.Z.). Die Landwirtschaft entwickelt sich gleichzeitig mit der Entwicklung der Produktivkräfte ständig weiter. Es gab schon in der Sklavenhaltergesellschaft relativ hoch entwickelte Zentren der Bodenbebauung und Viehhaltung (Ägypten, Griechenland, Rom). Im Feudalismus erfolgte der Übergang zur Dreifelderwirtschaft.

Die Landwirtschaft ist ein Zweig der Volkswirtschaft, der sich nur durch gemeinsame Bemühungen entwickeln kann. Die Entwicklung der Landwirtschaft hängt von denen ab, die im Maschinenbau, in der chemischen und verarbeitenden Industrie, in der Industrie für Baumaterialien oder in anderen Zweigen beschäftigt sind. In unserer Zeit steht niemand abseits von dem Problem der weiteren Entwicklung unserer Landwirtschaft.

Fragen zum Thema “Allgemeines über die Landwirtschaft”

1. Welche Volkswirtschaftszweige umfaßt die Landwirtschaft?
2. Welche Rolle spielt in der Landwirtschaft die Natur und welcher der Mensch?
3. Mit Hilfe welcher Produktionsmittel werden Nahrungsmittel produziert?
4. Wie entwickelte sich die Landwirtschaft in der Geschichte?
5. Wie sind die Probleme der weiteren Entwicklung unserer Landwirtschaft?

MELIORATION HEUTE UND MORGEN

Prognosen und Berechnungen zeigen, dass der Bevölkerungszuwachs und die weitere Steigerung des Wohlstandes der Menschen in absehbarer Zukunft etwa eine Verdoppelung der Getreideproduktion und eine bedeutende Vergrößerung der Erzeugung tierischer Produkte und landwirtschaftlicher Rohstoffe für die Industrie erfordern. Damit gewinnt die Erschließung und Verbesserung von Ländereien, die Melioration erstrangige Bedeutung. Was kann uns die Melioration bieten? Sie steigert die Getreideerträge in den Trockenregionen von 20-40 auf 60-80 Zentner pro Hektar und gewährleistet Erträge an Reis von 60-80, Baumwolle von 25-30, Gemüse von 300-400 Zentner pro Hektar, kurzum, sie vergrößert die Erträge auf das Zwei-bis Dreifache.

Das Meliorationsprogramm setzt umfangreiche wissenschaftliche Forschungen voraus, so dass in den größten Meliorationszonen staatliche Projektierungsinstitute gebildet wurden. Die Erfahrungen vieler Wirtschaften vermitteln eine anschauliche Vorstellung von den riesigen Möglichkeiten des bewässerten Ackerbaus.

Die Forschungsinstitute für Wasserbau und Melioration eingehend, studieren die Verfahren und die Technik der Getreidebewässerung. Sie werden gleichsam zu einem großen wissenschaftlichen Komplex, der mit der Projektierung neuzeitlicher Wasserbauanlagen befassen und die Ausarbeitung von Problemen der Entwicklung sämtlichen Arten der Bodenverbesserung behandeln werden.

Die Wirtschaftler stehen vor der großen Aufgabe, die Agroproduktion auf der verbesserten Ländereien zu steigern.

Sonst ist bei rationeller Bodennutzung und Bodenerschließung die Versorgung unserer und der kommenden Vollauf gesichert.

Fragen zum Thema “Melioration heute und morgen”

1. Was zeigen die Prognosen und Berechnungen?
2. Was kann uns die Melioration bieten?
3. Welche Forschungen setzt das Meliorationsprogramm voraus?
4. Was studieren die Forschungsinstitute für Wasserbau und Melioration?
5. Vor welchen Aufgaben stehen die Wirtschaftler?

DIE GEOLOGISCHEN KARTEN

Grundlage für die praktische Tätigkeit und theoretische Auswertung bildet die geologische Karte. Ohne sie ist eine systematische Suche von Bodenschätzen undenkbar.

Es wurden auf dem Territorium der ehemaligen Sowjetunion 19 geologische Kartenblätter im Maßstab 1:2500000 herausgegeben. Auf diesen Karten sind alle weißen Flecke, die in den früheren Ausgaben noch vorhanden waren, verschwunden.

Neben diesen Übersichtskarten werden für einzelne Gebiete auch Karten mit einem größeren Maßstab (1:200000) herausgebracht.

In der letzten Zeit wurden auch geologische Spezialkarten ausgearbeitet, wie z.B. eine tektonische Karte der Quartärablagerungen, paläogeographische Karten. Die tektonische Karte stellt die Struktur der Erdrinde anschaulich dar und läßt die Gesetzmäßigkeiten des Auftretens bestimmter Bodenschätze erkennen. Die Karten der Quartärablagerungen rekonstruieren die Lage von Wüsten und Meeren in den verschiedenen Perioden der Erdgeschichte.

Es wurden die Karten, die die Verteilung von Bodenschätzen der verschiedenen genetischen Typen zeigen, angefertigt. Es entstanden die Karten von Kohl- und Erdöllagern, die nicht nur die bekannten Lager dieser Art enthalten, sondern auch über die unbekannten Lager Aufschluß geben.

Fragen zum Thema “Die geologischen Karten”

1. Was bildet die geologische Karte?
2. Was ist auf den neuen geologischen Karten verschwunden?
3. Welche geologischen Spezialkarten sind in der letzten Zeit ausgearbeitet?
4. Was stellen diese Karten dar?
5. Wurden auch die Karten, die die Verteilung von Bodenschätzen der verschiedenen genetischen Typen zeigen, angefertigt?

DIAMANTEN IN DER TAIGA

Nach jahrelanger Forschungsarbeit entdeckten die Geologen in der sibirischen Taiga, in Jakutien die Diamantenlagerstätten. Die Entdeckung dieser Diamantenlagerstätten war nicht zufällig, sondern es war der Erfolg einer langjährigen Forschungsarbeit. Den Grundstein legten die Geologen bereits in den dreißiger Jahren. Sie schufen eine geologische Karte des sogenannten sibirischen Plateaus, des alten Gebirgslandes zwischen Jenissei und Lena. Ein Vergleich mit der geologischen Struktur Südafrikas ergab dann eine auffallende Übereinstimmung. Es konnte deshalb angenommen werden, dass wie Südafrika, auch das sibirische Plateau die Lagerstätte von Diamantenbergen müßte.

Die erste große Expedition untersuchte 1947 das Flußgebiet der Unteren Tunguska. Später wurde der Wiljui untersucht. Es war sehr schwierig, aber die Geologen überwandten diese Schwierigkeiten. Die Diamanten befanden sich hier in Schloten und durch glutflüssiges Magma waren zur Erdoberfläche durchgebrochen. Der gasförmige Kohlenstoff des Magmas hatte sich durch die hohe Temperatur und den hohen Druck in den härtesten Kristall verwandelt. Die Schlotte des sibirischen Plateaus liegen zum größten Teil in den Flußgebieten des Wiljui und seiner Nebenflüsse.

Fragen zum Thema "Diamanten in der Taiga"

1. Wo haben die Geologen große Diamantenlagerstätten entdeckt?
2. War diese Entdeckung der Erfolg einer langjährigen Forschungsarbeit?
3. Welche Karten haben die Geologen geschaffen?
4. Wann untersuchte die erste große Expedition das Flußgebiet der Unteren Tunguska?
5. Wo befanden sich die Diamanten?

ALLGEMEINWISSENSCHAFTLICHE TEXTE INTERESSANTES IN KÜRZE

Erfindung des Kaugummis

Der findige Photograph und Erfinder Thomas Adams erhielt von einem mexikanischen General ein Stück Chicle-eingedichter Saft eines mexikanischen Baumes-das dieser, wie schon die Azteken, gerne als Kaustoff benutzten. Er verkaufte es in kleinen Kugeln als Alternative zu dem damals

gebräuchlichen Paraffinwachs. Zunächst noch unaromatisiert, wurden dem Chicle ab 1875 Geschmacksstoffe zugesetzt. Den "Black-Jack", einen der ersten Kaugummis mit Geschmack-nämlich Lakritze-gibt es heute noch zu kaufen.

1859 Charles Darwin: "Über die Entstehung der Arten"

Der britische Naturwissenschaftler Charles Darwin (1809-1882) veröffentlichte ein bahnbrechendes Werk "Über die Entstehung der Arten durch natürliche Auslese". Damit brachte er die bisherigen-vor allem auch durch die biblische Schöpfungslehrbedingten Anschauungen von dem Menschen als Krone der Schöpfung ins Wanken. Eine zentrale Erkenntnis seiner Forschungen ist der Existenzkampf, das Überleben des Stärkeren als Grundlage der Entwicklung der Arten. Dieses Prinzip wird nach ihm Darwinismus genannt.

Conrad Röntgen

Dem deutschen Physiker Wilhelm Conrad Röntgen (1845-1923) gelang die Entdeckung X- bzw. Röntgenstrahlen. Schon seit längerer Zeit experimentierte er mit Kathodenstrahlen. Dabei entdeckte er diese bis dahin unbekannte Strahlenart: Verblüfft entdeckte er die Tatsache, dass diese Strahlen auch feste Gegenstände durchdringen. Die Röntgenstrahlen revolutionisierten die Medizin, obwohl zunächst nichts über ihre Gefährlichkeit bekannt war. Röntgen erhielt den 1901 erstmals vergebenen Physik-Nobelpreis.

Erste Olympische Spiele der Neuzeit in Athen

1896 wurde die antiken Olympischen Festspiele für die Neuzeit wieder entdeckt und in Athen begründet. An diesen ersten modernen Olympischen Spielen nahmen 13 Länder teil. Die beginnende Archäologie weckte das Interesse an dem antiken Kräfteressen und war ein Anstoß für die Wiederbelebung. Neben der Sportförderung spielte der Friedensgedanke in diesem völkerverbindenden Wettbewerb eine bedeutende Rolle. Der führende Kopf und Organisator der Festspiele war Baron Pierre de Coubertin.

Fragen zu den Texten

1. Wer hat den Kaugummis geschaffen?
2. Was nennt man "Darwinismus"?
3. Was entdeckte Conrad Röntgen?
4. Wann erhielt Conrad Röntgen Physik-Nobelpreis?
5. Wo finden die ersten antiken Olympischen Festspiele für die Neuzeit statt?

Scheele und Priestly entdeckten den Sauerstoff

Unabhängig voneinander und nur wenige Jahre auseinander entdeckten der Schwede Carl Wilhelm Scheele (1742-1786) 1771 und der Brite Joseph Priestley (1733-1804) 1774 den Sauerstoff. Nach Scheele, dessen Entdeckung erst 1777 veröffentlicht wurde, benannte man später auch ein Mineral das Scheelit.

Marie und Pierre Curie

Marie Curie war die erste Frau (1867-1934), die den Nobelpreis erhielt und zwar gleich zweimal: zusammen mit ihrem Mann Pierre (1859-1906) entdeckte sie das Radium. Während der Experimente mit Uranstrahlen fanden sie ein weiteres Schwermetall, das Thorium. Durch ihre Forschungen kamen sie zur Erkenntnis, dass es noch radioaktives Material geben mußte als Uran, das Polonium. Beide bekamen 1903 den Nobelpreis für Physik. 1911 wurde Marie Curie nochmals mit dem begehrten Preis ausgezeichnet: zu Lebzeiten erhielt die erste überragende Naturwissenschaftlerin zusätzlich 20 Ehrendoktorwürden. Letztendlich opferte die passionierte Forscherin ihr Leben dem Dienst der Wissenschaft. Durch die Überdosen an radioaktiver Strahlung erkrankte sie an Leukämie.

Mesmer, der Vater der Hypnose

Franz Anton Mesmer (1734-1815) verblüffte keine Zeitgenossen mit ungewöhnlichen Heilmethoden. Er versuchte nämlich seine Patienten dadurch zu heilen, dass er Magnete über ihren Körper bewegte. Erst später fiel ihm auf, dass die Magnete wenig zur Heilung beitrugen. Er ging dann dazu über, die Patienten durch Handauflegen zu heilen. Dabei glaubte er, auch durch eine Art körperlichen Magnetismus zu heilen. In Wirklichkeit versetzte er die Patienten in Hypnose. Dadurch gelang es, psychosomatisch verursachte Krankheiten leichter zu behandeln. Mesmer half durch seine Erkenntnisse dazu, erste Vorformen der Psychotherapie zu entwickeln.

Erster Fallschirmsprung in Frankreich

Bereits im 14. Jahrhundert hat man in China mit Fallschirmspringen experimentiert. Der erste bezeugte Fallschirmsprung war der Sprung des Franzosen Louis Lenormand von einem Turm in Montpellier. Vorher sprang er mit zwei Regenschirmen von einem Baum. Nur wenige Jahre später sprang zum ersten Mal ein Mensch mit einem Fallschirm aus einem

fliegenden Ballon. Heute springt man in der Regel aus einer Höhe von circa 3500 m ab und der freie Fall endet bei 700 m.

Erste künstliche Befruchtung einer Frau

Was 1779 dem italienischen Priester Lazare Spallanzani bei einer Hündin gelang, nämlich sie künstlich zu befruchten, gelang 1785 auch bei einer Frau. Der französische Arzt Thouret befruchtete eine bis dahin unfruchtbare Frau mittels einer Spritze. Sie wurde Mutter eines gesunden Babys.

Fragen zu den Texten

1. Wer hat den Sauerstoff entdeckt?
2. Was entdeckten Marie und Pierre Curie?
3. Wie heißt der Vater der Hypnose?
4. Wer sprang als erster mit dem Fallschirm ab?
5. Wer machte die erste künstliche Befruchtung einer Frau?

Wie lang ist die Chinesische Mauer?

Das bekannteste Bauwerk Chinas ist sicherlich die "Große Mauer". Die in ihrer heutigen Form rund 500 Jahre alte Wallanlage zieht sich vom Gelben Meer westwärts bis zum Rand der Wüste Gobi über hügelige Landschaften. Sie erstreckt sich dabei über gigantische 6000 Kilometer, ganz genau weiß niemand. Der "Drache, der sich durch die Berge schlängelt", so nennen die Chinesen das bis 16 Meter hohe Bauwerk, ist oben an der Krone etwa 7 Meter breit. Alle 300 Meter ragen Wachtürme heraus. Wegen des komfortablen Laufganges, den sogar Reiter passieren konnten, wurde die Mauer auch als Verkehrsweg für Botschaften genutzt.

Was frühstücken die Chinesen?

China ist ein riesiges Land mit verschiedenen Kulturen. Ebenso vielfältig ist die chinesische Küche. In jedem Landesteil benutzt man z.B. andere Gewürze, aber natürlich werden auch jeweils andere Gerichte aus Gemüse, Fleisch und Fisch bevorzugt. Speziell in Südchina gibt es in den Restaurants zwischen 5 und 11 Uhr die "Dim-Sum" Mahlzeit. Viele köstliche Kleinigkeiten nimmt man dort mit viel Lärm und Geschlürfe gemeinsam zu sich. Im ganzen Land gehört zum Frühstück unbedingt Reis und Tee. Der Reis wird vorgekocht und warm wie kalt mit ein wenig kleingeschnittenem Gemüse oder Eierfladen gegessen. Je nach Geschmack tunkt man die Teile in süße, saure, salzige oder schafte Saucen. Dazu ist man kleine, über Wasserdampf gegarte Brote.

Untergang der Titanic

Die bislang größte Katastrophe in der Zivilschifffahrt forderte 1503 Menschenleben. Um 23.40 Uhr 15. Aprils rammte der britische Luxusdampfer "Titanic", der sich auf Jungfernfahrt befand, einen Eisberg. Es dauerte nicht einmal 3 Stunden, bis das Schiff um 2.20 Uhr in den eisigen Fluten versank. Dabei war es nur ungefähr 150 km von seinem Zielhafen in New York entfernt, wo man es für den nächsten Tag erwartete. Trotz wiederholter Eiswarnungen lief der Dampfer, der als unsinkbar galt, bis zuletzt mit seiner Spitzengeschwindigkeit von 25 Knoten (46,54 km/h). Die Lloyds Versicherung in London zahlte für das Schiff eine Versicherungssumme von rund 58 Millionen Reichsmark-die unvergessene Tragödie wurde zuletzt 1998 verfilmt.

Rutherford nahm Atom unter die Lupe

Der britische Physiker Lord Ernest Rutherford (1871-1937), unter anderem Mitglied der Royal Society, entwickelte ein neues Atommodell. Die Grundlage dazu boten ihm Beobachtungen über die Streuung von Alpha-Teilchen an Atomkernen und vorhergegangene Erkenntnisse über die Radioaktivität. Schon drei Jahre zuvor erhielt der Pionier in der Welt der Elementarteilchen den Nobelpreis für Physik.

Fragen zu den Texten

1. Wie alt ist die "Große Chinesische Mauer"?
2. Ist die Küche in verschiedenen Landesteilen Chinas vielfältig?
3. Warum versank das Schiff "Titanic" 1912 in den eisigen Fluten nicht weit von New York?
4. Welche unvergessene Tragödie wurde 1998 verfilmt?
5. Wofür bekam der britische Lord Ernest Rutherford den Nobelpreis?

Fast 20 km durch den Berg

Die in der zunehmenden Industrialisierung freiwerdenden Kräfte machen auch vor Bergen nicht halt. Sind diese ein Hindernis, werden sie untertunnelt, so, wie beim Bau des Simplon Tunnels, der von 1898 bis jetzt existiert. Es ist ein Eisenbahntunnel, der die Reisenden von nun an 19,8 km unter dem Osthang des Monte Leone hindurchführt. Lange Zeit war man in dieser Region der Wallisar Alpen (Schweiz) auf die von Napoleon (1769-1821) erbaute Passtraße angewiesen.

Pekin-Paris: Und alles mit dem Auto

In Peking starteten am 10. Juni 1907 vier wagemutige Fahrer, um sich den Gefahren der insgesamt 13 000 km langen Strecke bis Paris zu stellen. Sie führten über Tomsk, Moskau, St. Petersburg, Berlin und Köln. Nur eines der vier Fahrzeuge erlag den Widrigkeiten der Strecke. Das Team des italienischen Fürsten Skipione Borghese fuhr nach einer zwei Monate langen und abenteuerlichen Fahrt glorreich als Sieger des Renners in die französische Hauptstadt ein.

Voller Erfolg: Tin Lizzy für 850 Dollar

Der nordamerikanische Automobilhersteller Henry Ford (1863-1947) stellte am ersten Oktober 1908 der Öffentlichkeit das Automobil "Modell T" vor, das mit 20 PS die sagenhafte Höchstgeschwindigkeit von 65 km/erreichte. Schon "am laufenden Band" produzierte, um die schnell steigende Nachfrage zu befriedigen. Schließlich wurden bis 1915 mehr als 15 Millionen Stück verkauft. Fords Konzept, ein einfaches, billiges, aber zuverlässiges Automobil für eine breite Käuferschaft zu produzieren, zahlte sich aus. Durch Arbeitsstellung und Fließbandfertigung beschleunigte Ford den Herstellungsprozess derart, dass die Tin Lizzy nur 5 Jahre später schon für einen Rekordpreis von 290 Dollar produziert werden konnte.

$E=mc^2$: Einsteins Relativitätstheorie

Der jüdisch-deutsche Physiker Albert Einstein (1879-1955) veröffentlichte noch als Mitarbeiter des Berner Patentamtes drei bedeutende Arbeiten: "Theorie der Brownschen Bewegung", "Zur Elektrodynamik bewegter Körper" und eine Arbeit, welche die "Welle-Teilchen-Dualität" von Elementarteilchen aufzeigt. Zwischen 1914-1915 formulierte er dann die weltberühmte Relativitätstheorie, die die Ablenkung des Lichtes durch Schwerkraft vorhersagt. Unter anderem ergab sich aus seiner Theorie, dass die Annäherung eines Körpers an die Lichtgeschwindigkeit eine Verlangsamung der Zeit nach sich zieht.

Fragen zu den Texten

1. Wann begann man verschiedene Tunnel durch die Berge zu bauen?
2. Wo wurde der erste Eisenbahntunnel gebaut?
3. Wann ging der erste Autofahrer als Sieger des Renners hervor?
4. Wieviel SP hatte das Automobil von Ford "Modell T" 1908?
5. Wie heißt der weltbekannte Physiker, der die Relativitätstheorie formuliert hat?

SCHLÜSSEL

Test 1. Grammatik: I. =1-3, 2-1

II. =1-2, 2-2, 3-2, 4-2

Übersetzung: 1-1, 2-1, 3-1, 4-2, 5-2, 6-2, 7-1, 8-1

Lexik: I. = 1)=1-4, 2-1, 3-3, 4-2, 5-5

2)=1-5, 2-1, 3-4, 4-2, 5-3

3)=1-1, 2-5, 3-4, 4-3, 5-2

4)=1-3, 2-4, 3-5, 4-1, 5-2

5)=1-2, 2-4, 3-3, 4-1, 5-5

6)=1-3, 2-5, 3-2, 4-4, 5-1

7)=1-1, 2-3, 3-5, 4-2, 5-4

8)=1-1, 2-3, 3-4, 4-5, 5-2

9)=1-4, 2-2, 3-1, 4-5, 5-3

10)=1-5, 2-4, 3-1, 4-2, 5-3

11)=1-5, 2-4, 3-2, 4-1, 5-3

12)=1-1, 2-2, 3-3, 4-5, 5-4

II. =1,4,5,6,7

III. =2,3,4

IV. =3,4

Test 2. Grammatik: I. =1-3, 2-1, 3-1

II. =1-2, 2-2, 3-2, 4-2

Übersetzung: 1-2, 2-2, 3-1, 4-2, 5-1, 6-2, 7-1, 8-1

Lexik: 1)=1-5, 2-1, 3-2, 4-4, 5-3

2)=1-5, 2-3, 3-1, 4-4, 5-2

3)=1-1, 2-4, 3-3, 4-5, 5-2

4)=1-4, 2-1, 3-2, 4-3, 5-5

5)=1-1, 2-2, 3-5, 4-3, 5-4

6)=1-3, 2-1, 3-5, 4-2, 5-4

7)=1-2, 2-5, 3-4, 4-1, 5-3

8)=1-3, 2-2, 3-4, 4-5, 5-1

9)=1-1, 2-3, 3-5, 4-2, 5-4

10)=1-1, 2-4, 3-2, 4-3, 5-5

11)=1-5, 2-4, 3-3, 4-1, 5-2

12)=1-1, 2-3, 3-4, 4-5, 5-2

13)=1-1, 2-5, 3-3, 4-4, 5-2

14)=1-4, 2-1, 3-2, 4-5, 5-3

Wortbildung: I. =1

II. =5

III. =1

Test 3. Grammatik: I. =2

II. =2

III. =A)-3, B)-3

IV. =A)-2, B)-1

V. =A)-2, B)-3, C)-1

VI. =2

VII. =2

Übersetzung: 1-3, 2-3, 3-3, 4-3, 5-3

Lexik: 1)=1-3, 2-2, 3-5, 4-4, 5-1

2)=1-1, 2-5, 3-2, 4-3, 5-4

3)=1-3, 2-2, 3-5, 4-4, 5-1

4)=1-1, 2-2, 3-3, 4-4, 5-5

5)=1-2, 2-5, 3-1, 4-4, 5-3

6)=1-1, 2-4, 3-2, 4-3, 5-5

7)=1-1, 2-3, 3-2, 4-5, 5-4

8)=1-5, 2-1, 3-3, 4-2, 5-4

9)=1-1, 2-2, 3-4, 4-3, 5-5

10)=1-3, 2-5, 3-4, 4-2, 5-1

11)=1-2, 2-3, 3-4, 4-5, 5-1

12)=1-5, 2-3, 3-2, 4-4, 5-1

13)=1-5, 2-3, 3-4, 4-1, 5-2

14)=1-1, 2-4, 3-5, 4-2, 5-3

15)=1-5, 2-3, 3-4, 4-2, 5-1

Wortbildung: I. =1

II. =1

III. =1

Test 4. Grammatik: I. =3

II. =1

III. =A)-3, B)-3

IV. =A)-3, B)-1

V. =A)-3, B)-3

VI. =3

VII. =1

Übersetzung: 1-3, 2-3, 3-1, 4-3, 5-3, 6-3, 7-2, 8-1

Lexik: 1)=1-3, 2-4, 3-2, 4-5, 5-1

- 2)=1-5, 2-4, 3-1, 4-2, 5-3
- 3)=1-3, 2-4, 3-2, 4-5, 5-1
- 4)=1-4, 2-5, 3-3, 4-2, 5-1
- 5)=1-2, 2-4, 3-5, 4-3, 5-1
- 6)=1-2, 2-3, 3-1, 4-4, 5-5
- 7)=1-5, 2-1, 3-2, 4-3, 5-4
- 8)=1-5, 2-4, 3-1, 4-3, 5-2
- 9)=1-3, 2-4, 3-2, 4-5, 5-1
- 10)=1-5, 2-3, 3-4, 4-2, 5-1
- 11)=1-5, 2-1, 3-3, 4-4, 5-2
- 12)=1-4, 2-5, 3-3, 4-2, 5-1

Test 5. Grammatik: I. =2

II. =2

III. =2

IV. =1

Übersetzung: 1-1, 2-1, 3-3, 4-3, 5-1, 6-2, 7-2

Lexik: 1)=1-2, 2-1, 3-4, 4-3, 5-5

- 2)=1-2, 2-5, 3-1, 4-3, 5-4
- 3)=1-5, 2-2, 3-1, 4-3, 5-4
- 4)=1-4, 2-2, 3-5, 4-1, 5-3
- 5)=1-2, 2-4, 3-3, 4-5, 5-1
- 6)=1-3, 2-5, 3-4, 4-2, 5-1
- 7)=1-5, 2-4, 3-3, 4-2, 5-1
- 8)=1-1, 2-5, 3-4, 4-2, 5-3
- 9)=1-3, 2-1, 3-5, 4-4, 5-2
- 10)=1-1, 2-4, 3-3, 4-5, 5-2
- 11)=1-4, 2-5, 3-2, 4-1, 5-3
- 12)=1-5, 2-2, 3-1, 4-4, 5-3

Test 6. Grammatik: I. =3

II. =2

III. =2

IV. =2

Übersetzung: 1-1, 2-3, 3-3, 4-1, 5-1, 6-1

Lexik: I. =1)=1-4, 2-5, 3-2, 4-3, 5-1

- 2)=1-1, 2-2, 3-5, 4-3, 5-4
- 3)=1-2, 2-5, 3-4, 4-1, 5-3
- 4)=1-5, 2-2, 3-3, 4-1, 5-4
- 5)=1-1, 2-3, 3-4, 4-2, 5-5
- 6)=1-2, 2-5, 3-3, 4-1, 5-4
- 7)=1-2, 2-5, 3-1, 4-4, 5-3

8)=1-3, 2-5, 3-2, 4-4, 5-1

9)=1-1, 2-2, 3-5, 4-4, 5-3

10)=1-2, 2-4, 3-5, 4-1, 5-3

II. =2,3,4

III. =1,3,4,5

Test 7. Grammatik: I. =2

II. =1

III. =1

IV. =2

V. =1

VI. =2,3

Übersetzung: I. =1)=3,2,1,4,5

2)=4,3,1,2,5,6

II. =1-1, 2-3, 3-2, 4-3, 5-1

Lexik: I. =1)=1-3, 2-2, 3-1, 4-5, 5-4

2)=1-2, 2-1, 3-3, 4-5, 5-4

3)=1-4, 2-5, 3-3, 4-1, 5-2

4)=1-2, 2-3, 3-1, 4-5, 5-4

5)=1-1, 2-2, 3-3, 4-4, 5-5

6)=1-3, 2-1, 3-5, 4-2, 5-4

7)=1-5, 2-2, 3-1, 4-3, 5-4

8)=1-3, 2-2, 3-4, 4-1, 5-5

10)=1-2, 2-4, 3-1, 4-3, 5-5

II. =1,3,4

III. =1,2,3,4,5

Test 8. Grammatik: I. =1

II. =2

III. =1

IV. =3

V. =2

VI. =2

Übersetzung: I. =1)=1-1, 2-2, 3-4, 4-3

2)=1-1, 2-2, 3-5, 4-6, 5-4, 6-3

II. =1-3, 2-2, 3-2, 4-1

Lexik: I. =1)=1-5, 2-1, 3-2, 4-3, 5-4

2)=1-4, 2-3, 3-1, 4-2, 5-5

3)=1-5, 2-4, 3-3, 4-2, 5-1

4)=1-2, 2-3, 3-5, 4-1, 5-4

5)=1-2, 2-4, 3-5, 4-1, 5-3

6)=1-2, 2-3, 3-1, 4-5, 5-4

7)=1-5, 2-3, 3-2, 4-1, 5-4

8)=1-1, 2-2, 3-5, 4-4, 5-3

9)=1-3, 2-2, 3-1, 4-4, 5-5

II. =3,5

III. =2

Test 9. Grammatik: a)-3, b)-1, c)-3, d)-1

Übersetzung: I. =1-1, 2-2, 3-3, 4-1, 5-1, 6-1, 7-2

Lexik: I. =1)=1-5, 2-1, 3-2, 4-4, 5-3

2)=1-2, 2-5, 3-1, 4-4, 5-3

3)=1-4, 2-3, 3-2, 4-5, 5-1

4)=1-3, 2-4, 3-5, 4-1, 5-2

5)=1-1, 2-4, 3-2, 4-3, 5-5

6)=1-5, 2-2, 3-1, 4-4, 5-3

7)=1-3, 2-2, 3-1, 4-4, 5-5

Test 10. Grammatik: a)-2, b)-3, c)-1, d)-2

Übersetzung: 1-2, 2-1, 3-2, 4-2

ГРАММАТИКАДАН ҚИСҚАЧА МАЪЛУМОТ

МОРФОЛОГИЯ

Артиклнинг турланиши

Аниқ артиклнинг турланиши				
Singular (Бирлик)			Plural (Қўплик)	
Maskulina	Feminina	Neutra		
N. der	die	das	die	
G. des	der	des	der	
D. dem	der	dem	den	
Akk. den	die	das	die	

Ноаниқ артиклнинг турланиши

Singular (Бирлик)			Plural (Қўплик)	
Maskulina	Feminina	Neutra		
N. ein	eine	ein	-	
G. eines	einer	eines	-	
D. einem	einer	einem	-	
Akk. einen	eine	ein	-	

Аниқ ва ноаниқ артиклнинг қўлланиши

Ноаниқ артиклнинг ишлатилиши	Аниқ артиклнинг ишлатилиши	Артикл ишлатилмайди
Агар гап бирор номаълум предмет тўғрисида борса: Hier ist ein Schreibtisch. Э с л а т м а: Ноаниқ артикл одатда haben, brauchen ва es gibt иборасидан кейин ишлатилади. Er hat einen Fernsehapparat. Hilda braucht ein Buch. In unserem Institut gibt es eine Bibliothek	Агар гап аниқ предмет тўғрисида борса ёки шу турдаги предметлардан ажратиб кўрсатилса: Der Schreibtisch ist nicht groß, aber bequem. 2. а) Шаҳар ва мамлакатларнинг номларидан олдин, сифат-аниқловчи келса: Das sonnige Taschkent das neue Moskau б) Женский роддаги айрим мамлакатларнинг номларидан олдин: die Schweiz, die Türkei	1. а) Шаҳар; б) мамлакатларнинг номлари средний родда келса: Lola lebt in Fergana. Karim fährt nach Polen.
2. Машғулот турини, касбни кўрсатувчи от кесимдан олдин: Said ist ein fleißiger Student. Jلدus ist eine junge Lehrerin.		2. Машғулот турини, касбни кўрсатувчи отдан олдин: Pulat ist Student. Mamlakat ist Lehrerin.

1	2	3
	3. Отдан олдин тартиб сон келса: Das ist der dritte Band.	3. Атоқли отлардан олдин: Mastura ist 18 Jahre alt. 4. Genosse отдан олдин муражаат қилганда, ундан кейин фамилия келса: Genosse Pulatow ist jetzt in Moskau. 5. Моддани ифодаловчи отдан олдин: Ich trinke Tee. Erkin nimmt Tinte und Papier und schreibt einen Brief.

ОТЛАРНИНГ КЎПЛИГИ — PLURAL

Кўпликда келган отларнинг суффикслари					
	(") (c)	n, -en	(") -er	(") -	
	I	II	III	IV	V
	1. Бир бўғинли отларнинг кўплиги: <u>der Plan-die Pläne</u> <u>der Tag-die Tage</u> 2. Бир ўзакдан ёки феъл негизидан и борат бўлган отлар: <u>der Vortrag-</u> <u>die Vorträge</u> 3. -eur суффикси билан келган отлар: <u>der Monteur-</u> <u>die Monteure</u>	1. -e суффикси билан келган отлар: <u>der Genosse-</u> <u>die Genossen</u> 2. Айрим отлар: <u>der Mensch-die Menschen</u> <u>der Held-die Helden</u> 3. -ent, -ant, -ist суффикси билан келган отлар: <u>der Student-die Studenten</u> <u>der Ökonomist-</u> <u>die Ökonomen</u> <u>der Aspirant-die Aspiranten</u>	Баъзи бир бў ғинли отлар: <u>Der Mann</u> <u>-die</u> <u>Männer</u>	-er, -en, -el суффикси билан келган отлар: <u>der Lehrer-</u> <u>die Lehrer</u> <u>der Zirkel-</u> <u>die Zirkel</u> <u>der Garten-</u> <u>die Gärten</u>	"s" суффикси билан отларнинг махсус ясалиши: Чет тилидан кирган сўзларда. <u>Der Park-die Parks</u> <u>Das Theater-</u> <u>die Theater</u> <u>Das Kino-die Kinos</u> <u>Der Chef-die Chefs</u>
		4. -or суффикси билан келган отлар: <u>der Professor-</u> <u>die Professoren</u> , <u>der Traktor-</u> <u>die Traktoren</u>			

Мужской род — Maskulinum

I	II	III	IV
Баъзи бир бўғинли отлар: Die Stadt-die <u>Städte</u> Die Wand-die <u>Wände</u> Die Hand-die <u>Hände</u> Die Nacht-die <u>Nächte</u> Die Frucht-die <u>Früchte</u>	Отларнинг кўплиги Die Frau-die <u>Frauen</u> Die Straße-die <u>Straßen</u> Die Tafel-die <u>Tafeln</u> Die Feder-die <u>Federn</u> Die Lehrerin-die <u>Lehrerinnen</u>		Отлар: Die Mutter-die <u>Mütter</u> Die Tochter-die <u>Töchter</u>
Бир бўғинли отларнинг кўплиги Das Heft-die <u>Hefte</u> Das Jahr-die <u>Jahre</u> Das Werk-die <u>Werke</u> 2. -ent, -at суффикси билан келган кўп бўғинли отлар: das Dokument-die <u>Dokumente</u> das Plakat-die <u>Plakate</u>	-um суффикси билан келган отлар: das Museum-die <u>Museen</u> 2. Айрим отлар: das Ohr-die <u>Ohren</u> das Auge-die <u>Augen</u> das Bett-die <u>Betten</u> das Interesse-die <u>Interessen</u>	Бир бўғинли отларнинг кўплиги Das Buch-die <u>Bücher</u> Das Dorf-die <u>Dörfer</u> Das Haus-die <u>Häuser</u> Das Land-die <u>Länder</u> Das Fach-die <u>Fächer</u> Das Bild-die <u>Bilder</u> Das Lied-die <u>Lieder</u>	-er, -en, -el суффикси хамма кичрайтиш-ни англатадиган -chen, -lein суффикси билан келган отлар: das Zimmer-die <u>Zimmer</u> , das Mädchen-die <u>Mädchen</u>

Эслатма: — **um** суффикслар кўпликда **-en** билан алмаштирилади.

Масалан: Das Auditorium-die Auditorien

Der Mechanismus-die Mechanismen

Отларинг турланиши

A. Singular (Бирлик)			
1. Кучли турланиш			
N.	der Lehrer	der Sohn	der Professor
G.	des Lehrers	des Sohnes	des Professors
D.	dem Lehrer	dem Sohn	dem Professor
Akk.	den Lehrer	den Sohn	den Professor
N.	das Zimmer	das Heft	das Auge
G.	des Zimmers	des Heftes	des Auges
D.	dem Zimmer	dem Heft	dem Auge
Akk.	das Zimmer	das Heft	das Auge
2. Кучств турланиш			
N.	der Junge	der Student	der Mensch
G.	des Jungen	des Studenten	des Menschen
D.	dem Jungen	dem Studenten	dem Menschen
Akk.	den Jungen	den Studenten	den Menschen

3. Женский роддаги отларинг турланиши		
N.	die Tochter	die Bank
G.	der Tochter	der Bank
D.	der Tochter	der Bank
Akk.	die Tochter	die Bank
		die Ärztin
		der Ärztin
		der Ärztin
		die Ärztin

B. Plural (Қўилиқ)			
N.	die Lehrer	die Zimmer	die Töchter
G.	der Lehrer	der Zimmer	der Töchter
D.	den Lehrern	den Zimmern	den Töchtern
Akk.	die Lehrer	die Zimmer	die Töchter
N.	die Söhne	die Bücher	die Städte
G.	der Söhne	der Bücher	der Städte
D.	den Söhnen	den Büchern	den Städten
Akk.	die Söhne	die Bücher	die Städte
N.	die Professoren	die Augen	die Studenten
G.	der Professoren	der Augen	der Studenten
D.	den Professoren	den Augen	den Studenten
Akk.	die Professoren	die Augen	die Studenten
N.	die Straßen	die Tafeln	die Studentinnen
G.	der Straßen	der Tafeln	der Studentinnen
D.	den Straßen	den Tafeln	den Studentinnen
Akk.	die Straßen	die Tafeln	die Studentinnen

Сифатларнинг ноаниқ артикл билан турланиши

Singular			
	m	f	n
N.	ein schwarzer Tisch	eine breite Bank	ein deutsches Buch
G.	eines schwarzen Tisches	einer breiten Bank	eines deutschen Buches
D.	einem schwarzen Tisch	einer breiten Bank	einem deutschen Buch
Akk.	einen schwarzen Tisch	eine breite Bank	ein deutsches Buch
Plural			
	m	f	n
N.	schwarze Tische	breite Bänke	deutsche Bücher
G.	schwarzer Tische	breiter Bänke	deutscher Bücher
D.	schwarzen Tischen	breiten Bänken	deutschen Büchern
Akk.	schwarze Tische	breite Bänke	deutsche Bücher

Сифатларнинг аниқ артикл билан турланиши

Singular		
m	f	n
N. der schwarze Tisch	die breite Bank	das deutsche Buch
G. des schwarzen Tisches	der breiten Bank	des deutschen Buches
D. dem schwarzen Tisch	der breiten Bank	dem deutschen Buch
Akk. den schwarzen Tisch	die breite Bank	das deutsche Buch

Сифатларнинг артиклсиз турланиши

Singular		
m	f	n
N. ein schwarzer Tisch	eine breite Bank	ein deutsches Buch
G. eines schwarzen Tisches	einer breiten Bank	eines deutschen Buches
D. einem schwarzen Tisch	einer breiten Bank	einem deutschen Buch
Akk. einen schwarzen Tisch	eine breite Bank	ein deutsches Buch
Plural		
m	f	n
N. schwarze Tische	breite Bänke	deutsche Bücher
G. schwarzer Tische	breiter Bänke	deutscher Bücher
D. schwarzen Tischen	breiten Bänken	deutschen Büchern
Akk. schwarze Tische	breite Bänke	deutsche Bücher

Сифатларнинг эгалик олмошлар билан турланиши

Singular		
m	f	n
N. unser schwarzer Tisch	unsere breite Bank	mein deutsches Buch
G. unseres schwarzen Tisches	unserer breiten Bank	meines deutschen Buches
D. unserem schwarzen Tisch	unserer breiten Bank	meinem deutschen Buch
Akk. unseren schwarzen Tisch	unsere breite Bank	mein deutsches Buch

Plural		
N. unsere schwarzen Tische	unsere breiten Bänke	meine deutsche Bücher
G. unserer schwarzen Tische	unserer breiten Bänke	meiner deutschen Bücher
D. unseren schwarzen Tischen	unseren breiten Bänken	meinen deutschen Büchern
Akk. unsere schwarzen Tische	unsere breiten Bänke	meine deutschen Bücher

Сифат даражалари

Positiv	Komparativ	Superlativ
klein	kleiner	am kleinsten
lang	länger	am längsten
laut	lauter	am lautesten
breit	breiter	am breitesten

Сифат ва равиш даражаларининг махсус ҳолларда яслиши

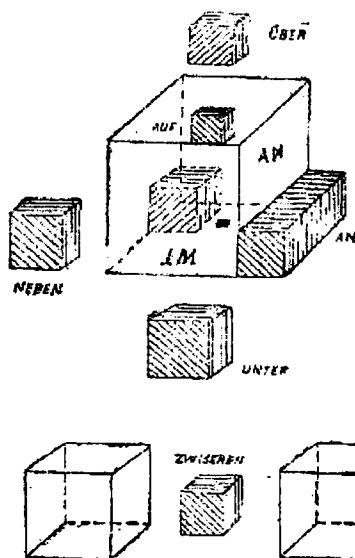
Positiv	Komparativ	Superlativ
gut	besser	am besten
gern	lieber	am liebsten
viel	mehr	am meisten
bald	eher	am ehesten
hoch	höher	am höchsten
nah	näher	am nächsten

Кишилик олмошларининг Nominativ, Dativ ва Akkusativ ларда турланиши

Singular					
N.	ich	du	er	sie	es
D.	mir	dir	ihm	ihr	ihm
Akk.	mich	dich	ihn	sie	es
Plural					
N.	wir	ihr		sie	
D.	uns	euch		ihnen	
Akk.	uns	euch		sie	

N. Sie
D. Ihnen
Akk. Sie

ПРЕДЛОГЛАР



ПРЕДЛОГЛАРНИНГ БОШҚАРИЛИШИ

Akkusativ

durch
für
ohne
um
gegen
bis

Wohin? + Akk.

Akkusativ und Dativ

→

in
an
auf
über
unter
vor
hinter
zwischen

Wo? + Dat.

Dativ

mit
nach
aus
zu
von
bei
seit
außer

Genitiv

Während, statt, wegen

Феълларнинг тусланиши

Феълларнинг кучсиз турланиши			
Grundformen			
Infinitiv: fragen	Präteritum: fragte		Partizip II: gefragt
Indikativ			
Präsens	Futurum	Präteritum	Perfekt
ich frage du fragst er (sic, es) fragt wir fragen ihr fragt sie fragen	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich fragte du fragtest er fragte wir fragten ihr fragtet sie fragten	ich habe du hast er hat wir haben ihr habt sie haben

Imperativ: Frag(e)! Fragt! Fragen Sie!

2. Феълларнинг кучли турланиши			
Grundformen			
Infinitiv: lesen	Präteritum: las		Partizip II: gelesen
Indikativ			
Präsens	Futurum	Präteritum	Perfekt
ich lese du liest er liest wir lesen ihr lest sie lesen	ich werde du wirst er wird wir werden ihr werdet sie werden	ich las du last er las wir lasen ihr last sie lasen	ich habe du hast er hat wir haben ihr habt Sie haben

Imperativ: Lies! Lest! Lesen Sie!

3. Ўзлик-мажхул нисбати					
Grundformen					
Infinitiv: sich setzen		Präteritum: setzte sich		Partizip II: sich gesetzt	
Indikativ					
Präsens		Futurum		Präteritum	Perfekt
Ich setze mich	Ich werde mich	setzen	Ich setzte mich	Ich habe mich	gesetzt
Du setzt dich	Du wirst dich		Du setztest dich	Du hast dich	
Er setzt sich	Er wird sich		Er setzte sich	Er hat sich	
Wir setzen uns	Wir werden uns		Wir setzten uns	Wir haben uns	
Ihr setzt euch	Ihr werdet euch		Ihr setztet euch	Ihr habt euch	
Sie setzen sich	Sie werden sich		Sie setzten sich	Sie haben sich	

Imperativ: Setz(e) dich! Setzt euch! Setzen Sie sich!

4.Ажралувчи олд қўшимчали феъл				
Grundformen				
Infinitiv: aufstehen	Präteritum: stand auf			PartizipII: aufgestanden
Indikativ				
Präsens	Futurm	Präteritum	Perfekt	
Ich stehe auf	Ich werde	aufstehen	Ich stand auf	aufgestanden
Du stehst auf	Du wirst		Du standst auf	
Er steht auf	Er wird		Er stand auf	
Wir stehen	Wir werden		Wir standen auf	
Ihr steht auf	Ihr werdet		Ihr standet auf	
Sie stehen auf	Sie werden		Sie standen auf	

Imperativ: Stehe auf! Steht auf! Stehen Sie auf!

P.S. Ажралмовчи олд қўшимчали феъллар -er, -be, -ge, -ver, -zer, -ent, -emp, -miß, z.B. erzählen, entstehen, empfehlen usw.

5. haben						
Grundformen						
Infinitiv: haben		Präteritum: hatte		PartizipII: gehabt		
Indikativ						
Präsens		Präteritum	Futurml	Perfekt		
Ich habe		Ich hatte	Ich werde	} haben	Ich habe	} gehabt
Du hast		Du hattest	Du wirst		Du hast	
Er hat		Er hatte	Er wird		Er hat	
Wir haben		Wir hatten	Wir werden		Wir haben	
Ihr habt		Ihr hattet	Ihr werdet		Ihr habt	
Sie haben		Sie hatten	Sie werden		Sie haben	

Imperativ:
Hab(e)
Habt
Haben Sie } **(Mut)!**

6. sein			
Grundformen			
Infinitiv: sein	Präteritum: war		Partizipl: gewesen
Indikativ			
Präsens	Präteritum	Futurum	Perfekt
Ich bin	Ich war	Ich werde	Ich bin
Du bist	Du warst	Du wirst	Du bist
Er ist	Er war	Er wird	Er ist
Wir sind	Wir waren	Wir werden	Wir sind
Ihr seid	Ihr wart	Ihr werdet	Ihr seid
Sie sind	Sie waren	Sie werden	Sie sind

Imperativ:

Sei
Seid
Seien Sie } (bereit)!

7. werden			
Grundformen: werden, wurde, geworden			
Indikativ			
Präsens	Präteritum	Futurum	Perfekt
Ich werde	Ich wurde	Ich werde	Ich bin
Du wirst	Du wurdest	Du wirst	Du bist
Er wird	Er wurde	Er wird	Er ist
Wir werden	Wir wurden	Wir werden	Wir sind
Ihr werdet	Ihr wurdet	Ihr werdet	Ihr seid
Sie werden	Sie wurden	Sie werden	Sie sind

Imperativ:

Werd(e)
Werdet
Werden Sie } (gesund)!

Модал феълларнинг Präsens ва Präteritum			
wollen		können	
Präsens	Präteritum	Präsens	Präteritum
Ich will	Ich wollte	Ich kann	Ich konnte
Du willst	Du wolltest	Du kannst	Du konntest
Er will	Er wollte	Er kann	Er konnte

Wir wollen Ihr wollt Sie wollen	Wir wollten Ihr wolltet Sie wollten	Wir können Ihr könnt Sie können	Wir konnten Ihr konntet Sie konnten
müssen		sollen	
Ich muß Du mußt Er muß Wir müssen Ihr müßt Sie müssen	Ich mußte Du mußtetest Er mußte Wir mußten Ihr müßtet Sie mußten	Ich soll Du sollst Er soll Wir sollen Ihr sollt Sie sollen	Ich sollte Du solltest Er sollte Wir sollten Ihr solltet Sie sollten
dürfen			
Präsens		Präteritum	
Ich darf Du darfst Er darf	Wir dürfen Ihr dürft Sie dürfen	Ich durfte Du durftest Er durfte	Wir durften Ihr durftet Sie durften
wissen			
Präsens	Präteritum	Perfekt	Futurum
Ich weiß Du weißt Er weiß Wir wissen Ihr wißt Sie wissen	Ich wußte Du wußtest Er wußte Wir wußten Ihr wußtet Sie wußten	Ich habe Du hast Er hat Wir haben Ihr habt Sie haben	Ich werde Du wirst Er wird Wir werden Ihr werdet Sie werden
		gewußt	wissen

DIE DREI GRUNDFORMEN DES VERBS

Фельнинг уч асосий формаси

Кучсиз фель

	Infinitiv	Präteritum	PartizipII
I.	fragen, arbeiten	fragte, arbeitete	gefragt, gearbeitet
II.	begrüßen, erzählen	begrüßte, erzählte	begrüßt, erzählt
III.	aufmachen	machte auf	aufgemacht
IV.	studieren	studierte	studiert

Кучли фель

	Infinitiv	Präteritum	PartizipII
I.	schreiben, trinken	schrieb, trank	geschrieben, getrunken
II.	beginnen, verstehen	begann, verstand	begonnen, verstanden
III.	anrufen	rief an	angerufen

Нотўғри феълларнинг асосий формалари

Infinitiv	Präteritum	Partizi pII
kennen	kannte	gekannt
bringen	brachte	gebracht
nennen	nannte	genannt
denken	dachte	gedacht
verbringen	verbrachte	verbracht
senden	sandte	gesandt

KONJUNKTIV

Perfekt Konjunktiv нинг ясалиши	Plusquamperfekt Konjunktiv нинг ясалиши
Haben ёки sein ёрдамчи феълларининг Präsens Konjunktiv и + PartizipII	Haben ёки sein ёрдамчи феълларининг Präteritum Konjunktiv и + PartizipII

Кучсиз тусланишдаги феъл					
Ich sei Du seiest Er sei Wir seien Ihr seiet Sie seien	} gereist	Ich wäre Du wärest Er wäre Wir wären Ihr wäret Sie wären	} gereist		
Кучли тусланишдаги феъл					
Ich habe Du habest Er habe Wir haben Ihr habet Sie haben		} gesehen		Ich hätte Du hättest Er hätte Wir hätten Ihr hättet Sie hätten	} gesehen

Кучсиз тусланишдаги феъл	Кучли тусланишдаги феъл
reiste	sah

Präteritum Konjunktiv

Кучсиз тусланишдаги феъл	Кучли тусланишдаги феъл
Феълларнинг тусланиши Präteritum Konjunktiv Präteritum Indikativ га тугри келади	Ich sähe Du sähest Er sähe Wir sähen Ihr sähet Sie sähen

Futurm Konjunktiv нинг ясалиши	Konditionalis I нинг ясалиши
Werden ёрдамчи феълнинг Präsens Konjunktiv и + Infinitiv	Werden ёрдамчи феълнинг Präteritum Konjunktiv и + Infinitiv

кучсиз тусланишдаги феъл			
Ich werde Du werdest Er werde Wir werden Ihr werdet Sie werden	reisen	Ich würde Du würdest Er würde Wir würden Ihr würdet Sie würden	reisen
кучсиз тусланишдаги феъл			
Ich werde Du werdest Er werde Wir werden Ihr werdet Sie werden	sehen	Ich würde Du würdest Er würde Wir würden Ihr würdet Sie würden	sehen

HABEN, SEIN, WERDEN ФЕЪЛЛАРНИНГ ПРÆSENS ВА PRÆTERITUM ЛАРДА ТУСЛАНИШИ Grundformen

Infinitiv- haben Præteritum: hatte PartizipII: gehabt
sein war gewesen
werden wurde geworden

Præsens		Præsens		Præsens	
Indikativ	Konjunktiv	Indikativ	Konjunktiv	Indikativ	Konjunktiv
ich habe	ich habe	ich bin	ich sei	ich werde	ich werde
du hast	du habest	du bist	du sei(e)st	du wirst	du werdest
er hat	er habe	er ist	er sei	er wird	er werde
wir haben	wir haben	wir sind	wir seien	wir werden	wir werden
ihr habt	ihr habet	ihr seid	ihr seiet	ihr werdet	ihr werdet
sie haben	sie haben	sie sind	sie seien	sie werden	sie werden
Sie haben	Sie haben	Sie sind	Sie seien	Sie werden	Sie werden

Præteritum		Præteritum		Præteritum	
Indikativ	Konjunktiv	Indikativ	Konjunktiv	Indikativ	Konjunktiv
ich hatte	ich hätte	ich war	ich wäre	ich wurde	ich würde
du hattest	du hättest	du warst	du wärest	du wurdest	du würdest
er hatte	er hätte	er war	er wäre	er wurde	er würde
wir hatten	wir hätten	wir waren	wir wären	wir wurden	wir würden
ihr hattet	ihr hättet	ihr wart	ihr wäret	ihr wurdet	ihr würdet
sie hatten	sie hätten	sie waren	sie wären	sie wurden	sie würden
Sie hatten	Sie hätten	Sie waren	Sie wären	Sie wurden	Sie würden

KONJUNKTIV VA KONDITIONALIS ЛАРНИНГ МУСТАҚИЛ ГАПЛАРДА ҚЎЛЛАНИЛИШИ

I. 1. Истакни ифодалаганда (шиорларда): 2. Буйруқ ва фармоишларда	Präsens Konjunktiv нинг 3-шахс бирлиги	1. Es lebe unsere Heimat! 2. Man treibe viel Sport, um gesund und kräftig zu sein!
II Реал бўлмаган истакни ифодалаганда: 1. Ҳозирги ва келаси замонларга доир		Präteritum Konjunktiv 1. Könntest du heute ins Theater gehen?
2. Ўтган замонда		Plusquamperfekt Konjunktiv Hättest du dir gestern diesen Film angesehen!
III Гумон манони ифодалаганда: 1. Иш-ҳаракати ҳозирги ёки келаси замонларга доир бўлса:		Präteritum Konjunktiv Er käme heute gern zu uns. Konditionalis I Er würde heute gern zu uns kommen.
2. Иш-ҳаракати ўтган замонга доир бўлса:		Plusquamperfekt Konjunktiv Ich hätte gestern meine Eltern besucht.
Beinahe, fast равишларидан кейин мўлжалланган, тахмин қилинган воқеа-ҳодисани ифодалаганда:		Beinahe hätten wir uns verspätet. Fast wäre er gefallen.

KONJUNKTIV VA KONDITIONALIS I ЛАРНИНГ ШАРТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАПЛАРДА ҚЎЛЛАНИЛИШИ

Эргаш гап	Бош гап
1. Агар реал бўлмаган шарт эргаш гап ҳозирги ёки келаси замонни ифода этса:	
Präteritum Konjunktiv Könntest du mir bei meiner Arbeit helfen,	Präteritum Konjunktiv (so) wäre ich dir sehr dankbar Konditionalis I (so) würde ich dir sehr dankbar sein.
2. Агар реал бўлмаган шарт эргаш гап ўтган замонни ифода этса:	
Plusquamperfekt Konjunktiv Hätte ich von dieser Rundfunkübertragung gewußt,	Plusquamperfekt Konjunktiv (so) wäre ich zu Hause geblieben, um sie zu hören.

Сифатдошлар- Die Partizipien

Немис тилида икки хил сифатдош бор бўлиб,
улар Partizip I ва Partizip II дан иборат:

Partizip ning yasaliши

Das Partizip I

Infinitiv +end

fragen-fragend stehen-stehend

Das Partizip II

Кучсиз феъллар

(ge)- -(e)t

machen	gemacht
arbeiten	gearbeitet
aufmachen	aufgemacht
besuchen	bcsucht
studieren	studiert

Кучли феъллар

(ge)- -(en)

lesen	gelesen
an/rufen	angerufen
beginnen	begonnen

Passiv

Präsens Passiv=Präsens werden+Partizip II des Sinnverbs
z.B. Diese Ausstellung wird von vielen Ausländern besichtigt.
Бу кўргазма кўпгина чет элликлар томонидан кўриб
чиқилипти.

Präteritum Passiv=Präteritum werden+Partizip II des Sinnverbs
z.B. Die Referate wurden von vielen Studenten gut geschrieben.
Рефератлар кўпгина талабалар томонидан яхши
ёзилган таржима қилинди.

Perfekt Passiv=Perfekt werden+Partizip II des Sinnverbs
z.B. Unser Haus ist in diesem Jahr errichtet worden
Бизнинг уйимиз шу йилда қурилди.

Plusquamperfekt Passiv=Plusquamperfekt werden+Partizip II des
Sinnverbs
z.B. Von unseren Architekten waren neue Entwürfe geschaffen
worden.
Кўп лойиҳалар бизнинг архитекторлар томонидан
яратилган.

Futurum I Passiv=Präsens werden+Infinitiv I Passiv des Sinnverbs
z.B. Neue Probleme werden von unseren Gelehrten erforscht werden.
Янги муаммолар бизнинг олимлар томонидан
текширилади.

Infinitiv I Passiv=Partizip II des Sinnverbs+Infinitiv I Aktiv werden
z.B. geschrieben werden oder errichtet werden

Modalverben+Infinitiv I Passiv
z.B. Das Haus muß/soll/kann auf diesem Platz gebaut werden.
Уй шу жойга қурилиши керак/мумкин.

Passiv und Modalverben

Modalverb + Infinitiv I Passiv des Sinnverbs

Präs. Passiv = Der Text <u>muß</u> <u>übersetzt werden</u> .	Матн таржима қилиниши керак.
Prät. Passiv = Der Text <u>mußte</u> <u>übersetzt werden</u> .	Матн таржима қилиниши керак эди.

für Aktiv:

für Passiv:

haben+zu+Infinitiv

sein+zu+Infinitiv

z.B. Er hat den Text zu übersetzen=Er muß/soll den Text übersetzen.
У матнни таржима қилиши керак.

Der Text ist zu übersetzen=Der Text muß/soll übersetzt werden.
Матн таржима қилиниши керак.

Diese Aufgabe ist leicht zu lösen=Diese Aufgabe kann leicht gelöst
werden.

Бу вазифа осон ечилиши керак.

Auf den richtigen Gebrauch der Präpositionen ist besonders zu achten=Auf den richtigen Gebrauch der Präpositionen muß/soll besonders geachtet werden.
Предлогларни тўғри ишлатишда алоҳида аҳамиятли бўлиш шарт/зарур.

Der Motor ist wie jede andere Maschine stets rein zu halten=Der Motor muß/soll wie jede andere Maschine stets rein gehalten werden.
Мотор ҳамма бошқа машиналар каби тоза тутилиши керак.

НЕМИСЧА - ЎЗБЕКЧА ЛУТАТ

А

ab-дан
abändern-ўзгартирмоқ
ABC, n-алифбо
Abend m, - (e) s, -e-кечқурун, оқшом
Abendbrot n, -es, -e-кечки овқат
Abendkurs m (e) s, -e-кечки курс
abends-кечқурунлари
aber-аммо, лекин
Abfall m -(e) s, -fälle-1. пасайиш 2. чиқинди
abfahren (u,a) -1. кетмоқ, 2. жўнамоқ
Abgeordnete m, -n, -n -депутат
Ablauf m- (e) -s, läufe -оралиқ, ўтиш
abhängen-боғлиқ бўлмоқ
ableihen (ie,ie) -топширмоқ, етказиб бермоқ
abnehmen -(a,o) -олмоқ, олиб қўймоқ
Abschied m, -(e) s, -e -хайрлашув
Abschluß m, sses, -schlüsse -туғаш, битиш
Abschnitt m, -es, -e -кесма, сегмент
absehbar -кўринадиган
Abstammung f, -, -en -чиқиш, келиб чиқиш
Achse f, -, -n -ўқ
acht -саккиз
achtzehn-ўн саккиз
achtzig-саксон
Adler m, -s -бургут
Akademie f, -, -n -академия
Aktentasche f, -, -n-портфель
alle-ҳамма
allein-ёлғиз, якка
alles-ҳаммаси, барча
allgemein-умумий, яъни
allmählich-аста-секин
allseitig-ҳар тарафлама
als-да, бўлиб, қараганда, нисбатан
also-демак, шундай қилиб

alt-эски, қари, кекса
 an-ёнида, ёнига, олдиди, олдига, устида, устига
 Alltagsleben —n, -s —кундалик хаёт
 Alphabet m, -en, -en —саводсиз
 Anbau m, -s, -ten —ерни ишлаш, ҳайдаш, чопиш
 anbauen-ўстирмақ, экмoқ
 Anbaufläche f, -en, -n — экин, экиладиган майдон
 ander-бошқа
 ändern-ўзгартирмоқ
 ändern, sich-алмашмоқ, ўзгармоқ
 anerkennen (a-a) — иқроp бўлмоқ
 Anfang m, -s, -fänge — бошланиш (и)
 Anforderung f, -, -en —талаб
 Angst f, -, -e- Ängste -қўрқиш,қўрқув
 ankommen (a,o) — келмоқ, етиб келмоқ
 Anordnung f, -en —жойлашиш
 anrufen (ie, u) — чақирмоқ (телефонга)
 anschaulich- кўргазмали
 Ansichtskarte f, -, -n — открытка
 Ansprache f, -, -n —нутқ
 Antwort f, -, -en —жавоб
 antworten — жавоб бермоқ
 Anzahl f, -, -n —миқдор, сон
 anziehen, sich (o,o) — кийинмоқ, тортмоқ
 Apfel m, -s, Äpfel — олма
 April m, -s —апрель
 Ära f, -, Ären —эра
 Arbeit f, -, -en —иш
 arbeiten-ишламоқ
 Arbeiter m, -s, -ишчи
 Arbeiterin f, -, Arbeiterinnen — ишчи (аёл)
 Arbeitseinsatz m, -(e), -s, -sätze- амалий иш
 arbeitslos- ишсиз
 arm- камбағал
 Armut f, -, -камбағаллик, қашшоқлик
 Art f, -, -en —хил, кўриниш, тур
 Artikel m, -s —мақола
 Arzneimittel n, -s —дори
 Arzt m, -es, Ärzte-врач, шифокор

Ärztin f, -, Ärztinnen-врач (аёл), шифокор аёл
 Atomgewicht n, -es, -e —атом оғирлиги
 attraktiv —ёқимли
 Aufbau m, -es, -ten -қурилиш
 aufbewahren-сақламоқ
 Aufenthalt m, -(e) s, -e —бўлиш, туриш (бирор жойда)
 auffallend-кўзга кўринарли
 Aufführung f, -, -en-спектакль (томоша)
 Aufgabe f, -, -п-вазифа
 aufgeben (a,e)-рад қилмоқ, қайтармоқ, топширмоқ,
 бермоқ
 aufhören- тўтamoқ
 aufleuchten- ёниб кетмоқ, бирдан ўт олмоқ
 aufmachen-очмоқ
 aufmerksam-диққат билан
 Aufmerksamkeit f, -, -en —зийраклик, хушёрлик
 aufnehmen (a,o) —алоқа боғламоқ
 Aufschluß m, sses, -schlüsse —тушунтириш
 aufrufen (ie, u) — чақирмоқ (телефонга)
 aufstehen (a,a) — турмоқ (ўриндан)
 aufstellen -қўймоқ, ўрнатмоқ
 Aufstellung, f, -en, die —кўргазма=die Expo
 Aufstieg m, -(e) s, -e —қўтарилиш
 auftreten (a, e) —кирмоқ, сўзга чиқмоқ
 aufzählen - ҳисоблаб чиқмоқ, ўтказмоқ
 Auge n, -ns, -en —кўз
 ausarbeiten — ишлаб чиқармоқ
 August m, -s-август
 aus - -дан (бирор жойдан)
 ausbauen —кенгайтирмоқ
 Ausbeutung f, -, -en —эксплуатация
 Ausbildung f, -, -en —маълумот
 Ausdruck m, -(e) s, -drücke —ифода
 ausdrücken-ифодаламоқ
 ausführlich —тўла-тўқис
 Ausländer m, -es,- чет эллик (киши)
 Ausgabe f, -, -п —тўлаш, харажат
 ausleihen (ie, ie) -қарз олмоқ, қарз бермоқ
 Ausnutzung f, -en —фойдаланиш

ausrüsten- таъминламоқ, қуроллантирмоқ
 aussehen (a,e) — кўринмоқ
 außer-...дан ташқари, ...дан бошқа
 außerhalb — ташқарида
 außerdem-(ундан) бошқа, ташқари
 außerordentlich — одатдан ташқари
 Aussprache f, -, -n — талаффуз
 ausstatten — ускуналамоқ, таъминламоқ
 Ausstellung f, -, -en — кўргазма, выставка=die Expo
 Auswertung f, -, -en — баҳо бериш
 auszeichnen- мукофотламоқ

В

Bad n, -(e) s, Bäder — ванна
 baden- чўмилмоқ
 Bahn f, -, -en — темир йўл
 Bahnhof m, -(e) s, -höfe — вокзал
 bald- тез, тезда
 Banner n, -s, -байроқ
 Bau m, -(e) s, -ten — қурилиш
 bauen-қурмоқ, ясамоқ
 Bauer m, -n, -n — деҳқон
 Bauer m, -s, - курувчи
 Baukunst f, -архитектура
 Baum m, -(e) s, Bäume-дарахт
 Baumwolle f — пахта
 bearbeiten — қайта (дан) ишламоқ
 Bauwesen n, -s — қурилиш иши
 bedeutend- муҳим, аҳамиятли
 Bedeutung f, -, -en — маъно, мазмун
 bedienen- хизмат қилмоқ
 Bedingung f, -, -n — шарт, шароит
 beenden- тугатмоқ, тамомламоқ
 befassen- шуғулланмоқ
 befinden sich (a-u) — жойлашмоқ
 befördern — ташимоқ, етказиб бермоқ
 befruchten- маҳсулдор қилмоқ
 befreien-озод қилмоқ, бўшатмоқ

begabt -қобилиятли
 begehen (i, a) —байрам қилмоқ, нишонламоқ
 beginnen (a,o) —бошламоқ
 Begründer m, -s —асосчи
 begrüßen- табрикламоқ
 begünstigen -қулайлик туғдирмоқ, имкон бермоқ
 behandeln- баён қилмоқ, ифода қилмоқ
 beheizen — иситмоқ
 beherrschen — билмоқ (тил)
 bei — ёнида, вақтида
 Beispiel n, -(e) s, -e —мисол
 Beitrag m, -s, -träge —тўлаш, ҳақ, ҳисса
 beitragen (u,a) —илгари сурмоқ, ҳисса қўшмоқ
 bekannt —таниш
 bekommen (a,o) —олмоқ
 belebt —тирик, жонли
 bemerken- сезмоқ, пайқамоқ
 benutzen- фойдаланмоқ
 Benzin n, -s, -e —бензин
 bequem -қулай
 bereit- энди, аллақачон
 Bericht m, -(e) s, -e-доклад, ҳисобот, маъруза
 berichten- доклад қилмоқ, хабар қилмоқ
 berühmt-машҳур
 bescheiden- камтар
 Bescheidenheit f —камтарлик
 beschenken-совға қилмоқ
 beschließen (o,o) -қарор қилмоқ, аҳд қилмоқ
 Beschluß m, -sses, -schlüsse -қарор
 Beschränkung f, -, -en —чегараланиш, чегара
 besichtigen-қўриб чиқмоқ
 besitzen (a,e) —эга бўлмоқ
 besonders- айниқса
 Bestätigung f, -, -en-тасдиқ
 bestehen (a,a) — иборат бўлмоқ, бор бўлмоқ
 bestellen — буюрмоқ, буюртмоқ, буюртма бермоқ
 besuchen — бориб кўрмоқ,қатнашмоқ
 betragen (u,a) — ташкил этмоқ
 Bevölkerung f, -, -en —аҳоли

Bibliothek f, -, -en —кутубхона
 bilden-ташқил қилмоқ
 bis- гача
 Bodenschätze pl. — ер ости қазилма бойлиги
 Boot n, -(e) s, -e —қайиқ, кема
 an Bord —(кеманинг) бортида
 blau- ҳаво ранг
 Bodenfruchtbarkeit f, -en —ернинг унумдорлиги
 brauchen-керак бўлмоқ
 BRD (Bundes Republik Deutschland) —ГФР (Олмония
 Федератив Республикаси)
 breit-кенг
 Breite f, -, -n —кенглик
 brennen (a-a)-ёнмоқ
 Brennstoff m, -(e) s, -e —ёнилғи (ёнадиган модда)
 Brief m, -(e) s, -e —хат
 Brille f, -, -n —кўзойнак
 Brot n, -(e) s, -e —нон
 Bruder m, -s, Brüder —ака, ука
 Buch n, -(e) s, Bücher —китоб
 Bücherschrank m, -(e) s, -schränke — китоб шкафи
 Buchdruckerei f, -, -en —китоб босмахонаси
 Bündnis n, -sses, -se —иттифок
 Bühne f, -, -n —саҳна
 Bühnenstück n, -es, -e —спектакль
 bunt-ола-була
 Buntmetall n, -s, -e —рангли металл
 Bürger m, -s, -гражданин, фуқаро
 Bus m, -ses, -se —автобус
 Butter f, -, -сариёр

С

Chefredakteur m, -s, -e —бош редактор, бош муҳаррир
 Chemie f —химия
 Chemiker m, -s —кимёгар
 chemisch-кимёвий

D

da-учун, сабаби, бу ерда
dagegen-қаршисида
damals- ўшанда, ўша вақтда
damit —шу билан бирга, учун
danke- раҳмат
danken-ташақкур билдирмоқ, миннатдор бўлмоқ
dein- сенинг, сеники
dementsprechend- шунга мувофиқ, шунга кўра
denken (a,a) - ўйламоқ
Denkmal n, -(e) s, -mäler - ҳайкал
dann-кейин, сўнгра
darauf- унда
darunter- шу жумладан
das, der, die —бу (кўрсатиш олмоши)
dass - -ни, -ки (боғловчи)
dauern- давом қилмоқ
dazu- бундан ташқари
deshalb- шунинг учун
dessen- муж. ва сред. родлардаги нисбий олмошнинг
бирлиги
deutsch- немисча
Deutsch n, -s —немис тили
Deutsche m, -n, -n —немис
Deutsche f, -, -n —немис (аёл)
Deutschland n, -s —Германия, Олмония
Dichter m, -s-шоир
dienen-хизмат қилмоқ
Dienstag m, -(e) s, -e —сешанба
Diensthabende m, -n, -n — навбатчи
dieser-бу (кўрсатиш олмоши)
diesmal-бу гал, бу сафар
Ding n, -e(s), -e —нарса, буюм
direkt-тўғри, тўғрисида
Direktstudium n, -s, -ien —кундузги ўқув
DM (Deutsche Mark)- Немис маркаси
doch-ҳақ ҳолда
Dolmetscher m, -s — таржимон (оғзаки)

Donnerstag m, -(e) s, -e —пайшанба
 dort-у ерда
 Dorf n, -es, Dörfer -қишлоқ
 dorthin-у ерга, у ёққа, у томонга
 Drahtnetz n, -es, -e —сим тармоғи
 drehen, sich-айланмоқ
 drei-уч
 dreieinhalb- уч ярим
 dreißig- ўттиз
 dreizehn- ўн уч
 drücken- босмоқ, чоп этмоқ
 du- сен
 Dünger m, -s -ўғит, гўнг
 durch-орқали, -дан
 durchbrechen (a,o) —синдириб чиқмоқ
 durchlesen (a,e) -ўқимоқ, ўқиб чиқмоқ
 durchführen- ўтказмоқ
 dürfen- рухсат, мумкин бўлмоқ
 Düsenflugzeug n, -(e) s, -e —реактив самолёт
 Dutzend n, -s —дюжина (12 дона)

Е

Ebene f, -, -n —текислик
 ebenfalls-ҳам
 ebenso- шу билан бирга
 Ehefrau f, -en —хотин
 ehemalig-аввалги, илгари
 eigen- хусусий
 Eigenschaft f, -, -en —сифат, хусусият
 eilen-шошмоқ
 einander- бир-бирини, ўзаро, бир-бирига
 Eindruck m, -(e) s, -drücke —таассурот
 Einfachheit f, -en —соддалик
 einheitlich-умумий, бирлашган
 einige- бир қанча, бир неча, бир оз
 Einkünfte pl. —даромад
 einladen (u,a) — меҳмонга чақирмоқ, таклиф қилмоқ
 einmal- бир куни, бир марта

einnehmen (a,o) —эгалламоқ, банд қилмоқ
 einpacken- ўрамоқ, жойлаштирмақ
 einrichten- безатмоқ, жиҳозламоқ
 eins- бир
 einsetzen- ичига қўймоқ, жойлаштирмақ
 einst- бир вақтда, бир замонда
 eintreffen (a,o) —келмоқ, етиб келмоқ
 eintreten (a,e)- кирмоқ
 Einwohner m, -s —аҳоли
 einzig-ёлғиз, бирдан бир, ягона
 Eisenbahnfahrt f, -, -en —поездда саёҳат
 Eisenerz n, -es, -e —темир рудаси
 elf-ўн бир
 Eltern pl. —ота-она
 empfangen (i,a) -қабул қилмоқ
 Ende n, -s, -n —охир, охири
 zu Ende sein —тамом бўлмоқ
 endlich- охир, натижада
 Energiewirtschaft f, -, -en —энергетика хўжалиги
 England n, -s —Англия
 entdecken-очмоқ, топмоқ
 Entdeckung s, -, -en —кашф, кашфиёт
 entfernt-узоқлашган
 enthalten (ie,a) -ўз ичига олмоқ
 entscheidend -ҳал қиладиган, ҳал қилувчи
 entstehen (a,a)-пайдо бўлмоқ, ҳосил бўлмоқ
 Entwässerung f, -, -en -қуриштиш
 entwickeln-ривожлантирмақ, ўстирмақ
 Entwicklung f, -, -en —ривожлантириш, ўстириш
 er-y (m.p.)
 Erdball m, -(e) s, Erdkugel f —ер шари, ер қурраси
 Erdbeben n, -s —ер қимириш, зилзила
 Erde f, -, -n —ер
 Erdoberfläche f, -n —ер юзи
 Erdöl n, -(e) s —нефть
 Ereignis n, -es, -sse —воқеа
 erfahren (u,a) —билмоқ синамоқ
 erfinden (a,u) —ихтиро қилмоқ, кашф қилмоқ
 Erfolg m, -(e) s, -e —ютуқ, муваффақият

erfolgen-эргашмоқ, кетидан бормоқ
 erforschen-текширмоқ
 erfüllen- бажармоқ
 Ergebnis n, -ses, -se —натижа
 erhalten (ie,a) —олмоқ
 erholen, sich — дам олмоқ
 Erholung f, -, -en —дам, дам олиш, ҳордиқ чиқариш
 erkennen (a,a) — танимоқ, билмоқ
 erklären- тушунтирмоқ
 ernähren —таъминламоқ
 eröffnen- очмоқ, бошламоқ
 erreichen-қурмоқ, ташкил қилмоқ, эришмоқ
 errichten —етишмоқ, эришмоқ
 erscheinen (ie,ie) —чиқмоқ, босиб чиқармоқ
 Erscheinung f, -, -en — кўриниш
 erst-фақат
 erstklassig- биринчи даражали
 ertragen (u,a) —бошдан кечирмоқ
 erwachen- уйғонмоқ
 erwarten- кутмоқ
 erwecken- уйғотмоқ
 erweitern- кенгайтирмоқ
 Erz n, -es, -e —руда
 erzählen- айтиб бермоқ, ҳикоя қилмоқ
 Erzählung f, -, -en -ҳикоя
 erzeugen- ишлаб чиқармоқ
 Erzeugnis n, -ses, -se —маҳсулот, буюм
 erziehen (o,o) —тарбия қилмоқ
 es- у (ср.р.) - бу
 eßbar- ейиладиган
 essen (a,e) —емоқ
 Eßzimmer n, -s —овқатланадиган хона
 etwa-тахминан, яқин, чамаси
 etwas- бирор нарса
 euер- сизнинг (сизники)
 Euro m, - Евро
 ewig- доимий
 Existenz f, -, -en —мавжудлик, борлик
 existieren-мавжуд бўлмоқ, бор бўлмоқ

F

Facharbeiter m, -s — малакали ишчи
 Fachschule f, -, -n —техникум
 Fahne f, -, -n —байроқ
 fahren (u,a) —бормоқ, кетмоқ
 Fahrkarte f, -, -n —билет, чипта
 Faktor m, -s, -en —кўпайтувчи
 fallen (ie,a) —тушиб қолмоқ
 falls-агар, борди-ю
 falsch- хато, нотўғри
 Familie f, -, -n —оила
 Faser f, -, -n —тола
 fast-деярли
 fehlen-йўқ бўлмоқ, келмаслик
 Fehler m, -s —хато
 feiern-байрам қилмоқ
 Feld n, -(e) s, -er —дала
 Fels m, -en, der Felsen, -s - ғоя
 Fenster n, -s —дераза
 Fensterbrett n, -(e) s, -er —дераза тоқчаси
 Ferien pl —каникул, таътил
 Fernsehapparat m, -es, -e —телевизор
 Fernstudium n, -s, -en —сиртдан ўқиш
 fernsehen (a-e) —телевизор кўрмоқ
 Fest m, -es, -e —байрам
 fest-қаттиқ
 feststellen-1. аниқламоқ, 2. ўрнатмоқ
 Fett n, -(e) s, -n —ёғ
 Feuchtigkeit f, -, -en —намлик
 finden (a,u) —топмоқ
 Finsternis f, -, -se —қоронғилик
 Fläche f, -, -n —текислик
 Flamme f, -, -n —аланга
 Fleck m, -es, -e —доғ
 fleißig-тиришқоқ
 Flieger m, -s —учувчи

Flug m, -(e) s, -Flüge —учиш
 Flughafen n, -s, -häfen —аэропорт
 Flugwesen n, -s —авиация
 Flugzeug n, -(e) s, -e —самолёт
 Fluß m, -ses, -Flüsse —дарё
 Flüssigkeit f, -, -en —суюқлик
 folgend-навбатдаги, кейинги
 fördern- илгари сурмоқ, ривожлантирмоқ
 Forschungsinstitut n, -s, -e —илмий текшириш
 институти
 Forstwirtschaft f, -, -en -ўрмончилик
 Fortschritt m, -(e) s, -e —ютуқ, муваффақият,
 fortschrittlich-ўсиб боровчи, тараққий парвар
 fortsetzen- давом эттирмоқ
 Frage f, -, -n —савол, сўроқ
 fragen-сўрамоқ, савол бермоқ
 französisch- французча
 Französisch n, -, -француз тили
 Frau f, -, -en —аёл, хотин
 frei-озод, бўш
 Freitag m, -(e) s, -e —жума
 Fremdsprache f, -, -en —чет тили
 Frequenz f, -, -n —частота (ҳаракат)
 Freude f, j-m Freude machen —бирор кишини хурсанд
 қилмоқ
 freuen- хурсанд бўлмоқ
 freuen, sich —хурсанд бўлмоқ
 Freund m, -(e) s, -e —дўст
 Freundschaft f, -, -en —дўстлик
 Frieden f, -s —тинчлик
 friedlich-тинч, урушсиз
 friedliebend- тинчликсевар
 froh- хурсанд, шод
 Frucht f, -, -Früchte —мева
 fruchtbar- серҳосил
 Fruchtbarkeit f, -, -en -ҳосилдорлик
 früh- эрталаб, эрта (вақтлик)
 Frühling m, -s, -e —баҳор
 Frühstück n, -(e) s, -e —нонушта

frühstücken- нонушта қилмоқ
 führen- олиб бормоқ, етаклаб бормоқ
 fünfzehn- ўн беш
 fünfzig-эллик
 Funke m, -(n) s, -n —учқун
 für-учун, -га, -лик
 Fuß m, -es —оёқ, zu Fuß gehen — яёв юрмоқ, пиёда
 юрмоқ
 Futurum n, -s —келаси замон

G

Gang m, -s, -(д) e — юриш
 ganz-ҳаммаси, бутун (лай)
 Garten m, -s, -Gärten —боғ
 Gas n, -es, -e —газ
 Gasleitung f, -, -en —газ қузури
 Gast m, -es, -Gäste — меҳмон
 Gattung f, -, -en — насл, зот, авлод
 Gebäck n, - пишириқ
 gebären (a,o) — туғилмоқ, дунёга келмоқ
 Gebäude n, -s —бино, иморат
 geben (a,e) —бермоқ
 Gebiet n, -(e) s, -e —область, вилоят, соҳа
 Gebirge n, -s —тоғлар
 Gebrauch m, -(e) s, -bräuche —қўлланиш, ишлатилиш
 Gebrauchswert m, -es, -e —истеъмол
 Geburtstag m, -(e) s, -e —туғилган кун
 Gedicht n, -(e) s, -e —шеър
 Gefahr f, -, -en —хавф, хатар
 gefährlich- хавфли
 gefallen (ie,a) — ёқмоқ, маъқул бўлмоқ
 gegen, im Gegenteil —қарши, тескари, акси
 gehen (i,a) —бормоқ
 gehören - -га қарашли бўлмоқ
 geistig —ақлий
 geistlich- диний (руҳоний)
 gelingen (a,u) — мувофиқ бўлмоқ
 gemeinsam- бирга (-ликда)

Gemüse n, -s —сабзавот
 gemütlich-қулай, ёқимли
 genau- аниқ
 Generation f, -, -en —авлод
 genetisch- генетикали, келиб чиқиши
 Genosse m, -n, -n —ўртоқ
 genug- етарли
 Geologe m, -n, -n —кон қидирувчи, кон изловчи геолог
 Gepäck n, -s, -e —юк, багаж
 gerade- тўғри
 Gerät n, -s, -e —асбоб
 gern haben — яхши кўрмоқ
 Geschichte f, -, -en —тарих
 Geschwindigkeit f, -, -en —тезлик
 gesellschaftlich- ижтимоий, жамоат
 Gesetz n, -es, -e —қонун
 Gesetzmäßigkeit f, -, —қонунга мувофиқ
 Gespräch n, -(e) s, -e —суҳбат, гап
 Gestalt f, -, -en —образ
 gestalten- расмийлаштирмоқ, гавдалантирмоқ
 gestern- кеча
 gesund- соғлом, соғ
 Gesundheit f, -, -en —соғлиқ, саломатлик
 gewährleisten- кафолатламоқ
 gewaltig- зўр, кучли, қудратли
 Gewässer n, -s —сув
 Gewebe n, -s —газлама, газмол, мато
 Gewährleistung f, -, -en —гарантия, кафолат, кафилик
 Gewinn m, -es, -e —фойда, кирим, ютуқ
 gewinnen (а,о) -қазиб чиқармоқ, олмоқ
 gewiß- албатта
 gewöhnlich- одатдаги (ча)
 giftig- заҳарли
 glänzen- ялтирамоқ
 Glas n, -es —ойна
 Glasindustrie f, -, -n —ойна саноати
 glauben- ишонмоқ, ўйламоқ
 gleichwertig- эквивалент, тенг, барабар
 gleichzeitig- бир вақтда

Glück n, -(e) s —бахт
 glücklich- бахтли
 Glückwunsch m, -es, -wünsche —табрикнома
 Gold n, -(e) s —олтин
 gratulieren D, +zu —табриклаго
 groß- катта, улут
 großartig- жуда катта
 Größe f, -, -n —катталиқ, ҳажм, миқдор
 Großmutter f, -, -mütter —буви
 grün- қўқ
 gründen- тузмоқ, ташкил этмоқ
 Grundlage f, -, -n —асос, туб
 grundlegend- асосий, туб
 Grundstein m, -es, -e —асос, пойдевор
 grüßen- салом бермоқ
 gut- яхши
 gutmütig- раҳмдил, мулойим, дилкаш

H

haben- эга бўлмоқ
 halb- ярим, ярми
 Hälfte f, -, -n —ярим
 halten (ie,a) —лекция ўқимоқ
 Haltestelle f, -, -n —тўхташ жойи, бекат
 Hand f, -, - Hände -қўл (панжа)
 Handschuh m, -(e) s, -e -қўлқоп
 Handtuch n, -(e) s, -tücher —сочиқ
 hängen (i,a) —осмоқ, осилиб турмоқ
 hart-қаттиқ
 Hauptteil m, -s, -e —бош қисм
 hauptsächlich- асосан
 Hauptstadt f, -, -städte —пойтахт
 Haus n, -es, Häuser —уй, nach Hause — уйга, zu Hause — уйда
 Haushalt m, -(e) s —рўзғор
 Heft n, -(e) s, -e —дафтар
 Heimat f, -, -en —ватан
 heimlich- яширинча

heimsuchen- эришмоқ
 heiß- иссиқ
 heißen (ie,ei) —атамоқ
 Held m, -en, -en -қаҳрамон
 Heldentum n, -s -қаҳрамонлик
 helfen (a,o) — ёрдам бермоқ
 hell- ёруғ
 herausgeben (a,e) — нашр этмоқ
 herausgehen (i,a) —ташқарига чиқмоқ
 Herbst m, -es, -e —куз
 Herr m, -n, -en —жаноб
 herrlich- гўзал, жуда чиройли, ажойиб
 Herrschaft f, -, -en -хукмронлик
 herrschen- хукмронлик қилмоқ
 herstellen- ишлаб чиқармоқ
 hervorgehen (i,a) — чиқиб келмоқ
 hervorragend- атоқли, машҳур
 herzlich- самимий, чин қалбдан, чин юракдан
 heute- бугун
 hier- бу ерда, шу ерда
 hierher- бу ерда, бу ёққа, бу томонга
 Hilfe f, -, -n —ёрдам
 Hitze f —иссиқ, жазирама
 hoch- баланд
 hochentwickelt —олий даражада ривожланган
 Hochschule f, -, -en —олий ўқув юрти
 Hof m, -(e) s, -Höfe -ҳовли
 hoffen- ишонмоқ, умид қилмоқ
 hoffentlich- ишонарли, ишончли
 Höhle f, -, -n -ғор
 holen- олиб келмоқ
 Holz n, -es, -Hölzer - ўтин, ёғоч
 hören- эшитмоқ, тингламоқ
 Hotel n, -s, -s —меҳмонхона
 hundert- юз
 Hymne f, -, -n —гимн, мадҳия

I

immer- ҳар доим

Imperfekt n, -(e) s, -e — оддий ўтган замон
 importieren- импорт қилмоқ, олиб келмоқ
 Industriezweig m, -(r), -e — саноат тармоғи
 Ingenieur m, -s, -e — инженер, муҳандис
 Inhalt m, -(e) s, -e — мазмун
 Institut n, -s, -e — институт, олийгоҳ
 interessant-қизиқ, қизиқарли
 interessieren sich -қизиқмоқ
 international- халқаро

J

ja- ҳа
 Jagd, -, -en — ов
 Jahr n, -(e) s, -e — йил
 Jahreszeit f, -e, -en — йил фасли (фасллари)
 jahrelang- кўп йиллар давомида
 Jahrhundert n, -(e) s, -e — аср, юз йил
 jährlich- йиллик, ҳар йили
 jeder m, (f-jede; n-jedes) -ҳар ким, ҳар бир
 jedoch- бироқ, аммо
 jemand- кимдир, бирор киши
 jener m (f-jene; n-jenes) -ўша, шу
 jetzt- энди, ҳозир
 Jugend f, -, -, -ёшлар
 jung- ёш
 Junge m, -n, -n -ўғил бола, ёш бола

K

Kaffee m, -s, -s — кофе, қаҳва
 kalt- совуқ
 kämmen, sich — таранмоқ
 Kampf m, -(e) s, -Kämpfe — кураш, жанг
 kämpfen- курашмоқ
 Kanzlei f, -, -n — канцелярия, идора
 Kantine f, -, -n — талабалар ошхонаси
 Karte f, -, -n — чипта, патта
 Käse m, -s — пишлоқ, сир

kaufen- сотиб олмоқ
 Kaufhaus n, -es, -häuser —универмаг
 kein m, - ҳеч қандай, йўқ, эмас маъносида
 ишлатадиган инкор сўз
 kennen (a-a) —билмоқ, танимоқ
 Kenntnis f, -, -se — билим, маълумот
 Keramik, -en —сопол
 Kessel m, -s —қозон
 Kind n, -(e) s, -er —ёш бола, гўдак
 Kindergarten m, -s, -gärten —болалар боғчаси
 Klammer f, -, -n —қавс
 Kleid n, -(e) s, -er —кўйлак (аёлларники)
 klein- кичик
 Klima n, -s, -ta —иқлим, об-ҳаво
 klopfen- тақиллатмоқ, тақилламоқ
 klug- ақлли
 Koch m, -s, -(ö) e —ошпаз
 Koffer m, -s —чамадон
 Kohle f, -, -n —тошкўмир
 Kohlensäure f, -, -карбонат кислота
 Kohlenstoff m, -(e) s, -e —углерод
 Kohlenveredlung f, -, -en —кўмирни бойитиш
 Kollege m, -n, -n — ҳамкасб, шерик
 kommen (a-o) —келмоқ
 kommend —кела туриб
 kompliziert —мураккаб
 Kongreßpalast m, -es, -paläste —Курултой саройи
 können-қила олмоқ
 korrekt- тўғри
 körperlich —жисмоний
 korrigieren —тузатмоқ
 kostenlos- пулсиз, текин
 krank- касал
 Kreide f, -, -n —бўр
 Kreis m, -es, -e —айлана, доира
 Krieg m, -(e) s, -e —уруш
 Küche f, -, -n —ошхона
 Kugel f, -, -n —шар, конус, қурра
 kühl- салқин

Kunst f, -, -Künste —санъат
künstlich- сунъий
kurz-қисқа, калта
vor kurzem —яқинда

L

Laboratorium n, -s, Laboratorien — лаборатория
lachen- кулмоқ
laden (u,a) — зарядламоқ
Lage f, -, -en —жойланиш, in der Lage -қўлидан
келади, ҳолатда
Lagerstätte f —кон
Land n, -(e) s, -Länder —мамлакат, ўлка
lang(e) —узоқ вақт, узун
langjährig —кўп йиллик
landwirtschaftlich-қишлоқ хўжалиги
lassen (ie,a) —буюрмоқ,қўймоқ
laufen (ie,au) — югурмоқ, чопмоқ
laut- баланд (овоз билан)
leben, wohnen- яшамоқ
Leben n, -s -ҳаёт, турмуш
Lebensmittel —озик-овқат
Lebensstandard m, -s, -s —турмуш даражаси
Lebewesen n, -s —тирик жон
lediglich- афсуски
ledig- уйланмаган, бўйдоқ, турмушга чиқмаган
leer- бўш
legen-қўймоқ
Lehrer m, -s -ўқитувчи
Lehrstuhl m, -es, -(ü)e —кафедра
leicht- енгил, осон
leider- бахтга қарши, афсуски
leisten- бошқармоқ, бажармоқ
Leistung f, -, -n —ютуқ
Leistungsanschau f, -en -ютуқлар қўргазмаси
leiten-бошқармоқ
Leiter m, -s —бошлиқ
lernen- ўқимоқ, ўрганмоқ

lesen (a,e) -ўқимоқ
 Lesesaal m, -(e) s, -säle -ўқув хонаси
 letzt- охирги
 lieben- яхши кўрмоқ
 Licht n, -(e) s, -er —нур, электр нури
 Lied n, -(e) s, -er —ашула
 liefern- етказиб бермоқ
 Liege f, -, -n —диван
 liegen (a,e) —жойлашмоқ, ётмоқ
 links- чап томонда
 Lohn m, -es, -Löhne —иш ҳақи, маош
 lösen- ечмоқ (масалани)
 Lösung f, -, -en —1) эритма, 2) ечим
 lustig- хурсанд, шод

М

machen-қилмоқ, бажармоқ
 Macht f, -, Mächte -ҳокимият
 Mädchen n, -s -қиз бола
 Mai m, -s —май
 Mal n, -(e) s, -e —марта
 manchmal- баъзан
 Mann m, -(e) s, Männer —эр, эркак киши
 männlich- эркаклик
 Mantel m, -(e) s, Mäntel —пальто
 Manteltasche f, -, -n —пальто чўнтаги
 Mappe f, -, -n —сумка,қоп,қопча
 Märchen n, -s —эртак
 Marmor m, -s, -e —мармар (тош)
 Maske f, -, -n —маска, ниқоб
 Mathematik, f —математика
 mehrstöckig- кўп қаватли
 Mechaniker m, -s —механик
 mechanisch- механик
 Mehrzahl f, -, -en —кўпчилик
 mein m (meine-f; mein-n; pl-meine) —менинг
 Menge f, -, -n —миқдор, кўп, бир талай
 Mensa f, -en —ошхона (талабалар учун)

Mensch m, -en, -en —одам
 Merkmal n, -s, -e —балки
 Menschheit f, -, - инсоният, кишилик
 Messe f, -, -n —кўргазма, бозор
 Milch f —сут
 mild- юмшоқ
 mit- билан
 Mitglied n, -(e) s, -er —аъзо
 mithelfen (a,o) —ёрдам қилмоқ
 mitnehmen (a,o) - ўзи билан бирга олмоқ
 Mittag m, -(e) s, -e (zu Mittag essen) —туш вақти,
 (тушлик қилмоқ)
 Mitte f, -, -n —ўрта
 mittelalterlich- ўрта асрга мансуб
 Mittwoch m, -(e) s, -e —чоршанба
 Möbel n, -s —мебель
 modern- замонавий
 mögen- истамоқ
 möglich- мумкин
 Molekül n, -s, -e —молекула
 Monat m, -(e) s, -e —ой
 monatlich- ойлик
 Montag m, -(e) s, -e —душанба
 morgen- эрталаб
 Morgenrot n, -(e) s —тонг, шафақ
 Moschee f, -, -n —мачит (масжид)
 Museum n, -(s), Museen —музей
 müssen- зарур бўлмоқ
 Mutter f, -, Mütter —она
 Muttersprache f, -, -n —она тили

N

Nachbar m, -n, -n —қўшни
 nachdem- -дан, кейин
 Nacht f, -, Nächte —тун, кеча
 nachweisen (ie,ie) —исботламоқ
 nah- яқин
 Nahrungsmittel pl- озиқ-овқат маҳсулотлари

Name m, -ns, -n —от, ном
 Natur f, -, -en —табиат
 natürlich- 1) табиий, 2) албатта
 Naturschutz m —табиатни муҳофаза қилиш
 Naturwissenschaft f, -, -en —табиатшунослик
 Nebenfluß m, ses, -üsse —сув оқими
 negativ- салбий, манфий
 nehmen (a-o) —олмоқ
 nennen (a-a) —атамоқ
 neu- янги
 Neuland n, -s, -länder —целина, янги ерлар, бўз ерлар
 neun- тўққиз
 neunzehn- ўн тўққиз
 neunzig- тўқсон
 nicht- эмас, йўқ
 nicht nur...sondern auch —на фақат..., балки
 nichts- ҳеч нима
 nie- ҳеч қачон
 niemals- ҳеч қачон
 niemand -ҳеч ким
 nirgends -ҳеч қаерда
 noch- яна, тагин
 noch einmal —яна бир марта
 notieren- ёзмоқ, белгиламоқ
 notwendig- керакли, зарур
 Nummer f, -, -n —номер
 nun- энди, ҳозир
 nur- фақат
 Nutzfläche f, -, -n —фойдали жой

О

ob- -ли (савол юкламаси)
 oben- юқорида
 oberauf- юқорида
 Oberfläche f, -, -n —сирт, юза
 Oberschule -, -n —ўрта мактаб
 obligatorisch- мажбурий
 Obstbaum m, -es, -bäume —мева дарахти

obwohl- бўлса ҳам, ...-га қарамасдан
 oder- ёки
 öffnen- очмоқ
 oft- тез-тез
 ohne- -сиз, -бе (эмас)
 Öl n, -(e) s, -e —пахта ёғи
 Onkel m, -s —амаки, тоға
 Opernhaus n, -es, -häuser —опера театри
 ordnen- тартибга солмоқ
 Ordnung f, -, -en —тартиб, in Ordnung bringen —
 йиғиштирмақ, тозалармоқ
 organisch, m —органик
 Organisation f, -, -en —ташқил қилиш, уюштириш
 Orient m, -(e) s —шарқ
 orientalisch- шарқий
 Osten m, -s —шарқ
 Ostern, n ёки pl- пасха
 östlich —шарқий

P

packen- жойлармоқ, ўраммоқ, солмоқ
 Palast m, -(e) s, -e —сарой
 Partei f, -, -en —партия
 Pause f, -, -n —танаффус
 perfekt- жуда яхши
 Persönlichkeit f, -, -en —шахс, киши
 Pflanze f, -, -n- ўсимлик
 Pflanzenöl n, -(e) s, -e -ўсимлик ёғи
 Pflege f, -en —қараб туриш, кўзқулоқ бўлиб туриш
 Physik f —физика
 physikalisch —физик, физикавий
 Plateaus, n —плато, тепалик
 Platz m, -es, Plätze — жой, майдон
 plaudern- вайсаммоқ, кўп гапирмоқ
 plötzlich —тўсатдан
 Post f, -, -en —почта
 Postkarte f, -, -en —открытка (ойна хат)
 prachtvoll- жозибали, кўркем
 pressen- пресслармоқ

pro (Tag) –кунда, кунча, бир кунига
 Problem n, -(e) s, -e –муаммо, проблема
 Produkt n, -(e) s, -e –махсулот
 Produktionskosten (pl) –ишлаб чиқариш харажатлари
 promovieren- номзодлик диссертация ёқламоқ
 Prüfung f, -, -en –синов, имтиҳон
 prüfen- синамоқ, имтиҳон қилмоқ
 Punkt m, -(e) s, -e –нуқта
 punkt drei (Uhr) – соат роса 3
 putzen- тозаламоқ

Q

qualitativ - сифат
 quantitativ - миқдорий
 Quecksilber n, -s –симоб
 Quelle f, -, -n –манба

R

Rad n, -(e) s, Räder –ғилдирак
 rasch- тез
 Rasierapparat m, -es, -e –электробритва, электроустара
 rauchen – тутун чиқармоқ, чекмоқ
 recht- адолатли, ҳаққоний
 Rechtsstaat m, -n, -n –ҳуқуқий давлат
 richtig- тўғри
 rechts- ўнг томонда
 Regel f, -, -n –қоида
 Regenwasser n, -s –ёмғир суви
 Regierung f, -, -en –ҳукумат
 Regen m, -s –ёмғир
 regnen- ёмғир, ёғмоқ, es regent- ёмғир ёғяпти
 reich- -га бой
 Reichtum m, -(e) s, -tümer –бойлик
 Reihe f, -, -n –қатор
 reinigen- тозаламоқ
 Reise f, -, -n –саёҳат, сафар
 reisen- саёҳат қилмоқ
 relativ –нисбий

Rentner m, -s –пенсионер, нафақа олувчи
 Rest m, -es, -e –қолдиқ
 retten-қутқармоқ
 richtig- тўғри
 Richtung f, -sn –йўналиш томонга қараб
 Röhre f, -n –трубка, найча
 Rohrleitung f, -, -en –трубопровод
 Rohstoff m, -(e) s, -e –хом ашё
 rot-қизил
 Rückkehr f, -en –қайтиш
 rufen (ie,u) –чақирмоқ, қичқирмоқ
 rund- юмалоқ
 Rundfahrt f, -en –саёҳат
 Rußland n, -s –Россия

S

Saal m, -(e) s, Säle –зал, хона
 Sache f, -, -n –нарса
 Sage f, -, -n –афсона, дoston
 sagen- айтмоқ
 salzig- тузли
 Sammlung f, -, -en –тўплам
 sämtlich- жами, бари, ҳаммаси
 Satz m, -es, Sätze –гап (грам.)
 sauber- тоза, покиза
 Schaden m, -s, Schäden –зарар, зиён
 schaffen (u,a) – яратмоқ, ижод қилмоқ
 Schaffen n, -s –яратиш, ижод
 schätzen –қадрламоқ
 scheinen (ie,ie) – ёритмоқ, нур сочмоқ
 schenken- тақдим қилмоқ
 scherzen- ҳазиллашмоқ
 Schicht f, -, -en –қатлам
 schicken- юбормоқ, жўнатмоқ
 Schiene f, -, -n –рельс, из
 Schiff n, -(e) s, -e –кема
 schiffbar- кема юрадиган
 schildern- тасвирламоқ
 schlafen (ie,a) –ухламоқ

schlecht –ёмон
 schließen (o,o) – бекитмоқ, ёпмоқ
 Schloß n, -sses, Schlösser –сарой
 schmücken- безамоқ, безатмоқ
 Schnee m, -s –қор
 schneien-қор ёғмоқ, es schneit –қор ёғяпти
 schnell- тез
 Schnittpunkt m, -es, -e- кесиш нуктаси
 schon- аллақачон
 schön- чиройли
 Schornstein m, -(e) s, -e –мўри
 Schrank m, -es, Schränke –шкаф, жавон
 schreiben (ie,ie) –ёзмоқ
 Schreibtisch m, -es, -e –ёзув столи
 schreiten-қадам босмоқ (schritt-geschritten)
 schriftlich – ёзма
 Schriftsteller m, -s –ёзувчи
 Schritt m, -(e) s, -e –қадам
 Schule f, -, -n –мактаб
 Schüler m, -s –ўқувчи (бола)
 Schülerin f, -, -nen –ўқувчи (қиз бола)
 Schulter f, -n –елка
 schütteln-қисмоқ, сиқмоқ
 schwarz-қора
 Schwefel m, -s –олтингугурт
 Schweiz f –Швейцария
 schwer- оғир
 Schwer(e)losigkeit f, -, -en –вазнсизлик
 Schwester f, -, -n –опа, сингил
 Schwierigkeit f, -, -en –қийинчилик
 schwimmen (a,o) –сузмоқ (судва)
 sechs- олти
 sechzehn- ўн олти
 sechzig –олтмиш
 See f, -en –денгиз
 See m, -s, -n –кўл
 sehen (a,e) –кўрмоқ
 sehr- жуда
 Seide f, -, -n –ипак

Seife f, -, -n —совун
 sein (war, gewesen) —бор бўлмоқ
 seit... —дан бери, ...-дан бошлаб, бери
 Seite f, -, -n —1) бет, 2) тараф, томон
 selbst- ўзи (нг)
 Selbstkosten (pl) —таннарх
 selbständig- 1) мустақил, 2) алоҳида
 selbstlos- фидокор
 selten- кам, танқис
 seltsam- сийрак
 Senkung f, -, -en —тушиш
 setzen, sich —ўтирмоқ
 sieben- етти
 siebzehn- ўн етти
 siebzig- етмиш
 Sieg m, -(e) s, -e —ғалаба
 Silber n, -s —кумуш
 singen (a,u) —ашула айтмоқ, куйламоқ
 sitzen (saß-gesessen) —ўтирмоқ
 so- шундай
 sobald- биланоқ
 sogar- ҳозир, тезроқ
 Sohn m, -(e) s, Söhne —ўғил
 solch- шундай, шу каби
 sollen- зарур бўлмоқ
 somit- демак, шундай қилиб
 Sommer m, -s —ёз
 sondern- аммо, балки
 Sonnabend m, -s, -e Samstag m, -s —шанба
 Sonne f, -, -n —қуёш
 Sonntag m, -(e) s, -e —якшанба
 sonntags- якшанба куни, ҳар якшанба
 sorgen für Akk.(sorgen sich um Akk.)—ғамхўрлик қилмоқ
 sowohl ...als auch —ҳам ...ҳам
 spalten — ажралмоқ
 spät- кеч
 spaziergehen (i,a) —айланиб келмоқ
 speichern- куч йиғмоқ
 spielen- ўйнамоқ

Spielplan m, -(e) s, -pläne —репертуар
 Spitze f, -, -n —уч, бош, an der Spitze—бошида,
 тепасида, учида
 Sport m, -(e) s, -e —спорт
 Sprache f, -, -n —тил
 sprechen (a,o) —гапирмоқ
 Springbrunnen m, -s —фаввора
 Sprung m, -(e) s, Sprünge —сакраш
 Staat m, -(e) s, -en —давлат
 Stadt f, -, Städte —шаҳар
 Stahl m, -(e) s, Stähle —пўлат
 Stamm m, -(e) s, Stämme —уруғ, насл
 ständig- доимий
 stark- кучли,қудратли
 Stärke f, -, -n —куч,қудрат, крахмал
 statt- ўрнига
 Staatsprüfung f, -en —давлат имтиҳони
 stattfinden (a,u) —бўлмоқ
 stehen (a,a) —турмоқ
 stehen im ersten Studienjahr —биринчи курсда ўқимоқ
 steigen (ie,ie) —кўтарилмоқ
 Steigerung f, -, -en —кўтарилиш
 Steinkohle f, -, -n —тошкўмир
 Stelle f, -, -n —жой
 stellen-қўймоқ
 Stickstoff m, -(e) s, -e —азот
 Stoff m, -(e) s, -e —материал
 Stoß m, -es, -(ц) e —силкиш, зарба
 stoßen (ie,o) —дуч келмоқ, туртмоқ
 Straße f, -, -n —кўча
 streben- интилмоқ
 Streich m, (e) s, -e —ҳазил
 Strom m, -(e) s, Ströme —ток (электр)
 Student m, -en —талаба
 Studentenheim n, -(e) s, -e —талабалар уйи
 Studienjahr n, -(e) s, -e —ўқув йили
 studieren- ўқимоқ (олий ўқув юртида)
 Studium n, -s, -dien —ўқиш, ўргатиш
 Stuhl m, -(e) s, Stühle —стул

Stunde f, -, -n —дарс, соат
 Substanz f, -, -en —модда, материя
 suchen-қидирмоқ, ахтармоқ
 Süden m, -s —жануб
 synthetisch- синтетик

T

Tafel f, -, -n —доска, тахта
 Tag m, -(e) s, -e —кун, eines Tages —бир куни
 täglich- ҳар куни, кунда
 Tagung f, -, -en —кенгаш, қурултой
 Tal n, -(e) s, Täler —водий
 Tante f, -, -n —хола, амма
 tätig, tätig sein — ишламоқ, ҳаракат қилмоқ
 Tätigkeit f, -, -en —фаолият
 taugen- эримоқ
 Tausch m, -es, -e —алмашув
 tausend n, -s, -e —минг
 tausendmal —минг марта
 Tee m, -s, -s —чай
 Teil m, -(e) s, -e —бўлақ, қисм
 Teppich m, -s, -e —гилаи
 teppichartig- гилаи (-ли)
 teuer-қиммат
 Text m, -es, -e —текст
 Textilware f, -, -n —тўқимачилик моллари
 Theater n, -s —театр
 tief- чуқур
 Tiefe f, -, -чуқурлик
 Tiefland n, -(e) s, -länder —паст текислик
 Tier n, -(e) s, -e —ҳайвон
 Tierart f, -, -en —ҳайвонлар зоти
 Tierzucht f, -, -en —чорвачилик
 Tisch m, -es, -e —стол
 Tochter f, -, -Töchter —қиз
 Tod m, -es —ўлим
 Toilette f, -, -n —ҳожатхона
 tragen (u,a) —ташимоқ, кўтармоқ

Transportkosten (pl) —транспорт харажатлари
 träumen von -ўйламоқ, фикр қилмоқ, орзу қилмоқ
 treffen (a,o) —кутиб олмоқ, sich —учрашмоқ
 Trennung f, -, -en —фарқ, ажралиш
 treten (a,e) —кирмоқ
 Trockenheit f, -қуруқлик
 trocknen-қуритмоқ
 Tropfen m, -s —томчи
 Tür f, -, en —эшик
 turnen- гимнастика билан шуғулланмоқ

U

U-Bahn f, -, -en —метро
 üben- ўрганиб олмоқ, машқ қилмоқ
 überall- ҳамма жойда
 übererfüllen- ортиги билан бажармоқ
 übermorgen- эртадан кейин, индинга
 Überschuß m, -ses, -schüsse -қолдиқ
 übersetzen- таржима қилмоқ
 Übersetzung f, -, -en —таржима
 übersiedeln- бошқа жойга кўчиб бормоқ
 überwinden (a,u) —енгмоқ, енгиб чиқмоқ
 Übung f, -, -en —машқ
 Ufer —en, -s -қирғоқ
 Uhr f, -, -n —соат
 umfassen- ичига олмоқ, кирмоқ
 Umlaufsfond m —оборот фонди
 Umverteilung f, -, -en —янгидан тақсимлаш
 Umwelt f, -, -en —атрофдаги муҳит
 umziehen (o,o) —кўчиб бормоқ
 Unabhängigkeit f —мустақиллик
 unbedigt- албатта, аниқ
 und- ва
 unendlich- чексиз
 ungewöhnlich- одатдан ташқари, ажойиб,ғалати
 Union f, -, -en —иттифоқ
 Universität f, -, -en —университет
 unklar- ноаниқ

uns (D, Akk.-wir) —бизга, бизни
 unser m (unsere —f, unser —n, unsere —pl) —бизнинг
 unten- 1) пастда (га, 2) ичида (га)
 unter- тагида
 unterhalten, sich (ie,ie) —суҳбат қилмоқ
 unterordnen- бўлмоқ, бўйсиндирмоқ
 Unterricht m, -(e) s —дарс, дарслар
 unendlich- чексиз
 unglücklich- бахтсиз
 unterrichten —дарс бермоқ
 untersuchen- текширмоқ
 unterzeichnen- имзоламоқ, қўл қўймоқ
 Urlaub m, -(e) s, -e —отпуск, таътил
 Ursache f, -, -n —сабаб, асос
 Usbeke m, -n —ўзбек
 usbekisch- ўзбекча
 Usbekistan n, -s -Ўзбекистон

V

Vater m, -s, Väter —ота
 Vaterland n, -(e) s, -länder — ватан
 vaterländisch- ватан
 verabschieden, sich —хайрлашмоқ
 Veränderung f, -, -en —ўзгариш
 verarbeiten—қайта ишламоқ
 Verbannung f, -, -en —сургун (қилиш)
 verbessern, sich —тузатмоқ, яхшиламоқ
 Verbindung f, -, -en —алоқа, боғлаш
 Verbrauchsstelle f, -, -n —ишлатиш жойи
 verbrennen (a-a) —ёндирмоқ
 Verbrennung f, -, -en —ёқиш
 verbringen (a,a) —ўтказмоқ
 verdienen- ишлаб даромад қилмоқ
 Verfassung f, -, -en —конституция
 verfassen- ижод этмоқ, яратмоқ
 verfolgen —пайига тушмоқ
 vergehen (i,a) —ўтмоқ
 vergessen (a,e) —эсан чиқармоқ

verheiratet sein —уйланган
 verkaufen- сотмоқ
 verlangen —талаб қилмоқ, сўрамоқ
 verlassen (ie,a) —қолдирмоқ, ташлаб кетмоқ
 vermitteln —хабар бермоқ, ўртада турмоқ
 Verrechnung f, -, -en —ҳисоб
 verreisen- жўнаб кетмоқ
 versammeln, sich —йиғилмоқ, тўпламоқ
 Versammlung f, -, -en —мажлис, йиғилиш
 verschieden- ҳар хил
 verschiedenartig- ҳар хил, ҳар турли
 versehen (a,e) —таъминламоқ
 versorgen —ғамхўрлик қилмоқ
 verspäten, sich —кечикмоқ
 versprechen (a,o) —ваъда қилмоқ
 verständig —тушунарли
 verstehen (a,a) —тушунмоқ
 Verteilung f, -, -en —тақсим қилиш, бўлиш
 verteidigen- муҳофаа қилмоқ, сақламоқ
 vertonen- мусиқа ёзмоқ, куйга солмоқ
 Vertreter m, -s —вакил
 vervollkommen- такомиллаштирмоқ,
 мукаммаллаштирмоқ
 verwandeln- айлантирмоқ, ўзгартирмоқ
 Verwandschaft f, -, -en —қариндошлик
 verwenden (a,a) —ишлатмоқ, қўлламоқ
 verwischen, sich —ўчирмоқ
 Vetter m, -s —амакивачча
 viel- кўп
 vielleicht- балки, эҳтимол
 vielseitig- кўп ёқли, ҳар томонлама
 vier- тўрт
 vierzehn- ўн тўрт
 vierzig-қирқ
 Vokabel f, -, -n —сўз
 Volk n, -(e) s, Völker —халқ
 Völkerfreundschaft f, -, -en —халқлар дўстлиги
 Volkswirtschaft f, -, -en —халқ хўжалиги
 volkswirtschaftlich- халқ хўжалик

voll- тўла, бутун
 vollbringen (a,a) -қилмоқ, бажармоқ
 vollziehen (o,o) — амалга оширмоқ, юзага чиқармоқ
 Volumen n, -s, -mina -ҳажм, миқдор
 von ... - -дан, тўғрисида, ҳақида
 vor ...- -дан, олдин
 vor allem —энг аввал, ҳаммадан олдин
 Vorarbeit f, -, -еп —тайёргарлик иш
 voraus; im voraus —олға, илгаридан
 voraussetzen — фараз этмоқ
 Voraussetzung f, -, -en —шарт-шароит, дастлабки шарт
 vorbereiten, sich —тайёрланмоқ
 Vorgang m, -(e) s, -gänge —процесс, жараён, кечим
 vorgestern- ўтган куни
 Vorhang m, -(e) s, -hänge —парда
 vorher ... — дан олдин
 vorig -ўтган
 vorläufig -ҳозирча
 Vorlesung f, -, -en —лекция, маъруза
 vorn- аввал, олдин (-да, -мизда)
 vornehmen (a,o) —ишлаб чиқармоқ, етиштирмоқ
 Vorrat m, -(e) s, -räte —захира, ғамланма
 Vorschlag m, -(e) s, -schläge —таклиф
 vorsichtig- эҳтиётлик, секин
 vorsingen (a,u) — жўр бўлмоқ
 Vorsitzende m, -n, -n —раис
 Vorteil m, -(e) s, -e —устунлик, афзаллик
 Vortrag m, -(e) s, -träge —доклад, маъруза
 vorzüglich- ҳаммадан аввал, асосан

W

wachsen (u,a) -ўсмоқ
 Wachstum n-s —ривожланиш, ўсиш
 wählen — сайламоқ
 wahr; nicht wahr? —тўғри эмасми?
 während — вақтида
 Wand f, -, Wände —девор
 wandern- саёҳат қилмоқ
 wann-қачон

Warenlager m, -s —мол омбори
 warm — иссиқ, илиқ
 Wärme f —иссиқлик, илиқлик
 warten auf + Akk. —кутмоқ
 warum- нима учун, нимага, нега
 was- нима
 Wäsche f, -, -n —кийим
 waschen, sich (u,a) —ювинмоқ
 Wasser n, -s —сув
 Wasserdampf m, -es, -dämpfe —сув буғи
 Wasserstoff m, -(e) s, -e —водород
 Weg m, -(e) s, -e —йўл
 weiblich- хотин-қизлар, аёлларга оид
 Weihnachten pl —рождество (Исо пайғамбар туғилган кун)
 Wein m, -es, -e —вино, мусаллас шароб
 Weintraube f, -, -n —узум
 weiß- оқ
 weit- узоқ, олис
 welch (welcher, welche, welches, welche (pl) - қандай,қанақа, қайси
 Welt f, -en —дунё
 Weltbewegung f, -, -en —дунё ҳаракати
 Weltkrieg m, -(e) s, -e —жаҳон уруши
 wem- кимга
 wen- кимни
 wenig- кам, оз
 wenn- ...-са, ...-ганда, агар
 werden (wurde, geworden) —бўлмоқ
 wer (G.-wessen, D.-wem, Akk.-wen) —ким
 Werk n, -(e) s, -e —асар
 wertvoll-қимматли
 Werktätige m, -n, -n — меҳнаткаш
 Wesen n, -s —аҳамият, туб, асос
 wessen- кимнинг
 Wetter n, -s - ҳаво, об-ҳаво
 wichtig- муҳим, керакли
 wie-қандай
 wieder- яна
 Wiederherstellung f, -, -en —қайтадан тиклаш
 wiederholen-қайтармоқ

Wiedersehen n; auf Wiedersehen! –Хайр!
 wie viel-қанча
 Willkommen- Хуш келибсиз!
 Wind m, -(e) s, -e –шамол
 Winter m, -s –қиш
 wirken- ишламоқ, ҳаракат қилмоқ
 wirklich- ҳақиқий, чин, чинакам
 Wirtschaft f, -, -en –хўжалик
 wirtschaftlich- хўжалик
 wissen (u,u) –билмоқ
 Wissenschaft f, -, -en –фан
 wo-қаерда
 Woche f, -, -n –ҳафта
 wohin-қаерга
 Wohlstand m, -(e) s- бойлик, давлат
 wohnen- яшамоқ, турмоқ
 Wohnung f, -, -en –квартира, хона, ўй
 wolkenlos- булутсиз
 Wolle f, -, -en –юнг
 wollen- ҳоҳламоқ
 worauf- нимада, нимага
 woraus- нимадан
 Wort n, -(e) s, -e, Wörter, Worte –сўз
 Wörterbuch n, -(e) s, -bücher –луғат
 Wortschatz m, -es –сўз бойлиги
 Wunsch m, -es, (ü) e –истак, ҳоҳиш
 wünschen- тиламоқ, истамоқ, ҳоҳламоқ
 Wurst f, -, Würste –колбаса, қазӣ
 Wüste f, -, -n –чўл

Z

zählen- ўз ичига олмоқ, ҳисобламоқ
 zahlreich- кўп, кўпгина
 Zahn m, -(t) s, Zähne –тиш
 zehn- ўн
 zeigen- кўрсатмоқ
 Zeit f, -, -en –вақт
 Zeitgenosse m, -n, -n –замондош
 Zeitschrift f, -, -en –журнал

Zeitung f, -, -en —газета
Zelle f, -, -e —хужайра
Zelt n, -(e) s, -e —палатка, чодир
Zerspaltung f, -, -en —парчаланиш
ziehen (o,o) —судрамоқ, тортмоқ
zieren- безамоқ
Zimmer n, -s —уй
zubereiten- тайёрламоқ
Zucker m, -s —қанд
zuerst- аввал, олдин
zufrieden- хурсанд
Zug m, -(e) s, Züge —поезд
Zukunft f —келажак
zurückkehren- орқага қайтмоқ
zusammen- бирга
Zusammenarbeit f, -, -en —бирга ишлаш, ҳамкорлик
Zusammenhang m, -(e) s, -hänge — алоқа
Zusammensetzung f, -. -en — таркиб
zusätzlich-қўшимча
Zuschauer m, -s —томошабин
Zustand m, -(e) s, -stände —ҳол, ҳолат
zwanzig- йигирма
zwar; und zwar —бўлса ҳам, чунончи
zwei- икки
Zweig m, -(e) s, -e —соҳа
zweimal- икки марта
zweiwertig- икки валентли
zwölf- ўн икки

ЎЗБЕКЧА-НЕМИСЧА ЛУГАТ

А

- аввал- zuerst, vorn
авиация- Flugwesen n, -s
авлод- Gattung f, -en, Generation f, -, -en,
Nachkomme m, -n, -n
автобус- Bus m, -ses, -se
агар- falls, wenn
адолатли- recht
аёл- Frau f, -, -en
ажойиб- großartig, herrlich
ажралиш- Trennung f, -, -en
ажралмоқ- sich trennen
азот- Stickstoff m, -(e) s
айлана- Kreis m, -es, -e
айланиб келмоқ- spazierengehen (ging spazieren,
spazierengegangen)
айланиб учмоқ- umkreisen
айланмоқ- sich drehen
айлантирмоқ- verwandeln
айниқса- besonders
айтиб бермоқ- erzählen
айтмоқ- sagen
айтмоқ (ашула) —singen (sang, gesungen)
ака, ука — Bruder m, -s, Brüder
академия- Akademie f, -, -n
аксинча- gegen, im Gegenteil
аланга- Flamme f, -, -n
албатта- gewiß, natürlich, unbedingt
аллақачон- bereits, schon
алмашмоқ- sich ändern
алмашув- Tausch m, -es, -e
алоқа боғламоқ- zusammenhängen, verbinden
алоҳида- selbständig
амаки- Onkel m, -s
амакивачча- Vetter m, -s
амалга оширмоқ- vollziehen (vollzog, vollzogen)

амалий иш- Arbeitseinsatz m, -(e) s, -sätze
 амма- Tante f, -, -n
 аммо- aber, sondern
 Англия- England n, -s
 аниқ- genau, unbedingt
 аниқламоқ- feststellen
 анови- jener
 арзон- billig
 асар- Werk n, -(e) s, -e
 асбоб- Gerät n, -s, -e
 асос- Wesen n, -s, Grundlage f, -, -n
 асосан- hauptsächlich, vorzüglich
 асосий- grundlegend
 асосчи- Begründer m, -s
 аср- Jahrhundert n, -(e) s, -e
 аста-секин- allmählich
 атамоқ- heißen (hieß, geheißen), nennen
 атир- Parfüm n, -s, -e
 атом оғирлиги- Atomgewicht n, -es, -e
 атоқли- hervorragend
 атроф-муҳит- Umwelt f, -, -en
 атрофида- um
 афзаллик- Vorteil m, -(e) s, -e
 афсона, дoston- Sage f, -, -n
 афсуски- leider
 ахтармоқ- suchen
 ашула- Lied n, -(e) s, -er
 аъзо- Mitglied n, -(e) s, -er
 аэропорт- Flughafen n, -s, -häfe
 ақли- klug, geistig
 аҳамиятли- bedeutend
 аҳд қилмоқ- beschließen (beschloß, beschlossen)
 аҳоли- Einwohner m, -s

Б

бадий- künstlich
 бадий адабиёт- schöne Literatur
 баён қилмоқ- deklarieren
 бажармоқ, қилмоқ- erfüllen, leisten, machen, vollbringen

байрам- Feiertag m, -(e) s, -e
байрам қилмоқ- feiern
байроқ- Banner n, -s, -, Fahne f, -, -n
баланд (баланд овоз билан) – hoch (laut)
балки- sondern
банд қилмоқ- einnehmen (nahm ein, eingenommen)
барпо қилмоқ- erreichen
барча- alle
бахт- Glück n, -(e)s
бахтга қарши- leider
бахтли- glücklich
бахтсиз- unglücklich
баъзан- manchmal
баҳо бериш- Auswertung f, -, -en
баҳор- Frühling m, -s, -e
бе-, -сиз –ohne
безамоқ, безатмоқ- einrichten, schmücken, zieren
бекитмоқ- schließen (schloß, geschlossen), bergen
(barg, geborgen)
белгиламоқ- notieren
белги- Merkmal n, -s, -e
бензин- Benzin n, -s, -e
бери- seit
бермоқ- geben (gab, gegeben)
бет- Seite f, -, -n
билан- mit
биланоқ- sobald
билим- Kenntnis f, -, -se
билмоқ (тил билмоқ) –erfahren (u,a), erkennen (a,a),
wissen (u,u), kennen (a,a)
бино- Gebäude n, -s
бир вақтда- einst
бир куни- eines Tages
бир марта- einmal
бир неча, бир оз, баъзи- einige
бирга (-ликда) –zusammen, gemeinsam
бирга ишлаш- Zusammenarbeit f, -, -en
бирдан бир- einzig
биринчи даражали- erstklassig
биринчи курсда ўқиш- im (ersten/zweiten usw)
Studienjahr stehen

бирлашган- einheitlich
 бир мунча вақт- eine Zeitlang
 бирор киши- jemand
 бирор кишини хурсанд қилмоқ- j-m Freude machen
 бирор нарса- etwas
 бой- reich
 бойлик- Reichtum m, -(e) s, -tümer, Wohlstand m, -(e) s, -(ä) e
 болалар боғчаси- Kindergarten m, -s, -gärten
 бор бўлмоқ- sein (war, gewesen), existieren
 борди-ю- falls
 бориб кўрмоқ- besuchen
 борлик- Existenz f, -, -en
 бормоқ- fahren (fuhr, gefahren), gehen (ging, gegangen)
 босиб олмоқ- erobern
 босиб чиқармоқ, нашр этмоқ- drucken
 бош (бошида) –Spitze f, -, -n (an der Spitze)
 бошдан кечирмоқ- ertragen (ertrug, ertragen), erleben
 бошламоқ- beginnen (begann, begonnen), eröffnen
 бошланиш (и) –Anfang m, -s, -fänge
 бошлиқ- Leiter m, -s
 бошқа (ундан бошқа) –ander (außerdem)
 бошқа жойга кўчиб бормоқ- übersiedeln
 бошқармоқ- leisten, leiten
 боғ- Garten m, -s, Gärten
 бу гал, бу сафар- diesmal
 бу ерда- da, hier
 бу ерга, бу ёққа- hierher
 буви- Großmutter f, -, -mütter
 бугун- heute
 булутсиз- wolkenlos
 бундан ташқари- dazu
 бурчак- Ecke f, -, -n
 бутун (лай) –voll (ganz)
 буюм- Ding n, -e (s), -e, Erzeugnis n, -ses, -se
 буюрмоқ, буюртмоқ- bestellen, lassen (ließ, gelassen)
 бўлак- Teil m, -(e) s, -e
 бўлиб – als (Lehrer arbeiten)
 бўлмоқ- sich befinden (befand sich, sich befunden)
 бўлиб ўтмоқ- stattfinden (fand statt, stattgefunden)

бўлса ҳам- obwohl, zwar; und zwar
бўр- Kreide f, -, -n
бўш- frei, leer
бўшатмоқ- befreien

В

ва- und
ваъда қилмоқ- versprechen (versprach, versprochen)
вазифа- Aufgabe f, -, -n
вазнсизлик- Schwerlosigkeit f, -, -en,
Gewichtslosigkeit f, -, -en
вайсамоқ- plaudern
ванна- Bad n, -(e) s, Bäder
ватан- Heimat f, -, -en, Vaterland n, -e (s), -länder
вақт- Zeit f, -, -en
вақтида- bei, während
вертолёт- Hubschrauber m, -s
вилоят- Gebiet n, -(e) s, -e
водий- Tal n, -(e) s, Täler
водород- Wasserstoff m, -(e) s
вокзал- Bahnhof m, -(e) s, -höfe

Г

газ- Gas n, -es, -e
газ қувири- Gasleitung f, -, -en
газлама- Gewebe n, -s
гап- Gespräch n, -(e) s, -e, Satz m, -es, Sätze
гапирмоқ- sprechen (sprach, gesprochen)
гарантия, кафиллик- Gewährleistung f, -, -en
генетикали- genetisch
гилам- Teppich m, -s, -e
гиламли- teppichartig
гимнастика билан шуғулланмоқ- turnen
ГФР (Олмония Федератив Республикаси) –
BRD (Bundesrepublik Deutschland)
гўдак- Kind n, -(e) s, -er
гўзал- herrlich
гўнг- Dünger m, -s

Д

давлат- Staat m, -(e) s, -en
 давом этмоқ- dauern, berichten
 давом эттирмоқ- fortsetzen
 дала- Feld n, -(e) s, -er
 дала хўжалиги- Feldwirtschaft f, -, -en
 дам олмоқ- sich erholen
 дам, дам олиш- Erholung f, -, -en
 дарахт- Baum m, -(e) s, -Bäume
 дарё- Fluß m, -sses, -Flüsse
 даромад- Einkünfte pl., Ertrag m, -(e) s, -träge
 дарс- Stunde f, -, -n, Unterricht m, -(e) s
 дарс бермоқ- unterrichten
 дафтар- Heft n, -(e) s, -e
 девор- Wand f, -, Wände
 демак- also
 дераза- Fenster n, -s
 дераза токчаси- Fensterbrett n, -(e) s, -er
 деҳқон- Bauer m, -n, -n
 деярили- fast
 диван- Liege f, -, -n
 дилкаш- gutmütig
 диний (пухоний) —geistlich
 диққат билан- aufmerksam
 доим- immer
 доимий- ewig, ständig
 доира- Kreis m, -es, -e
 дон,ғалла- Getreide n, -s
 дори- Arznei f, -s, -en
 доғ- Fleck m, -es, -e
 дунё- Welt f, -, -en
 дунё ҳаракати- Weltbewegung f, -, -en
 дуч келмоқ- stoßen (stieß, gestoßen)
 дўст- Freund m, -(e) s, -e
 дўстлик- Freundschaft f, -, -en

Е

ейиладиган- eßbar
 емоқ- essen (аё, gegessen)

енгил- leicht
 енгмоқ- überwinden (überwand, überwunden)
 ер- Erde f, -, -n
 ер ости бойлиги (хазина) – Bodenschätze pl
 ер қурраси - Erdball m, -(e) s
 ер хўжалиги- Anbau m, -(e) s, -ten
 ер юзи- Erdoberfläche f, -, -n
 ер қимирлаш- Erdbeben n, -s
 ерлар- Länderei f, -, -en
 ерни чопиш –Ackerbau m, -(e) s, -ten
 етарли- genug
 етиб келмоқ- eintreffen (traf ein, eingetroffen)
 етишмоқ- errichten
 етиштирмоқ- vornehmen (nahm vor, vorgenommen)
 етқазиб бермоқ- befördern, abliefern
 ечмоқ (масалани) – lösen

Ё

ёз- Sommer m, -s
 ёзма- schriftlich
 ёзмоқ- schreiben (schrieb, geschrieben), notieren
 ёзувчи- Schriftsteller m, -s
 ёки- oder
 ёлғиз- allein, einzig
 ёмон- schlecht
 ёмғир- Regen m, -s
 ёмғир ёғмоқ- regnen, es regnet
 ёмғир суви- Regenwasser n, -s
 ёнмоқ- brennen (a,a)
 ёниб кетмоқ- aufleuchten
 ёнида (ёнига) – bei, an
 ёнилғи (ёнадиган модда) – Brennstoff m, -(e) s, -e
 ёнғоқ- Walnuß f, -, -nüsse
 ёпмоқ- schließen (schloß, geschlossen)
 ёрдам- Hilfe f, -, -n
 ёрдам бермоқ- helfen (half, geholfen)
 ёритмоқ- scheinen (schien, geschienen)
 ёруғ- hell

ёруғлик- Licht n, -(e) s, -er
ёш (ўғил) бола, ўспирин- Junge m, -n, -n
ёшлар- Jugend f, -
ёқмоқ- gefallen (gefiel, gefallen)
ёқимли- gemütlich
ёқиш- Verbrennung f, -, -en
ёғ- Fett n, -(e) s, -e
ёғоч- Holz n, -es, Hölzer

Ж

жавоб- Antwort f, -, -en
жавоб бермоқ- antworten
жавон- Schrank m, -es, Schränke
жаъми, ҳаммаси- sämtlich
жанг- Kampf m, -(e) s, Kämpfe
жаноб- Herr m, -es, -en
жануб- Süden m, -s
жараён- Vorgang m, -(e) s, -gänge
жаҳон уруши- Weltkrieg m, -(e) s, -e
жисмоний- körperlich
жой- Platz m, -es, Plätze, Stelle f, -, -n, Ort m, -es, -e, Örter
жойлашмоқ- liegen (lag, gelegen)
жойлаштирмоқ- einpacken
жон деб- gern
жонли, тирик- belebt
жуда- sehr
жума- Freitag m, -(e) s, -e
журнал- Zeitschrift f, -, -en
жўнамоқ- abfahren (fuhr ab, abgefahren)
жўнатмоқ- schicken

З

завод- Werk n, -(e) s, -e
зал- Saal m, -(e) s, Säle
замонавий- modern
замондош- Zeitgenosse m, -n, -n
зарур- notwendig

зарядламоқ- laden (lud, geladen)
заҳарли- giftig
зиён- Schaden m, -s, Schäden
зийраклик- Aufmerksamkeit f, -, -en
зилзила- Erdbeben n, -s

И

иборат бўлмоқ- bestehen (bestand, bestanden)
из- Schiene f, -, -n
илгари сурмоқ- beitragen (trug bei, beigetragen), fördern
илиқ- warm
илиқлик- Wärme f, -
илмий текшириш институти- Forschungsinstitut n, -s, -e
имзоламоқ, қўл қўймоқ- unterzeichnen
имкон бермоқ- begünstigen
иморат- Gebäude n, -s
импорт қилмоқ- importieren
имтиҳон- Prüfung f, -, -en
инсоният- Menschheit f, -
интилмоқ- streben nach + D
интилиш- Bemühung f, -, -en
ипак- Seide f, -, -n
исботламоқ- nachweisen (wies nach, nachgewiesen)
иситмоқ- beheizen, erwärmen
иссиқ- heiß, warm
иссиқлик- Wärme f, -, -n, Hitze f, -, -n
истак- Wunsch m, -es, Wünsche
истамоқ- wünschen
истеъмол- Gebrauchswert m, -es, -e
ит- Hund m, -(e) s, -e
иттифоқ- Union f, -, -en
ифода- Ausdruck m, -(e) s, -drücke
ифодаламоқ- ausdrücken
ихтиро қилмоқ- erfinden (erfand, erfunden)
ичига олмақ- umfassen
иш- Arbeit f, -, -en
иш ҳақи, маош- Lohn m, -es, Löhne
ишлаб даромад қилмоқ- verdienen

ишлаб чиқармоқ- herstellen, vornehmen (nahm vor.
vorgenommen)
ишлаб чиқариш жойи- Produktionsstätte f, -, -n
ишлаб чиқариш харажатлари- Produktionskosten (pl)
ишламоқ- arbeiten, tätig sein
ишлатмоқ- verwenden
ишлатилиш- Gebrauch m, -(e) s, -bräuche
ишлатиш жойи- Verbrauchsstelle f, -, -n
ишонарли, ишончли- hoffentlich
ишонмоқ- glauben + Dat., hoffen
ишсиз- arbeitslos
ишчи (ишчи аёл) –Arbeiter m, -s, –(Arbeiterin f, -,
Arbeiterinnen)
иқлим- Klima n, -s, -mata
иқроп бўлмоқ- anerkennen (a,a)

Й

йил- Jahr n, -(e) s, -e
йил фасли- Jahreszeit f, -, -en
йиллик- jährlich
йиғиштирмоқ- in Ordnung bringen
йиғмоқ- sammeln
йўл- Weg m, -(e) s, -e
йўқ бўлмоқ- fehlen

К

калта- kurz
кам- selten, wenig
камбағал- arm
камбағаллик- Armut f, -, -e
камтарлик- Bescheidenheit f, -, -en
каравот- Bett n, -(e) s, -en
карта- Karte f, -, -n, Landkarte f, -, -n
касал- krank
катта- groß
катталиқ- Größe f, -, -n
кафиллик- Gewährleistung f, -, -en

кафолатламоқ- gewährleisten
 кашфиёт- Entdeckung f, -, -en
 кашф қилмоқ- erfinden (erfand, erfunden)
 кейин, сўнг- nach, dann
 кейинги- folgend
 кекса- alt- älter- am ältesten
 келажак- Zukunft f, -, -künfte
 келаси замон- Futurum n, -s
 келиб чиқиш- Abstammung f, -, -en
 келмоқ- kommen (kam, gekommen)
 келтирмоқ- bringen (brachte, gebracht)
 кема- Schiff n, -(e) s, -e
 кема юрадиган- schiffbar
 кенг- breit
 кенгаш- Tagung f, -, -en
 кенглик- Breite f, -, -n
 керак бўлмоқ- brauchen
 керакли- notwendig
 кесма, сегмент- Abschnitt m, -es, -e
 кеч- spät
 кеча (си)- Nacht f, -, Nächte
 кечикмоқ- sich verspäten
 кечки овқат- Abendbrot n, -es
 кечқурун- Abend m, -(e) s, -e
 кийим- Wäsche f, -, -n
 кийинмоқ- sich anziehen (zog sich an, sich angezogen)
 кимдир- jemand
 кирмоқ- eintreten (trat ein, eingetreten), umfassen
 китоб- Buch n, -(e) s, Bücher
 китоб босмахонаси- Buchdruckerei f, -, -en
 китоб жавони- Bücherschrank m, -(e) s, -schränke
 кичик- klein
 колбаса- Wurst f, -, Würste
 кон- Lagerstätte f, -, -en
 корхона- Betrieb m, -(e) s, -e
 куз- Herbst m, -es, -e
 кузатмоқ- folgen
 кулмоқ- lachen
 кумуш- Silber n, -s

кунда- täglich
 кундалик- gewöhnlich
 кураш- Kampf m, -(e) s, Kämpfe
 курашмоқ- kämpfen um (+ Akk), für (+ Akk)
 курси- Stuhl m, -(e) s, Stühle
 кутмоқ- warten auf +Akk
 кутиб олмоқ- treffen (traf, getroffen)
 кутубхона- Bibliothek f, -, -en
 куч- Stärke f, -, -n
 кучли- stark
 кўз- Auge n, -s, -en
 кўзга кўринарли- absehbar
 кўзойнак- Brille f, -, -n
 кўйлак- Kleid n, -(e) s, -er
 кўл- See m, -s, -n
 кўп- zahlreich
 кўп қаватли- vielstöckig
 кўпчилик- Mehrheit f, -, -en
 кўргазма- Ausstellung f, -, -en, Messe f, -, -n
 кўрмоқ- sehen (sah, gesehen)
 кўриб чиқмоқ- besichtigen
 кўринмоқ- aussehen (sah aus, ausgesehen)
 кўриниш- Erscheinung f, -, -en
 кўрсатмоқ- zeigen
 кўтарилиш- Aufstieg m, -(e) s, -e
 кўча- Straße f, -, -n
 кўчмоқ- ziehen (zog, gezogen)
 кўчиб бормоқ- umziehen (zog um, umgezogen)

Л

лаборатория- Labor n (das Laboratorium), -s,
 Laboratorien

лекин- aber
 луғат- Wörterbuch n, -(e) s, -bücher

М

мавжуд бўлмоқ- existieren

мавжудлик- Existenz f, -, -en
 мажбурий- obligatorisch
 мазмун- Inhalt m, -(e) s, -e
 майдон- Platz m, -es, Plätze
 мактаб- Schule f, -, -n
 малакали ишчи- Facharbeiter m, -s
 мамлакат- Land n, -(e) s, Länder
 манба- Quelle f, -, -n
 манфий- negativ
 маориф- Bildung f, -, -en
 маош- Lohn m, -es, Löhne
 мрамор (тош) —Marmor m, -s, -e
 марта- Mal n, -(e) s, -e
 маъруза- Vortrag m, -(e) s, -träge, Bericht m, -(e) s, -e
 маъруза қилмоқ- berichten
 марҳамат- bitte
 материал, модда- Stoff m, -(e) s, -e
 материя- Substanz f, -, -en
 машқ- Übung f, -, -en
 машқ қилмоқ- üben
 машҳур- hervorragend, berühmt
 маълумот- Ausbildung f, -, -en, Kenntnis f, -, -sse
 маъно- Bedeutung f, -, -en
 маҷит- Moschee f, -, -n
 мақола- Artikel m, -s
 маҳсулдорлик- Produktivität f
 маҳсулот-Erzeugnis n, -ses, -se
 мебель- Möbel n, -s
 мева- Frucht f, -, Früchte
 мева дарахти- Obstbaum m, -es, -bäume
 меъморчилик- Baukunst f, -, -künste
 метро- U-Bahn f, -, -en
 меҳмон- Gast m, -es, Gäste
 меҳмонхона- Hotel n, -s, -s
 меҳнаткаш- Werk tätig m, -n, -n
 миқдор- Anzahl f, -, -, Menge f, -, -n, Volumen n, -s, -mina
 минг- tausend
 миннатдор бўлмоқ- danken + Dat
 мис- Kupfer n, -s

мисол- Beispiel n, -(e) s, -e
 моҳият- Wesen n, -s
 муваффақият - Erfolg m, -(e)s, -e, Errungenschaft f, -, -en,
 Fortschritt m, -(e) s, -e
 муз- Eisscholle f, -, -n
 муз ёпар кема- Eisbrecher m, -(e) s
 музей- Museum n, -s, Museen
 мулойим, дилкаш- gutmütig
 мумкин- möglich
 муносабат- Beziehung f, -, -en
 мураккаб- kompliziert
 мустақил- selbständig
 мустақиллик- Unabhängigkeit f, -, -en
 муҳандис- Ingenieur m, -s, -e
 муҳим- bedeutend

Н

навбатдаги- folgend
 навбатчи- Diensthabende m, -n, -n
 найча (телефон найчаси) —Hörer m, -s
 намлик- Feuchtigkeit f, -, -en
 нарса- Ding n, -(e)s, -e, Sache f, -, -n
 насл- Gattung f, -, -en, Stamm m, -(e)s, Stämme
 натижа- Ergebnis n, -sses, -sse
 нафақахўр- Rentner m, -s
 нашр этмоқ- herausgeben (gab heraus, herausgegeben)
 немис (аёл) - Deutsche f
 немис (эркак) - Deutsche m
 немис маркаси-DM (Deutsche Mark)
 немис тили- Deutsch n, -s
 немисча- deutsch
 нефть- Erdöl n, -(e)s, -e
 нефть чиқариш- Erdölförderung f, -, -en
 ном- Name m, -ns, -n
 номзодлик диссертация ёқламоқ- promovieren
 нон- Brot n, -(e)s, -e
 нонушта- Frühstück n. -(e)s, -e

нонушта қилмоқ- frühstücken
 нотўғри- falsch
 нур- Licht n, -(e)s, -e
 нур сочмоқ- scheinen (schien, geschienen)
 нутқ- Ansprache f, -, -n
 нуқта- Punkt m, -(e)s, -e

О

об-ҳаво- Wetter n, -s
 овқат (кечки овқат)- Essen n, -(e)s, -(Abendbrot n, -es, -e)
 овқатланидиган хона- Eßzimmer n, -s
 овқатланмоқ (туш вақтида)- zu Mittag essen
 одам- Mensch m, -en, -en
 олатдаги (ча)- gewöhnlich
 аниқ ўтган замон- Imperfekt n, -(e) s, -e,
 Präteritum n, -s, -ta
 оёқ- Fuß m, -es, Füße
 оз- wenig
 озиқ-овқат- Lebensmittel n, -(e)s
 озиқ-овқат маҳсулотлари- Nahrungsmittel n, -(e)s
 озод- frei
 озод қилмоқ- befreien
 оила- Familie f, -, -n
 ой- Monat m, -(e)s, -e
 ойна- Glas n, -es, Gläser
 ойна саноати- Glasindustrie f, -, -n
 оқибат- endlich
 ола-була- bunt
 олдида, олдида- vorn
 олдин- zuerst
 олиб бормоқ- führen
 олиб келмоқ- bringen (brachte, gebracht)
 олиб қўймоқ- abnehmen (nahm ab, abgenommen)
 олий ўқув юрти- Hochschule f, -, -en
 олис- weit
 олма- Apfel m, -s, Äpfel
 Олмония- Deutschland n, -s
 олмос- Diamant m, -(e)s, -e

олмоқ- bekommen (a-o), erhalten (ie-a), nehmen (a-o)
 олтин- Gold n, -(e)s, -
 олтингугурт- Schwefel m, -s, -
 олхўри- Pflaume f, -, -n
 она- Mutter f, -, Mütter
 она тили- Muttersprache f, -, -n
 опа, сингил- Schwester f, -, -n
 опера театри- Opernhaus n, -es, -häuser
 орқага қайтмоқ- zurückkehren
 осилиб турмоқ- hängen (hing, gehangen)
 осон- leicht
 ота- Vater m, -s, Väter
 ота-она- Eltern pl
 охир-оқибат- endlich
 охирги- letzt
 охири- Ende n, -s, -n
 очмоқ- aufmachen, öffnen
 ошпаз- Koch m, -(e)s, Köche
 ошхона (студентлар ошхонаси) - Speisehalle f, -, -n
 (Mensa f, -, Mensen)
 оқ- weiß
 оғир- schwer

II

пайдо бўлмоқ- entstehen (enstand, entstanden)
 пайига тушмоқ- verfolgen
 пайпоқ- Strumpf m, -(e)s, Strümpfe
 пайқамоқ- bemerken
 пальто- Mantel m, -(e)s, Mäntel
 парда- Vorhang m, -(e)s, -hänge
 парта- Pult n, -(e)s, -e
 партия- Partei f, -, -en
 паст навли тошкўмир- Braunkohle f, -, -n
 паст текислик- Tiefland n, -(e)s, -länder
 пастда (га)- unten
 пахта- Baumwolle f, -, -n
 пахта ёғи- Öl n, -(e)s, -e
 пиёда юрмоқ- zu Fuß gehen

пишлоқ- Käse m, -s, -
 поезд- Zug m, -es, Züge
 поездда саёҳат- Eisenbahnfahrt f, -, -en
 пойтахт- Hauptstadt f, -, -städte
 портфель- Aktentasche f, -, -n
 почта- Post f, -, -en
 прессламоқ- pressen
 пулсиз- kostenlos
 пьеса- Theaterstück n, -(e)s, -e
 пўлат- Stahl m, -(e)s, Stähle
 пўстин- Pelzmantel m, -s, -mäntel

P

рад қилмоқ- aufgeben (gab auf, aufgegeben)
 раис- Vorsitzende m, -n, -n
 рангли металл- Buntmetall n, -s, -e
 рангли фильм- Farbfilm m, -(e)s, -e
 расмийлаштирмоқ- gestalten
 раҳмдил- gutmütig
 рельс- Schiene f, -, -n
 репертуар- Spielplan m, -(e)s, -pläne
 ривожланмоқ- sich entwickeln
 ривожланиш- Fortschritt m, -(e)s, -e
 ривожлантирмоқ- entwickeln, fördern
 ривожлантириш- Entwicklung f, -, -en
 рўзнома- Zeitung f, -, -en
 рўзғор- Haushalt m, -(e)s, -e

C

сабзавот- Gemüse n, -(e)s, -
 саводсизлик- Analphabet m, -en, -en
 савол- Frage f, -, -n
 савол бермоқ- Frage stellen
 саёҳат- Reise f, -, -n
 саёҳат қилмоқ- reisen, wandern
 сайламоқ- wählen
 сакрамоқ- springen (a,u)

сакраш- Sprung m, -(e)s, Sprünge
 саломлашмоқ- grüßen
 салқин- kühl
 самимий- herzlich
 саноат- Industrie f, -, -n
 саноат тармоғи- Industriezweig m, -(e)s, -e
 санъат- Kunst f, -, Künste
 сариёғ- Butter f, -, -
 сарой- Schloß n, -ses, Schlösser
 сафар- Reise f, -, -n
 сақламоқ- aufbewahren
 сахна- Bühne f, -, -n
 сезмоқ- bemerken
 секин- vorsichtig, allmählich
 серҳосил- fruchtbar
 сийрак- seltsam
 силкиш- Stoß m, -
 симоб- Quecksilber n, -s, -
 синамоқ- erfahren (erfuhr, erfahren)
 синов- Prüfung f, -, -en
 сиртдан ўқиш- Fernstudium n, -s, -ien
 сифат- qualitativ
 сиқмоқ- drücken, schütteln
 соат- Stunde f, -, -n, Uhr f, -, -n
 совун- Seife f, -, -n
 совуқ- kalt
 соддалиқ- Einfachheit f, -, -en
 сотиб олмоқ- kaufen
 сотмоқ- verkaufen
 соҳа- Zweig m, -(e)s, -e
 сочиқ- Handtuch n, -(e)s, -tücher
 соғ- gesund
 соғлиқ- Gesundheit f, -, -en
 спектакль- Bühnenstück n, -es, -e, Aufführung f, -, -en
 спорт- Sport m, -(e)s, -e
 стол- Tisch m, -es, -e
 сув- Wasser n, -s, -
 сув буғи- Wasserdampf m, -(e)s, -dämpfe
 сузмоқ (судда)- schwimmen (schwamm, geschwommen)

сумка- Mappe f, -, -n
 сунъий- künstlich
 сут- Milch f, -
 суюқлик- Flüssigkeit f, -, -en
 суҳбат- Gespräch n, -(e)s, -e
 суҳбат қилмоқ- sich unterhalten (unterhielt sich,
 sich unterhalten)
 сўз- Wort n, -(e)s, Wörter, Worte
 сўз бойлиги- Wortschatz m, -(e)s, -schätze
 сўнг- dann
 сўрамоқ- fragen
 сўроқ- Frage f, -, -n

T

таассурот- Eindruck m, -(e)s, -drücke
 табиат- Natur f, -, -en
 табиатни муҳофаза қилиш- Naturschutz m, -(e)s, -e
 табиатшунослик- Naturwissenschaft f, -, -en
 табиий- natürlich
 табрикламоқ- gratulieren +D+zu
 табрикнома- Glückwunsch m, -es, -wünsche
 тагида- unter
 тайёр- bereit
 тайёргарлик иш -Vorarbeit f, -, -en
 тайёрламоқ- zubereiten
 тайёрланмоқ- sich vorbereiten
 таклиф- Vorschlag m, -(e)s, -schläge
 таклиф қилмоқ- einladen (lud ein, eingeladen)
 талаб- Anforderung f, -, -en
 талаба- Student m, -en, -en
 талаффуз- Aussprache f, -, -n
 тамомламоқ- beenden
 танимоқ- erkennen, kennen (a,a)
 таниш- bekannt
 танқис- selten
 таранмоқ- sich kämmen
 тарбияламоқ- erziehen (erzog, erzogen)
 тарвуз- Wassermelone f, -, -n

таржима- Übersetzung f, -, -en
 таржимон (оғзаки)- Dolmetscher m, -s, -
 таркиб- Zusammensetzung f, -, -en
 тартиб- Ordnung f, -, -en
 тартибга солмоқ- ordnen
 тасвирламоқ- schildern
 тасдиқ- Bestätigung f, -, -en
 таътил- Ferien pl
 тахминан- etwa
 тахта- Tafel f, -, -n
 ташимоқ- befördern
 ташкил этмоқ- gründen
 ташкил қилмоқ- erreichen
 ташқари- außerdem, über
 ташқарига чиқмоқ- herausgehen (ging heraus,
 herausgegangen)
 таъминламоқ- ausrüsten
 тақдим этмоқ- schenken
 тақилламоқ, тақиллатмоқ- klopfen
 тагин- noch
 театр- Theater n, -s, -
 тез (тезда)- schnell, rasch (bald)
 тез-тез- oft
 тезлик- Geschwindigkeit f, -, -en
 текин- kostenlos
 текислик- Ebene f, -, -n, Fläche f, -, -n
 текст- Text m, -es, -e
 текширмоқ- erforschen
 телевизор- Fernsehapparat m, -es, -e
 телевизор кўрмоқ- fernsehen (sah fern, ferngesehen)
 темир йўл- Bahn f, -, -en
 темир рудаси- Eisenerz n, -es, -e
 тенг, барабар- gleichwertig
 тепасида- an der Spitze
 тескари- gegen
 техникум- Fachschule f, -, -n
 тил- Sprache f, -, -n
 тиламоқ- wünschen
 тингламоқ- hören

тингловчи- Hörer m, -s, -, Zuhörer m, -s
 тинч- friedlich
 тинчлик- Frieden n, -s, -
 тинчликсевар- friedliebend
 тирик- belebt
 тиришқоқ- fleißig
 тиш- Zahn m, -(t)s, Zähne
 тиш чўтқаси- Zahnbürste f, -, -n
 тоза- sauber, rein
 тозаламоқ- putzen, reinigen
 ток (электр)- Strom m, -(e)s, Ströme
 тола- Faser f, -, -n
 томон- Seite f, -, -n
 томошабин- Zuschauer m, -s, -
 томчи- Tropfen m, -s
 топмоқ- finden (fand, gefunden)
 топширмоқ- ablegen, abliefern
 тошқўмир- Steinkohle f, -, -n
 тоғ тизмасы- Gebirge pl
 тоға- Onkel m, -s, -
 трамвай- Straßenbahn f, -, -en
 туб, асос- Grundlage f, -, -n
 тугатмоқ- beenden
 тузатмоқ- korrigieren
 тузли- salzig
 тун- Nacht f, -, Nächte
 тур- Art f, -, -en
 туриш (бирор жойда)- Aufenthalt m, -(e)s, -e
 турмоқ- stehen (stand, gestanden)
 турмуш- Leben n, -s, -
 турмуш даражаси- Lebensstandart m, -s, -s
 тутун чиқармоқ- rauchen
 туш вақти- Mittag m, -s, -e
 тушиб қолмоқ- fallen (fiel, gefallen)
 тушинарли- verständlich
 тушинтирмоқ- erklären
 тушинтириш- Aufschluß m, -(e)s, Aufschlüsse
 тушириш- Landung f, -, -en
 тушиш- Senkung f, -, -en

туғилмоқ- gebären (gebar, geboren)
туғилган кун- Geburtstag m, -(e)s, -e
тўғарак- Zirkel m, -s, -
тўла- voll
тўла- тўқис- ausführlich, eingehend
тўплам- Sammlung f, -, -en
тўсатдан- plötzlich
тўхташ жойи- Haltestelle f, -, -n
тўқимачилик моллари- Textilware f, -, -n
тўқувчи- Weber m, -s, -
тўғри- gerade, richtig
тўғри бурчак- Rechteck n, -s, -e
тўғри эмасми?- nicht wahr?
тўғрисида- direkt

у

у ерга- dorthin
у ерда- dort
углерод- Kohlenstoff m, -(e)s, -e
узоқ- weit
узоқ вақт- lange
узоқлашган- entfernt
узум- Weintraube f, -, -n
узун- lang
уй- Haus n, -es, Häuser
уйга- nach Hause
уйда- zu Hause
уйланмоқ- verheiratet sein
уйғотмоқ- erwecken
ука, ака- Bruder m, -s, Brüder
улуғ- groß
умумий- einheitlich
универмаг- Kaufhaus n, -es, -häuser
университет- Universität f, -, -en
уруш- Krieg m, -(e)s, -e
урушсиз- friedlich
ускуналамоқ- ausstatten
устунлик- Vorteil m, -(e)s, -e

ухламоқ- schlafen (schief, geschlafen)
уч, чўққи- Spitze f, -, -n
учбурчак- Dreieck n, -s, -e
учмоқ- fliegen (flog, geflogen)
учиш- Flug m, -(e)s, -Flüge
учрашмоқ- sich treffen (traf sich, sich getroffen)
учун- da, damit, für, zu
учқич- Flugzeug n, -es, -e
учқун- Funke m, -(n)s, -n

Ф

фаввора- Springbrunnen m, -s
фан- Wissenschaft f, -, -en
фаолият- Tätigkeit f, -, -en
фараз этмоқ- voraussetzen
фарқ- Unterschied m, -e
фақат- erst, nur
фидокор- selbstlos
фойда- Gewinn m, -es, -e
фойдаланмоқ- benutzen
фойдали жой- Nutzfläche f, -, -n
фойдали иш коэффиценти- Nutzeffekt m, -(e)s, -e
француз тили- Französisch n, -
французча- französisch

Х

хабар қилмоқ- berichten
хавф- Gefahr f, -, -en
хавfli- gefährlich
хазина- Vorrat m, -(e)s, -räte
Хайр!- Auf Wiedersehen!
хайрлашмоқ- sich verabschieden
хайрлашув- Abschied m, -(e)s, -e
халқ- Volk n, -(e)s, Völker
халқ хўжалиги- Volkswirtschaft f, -, -en
халқаро- international
халқлар дўстлиги- Völkerfreundschaft f, -, -en

хат- Brief m, -(e)s, -e
хато- falsch, Fehler m, -s, -
хизмат қилмоқ- dienen
хола- Tante f, -, -n
ҳом-ашё- Rohstoff m, -(e)s, -e
хурсанд бўлмоқ- lustig sein, zufrieden sein, sich freuen
хурсандчилик- Freude f, -, -n
хусусий- eigen
Хуш келибсиз!- Willkommen!
хўжалик- Wirtschaft f, -, -en

Ч

чамадон- Koffer m, -s, -
чамаси- etwa
чап томонда- links
чақирмоқ- rufen (rief, gerufen)
чексиз- unendlich
чет тили- Fremdsprache f, -, -en
чет элик киши- Ausländer m, -s, -
чин юракдан, қалбдан- herzlich
чипта, патта- Fahrkarte f, -, -n, Karte f, -, -n
чиройли- schön
чиқармоқ- liefern, erscheinen (erschien, erschienen)
чай- Tee m, -s, -s
чунки- denn, weil
чуқур- tief
чуқурлик- Tiefe f, -, -en
чўл- Wüste f, -, -n
чўмилмоқ- baden
чўян- Gußeisen n, -s, -

Ш

шамол- Wind m, -es, -e
шанба- Sonnabend m, -s, -e, Samstag m, -es, -e
шароб, май, мусаллас- Wein m, -es, -e
шарт-шароит- Bedingung f, -, -en, Voraussetzung f, -, -en
шаҳ- Zeitungsanschau f, -, -

шарқ- Osten m, -s, Orient m, -(e)s
 шарқий- östlich, orientalisch
 шафтоли- Pfirsich m, -(e)s, -e
 шаҳар- Stadt f, -, Städte
 шерик- Kollege m, -n, -n
 шеър- Gedicht n, -(e)s, -e
 шифокор (аёл)- Arzt m, -es, Ärzte, Ärztin f, -, Ärztinnen
 шоир- Dichter m, -s
 шошмоқ- eilen
 шу билан бирга- damit, ebenso
 шу ерда- hier
 шу жумладан- darunter
 шу каби, шундай- solch
 шунга кўра- dementsprechend
 шунга мувофиқ- dementsprechend
 шундай- so
 шундай қилиб- also
 шунинг учун- deshalb, deswegen
 шуғулланмоқ- befassen, sich beschäftigen

Ә

эга бўлмоқ- haben (hatte, gehabt), besitzen
 (besaß, besessen)
 эгалламоқ- einnehmen (nahm ein, eingenommen)
 эквивалент- gleichwertig
 экмоқ- anbauen
 экин майдони- Anbaufläche f, -, -n
 эксплуатация- Ausbeutung f, -, -en
 энг аввал- vor allem
 энди- jetzt, nun
 эр, эркак киши- Mann m, -(e)s, Männer
 эра- Ära f, -, Ären
 эримоқ- tauen
 эритма- Lösung f, -, -en
 эришмоқ- erreichen
 эрта (вақтли)- früh
 эрта тонг- Morgen m, -s, -
 эртадан кейин- übermorgen

эртақ- Märchen n, -s, -
эсдан чиқармоқ- vergessen (vergaß, vergessen)
эски, қадимий- alt
эшик- Tür f, -, -en
эшитмоқ- hören
эхтиётлик- Vorsicht f, -, -
эхтимол- vielleicht

Ю

юбормоқ- schicken
ювинмоқ- sich waschen (wusch sich, sich gewaschen)
югурмоқ- laufen (lief, gelaufen)
юз- hundert
юз йил- Jahrhundert n, -(e)s, -e
юк- Gepäck n, -s, -e
юмалоқ- rund
юрмоқ- gehen (ging, gegangen)
ютуқ- Erfolg m, -(e)s, -e, Errungenschaft f, -, -en,
Leistung f, -, -en, Fortschritt m, -(e)s, -e
юқорида- oben

Я

якка- allein
ялтирамоқ- glänzen
яна- noch, wieder
яна бир марта- noch einmal
янги- neu
яратиш- Schaffen n, -s, -
яратмоқ- schaffen (schuf, geschaffen)
ярим- halb
ясамоқ- bauen, bilden
яхши- gut
яхши кўрмоқ- gern haben
яхшиламоқ- verbessern
яшамоқ- wohnen, leben
яширинча- heimlich
яқин- nah

Ў

- Ўз ичига олмоқ- enthalten (enthielt, enthalten)
- Ўзбек- Usbeke m, -n, -n
- Ўзбек (аёл)- Usbekin f, -, -innen
- Ўзбек тили - Usbekisch n
- Ўзбекча- usbekisch
- Ўзгариш- Veränderung f, -, -en
- Ўзгармоқ- sich ändern
- Ўзгартирмоқ- ändern
- Ўзи (нг)- selbst
- Ўзи билан бирга олиб келмоқ- mitnehmen (nahm mit, mitgenommen)
- Ўйламоқ- denken, glauben+Dat
- Ўйнамоқ- spielen
- Ўлим- Tod m, -es, -e
- Ўлка- Land n, -(e)s, Länder
- Ўнг томон- rechts
- Ўрамоқ- einpacken
- Ўрганмоқ- lernen
- Ўрнатмоқ- aufstellen, feststellen
- Ўрнига- statt
- Ўрта- Mitte f, -, -n
- Ўрта мактаб- Mittelschule f, -, -n
- Ўсиб боровчи- fortschrittlich
- Ўсимлик- Pflanze f, -, -n
- Ўсмоқ- wachsen (wuchs, gewachsen)
- Ўтган- vorig
- Ўтирмоқ- sich setzen, sitzen (saß, gegessen)
- Ўтмоқ- vergehen (verging, vergangen)
- Ўтказмоқ- verbringen (verbrachte, verbracht)
- Ўша вақтда- damals
- Ўқ- Achse f, -, -n
- Ўқиб чиқмоқ- durchlesen (las durch, durchgelesen)
- Ўқимоқ- lesen (las, gelesen), lernen, studieren
- Ўқитувчи- Lehrer m, -s, -
- Ўқиш- Studium n, -s, -dien
- Ўқув йили- Studienjahr n, -(e)s, -e

ўқувчи (бола)- Schüler m, -s, -
ўғил- Sohn m, -(e)s, Söhne
ўғил бола- Junge m, -n, -n
ўғит- Dünger m, -s, -

Қ

қабул қилмоқ- empfangen (empfang, empfangen)
қават- Stock m, -(e)s, Stockwerke
қавс- Klammer f, -, -n
қадам- Schritt m, -(e)s, -e
қадам босмоқ- schreiten (schritt, geschritten)
қадрламоқ- schützen
қазиб чиқармоқ- gewinnen (gewann, gewonnen)
қайта(дан) ишламоқ- bearbeiten, verarbeiten
қайтармоқ- aufgeben (gab auf, aufgegeben)
қайтиш- Rückkehr f, -, -en
қанд- Zucker m, -s, -
қанча- wie viel
қараганда- als
қарамоқ- sehen (sah, gesehen), betrachten
қарз бермоқ- ausleihen (lieh aus, ausgeliehen)
қари- alt
қариндошлик- Verwandtschaft f, -, -en
қарор- Beschluß m, -sses, Beschlüsse
қарор қилмоқ- beschließen (beschloß, beschlossen)
қарши- gegen, im Gegenteil
қаршисида- dagegen
қатлам- Schicht f, -, -en
қатнашмоқ- besuchen
қатор- Reihe f, -, -n
қаттиқ- fest
қаҳрамон- Held m, -en, -en
қаҳрамонлик- Heldentum n, -(e)s
қидирмоқ- suchen
қиз- Tochter f, -, Töchter
қиз бола- Mädchen n, -s, -
қизил- rot
қизик, қизикарли- interessant

қизикмоқ- sich interessieren für+Akk
 қиймат- Gebrauchswert m, -es, -e
 қийин- schwer
 қийинлик- Schwierigkeit f, -, -en
 қилмоқ, бажармоқ- machen, vollbringen (vollbrachte,
 vollbracht)
 қиммат- teuer
 қимматбаҳо- wertvoll
 қирғоқ- Ufer n, -s, -
 қисм- Teil m, -(e)s, -e
 қисмоқ, сиқмоқ- schütteln
 қисқа, калта- kurz
 қиш- Winter m, -s
 қишлоқ хўжалиги- Landwirtschaft f, -, -en
 қишлоқ хўжалиги- landwirtschaftlich
 қобилиятли- begabt
 қоида- Regel f, -, -n
 қолмоқ- bleiben (blieb, geblieben)
 қолдирмоқ- verlassen (verließ, verlassen)
 қолдиқ- Rest m, -es, -e, Überschuß m, -sses, -schüsse
 қонун- Gesetz n, -es, -e
 қонунга мувофиқ- Gesetzmäßigkeit f, -, -en
 қор- Schnee m, -s
 қор ёғмоқ- schneien, es schneit
 қора- schwarz
 қоронғилик- Finsternis f, -, -se
 қоя- Fels m, -en, -en, Felsen m, -s, -
 қудратли- gewaltig, stark
 қуёш- Sonne f, -, -n
 қулай- gemütlich, bequem
 қулайлик туғдирмоқ- begünstigen
 қурилиш- Aufbau m, -es, -ten, Bau m, -(e) s, -ten
 қурилиш иши- Bauwesen n, -s, -
 қуритмоқ- trocken
 қурмоқ- bauen, erreichen
 қурра- Kugel f, -, -n
 қурувчи- Bauer m, -s, -
 қуруқлик- Trockenheit f, -, -en
 қутқармоқ- retten

қўймоқ- legen, stellen
қўл- Hand f, -, Hände
қўл қўймоқ- unterzeichnen
қўлламоқ- verwenden (verwandete, verwandet)
қўлланиш- Gebrauch m, -(e) s, -bräuche
қўлқоп- Handschuh m, -(e) s, -e
қўрқув- Angst f, -, Ängste

F

ғалаба- Sieg m, -(e) s, -e
ғалаба қозонмоқ- siegen
ғамхўрлик қилмоқ- sorgen für+Akk
ғилдирак- Rad n, -(e) s, Räder
ғор- Höhle f, -, -n

X

ҳа- ja
ҳаво ранг- hellblau
ҳаёт- Leben n, -s, -
ҳажм- Volumen n, -s, -mina, Größe f, -, -n
ҳазил- Streich m, -(e) s, -e
ҳазиллашмоқ- scherzen
ҳайвон - Tier n, -(e)s, -e
ҳайвон зоти - Tierart f, -, -en
ҳайқал - Denkmal n, -(e)s, -mäler
ҳал қиладиган- entscheidend
ҳам- auch, ebenfalls
ҳамкасб- Kollege m, -n, -n
ҳамма- alle
ҳамма жойда- überall
ҳар доим- immer
ҳар йили- jährlich
ҳар куни- täglich
ҳар тарафлама- allseitig
ҳар хил - verschieden
ҳар ҳолда- doch
ҳақиқий - wirklich

ҳаққоний- recht
ҳеч ким- niemand
ҳеч нима- nichts
ҳеч қачон- nie
ҳикоя- Erzählung f, -, -en
ҳисоб - Verrechnung f, -, -en
ҳисобламоқ - zählen
ҳисса- Beitrag m, -s, -träge
ҳовли- Hof m, -(e) s, Höfe
ҳожатхона- Toilette f, -, -n
ҳозир- jetzt, nun
ҳозирча- vorläufig
ҳокимият - Macht f, -, Mächte
ҳолат - Zustand m, -(e)s, -e
ҳужайра - Zelle f, -, -n
ҳукмронлик- Herrschaft f, -, -en
ҳукмронлик қилмоқ- herrschen
ҳушёрлик- Aufmerksamkeit f, -

Verzeichnis der Literaturquelle

1. I. A. Karimow, Usbekistan ein eigener Weg der Erneuerung und Fortschrittes, Verlag "Usbekiston", Taschkent, 1996
2. Tatsachen über Deutschland, Societs- Verlag, Frankfurt/Main, 1996
3. Elisabeth Ruge, Behördenkorrespondenz, Musterbriefe, Falken- Verlag CmbH, Niederhausen, 1991
4. Heinz Griesbach, Deutsche Grammatik im Überblick, Tabellen, Listen, Übersichten, Max Hueber- Verlag, Ismaning, 1993
5. G.M. Schalina, N.P. Elina und andere, Lehrbuch- Deutsch, Verlag "Oqituwtschi", Taschkent, 1976
6. E.Baumann, Deutsch in 10 Tagen, Verlagsbuchhandlung "Kniga", Köln, BRD, 1993
7. Alles Gute, Dialoge, 4. Auflage, Bonn, 1994
8. N.F. Borisko, Business- Deutsch, Kiew, 1995
9. A.M. Eminow und andere, Der industrielle Einsatz des usbekischen Primärkaolins Angren, Keramische Zeitschrift, Verlag Schmid, CmbH, Freiburg, /52/-2000
10. Deutschland, Zeitschrift für Politik, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft, Verlag- Frankfurter Societäts, CmbH, Frankfurt/Main, /6/-1999
11. Deutschland, Zeitschrift für Politik, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft, Deutschland auf dem Wege ins 21. Jahrhundert, Verlag- Frankfurter Societäts, CmbH, Frankfurt/Main, 2000
12. Peter Salden, Alte und neue Osterbräuche, München, 1993
13. 2000 Ereignisse aus 2000 Jahren, Compact Verlag München, 2000
14. Paul Crebe und Gerhart Streitberg, Duden Stilwörterbuch der Deutschen Sprache, Mannheim, 1960
15. Landkarte Usbekistans, Verlag "Usbekiston", Taschkent, 2000
16. Landkarte der BRD, Westermann Schulbuchverlag, CmbH, Braunschweig, 1998.

INHALTSVERZEICHNIS

1.	Zur Einführung.....	3-10
2.	Landkarte Usbekistans.....	11
3.	Landkarte der BRD.....	12
4.	Einführungskursus.....	13-35

Hauptteil

1.	Lektion 1.....	36-45
2.	Lektion 2.....	46-56
3.	Lektion 3.....	57-65
4.	Lektion 4.....	66-76
5.	Lektion 5.....	77-84
6.	Lektion 6.....	85-91
7.	Lektion 7.....	92-99
8.	Lektion 8.....	100-106
9.	Lektion 9.....	107-113
10.	Lektion 10.....	114-122

Gesprächsthemen

1.	Mein Lebenslauf.....	123-127
2.	Unser Institut.....	128
3.	Usbekistan.....	129
4.	Neue Verfassung der Usbekischen Republik.....	131
5.	Nawrus.....	133
6.	Taschkent.....	134
7.	Meine Fachrichtung.....	136
8.	Die BRD.....	138
9.	Weihnachten.....	140
10.	Ostern.....	142

Grammatik-Teste

1.	Test 1.....	143-147
2.	Test 2.....	148-152
3.	Test 3.....	153-158
4.	Test 4.....	159-164
5.	Test 5.....	165-169
6.	Test 6.....	170-173

7.	Test 7.....	174-178
8.	Test 8.....	179-183
9.	Test 9.....	184-187
10.	Test 10.....	188-189

Anhang

1.	Was ist eine Annotation und ein Referat?.....	190-191
2.	Expo 2000 in Hannover.....	192
3.	Der industrielle Einsatz des usbekischen Primärkaolins Angren.....	193
4.	Usbekistan ein eigener Weg der Erneuerung und des Fortschritts.....	194
5.	Geistig-moralische Entwicklungsprinzipien des unabhängigen Usbekistans.....	195
6.	Berühmte Menschen Usbekistans.....	197
7.	Al-Fergani- der große Gelehrte des Orients.....	198
8.	Alfred Nobel oder "Testament voll Dynamit".....	200
9.	Weimar und Goethe.....	201
10.	Taschkenter Staatliche Technische Universität namens Beruni.....	203
11.	Taschkenter Institut für Irrigationsingenieure und Mechanisierung der Landwirtschaft.....	204
12.	In fünf Ländern Europas ist Deutsch als Staatssprache.....	205-206
13.	Schweiz.....	207
14.	Die gesunde Umwelt ist die Voraussetzung für eine gesunde junge Generation.....	209
15.	Allgemeines über die Landwirtschaft.....	210
16.	Melioration heute und morgen.....	211
17.	Die geologischen Karten.....	212
18.	Diamanten in der Taiga.....	213
19.	Interessantes in Kürze.....	213-218
20.	Schlüssel-Antworten.....	219-223
21.	Tabellen.....	224-245
22.	Deutsch-Usbekisches Wörterbuch.....	246-281
23.	Usbekisch-Deutsches Wörterbuch.....	282-312
24.	Verzeichnis der Literaturquelle.....	313
25.	Inhaltsverzeichnis.....	314-315

*Н.П. Елина,
М.М.Джамалова, Х.С.Мақсудова*

Немис тили

Тошкент — 2003

Нашр учун масъул Н. Ҳалилов
Таҳририят мудири М. Миркомиллов
Муҳаррир Ш.Имяминова
Рассом Ҳ.Қутлуқов
Мусаҳҳиҳлар З.Казбекова, М.Миркомиллов

Босишга рухсат этилди 05.06.2003 й. Бичими 84х108^{1/32}.
Офсет қоғози. Шартли босма табағи 20,2. Нашр табағи 20.
Адади 1000. Буюртма 151.

«ЎАЖБНТ» Маркази, 700078,
Тошкент, Мустақиллик майдони, 5.

Андоза нусхаси Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта
махсус таълим вазирлигининг «ЎАЖБНТ» Маркази ком-
пьютер бўлимида тайёрланди.